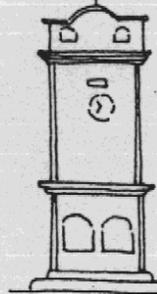


**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE ARQUITECTURA**



**ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL**

**TESIS PRESENTADA POR
HÉLEN LORENA GONZÁLEZ DEL CID**

**ASESOR
ARQ. FRANCISCO MÉNDEZ DÁVILA**

GUATEMALA, marzo 2000

**JUNTA DIRECTIVA
FACULTAD DE ARQUITECTURA**

DECANO	ARQ. RODOLFO PORTILLO ARRIOLA
VOCAL I	ARQ. EDGAR LÓPEZ PAZOS
VOCAL II	
VOCAL III	ARQ. SILVIA MORALES
VOCAL IV	BR. EDÍN GONZÁLEZ
VOCAL V	BR. CARLOS DÍAZ
SECRETARIO	ARQ. JULIO ROBERTO ZUCHINI

TRIBUNAL EXAMINADOR

DECANO	ARQ. RODOLFO PORTILLO ARRIOLA
EXAMINADOR	ARQ. ERWIN ARTURO GUERRERO
EXAMINADOR	DR. ARQ. MARCO TO QUIÑÓNEZ
EXAMINADOR	DR. ARQ. MARIO CEBALLOS
SECRETARIO	ARQ. JULIO ROBERTO ZUCHINI

ASESOR

ARQ. FRANCISCO MÉNDEZ DÁVILA

DEDICATORIA

A DIOS
ARQUITECTO UNIVERSAL

A LA SANTÍSIMA VIRGEN MARIA
QUE HA SIDO LUZ EN MI CAMINAR

A MIS PADRES
ERASMO GONZÁLEZ (+) Y ANGELA DEL CID DE GONZÁLEZ
GRACIAS POR SU AMOR Y APOYO INTERMINABLE

A MIS HERMANITAS
BELI MARLENI (+) Y DURGA MARIELA GONZÁLEZ DEL CID
POR SU AMOR Y COMPRENSIÓN

A MIS TIOS Y TIAS
POR SU AMOR Y APOYO INTERMINABLE

A MIS PRIMOS
POR SU AMOR Y CARIÑO

A MIS FAMILIARES Y AMIGOS
GRACIAS POR SU CARIÑO Y APOYO

AGRADECIMIENTOS

A LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

A LA FACULTAD DE ARQUITECTURA

AL ARQUITECTO FRANCISCO MÉNDEZ DÁVILA
POR SU VALIOSA ASESORÍA

A LOS ARQUITECTOS
ARQ. ERWIN ARTURO GUERRERO
DR. ARQ. MARCO TO QUIÑÓNEZ
DR. ARQ. MARIO CEBALLOS
LIC. JORGE MARIO RUBIO JUAREZ
POR SU APOYO

POR SU AYUDA EN LA REALIZACIÓN DE ESTA TESIS
FRANCISCO JORGE GARCÍA

A LA COMUNIDAD DE CUILAPA, SANTA ROSA

Y A TODAS LAS PERSONAS QUE MORAL O PROFESIONALMENTE ME BRINDARÓN SU
COLABORACIÓN

4. MARCO DE REFERENCIA	
4.1 UBICACIÓN GEOGRÁFICA	21
4.2 ANTECEDENTES HISTÓRICOS DE CUILAPA, SANTA ROSA	21
4.3 MEDIO FISICO-NATURAL	27
4.4 ASPECTOS SOCIOECONÓMICOS	27
4.5 INFRAESTRUCTURA	28
4.6 USO DEL SUELO	31
4.7 EQUIPAMIENTO URBANO	31
4.8 LA TRAZA URBANA	34
4.9 UBICACIÓN EN EL CASCO URBANO	37
4.10 DESCRIPCIÓN DEL ENTORNO FÍSICO, URBANO, AMBIENTAL	37
4.11 DESCRIPCIÓN DE ELEMENTOS DEL ENTORNO	46
4.12 ELEMENTOS DE VALOR CULTURAL (ENTORNO INMEDIATO)	46
4.13 CONDICIONES AMBIENTALES	48
4.14 PAISAJE URBANO	48
4.15 CONCLUSIONES DEL CAPÍTULO	48
5. ESTADO ACTUAL EDIFICIO DE PENITENCIARÍA Y PLAZA CENTRAL	
5.1 HISTORIA DEL EDIFICIO	56
5.2 DESCRIPCIÓN ARQUITECTÓNICA DEL EDIFICIO	56
5.3 USOS Y FUNCIONES DEL EDIFICIO	60
5.4 MATERIALES Y SISTEMA ESTRUCTURAL EDIFICIO	60
5.5 ANÁLISIS ESTÉTICO Y ESTILÍSTICO EDIFICIO	61
5.6 ANÁLISIS DE CASOS ANÁLOGOS DE EDIFICIOS DE ORIGEN MILITAR	62
5.7 ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO	65
5.8 EVOLUCIÓN HISTÓRICA DEL EDIFICIO	84
5.9 HISTORIA DE LA PLAZA	89
5.10 DESCRIPCIÓN ARQUITECTÓNICA DE LA PLAZA	89
5.11 USOS DE LA PLAZA	92
5.12 MATERIALES Y SISTEMA CONSTRUCTIVO PLAZA	93

INDICE GENERAL DE CONTENIDO

INDICE	PÁGINA
INTRODUCCIÓN	1
1. CONSIDERACIONES METODOLÓGICAS	
1.1 ANTECEDENTES	3
1.2 JUSTIFICACIÓN	3
1.3 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	3
1.4 DELIMITACIÓN DEL PROBLEMA	4
1.5 OBJETIVOS GENERALES	5
1.6 OBJETIVOS PARTICULARES	5
1.7 OBJETIVOS ACADÉMICOS	5
1.8 METODOLOGÍA	6
2. MARCO TEÓRICO Y CONCEPTUAL	
2.1 MARCO TEÓRICO	8
2.2 MARCO CONCEPTUAL	10
2.3 CONCLUSIONES DEL CAPÍTULO	12
3. MARCO LEGAL	
3.1 CARTA DE VENECIA	14
3.2 NORMAS DE QUITO	15
3.3 RECOMENDACIONES DE NAIROBI	15
3.4 CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA	16
3.5 DECRETO 26-97	17
3.6 APLICACIÓN E INTERPRETACIÓN DE LAS LEYES	18
3.7 PARTICIPACIÓN DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA	18
3.8 CONCLUSIONES DEL CAPÍTULO	18

5.13 DESCRIPCIÓN ESTÉTICA DE LA PLAZA	94
5.14 ESTADO ACTUAL DE LA PLAZA	94
5.15 CONCLUSIONES DEL CAPÍTULO	96
6. INTERVENCIONES, PROPUESTA DE RECICLAJE Y REVALORIZACIÓN DEL ANTIGUO EDIFICIO DE PENITENCIARÍA Y PLAZA	
6.1 CONDICIONANTES PARA LA INTERVENCIÓN	107
6.2 CRITERIOS DE INTERVENCIÓN	107
6.3 CUADRO DE INTERVENCIONES	108
6.4 REPRESENTACIÓN PLANIMÉTRICA	111
6.5 ALGUNAS CONCLUSIONES AL ANÁLISIS GENERAL	117
6.6 PROPUESTA DE RECICLAJE Y REVALORIZACIÓN EDIFICIO	119
6.7 PROPUESTA DE DISEÑO PARA PLAZA	134
6.8 PROPUESTA PARA ENTORNO INMEDIATO	147
6.9 PRESUPUESTO ESTIMADO DEL PROYECTO	155
6.10 FUENTES DE FINANCIAMIENTO	156
7. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	
CONCLUSIONES GENERALES	158
RECOMENDACIONES	157
8. ANEXOS	160
9. BIBLIOGRAFÍA	166

INTRODUCCIÓN

El Patrimonio Histórico y Cultural de Guatemala, presenta diversas manifestaciones que forman parte de la identidad de los guatemaltecos. Por esta razón es necesario que futuras generaciones lo conozcan.

Una de las formas de dar a conocer la historia y cultura de Guatemala lo constituye el rescate y preservación de los monumentos que conforman el patrimonio histórico y cultural de la nación.

En el interior del país existen edificios que representan un pasado histórico y la identidad cultural de los pueblos. Sin embargo, también sufren un proceso de degradación estos bienes culturales. Es allí donde la arquitectura juega papel importante, a través de la restauración y conservación de estos monumentos.

La restauración y conservación de monumentos esta respaldada por la ley para la protección del patrimonio cultural de la nación de Guatemala, que tiene como objeto, regular la protección, defensa, valorización, rescate, salvamento, recuperación, investigación y conservación de los bienes que integran el patrimonio cultural de la nación.

Según el Instituto de Antropología e Historia de Guatemala el antiguo edificio de la Penitenciaría de Cuilapa, Santa Rosa es un bien histórico y cultural de la nación.

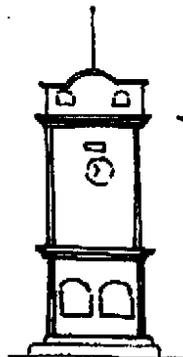
Es importante rescatar este bien, porque el mismo constituye el patrimonio histórico de la ciudad de Cuilapa, Santa Rosa, siendo testigo de momentos históricos de esta ciudad.

El edificio de la Penitenciaría de Cuilapa, Santa Rosa, actualmente se encuentra en un acelerado proceso de deterioro y abandono, en peligro de ser destruido por agentes naturales como movimientos sísmicos o altos niveles de humedad causadas por lluvias, ó bien de ser demolidas por el hombre al no poder utilizarlas por el grado de deterioro en el que se encuentran. Razón por la que se hace necesario realizar un estudio en el que se analice la situación del edificio y se determine el grado de deterioro del mismo.

Este estudio plantea el problema del edificio de la Penitenciaría, en una forma analítica y descriptiva, y a la vez se propone una respuesta sistemática de restauración que busca detener el deterioro, prolongar su vida útil y continuar con una función, distinta de la inicial, que logre satisfacer necesidades de la comunidad de Cuilapa, Santa Rosa. Este trabajo se desarrolló en cuatro fases. En la primera fase se definió y planteo el problema, así como búsqueda y clasificación de información. La segunda fase, planteamiento de marco teórico, conceptual, legal, levantamientos fotográficos, entrevistas y, detección de daños y alteraciones. La tercera fase análisis del edificio, se plantea la propuesta de restauración y diseño y, el presupuesto estimativo. Y por último la cuarta fase conclusiones y recomendaciones.

Estas fases se presentan en 7 capítulos en los cuales se muestran los diferentes aspectos, factores y acciones que deben atenderse para lograr un rescate adecuado del edificio.

1. CONSIDERACIONES METODOLOGICAS



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

1.1 ANTECEDENTES

En el interior de la República existen varios edificios, de carácter estatal y religioso, que son de gran valor para las comunidades que los poseen, pues representan el pasado histórico y son la identidad cultural de las mismas.

Sin embargo, en algunas comunidades no se reconoce el valor cultural e histórico de edificaciones que por sus características arquitectónicas son Monumentos. Ésta es la principal razón por la que se considera necesario realizar una investigación de un monumento localizado en el centro de la ciudad de Cuilapa, Santa Rosa.

Para tal efecto se toma en cuenta que: en la actualidad no existe ninguna investigación sobre el antiguo Edificio de la Penitenciaría ni de la Plaza Central de la ciudad de Cuilapa, Santa Rosa, que es notable el proceso acelerado de deterioro de las mismas y la importancia de conservar, tanto el Edificio como la Plaza, se propone el estudio titulado:

ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA, UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL.

1.2 JUSTIFICACIÓN

En este trabajo se plantea un proceso de restauración del edificio para valorizarlo y darle utilidad, ya que actualmente se encuentra en franco deterioro, como consecuencia de que la mayor parte de sus ambientes están deshabitados. Por ello es necesario detener el proceso de deterioro, que cada vez es más acelerado, principalmente, por causas naturales que afectan los elementos que lo conforman al estar expuestos a la intemperie.

Su rescate como elemento arquitectónico es importante dentro de la infraestructura y equipamiento urbano de Cuilapa. Es de trascendencia no solamente en el desarrollo de la comunidad, sino también como parte del patrimonio cultural y monumental de Guatemala.

La restauración y reciclaje del edificio, aportan beneficio, porque al lograr el aprovechamiento de todos sus ambientes, no solamente se está valorizando el edificio como bien cultural, sino que también se dispone para el servicio de una población que hasta el presente ha carecido de infraestructura para el desarrollo de muchas actividades.

La Plaza Central de Cuilapa, se encuentra en un estado de abandono y deterioro, por ello los habitantes de la comunidad no hacen uso de áreas de la misma. Todo esto justifica que por medio de este trabajo se plantee una solución arquitectónica que satisfaga las necesidades actuales de la comunidad.

1.3 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La problemática gira en torno al estado de deterioro en el que se encuentran, tanto el edificio de la penitenciaría, como la plaza central.

Con el paso del tiempo, desde su fundación, en el año de 1920, (colocación del reloj en 1928), el edificio de la Penitenciaría, ha sufrido diferentes alteraciones, desde formas de uso de su espacio, hasta intervenciones que lo han modificado de alguna forma. Estas intervenciones, aunque son pocas han sido ejecutadas sin tomar en cuenta ningún criterio ni recomendaciones conservacionistas para la obtención de mejores resultados.

El edificio de la Penitenciaría, podría describirse como una edificación de origen militar, diseñado y trazado por el Capitán de infantería Francisco Corado. En el frente existe una plaza con dos jardines en medio de los cuales se ingresa al edificio. Cuenta con dos crujiás una de ellas cuales es la fachada frontal al centro de la misma existe una torre con un reloj y el dato del año 1928, en el que se instaló el reloj. Cuenta con dos patios interiores, en el último patio una muralla perimetral salvaguarda el edificio.

Puede notarse muchas grietas en el interior y exterior, algunos desmoronamientos menores, proliferación de insectos en el interior de los muros, hongos y, en algunos lugares, hay problemas con la humedad. La cubierta, es de lámina de zinc, muy antigua y algunas se encuentran levantadas. La parte que está habilitada tiene muchas intervenciones. El edificio no tiene ningún cuidado especial.

La plaza central fue dispuesta desde la fundación del poblado, antes del año 1852 cuando, según datos históricos Cuajiniquilapa, fue nombrado Cabecera del Departamento de Santa Rosa. La plaza ha sufrido modificaciones, una de las más grandes que ha sufrido fue el cambio de su kiosco original por uno nuevo en 1970. La plaza, en la actualidad, se encuentra en un estado de descuido y abandono. A través de los años ha sufrido deterioro que le ha restado valor cultural.

El kiosco de 1970 se encuentra deteriorado, faltan elementos de la baranda, los servicios sanitarios ubicados en el sótano, están en un estado deplorable y la losa del techo del kiosco, se encuentra deflectada. El piso de la plaza presenta muchas grietas y fisuras, es necesario remplazarlo. Los arriates no están jardinizados, sólo cuentan con algunos árboles y algunas

palmeras, las bancas han sido destruidas por el paso del tiempo y el uso inadecuado, son ocupadas por los muchachos lustradores o por vendedoras de comida.

En general, puede decirse que, tanto el edificio de la Penitenciaría, como la Plaza central, se encuentran en un proceso de deterioro, evidente.

Es necesario realizar un análisis cuidadoso que determine con precisión el estado real en que se encuentran el edificio y la plaza, para poder orientar los criterios, principios y recomendaciones a seguir para su conservación.

La problemática gira en torno al estado de deterioro en el que se encuentran tanto el edificio de la penitenciaría como la plaza central.

1.4 DELIMITACIÓN DEL PROBLEMA LÍMITES TEÓRICOS DEL PROBLEMA

Esta investigación se centra en el área de Conservación, pues se pretende hacer un análisis que establezca el estado de deterioro del edificio de la penitenciaría y la plaza central, para establecer los criterios, principios y recomendaciones a seguir para la conservación de ambos.

LÍMITES TEMPORALES DE LA INVESTIGACIÓN

Se hará un estudio de la evolución del edificio y la Plaza desde su construcción y asentamiento después del terremoto en 1920, los distintos usos y modificaciones que han sufrido hasta la actualidad, para establecer los parámetros a seguir en la conservación del mismo.

LÍMITES GEOGRÁFICOS ESPACIALES

El estudio está enmarcado geográficamente en la región sur-oriente del país, específicamente en Cuilapa, Santa Rosa, en el área del centro urbano de la ciudad.

LÍMITES CULTURALES Y SOCIALES

Los aspectos culturales y sociales de la comunidad de Cuilapa, Santa Rosa, relacionados con la identidad cultural, determinarán los factores a los que se sujeta la intervención en el edificio y en la plaza. Este estudio determinará el valor que la comunidad, en la actualidad, otorga al edificio y a la plaza, así como el rango de usuarios tanto del edificio como de la plaza, que en términos generales es toda la comunidad.

La solución económica para la ejecución del proyecto debiera ser mixta, tanto en la inversión como en la ejecución, tratando de conjugar la cooperación municipal así como la del gobierno central, a través de las instituciones involucradas en el problema. Se deberá aprovechar los recursos económicos y técnicos con que cada una de las instituciones pueda colaborar en el momento de existir una propuesta planificada de manera real, viable, económica y tecnológicamente, como pretende ser este estudio

1.5 OBJETIVOS

OBJETIVOS GENERALES

- Elaborar la propuesta de Restauración, Rehabilitación y Revalorización del antiguo edificio de la Penitenciaría y Plaza Central de Cuilapa, a fin de aportar los lineamientos necesarios para contribuir a la conservación y preservación del Patrimonio Cultural de Guatemala.

- Divulgar la importancia y el significado de conservar los monumentos histórico arquitectónicos de Guatemala, que forman parte del Patrimonio Cultural de la Humanidad, por medio de este trabajo de tesis.

OBJETIVOS PARTICULARES

- Valorar el antiguo edificio de la Penitenciaría y Plaza Central de Cuilapa, asignándoles funciones para el desarrollo de actividades de educación, sociales y culturales, por medio de la restauración, rehabilitación y reciclaje.
- Proponer un diseño arquitectónico para el edificio y La Plaza, que pueda satisfacer las necesidades prioritarias de la comunidad y contribuya a la valoración de los mismos.

OBJETIVOS ACADÉMICOS

- Elaborar un trabajo técnico que sirva de apoyo y motive el interés y participación de la comunidad, instituciones y organizaciones afines a la conservación del patrimonio.
- Realizar una propuesta de intervención que sirva de consulta para los estudiantes del área de Historia del Arte, Teoría de diseño y la Arquitectura, y Conservación de Monumentos.

1.8 METODOLOGÍA

El trabajo de tesis se desarrolló en cuatro fases, como sigue:

PRIMERA FASE

DEFINICIÓN Y PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Definición del tema - problema: objetivos, limitantes y justificación.

BÚSQUEDA Y CLASIFICACIÓN DE LA INFORMACIÓN

Se realizó investigación de campo y de gabinete de forma deductiva e inductiva, donde se recopiló, clasificó e interpretó:

- Aspectos históricos
- Aspectos socioculturales
- Aspectos económicos
- Aspectos geográficos
- Aspectos urbanos
- Fundamentos, teorías y métodos de conservación y restauración
- Legislación sobre el Patrimonio Nacional e Internacional.

Visitando los diferentes centros de documentación, Archivo General de Centroamérica, Biblioteca Central USAC, Biblioteca Facultad de Arquitectura, así como entrevistas e inspección ocular de la comunidad de Cuilapa, Santa Rosa.

SEGUNDA FASE

Se desarrollaron actividades de gabinete, procesando la información recabada en la primera fase y actividades de campo, de forma deductiva e inductiva.

ACTIVIDAD DE GABINETE

- Planteamiento del Marco Teórico Conceptual
- Formulación del Marco Legal
- Terminología a emplear

ACTIVIDAD DE CAMPO

- Levantamiento planimétrico
 - Levantamiento de medidas
 - Levantamiento deterioros y alteraciones
 - Levantamiento de materiales y sistemas constructivos
- Registro fotográfico del inmueble

- Recorrido de reconocimiento y visualización
- Entrevistas e información local.
- Detección de daños y deterioros

TERCERA FASE

Con los datos recopilados en la actividad de campo de la segunda fase se pasó al análisis para poder formular el planteamiento de la propuesta.

ANÁLISIS

- Uso, forma y estilo arquitectónico
- Sistema constructivo y materiales

PLANTEAMIENTO

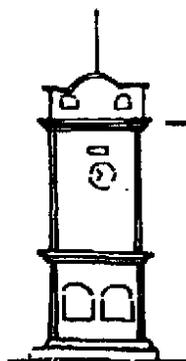
- Propuesta de restauración, rehabilitación y revalorización del edificio
- Propuesta de diseño para Plaza
- Propuesta para el entorno
- Pre presupuesto estimativo

CUARTA FASE

En esta fase se plantean conclusiones generales del trabajo realizado, así como recomendaciones para la realización del mismo.

- Conclusiones y Recomendaciones
- Anexos
- Bibliografía

2. MARCO TEORICO Y CONCEPTUAL



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

2. MARCO TEÓRICO Y CONCEPTUAL

2.1 MARCO TEÓRICO

"La actividad restauradora de monumentos", dice Villagrán, "es relativamente joven, data como tal del primer tercio del pasado siglo XIX". En realidad, definida como actividad específica, nace en la segunda mitad del siglo con las obras publicadas por Viollet Le Duc y John Ruskin, en apoyo de sus respectivas teorías sobre restauración. /1

Posteriormente a la revolución Francesa de 1789 (siglo XVIII), fué creada la "Comisión de Monumentos Históricos" con el fin de salvaguardar su Patrimonio Cultural e Histórico; surgió así una generación de Arquitectos Restauradores, entre los que sobresale Eugenio Viollet Le Duc (1814 - 1879)./2

Eugenio Viollet Le Duc, iniciador de la restauración a gran escala y representante de la corriente romántica, que se oponía a la de los clasicistas publica en 1866 el Diccionario Razonado de la **Arquitectura Francesa de los siglos IX al XVI**, en el que sostiene la tendencia de restauración llamada "Arquitectónica" basada en la doctrina de una supuesta unidad del estilo, válida según él para toda la Edad Media. Este Diccionario define restaurar como: *la palabra y la cosa* -o sea la actividad a que se aplica- son modernas, Restaurar un edificio no es conservarlo, repararlo o rehacerlo; es restablecerlo en un estado tan completo como jamás pudo haber existido en un momento dado./3

(1) Bonfil, Ramon, Apuntes sobre Restauración de Monumentos, Mex. 1971, p. 47

(2) Bono, Tomas, Generalidades sobre la Conservación de Sitios y Monumentos, Tesis Arquitectura, URL, Guatemala 1978.

(3) Bonfil, Ramon, Apuntes sobre Restauración de Monumentos, Mex. 1971, p. 50

Paralelamente a la de Viollet Le Duc, en Inglaterra, se difunde la doctrina que expone el escritor inglés John Ruskin, opuesta a la primera y cuyas ideas tuvieron notable influencia entre críticos y arquitectos durante la segunda mitad del siglo XIX y principios del siglo XX. Sus ideas respecto a la restauración se encuentran resumidas en sus dos obras: **Siete Lámparas de La Arquitectura** y **Las Piedras de Venecia** editada en 1849./4

Ruskin, expone en la sexta de sus siete lámparas, respecto a los deberes que se tienen hacia la arquitectura de una nación, "A los que es imposible negar gran importancia; el primero: hacer histórica la arquitectura de una época, y el segundo: conservarla como la más preciada de sus herencias". /5

Puede notarse que Ruskin prefiere la conservación a la restauración, que condena, al insistir en que es un engaño, en cuanto que la imitación es materialmente imposible lograrla. Mas adelante considera que "...la restauración puede llegar a ser una necesidad, mas hacedlas honradamente no reemplacéis por una mentira". "más vale una muleta que la pérdida de un miembro"./5

En la última etapa del siglo XIX y principios del XX, aparece Camilo Boito, italiano. Sustenta una doctrina que se puede considerar intermedia o conciliatoria entre las de Le Duc y Ruskin, en su obra **Nuestros Monumentos Antiguos** acusa a Viollet de falsear la verdad histórica. Con respecto a la actividad restauradora opina que es mejor ver restauraciones malas que las buenas, ya que las primeras permiten que se note lo que es original y lo que es nuevo./6

(4) Ibídem.

(5) Ibídem.

(6) Ibídem.

En 1931, Camilo Boito y Leopoldo Torres Balvas, son considerados como los artífices de los principios de la Carta de Atenas que fundamentalmente dice:

- La restauración sera de manera excepcional
- La obra se considera histórico-artística
- Enfoque social a la Restauración
- Uso de técnicas y recursos modernos (sin afectar)
- Considera la visual del entorno
- Coparticipación de la población
- Anastilosis /7

En Mayo de 1964 en Venecia, Italia, el II congreso Internacional de Arquitectos y Técnicos de Monumentos Históricos, aprueban la "Carta Internacional de Restauración" de la que se extrae:

- El carácter excepcional de la restauración.
- El contexto del monumento y el valor de las obras modestas.
- Coparticipación de las ciencias.
- Su mantenimiento permanente.
- Armonización del conjunto, diferenciando lo original.
- Respeto a las aportaciones de distintos periodos.
- La no falsificación de sus componentes.
- La creación de un documento, memoria descriptiva sobre lo actuado./8

Tomando en cuenta que "La Arquitectura, como hecho histórico, forma parte de la autogeneración de la sociedad y expresa por lo tanto a su manera (como producción social del espacio), el complejo de las contradicciones sociales. La Arquitectura no es en consecuencia un simple hecho técnico o estético... sino que constituye una organización formal estético - técnica, social-histórica, que a su vez representa un papel en la producción y en las formas ideológicas, por medio de las especialidades de su lenguaje". /9

(7) Molina, María, Seminario especial de Tesis, Fac. Arquitectura USAC 1990

(8) Carta de Venecia.

(9) López, R., Contribución a la Visión Crítica de la Arquitectura.

Es por esto que La Restauración de un edificio ubicado en un contexto, exige análisis de hechos históricos de la sociedad en el momento de la construcción del edificio, a lo largo de su permanencia y en la actualidad.

El Dr. en Arquitectura Carlos Chanfón, mexicano expresa: "La restauración es pues, instrumento de la sociedad, garantizando la permanencia de las pruebas materiales objetivas en que se funda la conciencia de identidad. En esas pruebas, también se basa el único nacionalismo positivo, que nace del conocimiento de la propia realidad social, con sus capacidades y carencias, con sus virtudes y defectos, con sus aciertos y sus errores en la transformación experimentada hasta el momento presente". /10 Al restaurar el antiguo edificio de la Penitenciaría de Cuilapa, se revaloraría, devolviéndole a la comunidad de Cuilapa, parte de su identidad, dándole a conocer el legado histórico y cultural que posee.

Según el Dr. Chanfón "La carencia de conciencia de identidad, es en el fondo carencia histórica. Así pues, donde hay restauración hay conciencia de identidad y la acción de permanencia a pruebas objetivas del conocimiento histórico, fomenta y refuerza la convicción de la individualidad cultural propia, que se proyecta al futuro abriendo la puerta a la posibilidad de lograr o prolongar la madurez socio - cultural". /11 Partiendo de que: "La conciencia de identidad, incluye una asimilación del pasado, una comprensión del presente y una voluntad hacia el porvenir en un todo continuo"- /12 , en este trabajo se tomarán en cuenta hechos históricos y actuales para lograr una propuesta de restauración que garantice la permanencia del monumento como un legado a las futuras generaciones.

(10), (11) y (12) *Ibíd*em

2.2 MARCO CONCEPTUAL

La cultura, según el arquitecto Chanfón Olmos, "es el conjunto de rasgos distintivos, materiales y espirituales, intelectuales y afectivos que caracterizan una sociedad o un grupo social, y lleva implícitas también, las artes, los modos de vida, los derechos fundamentales del ser humano, las tradiciones y las creencias". /13

"La cultura está condicionada por el desarrollo histórico de una estructura social... se concreta por manifestaciones materiales o espirituales de diversas comunidades como costumbres, tradiciones, religión y objetos arquitectónicos", o sea que, el Patrimonio Cultural, "se conforma por manifestaciones culturales de otras épocas y otras estructuras sociales, ya sea vigentes o que se conserven como testimonio histórico de una época específica"/14

La cultura caracteriza a una sociedad en cualquier momento de su historia y se concreta en costumbres, tradiciones, religión y objetos arquitectónicos, de donde se infiere la importancia de los monumentos históricos, especialmente, los bienes inmuebles, por su valor arquitectónico como testimonios de concepción estética y técnicas constructivas.

Según Chanfón Olmos, la identidad es el producto de la protección que debe hacerse de las obras que el hombre y sus antepasados han hecho en sociedad. La identidad, la cultura, y el patrimonio cultural van de la mano, ya que constituyen un acervo que transmite, a las futuras generaciones, obras

culturales que en conjunto, forman un patrimonio común, ya que una sociedad se identifica por su cultura y la prueba de su individualidad es su patrimonio cultural, el cual se debe proteger y cuidar como testimonio de identidad. La conciencia de identidad, pues, incluye una asimilación del pasado, una comprensión del presente y una voluntad hacia el porvenir en un todo continuo.

Según el mismo, la relación entre identidad y restauración es inseparable. Al proteger las huellas objetivas del pasado histórico, se protegen las pruebas objetivas de individualidad. Donde hay restauración hay conciencia de identidad. La acción de proteger bienes culturales, y la garantía de la permanencia a pruebas objetivas, fomenta y refuerza la cultura propia que se proyecta al futuro. Se abre así la puerta a la posibilidad de lograr y prolongar la madurez socio-cultural.

El edificio de la Penitenciaría y la Plaza central de Cuilapa, son objetos culturales arquitectónicos que caracterizan a esta comunidad. Por ello, merecen un trato acorde con su importancia como parte del patrimonio cultural. Este trato adecuado conlleva la conservación, restauración y mantenimiento de este patrimonio cultural.

Según el arquitecto Salvador Díaz Berrio, "La conservación de un monumento, son las actividades destinadas a salvaguardar, mantener y prolongar la permanencia de los objetos culturales para transmitirlos al futuro"./15 El edificio de la Penitenciaría debe conservarse para ser legado a las generaciones futuras.

(13) Chanfón Olmos, Carlos

Fundamentos Teóricos de la Restauración Pag. 37

(14)Ibid. Pag.56

(15) Díaz Berrio, Salvador, Terminología en Materia de Conservación de Monumentos Arqueológicos, INAH México 1976, folleto mimeografiado P.4

El concepto de restauración, según el arquitecto Salvador Díaz Berrio "es una operación especial de conservación y podemos definirla como la actividad y operación que se realiza físicamente sobre el objeto cultural, destinado a salvaguardarlo, mantenerlo y prolongar su permanencia para transmitirla al futuro"./16

La carta de Venecia sugiere que la restauración tiene como fin conservar y revelar los valores estéticos e históricos de un monumento y se fundamenta en el respeto hacia los elementos antiguos y las partes auténticas. Comprende cuatro tipos de intervención: consolidación, integración, liberación y reintegración.

En el documento Criterios de Restauración, del primer seminario, ponencia No.3 "Teoría de la restauración", Instituto de Antropología e Historia de Guatemala, (Guatemala, noviembre 1989) se definen los actividades de restauración antes mencionados, de la siguiente manera.

La consolidación tiene por objeto detener las alteraciones en proceso y dar solidez a un elemento que lo ha perdido o lo está perdiendo.

La integración es la aportación de elementos claramente nuevos y visibles para asegurar la conservación de un objeto.

Liberación es la supresión de elementos agregados, que alteran su valor artístico o histórico.

Y la reintegración se entiende por la restitución de las partes desmembradas a su lugar original para devolverle su integridad al patrimonio construido. La restitución de elementos y materiales originales se denomina *anastilosis*.

(16) Díaz Berrio, Salvador, Terminología en materia... INAH México 1976, folleto mimeografiado, P.4.

En el caso particular del edificio de la Penitenciaría se hace necesario realizar estas actividades, destinadas a lograr la permanencia del mismo, partiendo de los Principios de restauración

- PRIMERO PRESERVAR QUE RESTAURAR.
- REVERSIBILIDAD DE LA INTERVENCIÓN.
- RESPETO A LA SEGUNDA HISTORIA Y SUSTANCIA HISTORICA.
- NO FALSIFICACIÓN.
- NO AISLAMIENTO DEL CONTEXTO.
- UBICACIÓN DE LA INTERVENCIÓN DENTRO DE LA REALIDAD SOCIAL, ECONOMICA IDEOLOGICA, TECNOLÓGICA Y DE LOS RECURSOS DE LA COMUNIDAD.
- INVOLUCRAR A LA COMUNIDAD EN LA ACTIVIDAD SISTEMÁTICA DE LA CONSERVACIÓN DEL EDIFICIO.
- PLASMAR EL SELLO DE LA EPOCA./17

Principios que regirá la propuesta de intervenciones y reciclaje.

El concepto de reciclaje se entiende como "destinar el monumento a un uso diferente al original"/18 como lo que se lograría revalorizarlo, "al lograr la utilidad y satisfacer las necesidades materiales o culturales"/19 de la comunidad de Cuilapa, Santa Rosa.

(17) Mario Ceballos y Marco To. El Complejo Arquitectónico de la Recolección de Antigua Guatemala, una propuesta de Restauración y Reciclaje Tesis Maestría en Restauración de Monumentos, Fac. Arquitectura USAC, P. 79.

(18) Pulín Moreno, Fernando. Léxico y criterios de Rehabilitación.

(19) Díaz Berrio, Salvador, Evolución de Las Teorías.

También se hace necesario conocer la definición de mantenimiento "es el conjunto de operaciones técnicas aplicadas sistemáticamente en un edificio, vía pública o cualquier otro elemento del equipamiento urbano para evitar el deterioro, reparar los daños que sufren normalmente y dejarlos en condiciones aceptables de uso."/20

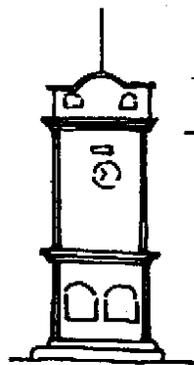
Los monumentos que son patrimonio cultural se encuentran integrados a un espacio urbano, que podría ser un centro histórico. Centro histórico, puede definirse como la zona de una ciudad que comprende los espacios urbanos y los inmuebles históricos relevantes, coincidiendo muchas veces con el distrito central de una ciudad. Según Mario Dos Santos, los centros históricos pueden clasificarse en dos tipos A) los centros históricos de las grandes ciudades y áreas metropolitanas; y B) los centros históricos de las ciudades y pueblos históricos.

Los centros históricos se revitalizan. Revitalización según Kevin Lynch, se define como el conjunto de operaciones, que en el marco de la planeación del desarrollo urbano, están dirigidos a la reanimación de espacios públicos por medio de obras de conservación, restauración remodelación y rehabilitación, con el fin de mantenerlos y aprovecharlos de acuerdo con las necesidades de la población y su significado cultural.

(20) Mario Ceballos y Marco to, El Complejo Arquitectónico de la Recolección de Antigua Guatemala una propuesta de Restauración y Reciclaje, Tesis Maestría en Restauración de Monumentos, Fac. De Arquitectura USAC, Glosario.

2.3 CONCLUSIONES DEL CAPÍTULO

La actividad restauradora de monumentos es relativamente joven, data del siglo XIX y surgió con el fin de salvaguardar el Patrimonio Cultural e histórico. Viollet Le Duc y John Ruskin, con sus respectivas y divergentes teorías sobre restauración, son lo más grandes y conocidos iniciadores de está actividad. Luego, el Italiano Camilo Boito, quien sustenta una teoría intermedia que ha ido evolucionando hasta la actualidad. Se han hecho cartas y convenios internacionales para el resguardo del Patrimonio Cultural de la humanidad de donde se puede determinar la importancia que tiene para la comunidad de Cuilapa, Santa Rosa, la restauración, reciclaje y revalorización del antiguo edificio de la Penitenciaría, protegiéndolo y cuidándolo para testimonio de identidad. Es importante despertar la conciencia de identidad en los habitantes de Cuilapa, demostrando la importancia del pasado del Edificio de la Penitenciaría y la Plaza Central, para lograr que el mismo signifique y caracterice a esa conciencia. Y con visión hacia el futuro, restaurar y reciclar el edificio de la Penitenciaría y Plaza Central, a través de un uso social adecuado, que permita su máxima utilización.



3. MARCO LEGAL

**ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL**

3. MARCO LEGAL

En la actualidad existen leyes y recomendaciones a nivel nacional e internacionales creadas con la finalidad de proteger y preservar el patrimonio cultural de la humanidad. Entre las internacionales podríamos citar: La Carta de Venecia, Las Normas de Quito y las Recomendaciones de Nairobi de 1976, documentos importantes que sientan la base de las legislaciones nacionales para la conservación del Patrimonio y que respaldan la Revalorización del edificio de la Penitenciaría y Plaza Central de Cuilapa, Santa Rosa.

A continuación se citan fragmentos importantes de los convenios internacionales y leyes nacionales antes mencionados.

3.1 CARTA DE VENECIA

La Carta de Venecia a nivel internacional es el documento de mayor importancia en cuanto a recomendaciones para la conservación de monumentos históricos que forman parte del patrimonio universal del hombre.

A continuación se citan los artículos que respaldan el proyecto:

Artículo No. 1 *"La noción de monumento histórico abarca la creación arquitectónica aislada, así como el sitio urbano que expresa el testimonio de una civilización determinada, de una evolución significativa o de un acontecimiento histórico, tal noción comprende no solamente las grandes creaciones, sino también las obras que con el tiempo han sufrido un significado cultural".*

Este artículo resalta que un monumento se encuentra inmerso en un entorno inmediato, y no deben aislarse uno del otro ya que desde el pasado histórico que los enmarca, se intercalan y evolucionan a la vez. También destaca que no sólo las grandes

creaciones son patrimonio sino también las obras que el tiempo se ha encargado de dar un significado cultural, es el caso del monumento objeto de estudio en esta tesis.

Artículo No.6 *"La conservación de un monumento implica también la del ambiente en el que se sitúa. Cuando el ambiente tradicional subsiste, éste debe ser conservado y toda nueva construcción, demolición e innovación que pudiera alterar la relación de volumen y color será prohibida".*

El artículo anterior se refiere a la protección del entorno y del monumento se logra la conservación a través de la actividad arquitectónica que será la encargada de restaurar el monumento y en el caso del entorno que se encuentre modificado, se deberá crear armonía en las formas y color para lograr un marco de escala adecuada.

Artículo No.10 *"Los elementos destinados a reemplazar los que faltan deben integrarse armoniosamente en el conjunto y diferenciarse de las partes originales con el fin de que la restauración no falsifique el documento artístico o histórico."*

Artículo No.13 *"Las añadiduras sólo pueden ser aceptadas en tanto que se respeten todas las partes interesantes del monumento, su ambiente tradicional, el equilibrio de su composición y sus relaciones con el marco que lo rodea".*

En los dos artículos anteriores se resalta claramente que la restauración es una labor arquitectónica que requiere de soluciones creativas que, a partir del entorno tradicional y del ambiente, con el manejo de valores visuales y formales existentes (como alturas, volúmenes, vanos, relaciones de color, texturas, etc.) se logre recomponer armónicamente el marco dentro del cual se desarrollará el proyecto sin intentar falsificarlo.

3.2 LAS NORMAS DE QUITO

En estas normas se resalta la importancia y necesidad de adoptar medidas a nivel internacional por medio de recomendaciones dirigidas tanto a la conservación y utilización de monumentos y lugares históricos, como a los bienes muebles que forman parte del patrimonio cultural de Iberoamérica.

En cuanto a la función actual y del edificio: *"Todo monumento nacional está implícitamente destinado a cumplir una función social que idealmente prevalezca la originalidad, de no ser así debe ser compatible con la propiedad privada y el interés de los particulares"*

En cuanto al entorno inmediato actual del edificio: *"Todo proceso acelerado de desarrollo trae consigo la multiplicación de obras de infraestructura como de construcciones inmobiliarias que alteran y aún deforman por completo el paisaje"*. Esto conduce a transformar o eliminar elementos que formaron parte importante de su historia, actualmente no se tiene conocimiento de ellos por la transformación.

Según estas normas, el edificio puede situarse como parte de *"Los monumentos de interés arqueológico, histórico y artístico"* ya que forma parte de la riqueza monumental de Iberoamérica y representa parte de *"Los recursos económicos al igual que las riquezas naturales del país"*.

Señala también que *"Se trata de procurar el mejor aprovechamiento de los recursos monumentales"* en vistas de que podrían ser medios para fortalecer el crecimiento económico del país.

Se refiere también a que se hace necesario *"utilizar al máximo el caudal de recursos y es evidente que entre los mismo figura el Patrimonio Monumental"*.

También declara que *"La puesta en Valor de un Monumento ejerce una beneficiosa acción refleja sobre el perímetro en que éste se haya emplazado y aún esa área inmediata"* esto contribuirá a crear plusvalía alrededor del monumento y reanimarlo como a su entorno.

Estas normas resaltan que *"desde el punto de vista exclusivamente turístico, los monumentos son parte del equipo de que se dispone para operar esa industria en la región dada"*. De esto se infiere que restaurar un monumento para explorarlo turísticamente y conservarlo no es suficiente, sería ideal crear infraestructura como vías de acceso, hoteles, restaurantes, entre otras, para atraer al turista y con ello prolongar su estadía en el lugar, con lo cual genera ingresos económicos.

3.3 RECOMENDACIONES DE NAIROBI DE 1976

Estas recomendaciones destacan que como centros históricos se deben considerar no sólo los viejos centros urbanos, sino todos los asentamientos humanos cuyas estructuras, parcialmente transformadas durante el tiempo, hayan sido establecidas en el pasado o aquellos que tengan valores como testimonio histórico.

Las intervenciones de restauración en los centros históricos pretenden garantizar la permanencia de los valores propios

que han identificado a estos conjuntos por medio del tiempo. Estas se concentran no sólo en conservar únicamente el carácter formal de elementos arquitectónicos o ambientales singulares (calles, plazas, etc.), sino también de todos los elementos que forman el entorno.

La recomendación que sugiere que *"Un conjunto histórico o tradicional está formado por un grupo de construcciones y espacios, incluyendo a los sitios arqueológicos, que constituyen un asentamiento humano"* deja ver que estos mismos elementos conforman el entorno urbano del edificio, por lo que se constituye un centro histórico rural. Las agrupaciones de espacios adquieren tanta importancia como los edificios y deben manifestarse como Patrimonio Cultural.

Artículo No.4. De estas recomendaciones se interpreta que el uso inapropiado de los conjuntos históricos es debido a transformaciones con nuevos agregados que surgen con el desarrollo tecnológico, y da como resultado un impacto visual negativo, rompe con la armonía que debe existir entre sus elementos. Es necesario recobrarla por medio de la apreciación e intervención tomando en cuenta los valores históricos y estéticos del lugar así como los factores socioeconómicos.

Artículo No.28. Este artículo se refiere a la conveniencia de definir tipos de intervención analizando previamente el contexto urbano. Se tomará en cuenta espacios abiertos públicos y privados, así como su vegetación; proponiendo, en alguna medida la demolición de construcciones nuevas que rompen con la unidad del conjunto. Se logra integrar armónicamente elementos nuevos, tomando en cuenta las dimensiones, control de elementos publicitarios y diseño de

mobiliario entre otros. Como modelo se toma la tipología más antigua que predomina en el entorno y sea característica del lugar.

3.4 CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA, Decretada por la Asamblea Nacional Constituyente, el 31 de Mayo de 1,985 /21

Derechos Sociales Sección Segunda, Cultura.

Artículo No. 57 Derecho a la Cultura. Todas las personas tienen derecho a la cultura y participar libremente en la vida cultural y artística de su comunidad, así como a beneficiarse del progreso científico y tecnológico de la nación.

Artículo No. 58 Identidad Cultural. Se reconoce el derecho de las personas y de las comunidades a su identidad cultural de acuerdo a sus valores, su lengua y sus costumbres.

Artículo No. 59 Protección e Investigación de La Cultura. Es obligación primordial; emitir las leyes y disposiciones que atiendan a su enriquecimiento, restauración, preservación y recuperación; promover y reglamentar su investigación científica, así como la creación y aplicación de tecnología apropiada.

Artículo No. 60 Patrimonio Cultural. Forman el patrimonio cultural de la Nación los bienes y valores paleontológicos, arqueológicos, históricos y artísticos del país y están bajo la protección del Estado. Se prohíbe su enajenación explotación o alteración salvo los casos que determine la ley.

(21) Constitución Política de La República de Guatemala, Decretada por la Asamblea Nacional Constituyente el 31 de Mayo de 1985. Tercera Edición: Tipografía Nacional: Guatemala, 1987. Págs. 29-31.

Artículo No. 61 Protección del Patrimonio Cultural. Los sitios Arqueológicos conjuntos monumentales y el Centro Cultural de Guatemala, recibirán atención especial del Estado, con el propósito de preservar sus características y resguardar su valor histórico y bienes culturales.

En el artículo anterior se decreta lo relacionado con la protección de los bienes culturales de la Nación, como la conservación de los sitios arqueológicos y conjuntos monumentales.

3.5 DECRETO No. 26-97, LEY PARA LA PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL DE LA NACIÓN (GUATEMALA)/22

Esta ley es la más reciente, a nivel nacional, en cuanto a patrimonio cultural. De la misma se toman los artículos siguientes, aplicables al tema en estudio.

Decreto Número 26 - 97 del Congreso de La República de Guatemala, publicado el día 12 de mayo de 1997 en el Diario de Centro América se publica la LEY PARA LA PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL DE LA NACIÓN, misma que entró en vigencia ocho días después de su publicación.

CAPITULO 1

Artículo 1.- Objeto, El objeto de esta ley es regular la protección, defensa, valorización, rescate, salvamento, recuperación, investigación y conservación de los bienes que integran el patrimonio cultural de la Nación. Corresponderá al Estado cumplir con estas funciones a través del Ministerio de Cultura y Deportes por medio de la Dirección General de Patrimonio Cultural y Natural de Guatemala.

(22) Diario de Centro América, Órgano Oficial de la República de Guatemala, Tomo CCLV, Guatemala, Lunes 12 de Mayo de 1997, Número 46.

Artículo 2.- Patrimonio Cultural, Integran el Patrimonio Cultural de La Nación, los bienes materiales muebles o inmuebles, públicos y privados o inmateriales relevantes vinculados a la paleontología, arqueología, historia, antropología, literatura, educación, arte, ciencia y cultura general.

Artículo 3.- Efectos, Para los efectos de esta ley, se consideran bienes culturales los siguientes:

(A) BIENES CULTURALES INMUEBLES Los monumentos Arquitectónicos y sus elementos incluidos, murales y decoración aplicada, grupos de elementos y conjuntos arquitectónicos (paisaje urbano) sitios paleontológicos y arqueológicos (prehispánicos o coloniales) inscripciones u otras representaciones prehistóricas o históricas en murales o cavernas.

(B) BIENES CULTURALES MUEBLES Los que por razones religiosas laicas sean de importancia para la paleontología, arqueología, antropología, historia, literatura, ciencia o tecnología podrían ser bienes relacionados con la historia, las ciencias y técnicas militar y civil, así como con la vida de los dirigentes, pensadores intelectuales y artistas de reconocidos méritos y con los acontecimientos de importancia nacional, los bienes artísticos y culturales que tengan cincuenta o más años de antigüedad.

Cuando un ente público o una persona natural jurídica, nacional o extranjera, con capacidad científica y técnica fehacientemente comprobada, pretenda desarrollar proyectos de cualquier índole en inmuebles, centros o conjuntos históricos, urbanos o rurales y en zonas o sitios arqueológicos, paleontológicos o históricos comprendidos en la Ley de Patrimonio Cultural, deberá, previo a su ejecución, someter tales proyectos a la aprobación de la Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural, que dispondrá el

cumplimiento de las condiciones técnicas requeridas para la mejor protección y conservación de aquellos, bajo su vigilancia y supervisión.

3.6 APLICACIÓN E INTERPRETACIÓN DE LAS LEYES EN EL ÁMBITO INTERNACIONAL Y NACIONAL AL ANTIGUO EDIFICIO DE PENITENCIARÍA DE CUILAPA

- El Monumento está ubicado en el centro de la ciudad de Cuilapa, cobra importancia, puesto que, forma parte del conjunto urbano principal, donde se encuentran la plaza central, Municipalidad, Gobernación, Administración de Rentas y edificios comerciales.
- Al valorizar el edificio dándole un uso adecuado que sirva a los intereses propios de la comunidad, se estará cumpliendo la finalidad social.
- La propuesta de intervención para el edificio y la plaza contempla la utilización de materiales y sistemas constructivos del lugar.
- Este edificio está catalogado como Monumento Histórico, por el Instituto Nacional de Antropología e Historia, por lo que forma parte del Patrimonio Nacional.
- El edificio forma parte de la identidad cultural de Cuilapa, pues está vinculado con la historia política y social de este pueblo.
- La torre del reloj del edificio es un elemento de valor arquitectónico.
- La intervención del edificio es valedera porque el mismo presenta daños y alteraciones.

3.7 PARTICIPACIÓN DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA DE UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS EN LA RESTAURACIÓN

Entre sus fines la universidad de San Carlos De Guatemala contempla los siguientes:

Artículo 5: "El fin fundamental de la Universidad es elevar el nivel espiritual de los habitantes de la República de Guatemala, colaborar en la vigilancia del tesoro artístico y científico del País."

Artículo 7: "B: cooperar en la formación de catálogos y registros de la riqueza cultural de la República de Guatemala".

Los artículos anteriores están vinculados con los tesoros artísticos y riquezas culturales del país.

La Facultad de Arquitectura juega un papel muy importante en el cumplimiento de los artículos anteriores, ya que propicia la preparación y formación académica relacionada con la restauración de monumentos. Con ello se protege, conserva y restaura el patrimonio cultural de la nación.

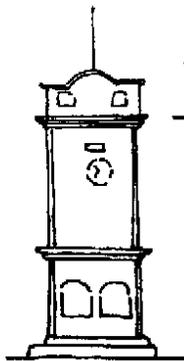
3.8 CONCLUSIONES DEL CAPÍTULO

Los documentos internacionales como La Carta de Venecia, Las Normas de Quito, Recomendaciones de Nairobi de 1976, resaltan la importancia de conservar, los edificios históricos que forman parte del Patrimonio Cultural de la Humanidad, el entorno que los rodea y el aprovechamiento, al máximo, de estos recursos monumentales, proponiendo la conveniencia de definir tipos de intervención, a utilizar en el proceso restauración y conservación.

El aspecto Legal en Guatemala, establece, a través de la Constitución Política de la República, el Decreto 425 "Sobre Protección y Conservación de Monumentos", el Decreto No.

26-97 "Ley para la Protección Del Patrimonio Cultural de la Nación", en los que la cultura se reconoce como parte de la identidad del país conforman el patrimonio cultural de la nación los bienes materiales muebles o inmuebles, públicos y privados o inmateriales y están bajo la protección del estado. Resalta que la observancia de estas leyes y normas es de suma importancia ya que las mismas están dirigidas a conservar los Monumentos Históricos, como el Edificio de la Penitenciaría y a los tipos de intervención a utilizar en la restauración del mismo.

4. MARCO DE REFERENCIA



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

4. MARCO DE REFERENCIA

4.1 UBICACIÓN GEOGRÁFICA

AMBITO NACIONAL

Guatemala está ubicada en América Central, cuenta con una extensión territorial de 108,900 Km². Geográficamente se localiza en el centro de todo el continente americano, entre los paralelos 13:44 a 18:30 grados de Latitud Norte, y meridianos 87:30 a 92:13 grados al Oeste de Greenwich.

Colinda, al Norte y al Oeste con México, al Este con el mar de las Antillas, Honduras y El Salvador, y al sur con el Océano Pacífico. Su división político administrativa comprende 22 departamentos subdivididos en 327 municipios. /23

AMBITO REGIONAL

El departamento de Santa Rosa se encuentra localizado en la Región IV, Sur-Oriente, integrada por los departamentos de Santa Rosa, Jutiapa y Jalapa. Ver plano de Localización. /23

AMBITO DEPARTAMENTAL

El departamento de Santa Rosa está ubicado en la región Sur-Oriente del País colinda al Norte con los departamentos de Guatemala y Jalapa, al oeste con el departamento de Escuintla, al Sur con el Océano Pacífico y al Este con el departamento de Jutiapa. El municipio de Cuilapa, cabecera departamental de Santa Rosa, es uno de los 14 municipios con que cuenta el departamento, posee una extensión territorial de 365 Km², colinda al Norte con el municipio de Nueva Santa Rosa, al Sur con Chiquimulilla y Santa María Ixhuatán, al Este con San José Acatempa de Jutiapa, y al Oeste con Barberena y Pueblo Nuevo Viñas. Cuenta con 11 aldeas y 10 ccaseríos. /23

(23) Diccionario Geográfico de Guatemala, Guatemala C.A. 1978.

Cuilapa, se haya a 803.31 Mts. sobre el nivel del mar. El Municipio está situado a una longitud de 90° 18.00" y una latitud de 14°16'4". Véase plano en p. 22

4.2 ANTECEDENTES HISTÓRICOS DE CUILAPA, SANTA ROSA

Para llevar una secuencia, se pueden dividir los antecedentes históricos de Cuilapa, en épocas, de la manera siguiente. Véase fotografías en p. 25 y 26.

ÉPOCA PREHISPÁNICA

El territorio que hoy ocupa el Municipio de Cuilapa y en general, el departamento de Santa Rosa, estuvo ocupado en la época Prehispánica por el Señorío indígena Xinca, que se extendía desde la costa del actual departamento hasta las montañas de Jalapa. Este pueblo Xinca ha sido el misterio de la historia antigua del país. La lengua que habló - hoy desaparecida- tiene similitudes y parentesco únicamente con lenguas del Amazonas, en Brasil. Estos primitivos Santarroseños se manifestaron siempre valientes y aguerridos, fueron quienes más fiera resistencia presentaron a la conquista de Pedro de Alvarado, cuando cruzó la zona en 1524, rumbo a la conquista de Cuscatlán. Como testimonio de esto, los indígenas que habitaban estas tierras fueron los primeros esclavos que tomaron formalmente los conquistadores, en el paraje que actualmente lleva ese nombre, por su patriótica defensa y resistencia ante la conquista de su territorio. Así es como se le da el nombre al pueblo, río y puente Los Esclavos. Este último es una magnífica obra arquitectónica de la época. /24

(24) Sifontes y Corado

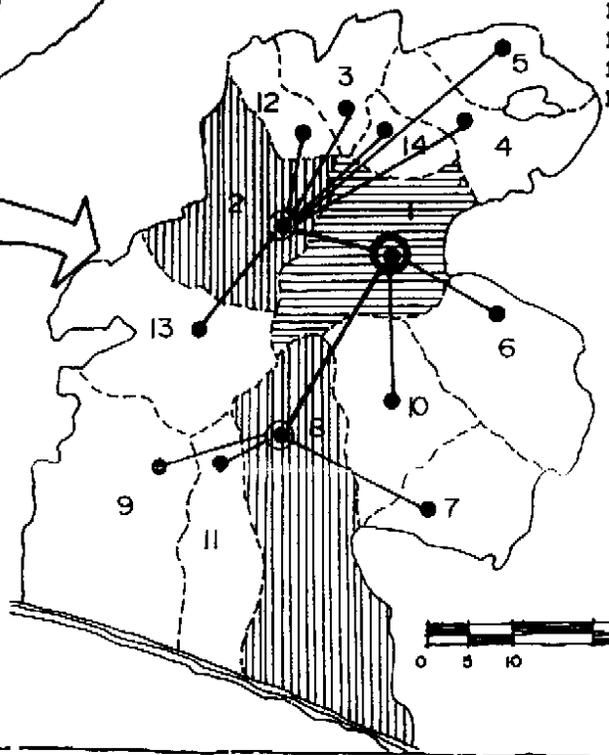
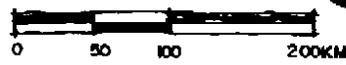
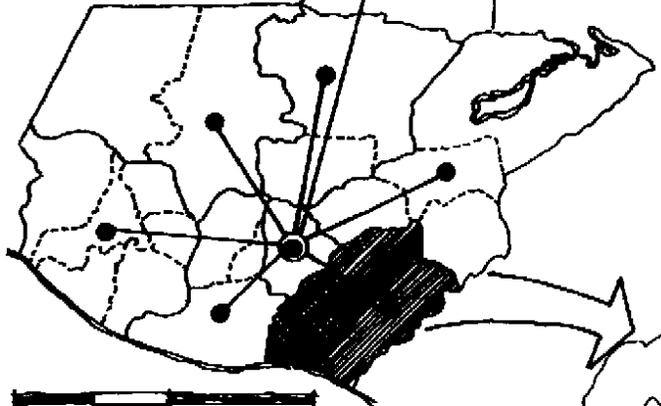
Monografía de Cuilapa, Santa Rosa, Cuilapa, 1980 p.7.



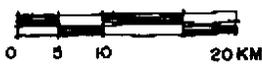
EL DEPTO. DE SANTA ROSA
PERTENECE A LA REGION SUR
ORIENTAL DEL PAIS

SANTA ROSA

- 1.-CUILAPA
- 2.-BARBERENA
- 3.-SANTA ROSA DE LIMA
- 4.-CASILLAS
- 5.-SAN RAFAEL LAS FLORES
- 6.-ORATORIO
- 7.-SAN JUAN TECUACO
- 8.-CHIQUIMULILLA
- 9.-TAXISCO
- 10.-SANTA MARIA IXHUATAN
- 11.-GUAZACAPAN
- 12.-SANTA CRUZ NARANJO
- 13.-PUEBLO NUEVO VIÑAS
- 14.-NUEVA SANTA ROSA

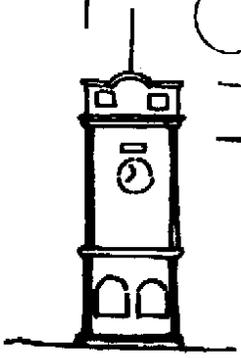


CUILAPA ES LA CABECERA
DEPARTAMENTAL DE SANTA
ROSA.



-  CENTRO SUB REGIONAL
● 365 km²
-  CENTRO MUNICIPAL DE PRIMERA CATEGORIA
● 798 km²
-  CENTRO MUNICIPAL DE SEGUNDA CATEGORIA
● 1797 km²

LOCALIZACIÓN



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

CIUDAD DE CUILAPA
PLANO DE: LOCALIZACIÓN
FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

La vida del actual Departamento de Santa Rosa se inicia alrededor de este pueblo que se llamó inicialmente Nuestra Señora de los Dolores, o de la Candelaria de Los Esclavos, que en 1570 contaba con cura doctrinero y vida organizada.

El 21 de Agosto de 1573, a solicitud del síndico procurador Baltasar de Orena, el ayuntamiento de la capital del Reino, acuerda la construcción del puente, que se inició en 1592.

El primer asentamiento humano y jurídico de Cuilapa, se dio el 1 de Agosto de 1599, cuando el colono Juan de Mohedas obtuvo dos caballerías de tierra de la Real Corona en el paraje conocido como Cuajiniquilapa, por valor de cuarenta pesos, para fundar una estancia. El nombre de Cuajiniquilapa, que tomó el naciente poblado, se derivó de las voces en lengua Náhuatl: Cuajiniquil = cushín; apan = río. Por eso Cuajiniquilapa significa En el río de los cushines, de ahí que a los oriundos del lugar se les llame: cushines o cushingos./25

ÉPOCA DE LA COLONIA

Con el paso de los años, Cuajiniquilapa va creciendo en población e importancia. Poco a poco va superando a Los Esclavos por lo que en 1747, el alcalde y regidores de este poblado piden ya la asignación de tierras ejidales (de igual tamaño) para el mismo. En 1770, Cuilapa contaba con 117 familias, 800 personas y una compañía de infantería para el resguardo de la zona./25

Para entonces, Cuilapa era un importante lugar de tránsito comercial; paso obligado de las mercancías que, como el tabaco, aflúan a la capital del Reino, procedentes de las provincias de Honduras y El Salvador.

(25) Sifontes y Corado

"Monografía de Cuilapa, Santa Rosa", Cuilapa, 1980 pp.7,13

Por esta razón Cuilapa tuvo, por aquellos años, importantes oficinas del ramo de hacienda, una garita para el pago de alcabalas (impuesto sobre ventas), y funcionarios llamados fieles y factores, que velaban por los reales intereses, aprovecharon que el camino obligado para el comercio con el resto del Reino y hacia los puertos del Océano Atlántico, tenía que hacerse por aquí, y que el puente de Los Esclavos era el único medio para cruzar el río del mismo nombre. /26

El comercio y la fertilidad de sus tierras, trajeron indudablemente la prosperidad económica a la región; en 1784 aparece ya un inventario detallado de la platería labrada que tenía por entonces la iglesia del pueblo, a pesar de que seguía siendo dependencia de la parroquia de Los Esclavos, en unión de los pueblos de Jumay y de Mataquescuintla, estos componían los tres pueblos de visita que integraban la parroquia de Los Esclavos. En total cuatro iglesias, dieciséis cofradías y 4566 feligreses. /26

En 1791, el 16 y 17 de marzo, la población es casi destruida por violentos terremotos que obligaron a la Junta Superior de Real Hacienda a situar fondos extraordinarios para reedificar los edificios públicos. Por esto en 1796, la Cofradía del Niño Dios, solicita licencia para reconstruir la iglesia del Pueblo. En 1809, Cuilapa es el principal productor de panela de la región, circunstancia que le da cierta hegemonía comercial en la Zona. En 1812, nuevamente se solicita al Superior Gobierno, por parte del común de ladinos, la licencia para reedificar su iglesia./26

ÉPOCA DE LA REPÚBLICA

Posterior a la independencia del Reino en 1821, llega a Centro América, en visita oficial, el caballero inglés George Alexander Thompson, enviado por Su Majestad Británica, a Guatemala.

(26) *Ibidem*

Este ilustre viajero escribió en su crónica de viaje algunas cosas sobre Cuilapa, a principios del siglo XIX, pues le causó buena impresión ver el cuidado que se prodigaba al camino entre Los Esclavos y Cuilapa, con sus bordillos y alcantarillado hechos de calicanto a ambos lados del camino. Escribe también que existía por aquel año (1825), una casa pública, abierta para el descanso de los viajeros que pasaban por aquí, ésta posada gratuita estaba situada a un costado de la plaza. Así mismo describió el traje típico de Cuilapa, indicando que era de muselina blanca, corto, bombacho de la parte posterior, y que llamaban: calzón rajado./27

En el año de 1825, la Asamblea Constituyente dividió al Estado de Guatemala en siete grandes departamentos siendo uno de ellos, fue el de Guatemala - Escuintla, que, a su vez, se descomponía en siete distritos: Guatemala, Escuintla, Mita, Jalpatagua, Guazacapán y Cuajiniquilapa. El gobierno del teniente General Rafael Cabrera, para una mejor administración dividió el hasta entonces llamado distrito de Mita en tres: Jutiapa, Jalapa y Santa Rosa. Santa Rosa estaba conformada por los pueblos de: Cuajiniquilapa, como cabecera; Chiquimulilla, Guazacapán, Taxisco, Pasaco, Nancinta, Tecuaco, Sinacantán, Ixhuatán, Sacualpa, La Leona, Jumay y Mataquesuintla.

El departamento de Santa Rosa fue fundado el 8 de mayo de 1852, también por la administración del para ese entonces capitán general, Rafael Carrera. En 1879, al promulgarse la Constitución, Santa Rosa sufrió reajustes en su división política, restándole algunas tierras y agregándole otras. /28

ÉPOCA DEL SIGLO XX

La vida en esta importante cabecera transcurría tranquilamente hasta que el día sábado, 8 de Marzo de 1913, un

(27) Sifontes y Corado

Monografía de Cuilapa, Santa Rosa, Cuilapa, 1980, p.7,13

(28) Gal, Francis

Diccionario Geográfico de Guatemala, Volumen 1, p.561

fuerte terremoto causó la destrucción de Cuilapa, con irreparable pérdida de vidas, especialmente de niños escolares que murieron mientras recibían sus clases, al desplomarse el edificio de la Escuela Práctica, situada al costado norte de la plaza. En general, todo el Departamento de Santa Rosa, se vio afectado por el terremoto. Los mayores daños, los sufrió la cabecera departamental Cuilapa. La villa de Barberena había sido una de las menos perjudicadas con este hecho, razón por la que los pobladores de Cuilapa, así como la Cabecera Departamental fueron trasladados temporalmente a la villa de Barberena. Los cuilapenses trabajaron arduamente en la reconstrucción de lo destruido, de tal manera que el 18 de Octubre de 1920, casas y edificios estaban de nuevo en pie, por lo que el gobernante, Sr. Carlos Herrera, acordó devolverle su rango de cabecera departamental. /29

En la actualidad el Departamento de Santa Rosa, tiene una extensión territorial de 2,955 km.2, su cabecera, el leal municipio de Cuilapa, cuenta con 365 km.2, y 22,438 habitantes y el departamento es habitado por un total de 246,698 habitantes. /30

Santa Rosa se inicia en las estribaciones de la Sierra Madre y los volcanes Cerro Redondo y Jumaytepeque, hasta los volcanes Tecuamburro y Cruz Quemada, estinguéndose, hacia el sur, en el canal de Chiquimulilla, y las playas de Monterrico, Papaturo, Las Lisas y El Ahumado.

A la Fecha Santa Rosa se compone de 14 municipios que son: Cuilapa (cabecera), Barberena, Casillas, Chiquimulilla, Guazacapán, Nueva Santa Rosa, Oratorio, Pueblo Nuevo Viñas, Santa Cruz Naranjo, San Juan Tecuaco, Santa María Ixhuatán, San Rafael Las Flores, Santa Rosa de Lima Y Taxisco./30

(29) Flores Monterroso, César

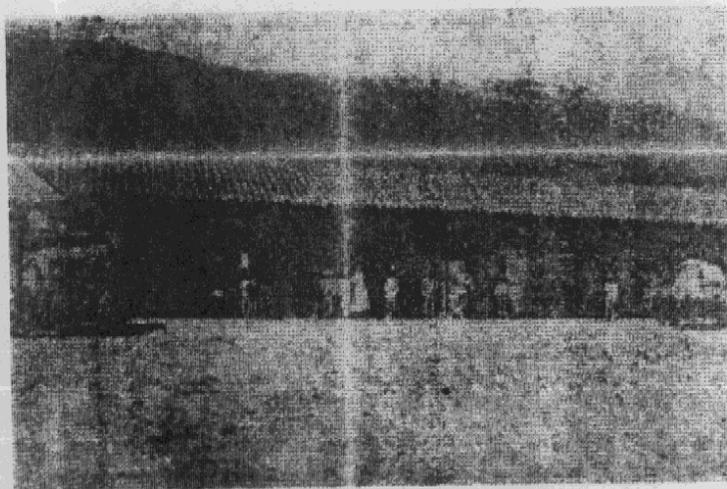
"Barberena en la Historia", Barberena, Sta. Rosa, 1998 p.113

(30) INE

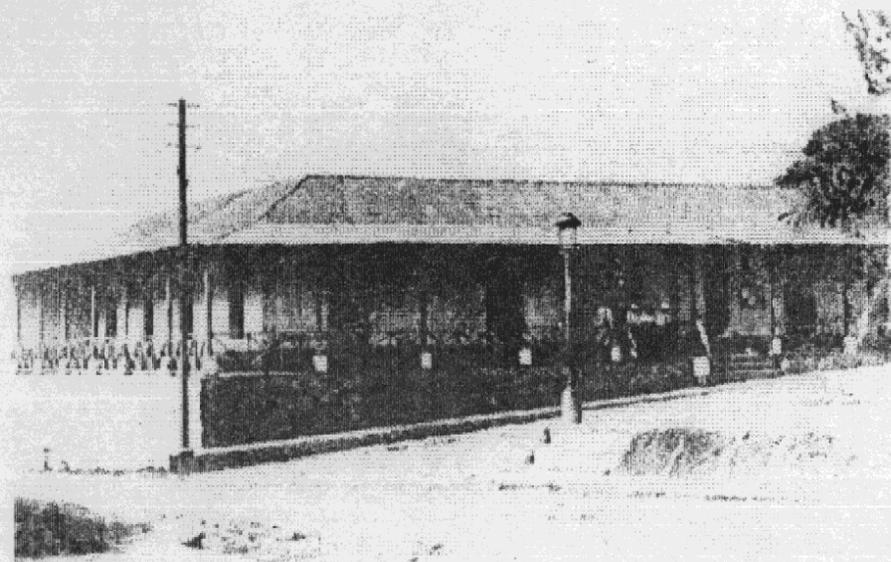
"Informe Censo 1994, Depto Santa Rosa" pp. 17,18,19



1. VISTA DE LA PRIMERA AVE.



2. FABRICA DE LICOR, (ACTUALMENTE
LUGAR QUE OCUPA BANCAFE)



3. EDIFICIO DE LA MUNICIPALIDAD

FUENTE: MUNI-CUILAPA



Esta fotografía fué tomada 9 meses después del terremoto de 1913
Puede distinguirse el área que hoy ocupa la plaza y el edificio de
Penitenciaría y la Plaza central.



Vista de la ciudad de Cuilapa en el año 1965, puede verse la
plaza central.



Vista de la ciudad de Cuilapa, en 1999, puede notarse la ubicación del edificio de la Penitenciaría y Plaza.

FUENTE: MUNI-CUILAPA

4.3 MEDIO FÍSICO-NATURAL

TOPOGRAFÍA

El Municipio de Cuilapa, tiene algunas partes montañosas y elevadas, donde se encuentran algunas aldeas y fincas del mismo. Algunos de los cerros son el De La Cruz, Los Calagües y Cuilapilla.

La ciudad de Cuilapa, como puede verse en el plano de topografía, está trazada de acuerdo con los cambios de nivel que presenta el terreno donde se encuentra ubicada. Existen áreas planas y también con inclinación. La ciudad, en la actualidad, se ha extendido hacia los cerros que circundan la misma, formando colonias que presentan calles con inclinaciones poco adecuadas para la circulación de vehículos automotores.

Para tener una mejor idea de la topografía del casco urbano de Cuilapa, véase el plano topográfico en p. 28./31

GEOLOGÍA

La ciudad de Cuilapa, presenta una geología conformada por los elementos naturales que forman la corteza terrestre, son en una parte materiales volcánicos materiales mezclados de color oscuro y rocas ígneas./32

CLIMA

Por la altura a que está situada la ciudad de Cuilapa, posee un clima cálido -templado, en los meses de marzo y abril el calor se acentúa, sin llegar a ser sofocante. En noviembre, diciembre y enero sucede lo contrario, cuando aparece la estación fría soplan vientos fuertes./32

(31) INFOM.

(32) Biblioteca del INSIVUMEH

Según datos recolectados en la estación de Los Esclavos, por la sección de climatología del INSIVUMEH, Las temperaturas absolutas promedio por año, presentan una máxima de 36.00° y una mínima de 11.00°. Los días de precipitación pluvial, en milímetros al año, es de 130 días, con un total de 2076.9 milímetros.

En esa misma estación fueron tomados los datos siguientes: a temperatura máxima en los meses de noviembre, diciembre, enero y febrero es de 25 °C. y la mínima de 15°C. En los meses de verano marzo y abril las temperatura máxima es de 32°C y la Mínima de 24°C. En los meses de Invierno temperaturas máxima de 30°C y mínima de 24°C. El viento tiene una dirección predominante que oscila entre 18° a 25° Norte con una velocidad media de 3 Km. por hora. Se presentan durante el año fenómenos de rocío y lluvia en los meses de invierno. La humedad relativa es de un 85% en el ambiente.

4.4 ASPECTOS SOCIECONÓMICOS/33

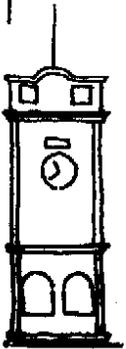
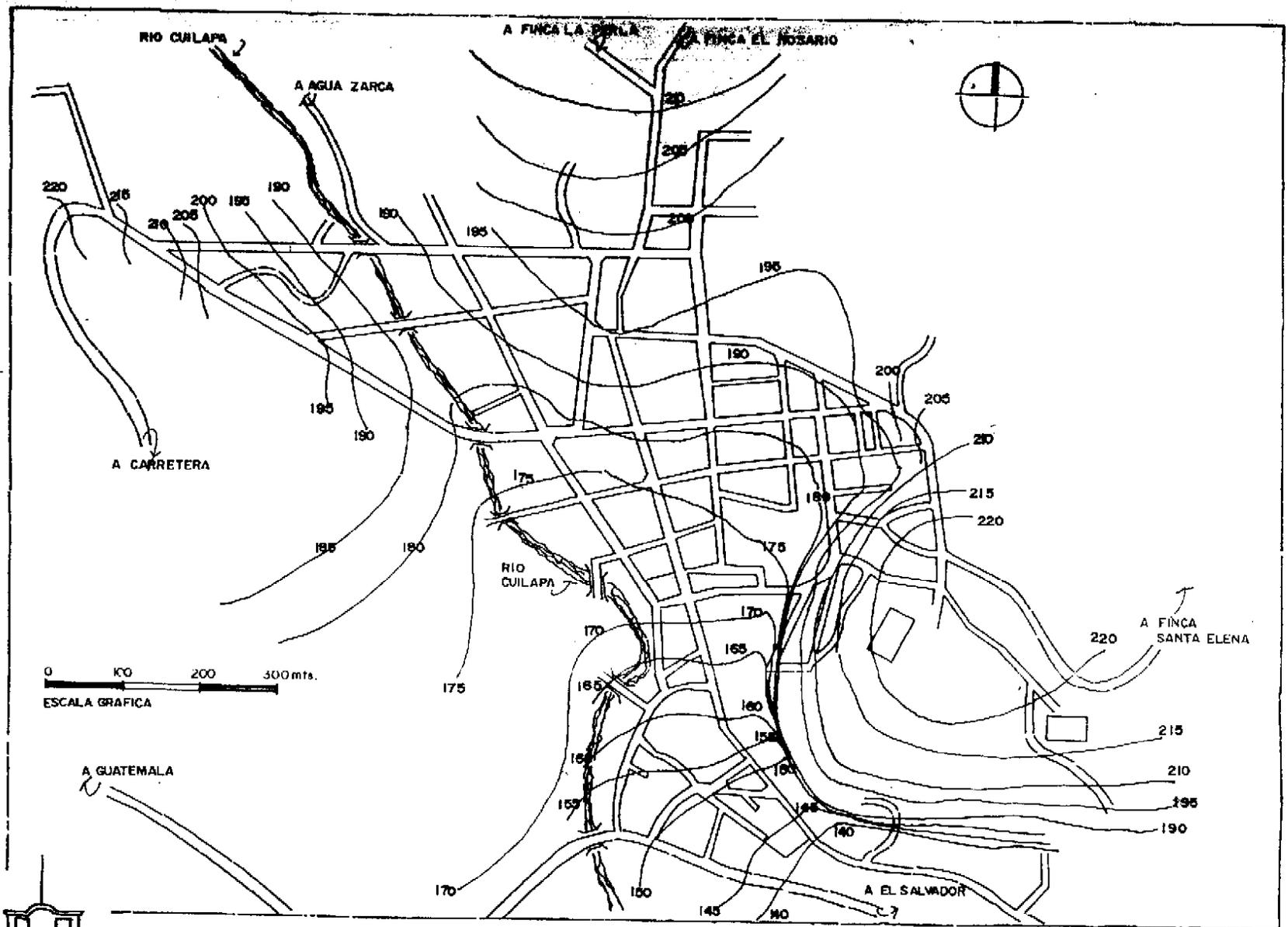
ESTRUCTURA DEMOGRÁFICA

El Municipio de Cuilapa, cuenta con una población total de 22,438 habitantes, distribuidos por sexo de la manera siguiente: 11,274 hombres y 11,164 mujeres.

CRECIMIENTO POBLACIONAL

El crecimiento poblacional de el municipio de Cuilapa, durante el período comprendido del censo de 1981 al de 1994, ha manifestado un ritmo de 1.8 % anual aumentando de 17,086 a 22,438, si el ritmo de crecimiento poblacional se mantiene su población se duplicará en un tiempo de 39 años aproximadamente.

(33) Delegación, Instituto Nacional de Estadística (INE), en Cuilapa, Informe Censo 1994



**ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL**

CIUDAD DE CUILAPA
PLANO DE: TOPOGRAFÍA
FUENTE: INFOM

Una proyección de la población realizada por el Instituto Nacional de Estadística (INE) aporta los siguientes datos:

AÑO	POBLACIÓN
1994	22,438
1995	25,570
2000	29,472
2005	32,464

DISTRIBUCIÓN DE LA POBLACIÓN

A nivel departamental la población se encuentra distribuida en un 23% en el área urbana y el 77% restante en el área rural.

En el municipio de Cuilapa, el área urbana cuenta con 8,495 habitantes y el área rural con 13,943, según el último censo de 1994. En el área urbana, por sexo, se presenta un total de 4,066 hombres y 4,429 mujeres. Mientras que en el área rural hay un total de 7,208 hombres y 6,735 mujeres.

3.4.4 POBLACIÓN POR GRUPO ÉTNICO

En el área urbana de Cuilapa, se tiene:

INDIGENA.....	156
NO INDIGENA.....	8,212
IGNORADO.....	127

ESTRUCTURA ECONÓMICA

Del total de la población en edad de trabajar, en 1994 (7 años y más de edad) el 37.1% participan en la actividad económica, de los cuales 88.1 % son hombres y 11.9 % son mujeres. La tasa de actividad económica en el sexo masculino es de 65 % y en el sexo femenino es de 8.9%.

Por otro lado de la población económicamente activa el 99.4 % se encuentra ocupada y el 0.6 % se encuentra desocupada, es decir cesante o buscando trabajo por primera vez. De la población económicamente activa el 75.1% está inserta en la rama de actividad agrícola, le sigue la construcción con 6.3% y el comercio con 4.7%.

NIVEL EDUCATIVO

Como consecuencia de la conformación económica y social de Cuilapa, los jóvenes y aún niños se integran al grupo de mano de obra disponible, lo más pronto posible, abandonando la educación primaria. A nivel departamental, se puede observar que un poco más de la mitad de la población es alfabeta 60% y un 40 % es analfabeta. Pero es difícil determinar un % por grados de escolaridad.

MEDIO RELIGIOSO

En el municipio de Cuilapa, se estima un 66% de creyentes católicos y el resto de otras religiones, esto da una idea de la ideología de la población de este lugar.

4.5 INFRAESTRUCTURA

Estos son todos aquellos servicios que tiene instalados una ciudad para proporcionar un mayor bienestar material a sus habitantes, como agua potable, red de drenajes, iluminación y energía eléctrica, pavimentos, etc.

AGUA POTABLE

Según el último censo del INE en la ciudad de Cuilapa 1419 hogares tienen servicio de agua potable, el total de hogares es de 1,509.

El sistema de abastecimiento de agua para el casco urbano se desarrolla de la forma siguiente: /34

A.- Por Gravedad: de los nacimientos de Agua Zarca, Finca La Perla Y Corado. Estos llegan al desarenador, luego a la caseta de clorificación y seguida a los tanques de captación que tienen una capacidad de 250 m3 y 290m3 equivale a 540,000 litros que surten a toda la población.

(34) Delegación del Instituto Nacional de Estadística en Cuilapa, Informe Censo 1994

B.- Sistema de bombeo: en el caso de la urbanización El Calvario y el Instituto Básico se perforó un pozo que abastece a dichas áreas.

La capacidad del servicio: actualmente se obtiene un caudal de 6 litros por segundo. Este caudal es insuficiente si tomamos como demanda mínima un consumo de 150 litros por persona al día.

Actualmente, este servicio es racionado en dos períodos, uno de 6:00 a 8:00 y otro de 17:00 a 19:00 horas.

RED DE DRENAJES

Según el censo de 1994 del INE, de 1509 hogares existentes en Cuilapa, 1192 tienen acceso a la red de drenajes municipal.

La red general de alcantarillado se comenzó a construir en 1967. Aproximadamente, se cuenta con 4525 metros lineales de longitud. El sistema de drenajes es del tipo combinado, para aguas servidas y pluviales. Estas tienen como desfogue la vertiente del río cuajiniquil que atraviesa la ciudad. Algunas de las viviendas de la ciudad se localizan en las márgenes del río y conectan sus drenajes directamente al mismo. Dado que la conexión de la red general de la ciudad es directa al río, así como de las viviendas que se localizan en las márgenes. El proceso de contaminación es inmediato. Ello provoca la propagación de moscas, y otras larvas que transmiten enfermedades infecto-contagiosas./35

ENERGÍA ELÉCTRICA

Según el censo de 1994 1379 de los 1509 hogares, tienen este servicio, en la ciudad de Cuilapa.

La energía eléctrica de la ciudad de Cuilapa, es suministrada por el Instituto Nacional de Electrificación INDE.

(35) *Ibidem*

Un 98% de la ciudad cuenta con alumbrado público. En ocasiones es racionalizado el servicio de energía eléctrica, por razones de ahorro según las autoridades del INDE.

RECOLECCIÓN DE BASURA

La recolección municipal de basura se lleva a cabo únicamente para las calles, que son barridas desde muy temprano por los trabajadores municipales. La recolección de basura para las viviendas no es trabajo de la municipalidad y representa un alto grado de contaminación pues muchas de las personas queman la basura en sus viviendas en otros casos son depositadas en lugares inadecuados, como el río o en sitios baldíos. En el mejor de los casos las personas pagan a otras personas que se dedican a recolectar basura para que depositen está en el basurero municipal.

La Municipalidad ha autorizado un sitio baldío, para ser utilizado como basurero municipal. Está ubicado sobre la carretera CA-1 en la salida para El Salvador./36

PAVIMENTACIÓN

Como puede verse en el plano de vialidad el 90% de las calles de la ciudad están en muy buen estado.

La mayoría de las calles son de concreto, luego le sigue un menor número de calles adoquinadas, otras pocas de asfalto y, por último, un número muy pequeño de calles empedradas y otras pocas no tienen ningún tipo de pavimentación./36

VIALIDAD Y TRANSPORTES

La ciudad de Cuilapa, está conectada con la ciudad de Guatemala, por la ruta CA-1 y dista de la misma 62 Kilómetros.

(36) Municipalidad Cuilapa

Esta misma ruta conduce hacia El Salvador. La cabecera Departamental tiene dos accesos principales que facilitan el ingreso a la misma, como puede verse en el plano de red vial. El sistema interno de vías es aceptable, para la circulación de vehículos y peatones.

El transporte: más de 20 empresas de transporte extraurbano pasan por la ciudad de Cuilapa, en su recorrido hacia otras ciudades. Existen dos empresas de transporte extraurbano que se dedican a transportar a personas de Cuilapa a la ciudad de Guatemala, y viceversa. También existen empresas de transporte encargadas de comunicar la ciudad de Cuilapa, con otros Municipios del Departamento, (Ixhuatán, Barberena, Los Esclavos, Oratorio)

El servicio que estas empresas prestan es en un 90% de buena calidad, aunque no existe una entidad municipal que se encargue de regularizar y vigilar la calidad del servicio.

Dentro de la ciudad la población en un 40% se traslada a pie para realizar sus actividades diarias, y otras se trasladan en bus (fuera del casco urbano), o en su propio automóvil o moto.

4.6 USO DEL SUELO

El suelo que ocupa la ciudad de Cuilapa, tiene uso comercial, residencial y también áreas para uso agrícola que, posteriormente, podrían ser utilizadas por crecimiento urbano, como ha ocurrido con la creación de las colonias de la ciudad.

En la ciudad de Cuilapa existen áreas bastante delimitadas del uso del suelo, el área central es una mezcla de comercios y viviendas, mientras que en la periferia de la ciudad se da la actividad agrícola. Probablemente hacia esas áreas crecerá la ciudad. También puede observarse que existe bastante área

usada como zona residencial y otra mínima para viviendas de tipo precario. Véase plano de uso del suelo p. 32.

4.7 EQUIPAMIENTO URBANO /37

Véase plano de equipamiento urbano p.33.

IDEOLÓGICO

Cuenta con una iglesia Católica, varias protestantes y mormonas. La iglesia Católica es ahora la Catedral de la nueva Diócesis de Santa Rosa de Lima.

SALUD

Posee un Hospital Nacional, bastante bien equipado, un centro de Salud tipo B, varias clínicas de médicos Particulares, varias farmacias, y una estación de bomberos municipales.

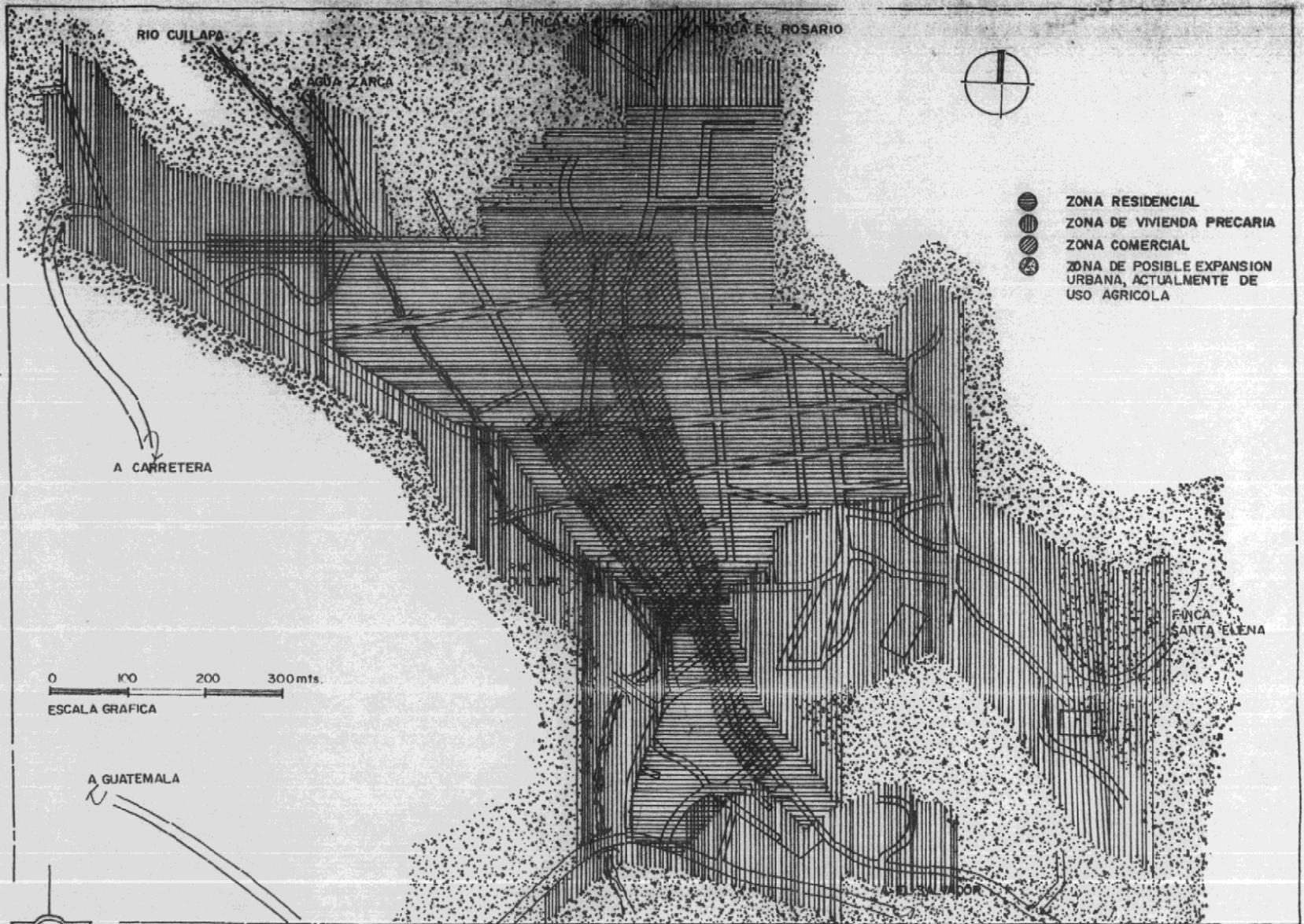
EDUCACIÓN

Existen una escuela pública de párvulos, dos escuelas públicas de educación primaria, un instituto nacional experimental de educación básica, una escuela nacional de ciencias comerciales y algunos colegios privados, en un 90% de los casos en edificios adecuados y en buen estado.

EDIFICIOS ESTATALES

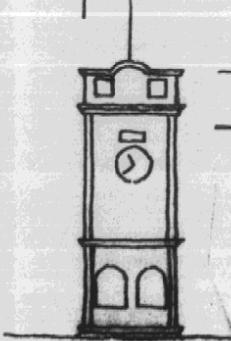
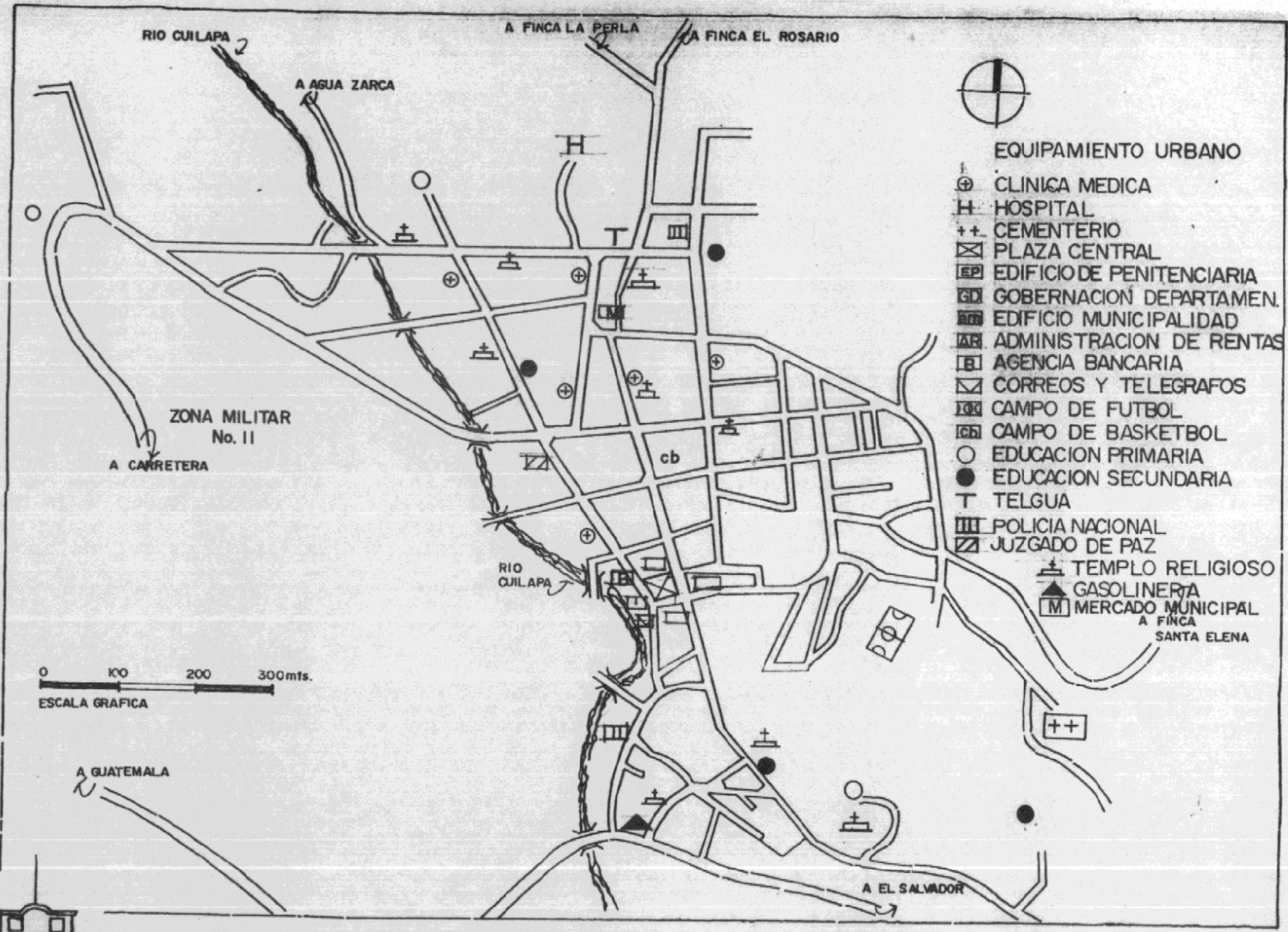
Cuenta con un edificio de Administración de Rentas Internas Departamental y De Guardia de Hacienda, edificio de gobernación y oficinas de la Secretaría Ejecutiva de la Presidencia, edificio de Contraloría de Cuentas, Edificio de Juzgados de Paz, y varias oficinas que no tienen una sede específica pues rentan casas particulares, como la Procuraduría de Derechos Humanos, Delegación del Ministerio Público, Delegación del Tribunal Supremo Electoral y otros.

(37) Fuente: Municipalidad Cuilapa



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
 PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
 UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
 RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

CIUDAD DE CUILAPA
 PLANO DE USO DEL SUELO
 FUENTE: INFOM



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA, UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

CIUDAD DE CUILAPA
PLANO DE: EQUIPAMIENTO URBANO
FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

SERVICIOS

Cuenta con un edificio Municipal, donde se encuentra la alcaldía, un mercado municipal, que por razones de construcción del nuevo mercado está ubicado en la primera calle de la zona 4 de la ciudad.

RECREACIÓN Y DEPORTES

Para recreación, Cuilapa, cuenta con una plaza central, que sirve de punto de reunión para la comunidad, en mal estado.

En cuanto a deportes, cuenta con un estadio de foot-ball, en mal estado, canchas de basquet-ball y un edificio de la casa del deportista.

SEGURIDAD

Actualmente se cuenta con la Zona Militar No.11 que se encuentra en la salida de la ciudad, y dos cuerpos de Policía Nacional Civil, uno en la zona 4 y otro en la zona 1.

RASTRO

Existe un rastro en las afueras, a 1 Km. de la ciudad de Cuilapa, siguiendo la carretera CA-1 a El Salvador.

CEMENTERIO

Existe un cementerio municipal y se planifica uno privado. Los dos se encuentran ubicados en el lado este de la ciudad en un terreno de forma regular y con topografía irregular.

Vease plano de Equipamiento Urbano.

CONCLUSIÓN DE EQUIPAMIENTO URBANO

El equipamiento y servicios de la ciudad de Cuilapa es escaso sobre todo en el área de educación, cultura, recreación y servicios, como puede verse en el plano de equipamiento en páginas siguientes. La ciudad actualmente no cuenta con

bibliotecas, Casa de la Cultura y salón social. La plaza se encuentra en muy mal estado. También existe carencia de servicios como estacionamientos públicos y terminal de buses.

De lo anterior se puede concluir que estas son las necesidades que deben subsanarse con prioridad y con posibilidades de atender en la propuesta de rehabilitación del edificio y la plaza.

4.8 LA TRAZA URBANA

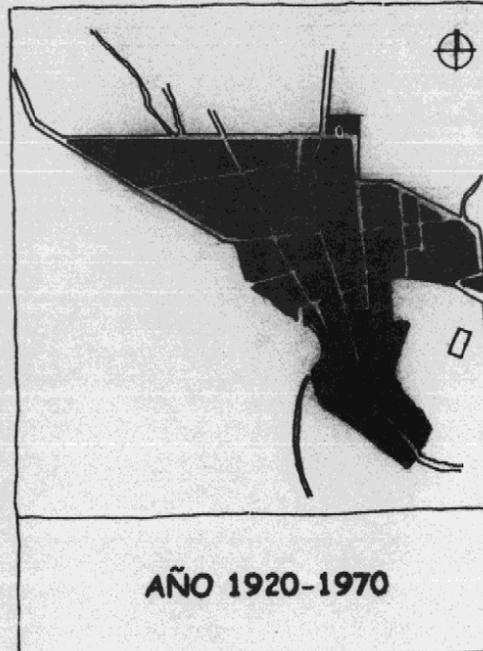
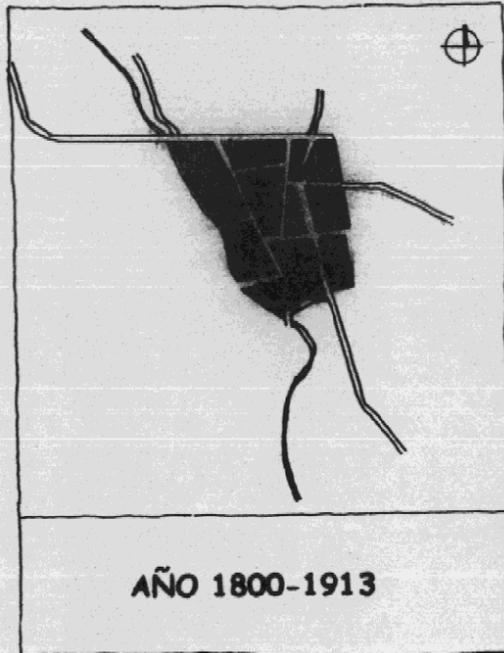
TRAZA URBANA

La traza urbana se refiere a la forma general que tiene la ciudad. Comprende vialidad y los límites de manzana, delimitados por las calles. La traza urbana de Cuilapa, es de tipo reticular en el casco urbano, ya que está constituido por manzanas cuadradas o rectangulares y algunas veces por las características topográfica. Véase plano de patrones de asentamiento, p.35 y fotografía p.36.

VIALIDAD PRINCIPAL

Se definen como vialidad principal las calles de acceso que comunican al centro de la población, la más importante es la vía de penetración proveniente de la carretera CA-1 que va de Guatemala a El Salvador. Esta vialidad en la ciudad, según la nomenclatura actual es la 2da. Avenida como se puede ver en el plano de accesibilidad y red vial, está ruta proveniente del norte, llega al centro del casco urbano, pasa por La Plaza Central, a un costado de la Municipalidad, sigue hacia el sur buscando nuevamente la carretera CA-1.

Otro ingreso principal lo constituye el proveniente del sur por la 1ra. Avenida de la ciudad, viene de la carretera CA-1 que va de El Salvador a Guatemala está ruta también pasa por la Municipalidad, La Plaza Central, frente al antiguo edificio de Penitenciaría, edificio de Gobernación, y siguiendo la misma ruta se llega a la Iglesia Catedral de la Ciudad, al

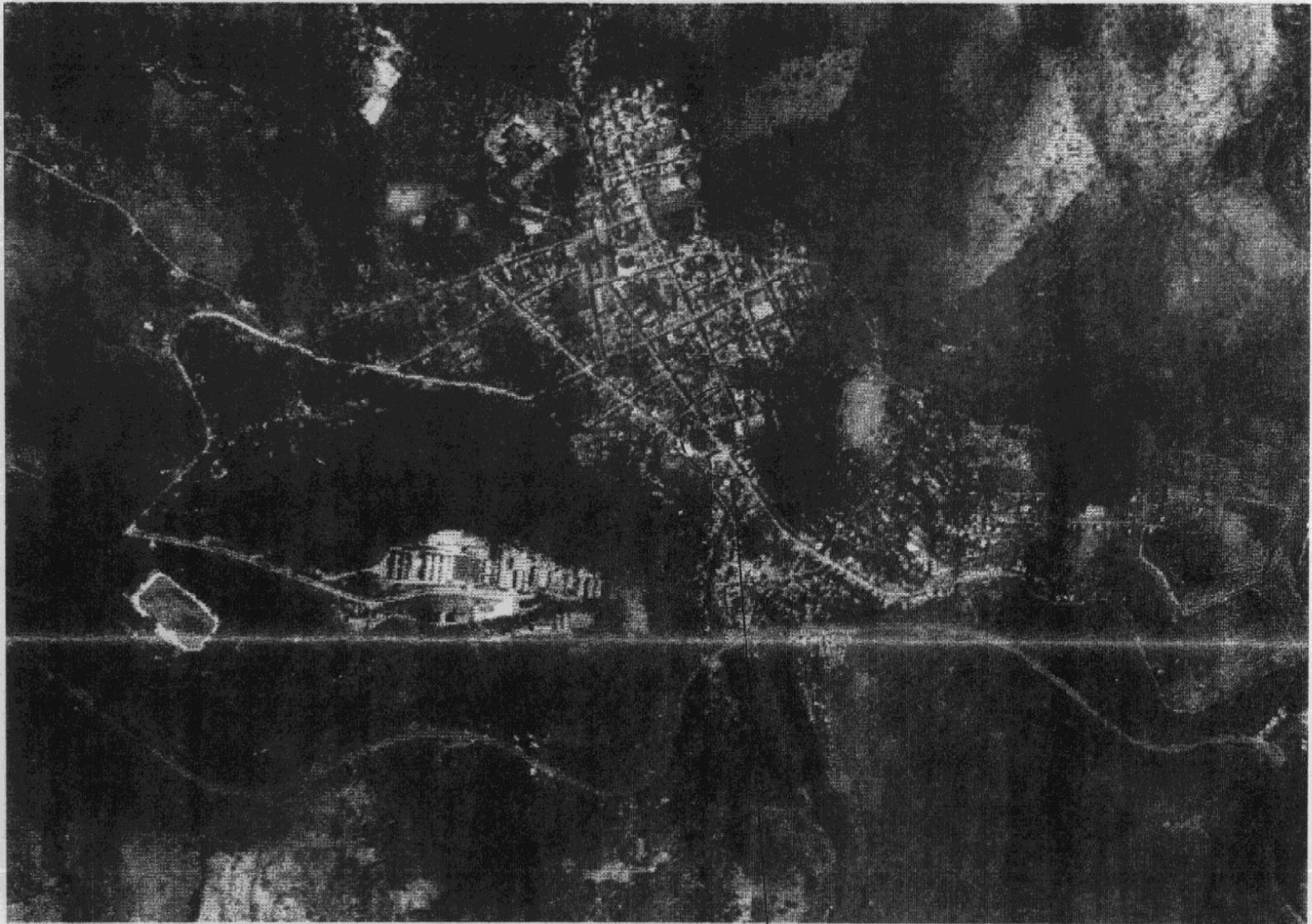


PATRONES DE ASENTAMIENTO



**ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL**

CIUDAD DE CUILAPA
PLANO DE: PATRONES ASENTA
FUENTE: MUNI-CUILAPA



Fotografía aérea de la ciudad de Cuilapa, 1991. Puede verse localizado el Edificio de la Penitenciaría y la Plaza. Fuente: IGN

Mercado Municipal, y al Hospital Regional. Véase plano de Accesibilidad y Red Vial p. 38.

ZONAS, BARRIOS Y COLONIAS

Actualmente la ciudad de Cuilapa está dividida en cuatro zonas, como puede verse en el plano de Zonas, Barrios y Colonias. Esta división se hizo en la década de los ochenta, creando una nomenclatura urbana, vigente hasta hoy. En la zona 1 se encuentran ubicados tanto el Edificio de la Penitenciaría como la Plaza Central, y otros edificios importantes de la ciudad.

Los Barrios de la ciudad de Cuilapa, están muy ligados a las costumbres de los habitantes, pues los mismos reconocen con mayor facilidad la ubicación de los Barrios que de las zonas de la ciudad. Una manifestación de las costumbres lo constituyen los encuentros deportivos, elecciones de reina y otras actividades en las que se participa representando al Barrio donde se vive.

Las colonias aparecen en la ciudad de Cuilapa, en la década de los ochenta, aproximadamente. En algunos casos fueron nombradas con apellidos de las personas que vendieron y/o regalaron los terrenos que ocupan las mismas. Las colonias han marcado el crecimiento urbano de la ciudad de Cuilapa, como puede notarse en el plano de Zonas, Barrios y Colonias. Las colonias están ubicadas en las periferias de la ciudad. Véase plano de Zonas y Barrios p. 39.

PUNTOS CONCENTRADORES DE ACTIVIDADES

La ciudad de Cuilapa, por su traza urbana y especialmente por la ubicación de ciertos edificios y plazas, tiene básicamente dos puntos concentradores de actividades: en primera instancia la Plaza Central rodeada por edificios como el de la Penitenciaría, la Municipalidad, el de Gobernación Departamental y el de Administración de Rentas, en segunda, La Iglesia Catedral,

que forma un conjunto con el Mercado Municipal, el Monumento al Centro de Las Américas y el Ingreso al Hospital Regional. Estos dos puntos son por razones costumbristas y religiosas los que concentran más actividades de la población.

Otros puntos de menor concentración son La Casa del Deportista y el Estadio de El Reducto, donde se realizan encuentros deportivos.

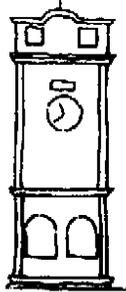
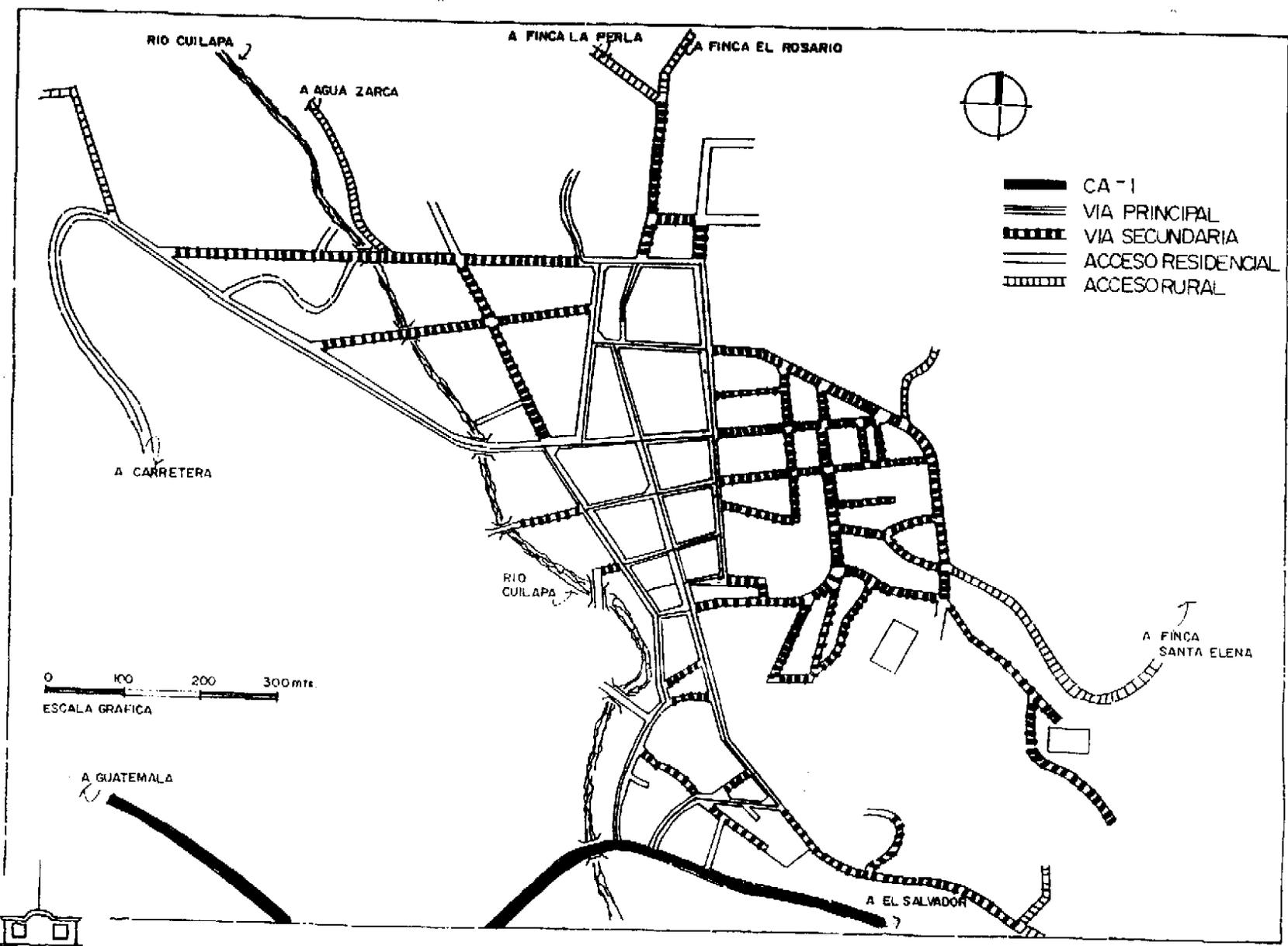
4.9 UBICACIÓN EN EL CASCO URBANO, PLAZA CENTRAL Y EDIFICIO DE PENITENCIARÍA

La plaza Central de Cuilapa, se encuentra ubicada en el centro de la ciudad, posee un área de 1,470 metros cuadrados y está rodeada por los edificios de la Municipalidad, El Correo, Administración de Rentas Internas Departamental, Guardia de Hacienda, agencias bancarias: Banrural y Bancafé, Edificio de Gobernación Departamental, y El Antiguo Edificio De La Penitenciaría, objeto de estudio. El edificio de la Penitenciaría cuenta con un área aproximadamente de 4,000 mts. cuadrados y está ubicado en el lado este de la Plaza Central. Véase plano de Ubicación en el Casco urbano p. 40.

4.10 DESCRIPCIÓN DEL ENTORNO FÍSICO, URBANO - AMBIENTAL

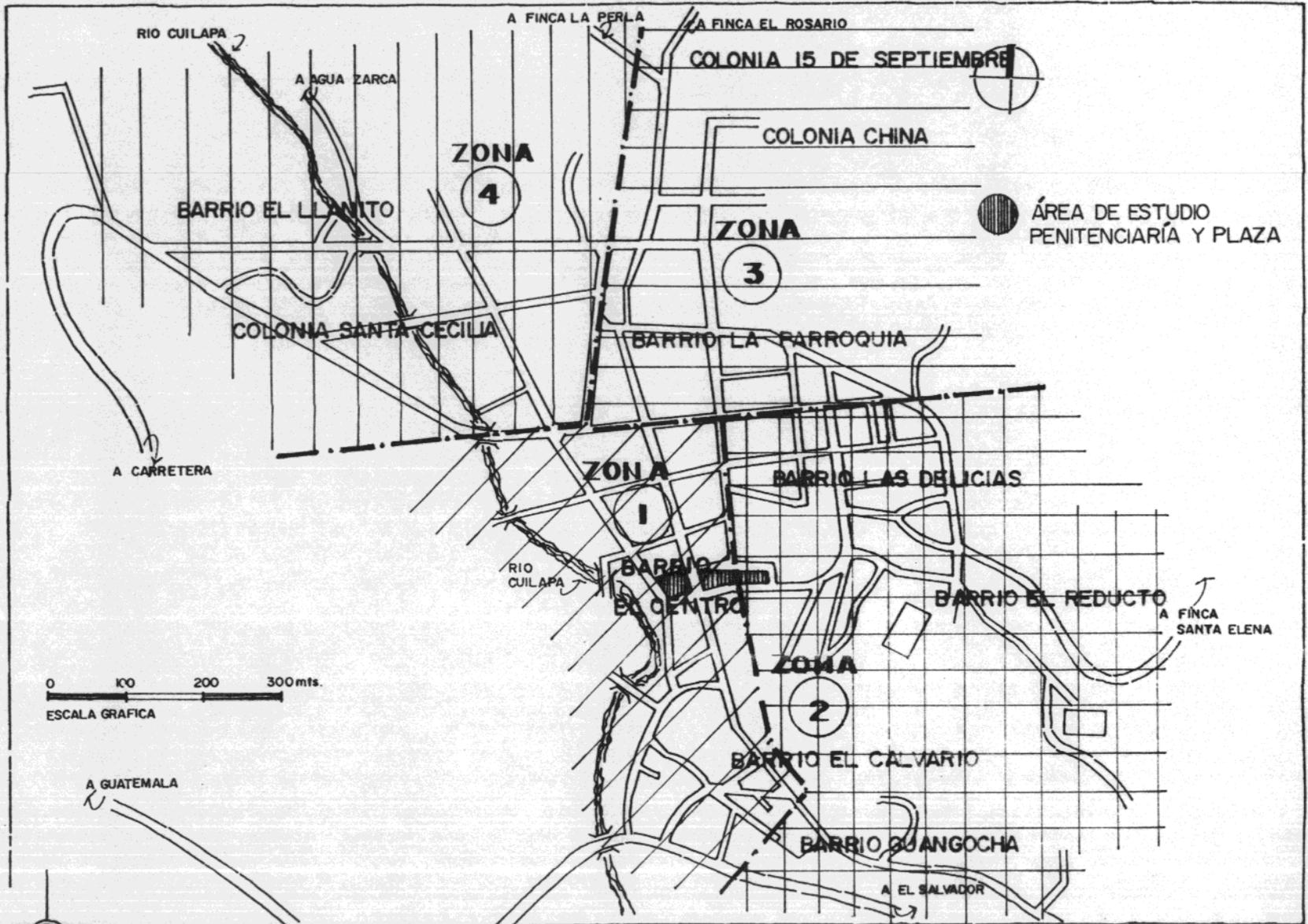
DELIMITACIÓN Y FORMA DEL ENTORNO INMEDIATO

El entorno inmediato de la Plaza Central y el Edificio de Penitenciaría, delimita al Norte con el edificio de la Gobernación Departamental, al Sur con la Pila pública, al Este con el cerro de el Reducto y al Oeste con el río Cuilapa, como se pueda ver en el plano de delimitación del entorno inmediato.



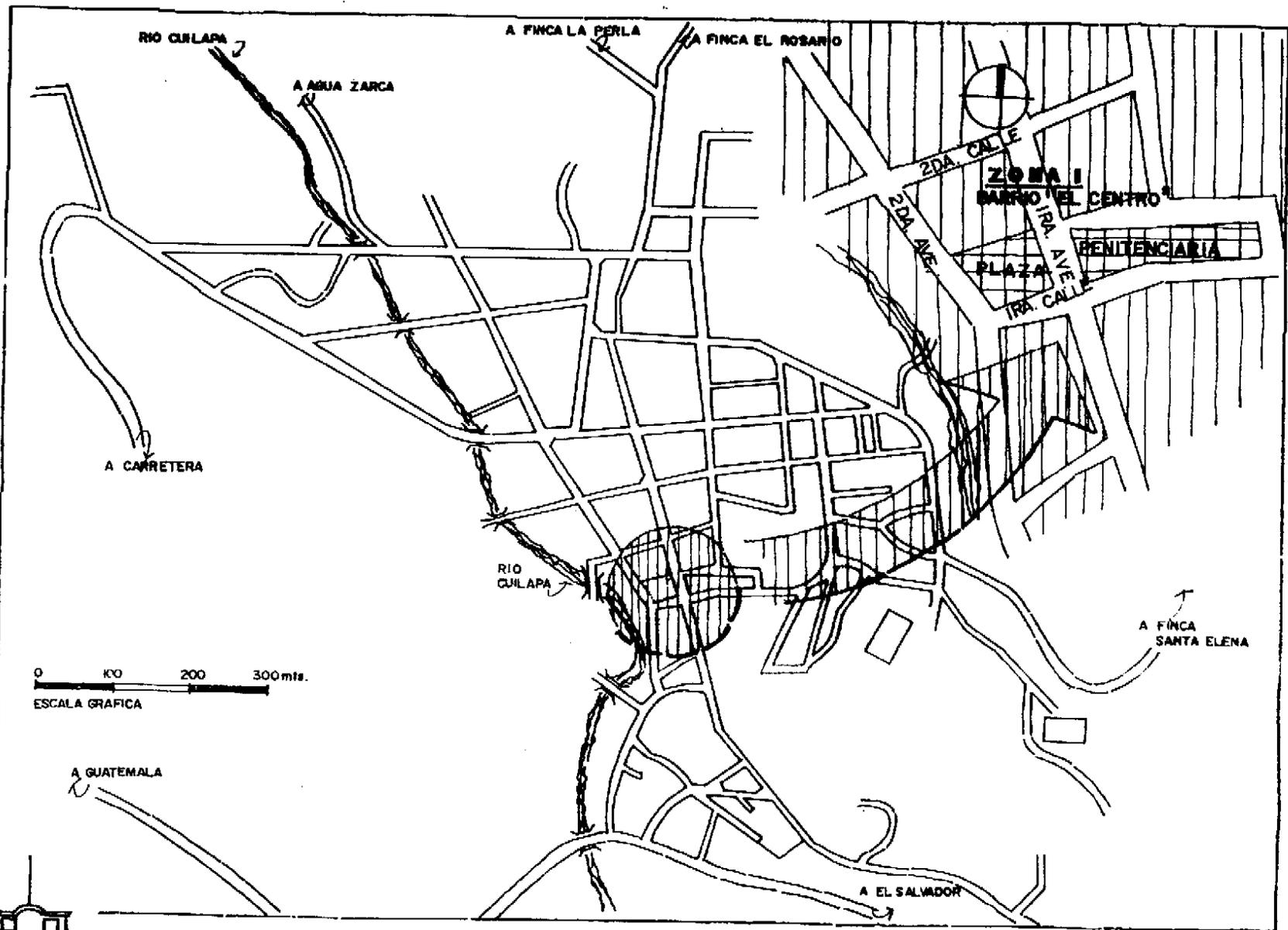
ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
 PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
 UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
 RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

CIUDAD DE CUILAPA
 PLANO DE: ACCESIBILIDAD
 Y RED VIAL
 FUENTE: INFOM



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

CIUDAD DE CUILAPA
PLANO DE: ZONAS, BARRIOS
Y COLONIAS
FUENTE: MUNI CUILAPA



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
 PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
 UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
 RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

CUIDAD DE CUILAPA
 PLANO DE: UBICACION CASCO
 URBANO
 FUENTE: ELABORACION PROPIA

El entorno inmediato al objeto arquitectónico tiene una forma poligonal, está ubicado en la parte central de la ciudad de Cuilapa.

La topografía del terreno tiene grandes cambios, el edificio de la Penitenciaría y La Plaza, se encuentran ubicados en una planicie, rodeada de dos cerros, como puede verse en el plano de topografía. Véase p. 43.

CIRCULACIONES

PEATONAL

La circulación peatonal se define por la ruta que las personas siguen para trasladarse de los distintos edificios que conforman el entorno, de las esquinas de las calles circundantes y dentro de la plaza a los edificios circundantes.

VEHICULAR

Este se da por las calles que rodean a la plaza y al edificio, la circulación es intensa, pues es las calles circundantes son las vías de acceso a la ciudad. Por estas calles transitan todo tipo de automóviles, de transporte extraurbano, y algunos de carga pesada. Véase p. 43.

ENTORNO AMBIENTAL

VIENTOS

Los vientos predominantes provienen del Noreste y Sureste, en la época de fin de año se convierten en vientos con mayor intensidad.

SOLEAMIENTO

El asoleamiento es bastante fuerte en la época del verano, pues la incidencia solar es directa, por el contrario en invierno, los días son nublados.

VEGETACIÓN

Los cerros que circundan el entorno inmediato aún cuentan con bastante y variada vegetación. El área de la Plaza cuenta con algunos árboles y palmeras, al igual que el edificio de la Penitenciaría cuenta con algunos árboles en su fachada principal. En la actualidad las jardineras de la Plaza no cuentan con arbustos ni una jardinería adecuada, sino más bien poseen una especie de grama silvestre. Véase p. 44.

CONTAMINANTES VISUALES

Existen edificios de tipo comercial, que fueron construidos sin tomar en cuenta, el entorno que los rodeaba. Algunos rótulos de grandes dimensiones de agencias bancarias, obstruyen la visual del paisaje urbano.

CONTAMINANTES ACÚSTICOS

Los vehículos automotores producen ruidos que contaminan el ambiente pues circulan por las calles aledañas al edificio de la Penitenciaría y a La Plaza. Eventualmente se producen ruidos al realizar actividades culturales en la Plaza y en las calles aledañas al edificio. Véase p. 45.

ESTACIONAMIENTO DE VEHÍCULOS

Este es un problema ingente. En la actualidad, se estacionan aproximadamente 15 vehículos, debido a que no existe un predio destinado para parqueo o áreas para ese fin, aledañas a la Plaza y al edificio. Tomando en cuenta que las personas que se dirigen a hacer algún trámite en las diferentes dependencias estatales que rodean la Plaza, utilizan de parqueo las calles y en especial, los costados de la Plaza. Esto causa un contaminante visual a la Plaza, pues no se puede apreciar.

ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

Actualmente, existen varias casetas comerciales, ubicadas sobre la calle, en el costado Norte de la plaza de ingreso al edificio de la penitenciaría, que no contribuyen a darle el carácter Monumental que el mismo posee. En el interior del área de la Plaza se encuentran algunos vendedores ambulantes, y en una de sus bancas se ubican todos los lustradores de zapatos.

En los alrededores de la Plaza y el Edificio, se encuentran diversidad de comercios, pues por ser la zona central, es bastante comercial. Véase p. 45.

INFRAESTRUCTURA/38

AGUA

La Plaza, posee agua potable, cuyos grifos se localizan en el sótano del kiosco, donde también se ubican los servicios sanitarios públicos. En el pasado existía un grifo que surtía la pequeña fuente ubicada en la parte norte de la Plaza.

El edificio de la Penitenciaría cuenta con servicio de Agua Potable. En el interior del edificio existen varios grifos, que surten de este servicio al edificio.

ELECTRICIDAD

La plaza central no cuenta, en la actualidad, con un alumbrado propio, se han colocado dos postes de alumbrado público del INDE en dos de sus costados. En cuanto al kiosco, sólo se le colocan bombillas de alumbrado cuando hay alguna actividad de tipo cultural, en él.

El edificio de la Penitenciaría cuenta con energía eléctrica en su interior, sin embargo, no es suficiente para iluminar algunas áreas, sobre todo en su parte posterior. Por esta razón se ha vuelto albergue de indigentes.

(38) Fuente: Municipalidad Culapa.

DRENAJE

La plaza central posee drenajes, conectados al recolector Municipal. Existen varias cajas de drenajes dispersas por la Plaza. Los servicios sanitarios públicos que se encuentran en el sótano del kiosco, de igual manera están conectados al recolector Municipal.

El edificio de la Penitenciaría, también posee drenajes, que se conectan a la red de recolección Municipal.

EQUIPAMIENTO

SERVICIOS SANITARIOS PÚBLICOS

La plaza Central cuenta con servicios sanitarios públicos, que debido a un mantenimiento inadecuado y descuido de las autoridades responsables, no se encuentran en buen estado, y dejan mucho que desear.

El edificio de la Penitenciaría posee servicios sanitarios, pero con la diferencia de que no son públicos, y también se encuentran en un estado poco aceptable.

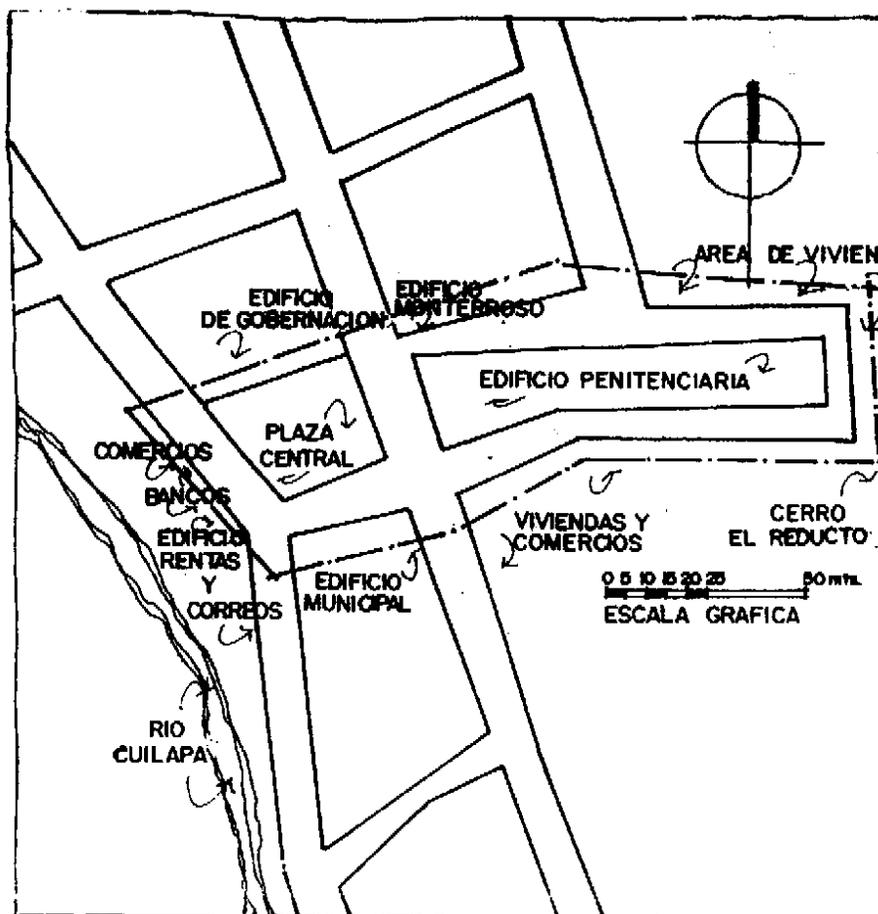
MONUMENTOS

La plaza central cuenta con un busto del General Justo Rufino Barrios y dos glorietas.

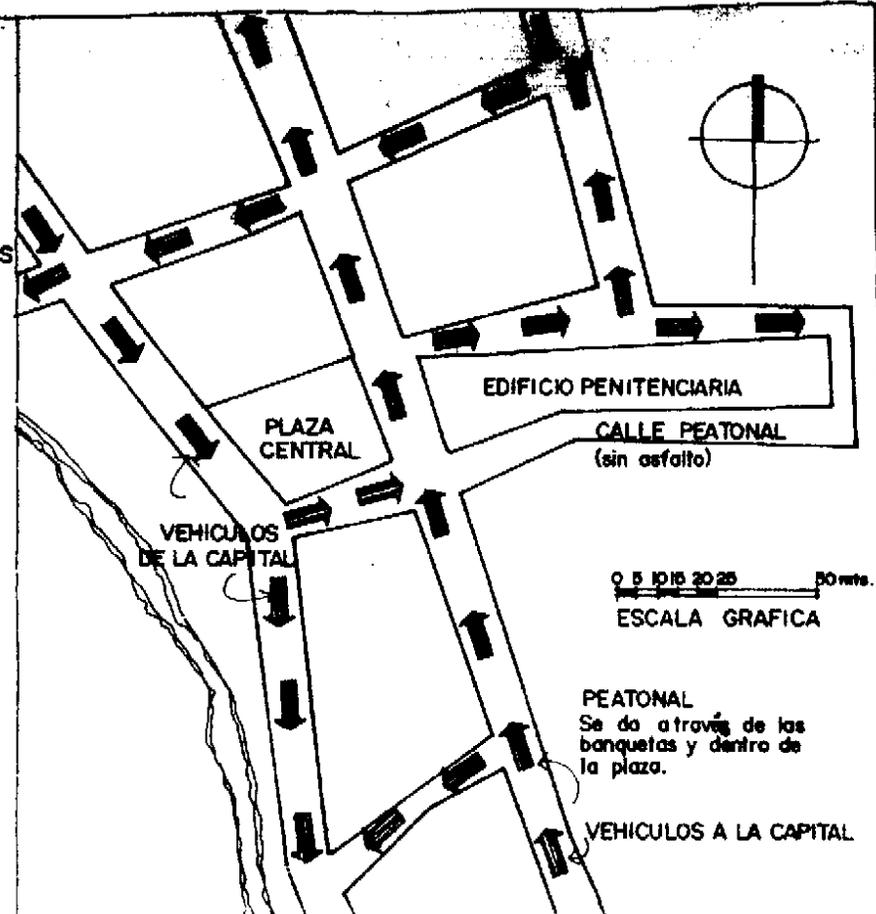
En cuanto al edificio de la Penitenciaría construido, en 1920, destaca la Torre del Reloj (colocación del reloj en 1928), ubicada en el centro del ingreso en la fachada principal del mismo.

FUENTES

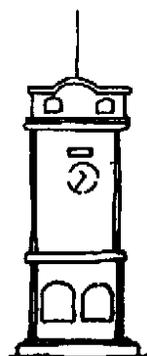
Existe en la Plaza, una pequeña fuente, de forma irregular, construida con piedras de río de pequeñas dimensiones. Esta fuente no funciona.



DELIMITACION ENTORNO INMEDIATO

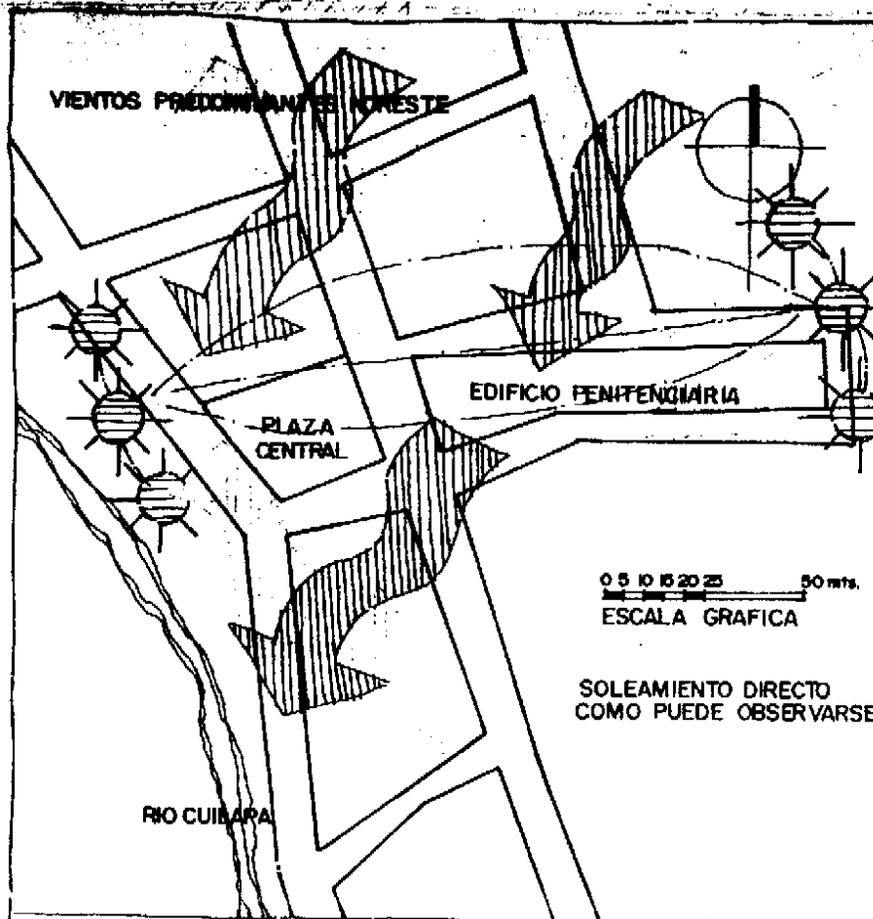


CIRCULACIONES, PEATONAL Y VEHICULAR

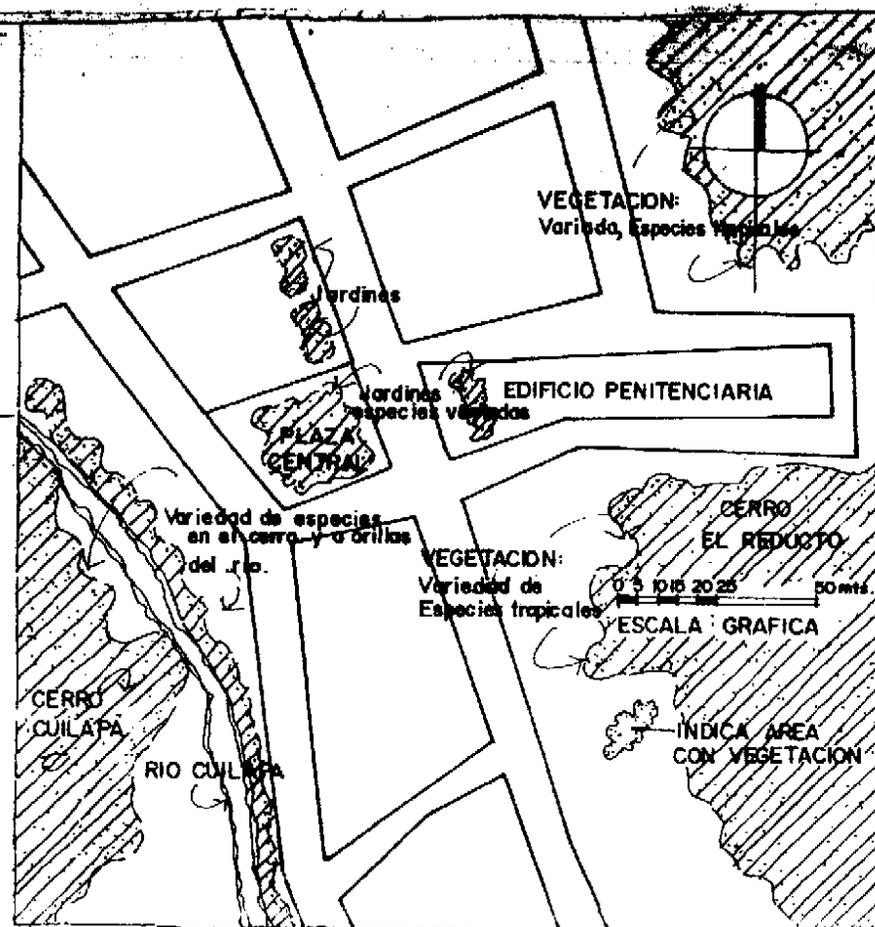


ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARIA Y PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA, UNA PROPUESTA DE RESTAURACION Y RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

ENTORNO INMEDIATO
 PLANO DE: DELIMITACION DEL ENTORNO INMEDIATO Y CIRCULACIONES
 FUENTE: ELABORACION PROPIA



ENTORNO AMBIENTAL, VIENTOS Y SOLEAMIENTO



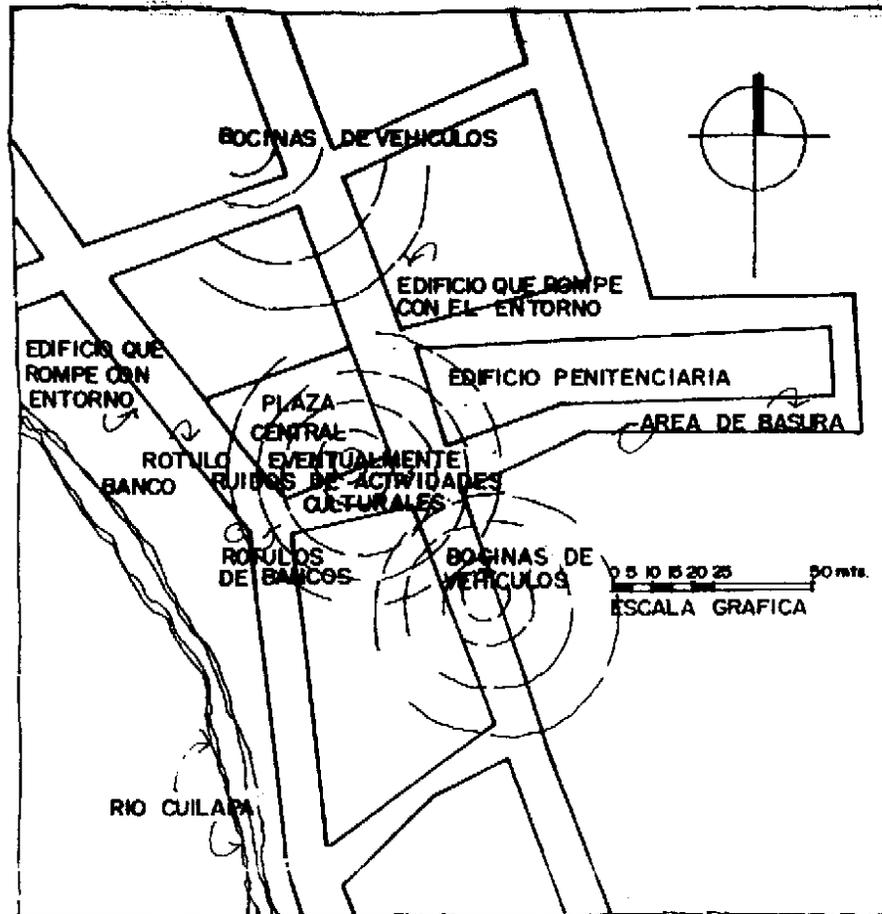
ENTORNO AMBIENTAL, VEGETACION



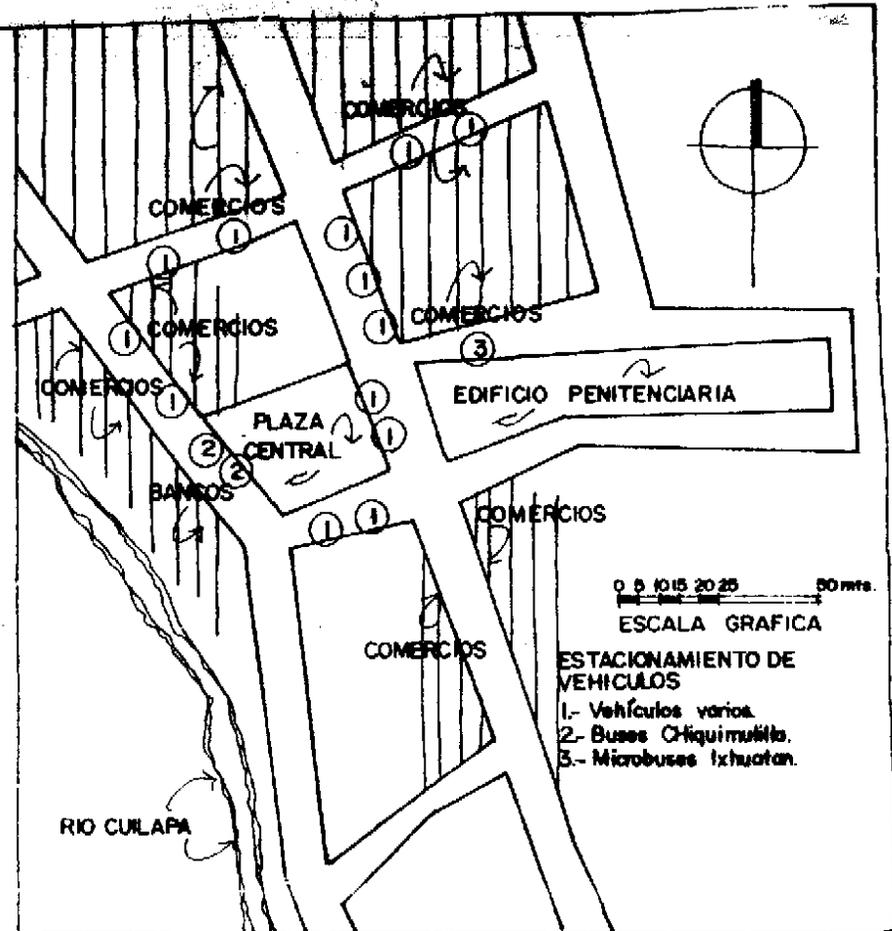
ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARIA Y PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA, UNA PROPUESTA DE RESTAURACION Y RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

ENTORNO INMEDIATO

PLANO DE: ENTORNO AMBIENTAL
VIENTOS, SOLEAMIENTO Y VEGETACION
FUENTE: ELABORACION PROPIA



CONTAMINANTES VISUALES Y ACUSTICOS



ESTACIONAMIENTO VEHICULOS Y COMERCIOS



**ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL**

ENTORNO INMEDIATO

PLANO DE: ENTORNO AMBIENTAL,
CONTAMINANTES VISUALES Y ACUSTICOS
FUENTE: ESTACIONAMIENTO DE VEHICULOS
ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

En el Edificio de la Penitenciaría, es su plaza de ingreso existen dos círculos, que fueron fuentes sencillas. Véase p. 47.

4.11 DESCRIPCIÓN DE ELEMENTOS DEL ENTORNO

- La ciudad de Cuilapa, presenta un crecimiento urbano orientado hacia los cerros que la rodean, lo que hará que dentro de algunos años cambie el paisaje natural.
- El paisaje natural que presenta el entorno es bastante agradable pues las montañas circundantes aún conservan bastante vegetación.
- La imagen urbana presenta diferentes volumetrías y proporciones en las construcciones aledañas.
- El uso del suelo es variado, existen al rededor de 15 locales comerciales, 5 edificios de carácter estatal y 15 residencias particulares.
- Todos los edificios comerciales, estatales y residenciales que rodean la Plaza y el edificio de la Penitenciaría, no presentan uniformidad en sus estilos, por lo que no hay elementos característicos, comunes a los edificios.
- La mayoría de viviendas y comercios son de un nivel, sin embargo, modifica el paisaje urbano, el edificio Monterroso ubicado en la esquina Nor-este de La plaza y a un costado del edificio de la Penitenciaría.

Véase planos de fachadas de entorno inmediato p. 50.

4.12 ELEMENTOS DE VALOR CULTURAL (ENTORNO INMEDIATO)

EL EDIFICIO DE PENITENCIARÍA

Este edificio posee valor cultural, por que es testimonio material de una época pasada (1920) y, aunque su arquitectura es muy sencilla y sobria es importante conservarlo.

El instituto Nacional de Antropología e Historia ha considerado la Torre del Reloj de este edificio como "Patrimonio Cultural de la Nación"

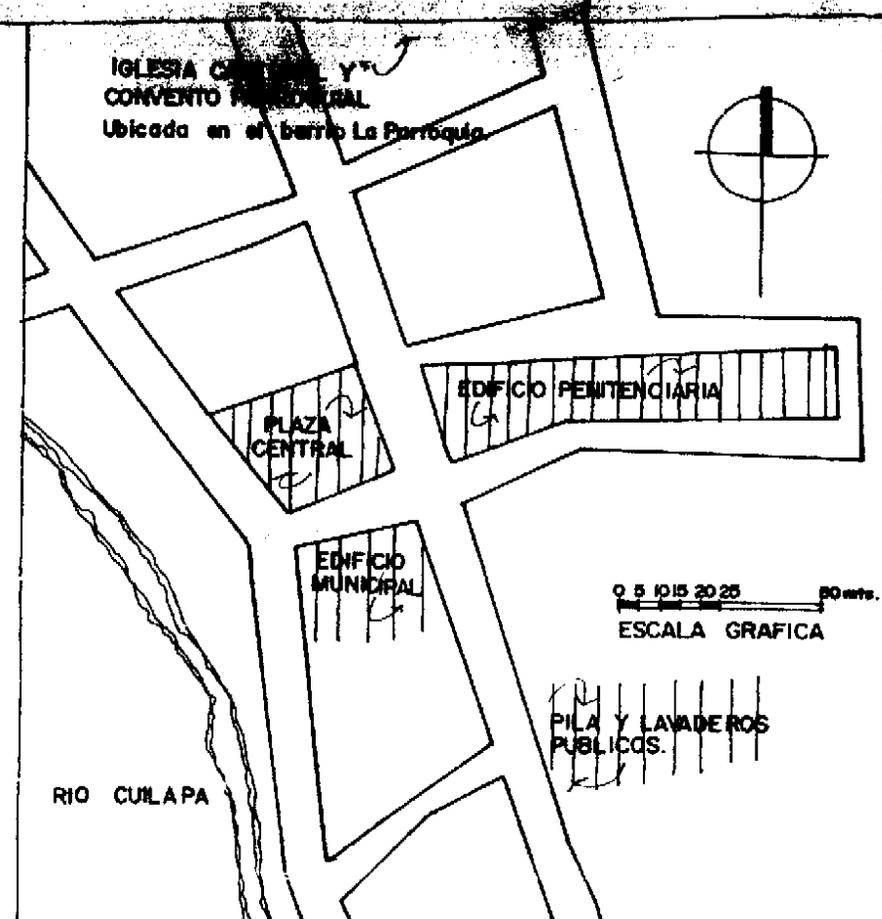
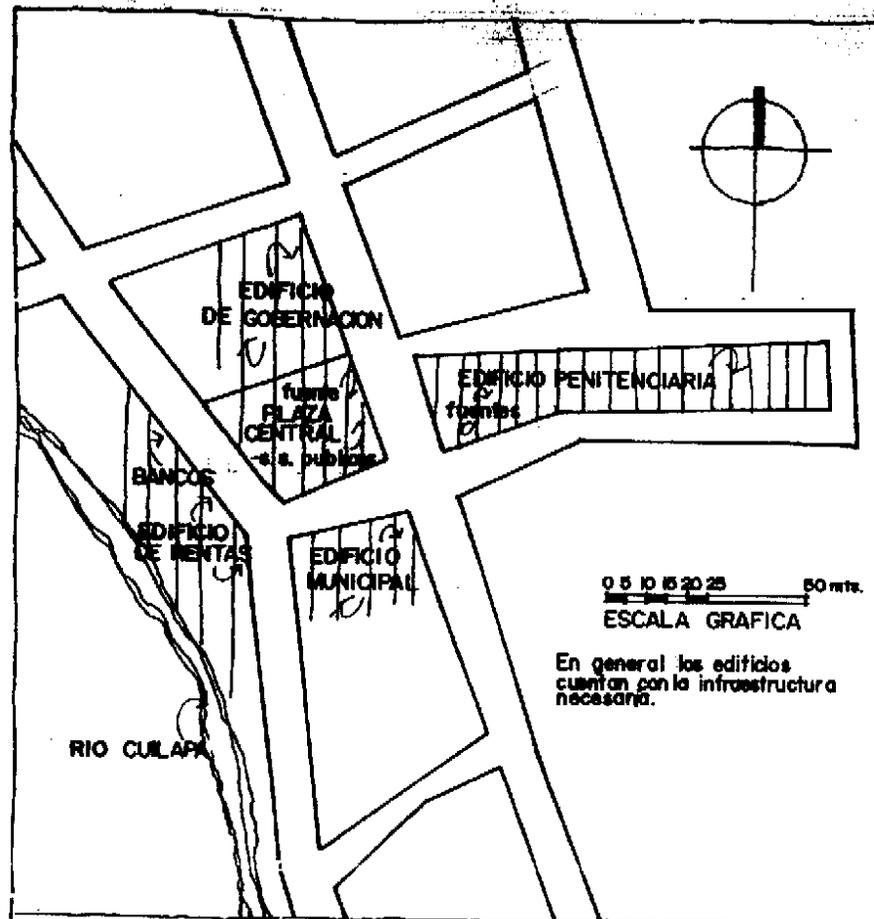
EL EDIFICIO DE LA MUNICIPALIDAD

Es un edificio de la década del cuarenta, tienen un diseño inspirado en el Art-deco pues posee elementos de esta corriente como líneas horizontales y astas de banderas. Aunque aún no ha sido considerado Patrimonio Cultural, vale la pena conservarlo, pues forma parte del conjunto y paisaje urbano de la zona central de la ciudad de Cuilapa. Véase fotografías del entorno inmediato.

PILA Y LAVADEROS PÚBLICOS

Esta pila y lavaderos fueron construidos en la misma fecha que el edificio de la Penitenciaría aunque no se sabe con exactitud el año. La pila no ha sido considerada como Patrimonio cultural, sin embargo es importante conservarla y valorarla, por su antigüedad.

Es también testimonio de las actividades cotidianas de aquella época, y aún en la actualidad, esta pila es utilizada por algunas personas que realizan actividades de lavado de ropa en ella.



INFRAESTRUCTURA Y EQUIPAMIENTO

ELEMENTOS DE VALOR CULTURAL



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y PLAZA CENTRAL DE CULAPA, SANTA ROSA, UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

ENTORNO INMEDIATO

PLANO DE: INFRAESTRUCTURA Y EQUIPAMIENTO
ELEMENTOS DE VALOR CULTURAL
FUENTE: ELABORACION PROPIA

La pila posee una fuente en el frente (sin uso) que tenía como función proveer de agua a los viajeros y a sus animales, que procedían del Salvador o de los pueblos cercanos a Cuilapa.

IGLESIA CATEDRAL Y CONVENTO PARROQUIAL

Estos edificios, aunque se encuentran situados a 500 mts. del área en donde se localiza la Plaza y la Penitenciaría, podrían considerarse como parte de los elementos de valor cultural del entorno.

El instituto Nacional de Antropología e Historia los considera "Patrimonio Cultural de La Nación", por que son claro ejemplo de la Arquitectura lograda con sencillez por el esfuerzo, dedicación y labor de los padres Franciscanos españoles y centroamericanos quienes, cumpliendo con su misión de predicar la Palabra de Dios, legaron a Cuilapa ese hermoso templo.

4.13 CONDICIONES AMBIENTALES

El edificio de la Penitenciaría, cuenta con varios árboles en la plaza de ingreso: un árbol de mango, dos pinos y un aceituno, en las jardineras tiene grama silvestre.

No cuenta con recipientes para basura, pero se mantiene limpio porque existe una comisión de limpieza formada por soldados que permanecen en el edificio, velan por la limpieza y el orden en el mismo.

Es importante resaltar que en la parte posterior del edificio de la penitenciaría, existe un basurero clandestino y por la poca iluminación las personas indigentes lo utilizan como servicio sanitario, contaminando así el ambiente y el edificio.

La Plaza Central cuenta con varias palmeras y árboles de Llama del Bosque, pero sus jardineras se encuentran en total abandono y no tienen más que una especie de grama que ha crecido sin cuidado.

No hay recipientes para basura, y por esta razón Las personas tiran la basura en el piso de la misma. Por las mañanas

un empleado municipal se encarga de recogerla y, posteriormente, tirarla en el basurero municipal.

4.14 PAISAJE URBANO

El entorno inmediato presenta un paisaje urbano, con muy poca armonía debido a que no existe unidad arquitectónica, proporción, materiales y color, lo que contribuye a deteriorar, conceptual, visual y físicamente el paisaje urbano.

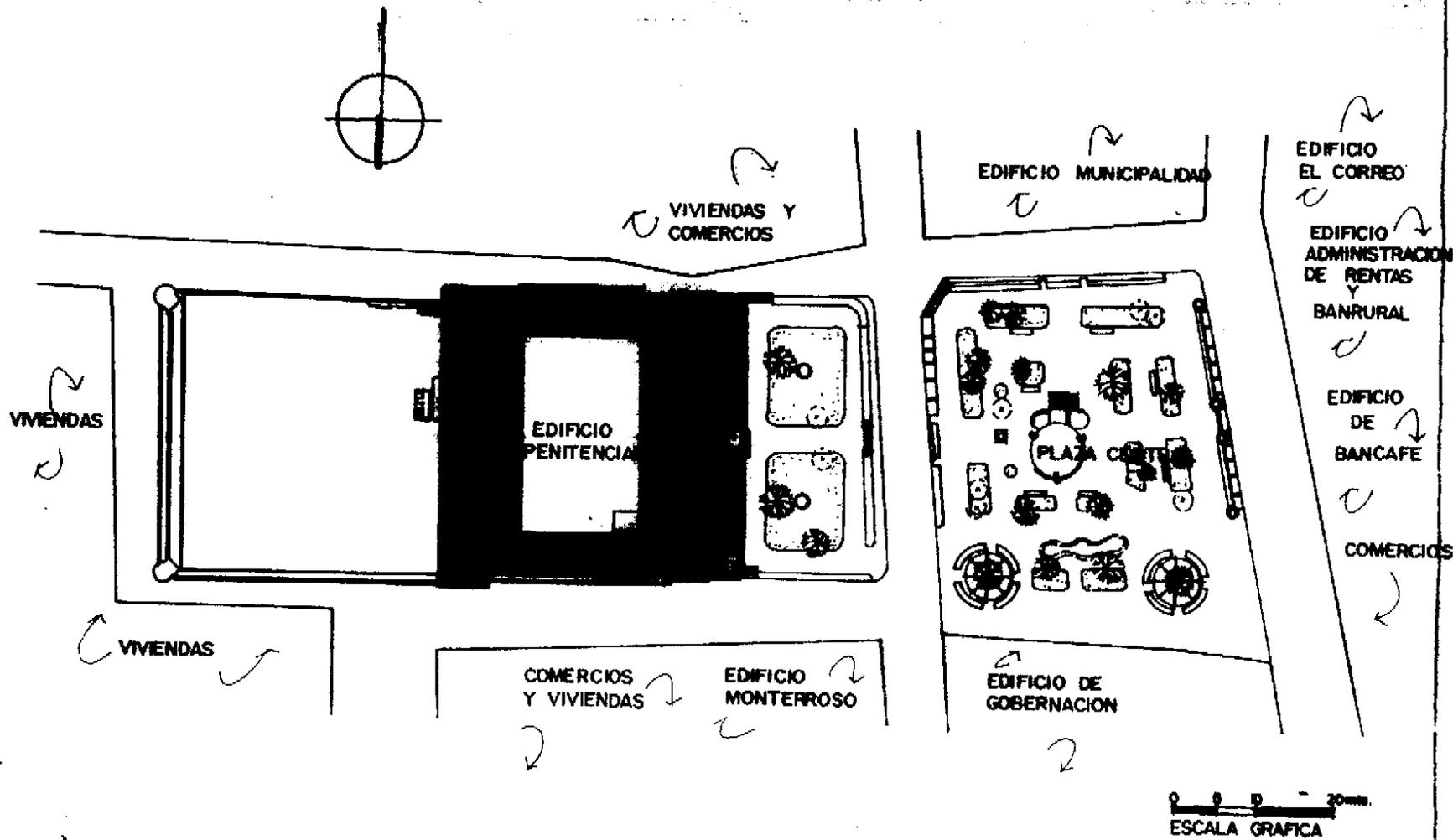
Otro factor importante que deteriora el Paisaje urbano es que muchos vehículos automotores particulares y de transporte extraurbano se estacionan en las calles, sin ninguna regularización por parte de las autoridades municipales.

Esto da como resultado un desorden físico, que visualmente contamina y afecta al paisaje urbano. Véase fotografías p. 53 y 54.

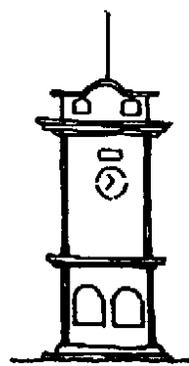
4.15 CONCLUSIONES DEL CAPÍTULO

La ciudad de Cuilapa cuenta con servicios de infraestructura aceptables. En el equipamiento urbano de la ciudad puede notarse la carencia de espacios físicos para la realización de actividades, sobre todo culturales y recreativos. Destaca la falta de salón de usos múltiples, bibliotecas, terminal de buses y microbuses.

El edificio de la Penitenciaría y Plaza Central está ubicado en la zona central de la ciudad de Cuilapa y cuenta con un entorno físico, urbano y ambiental en el que se presentan algunos contaminantes visuales y acústicos que es necesario tener en cuenta en el momento de plantear la propuesta de integración del entorno inmediato del edificio.

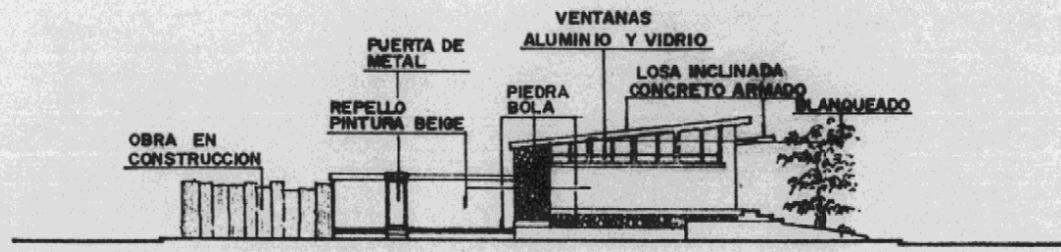


PLANTA DE CONJUNTO, ESTADO ACTUAL

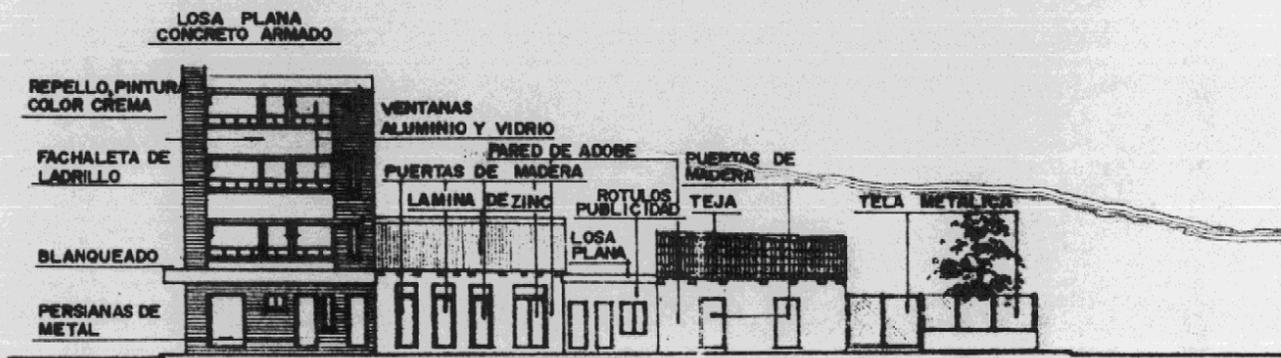


ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARIA Y PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA, UNA PROPUESTA DE RESTAURACION Y RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

EL CONJUNTO
 PLANO DE: ENTORNO INMEDIATO
 FUENTE: ELABORACION PROPIA



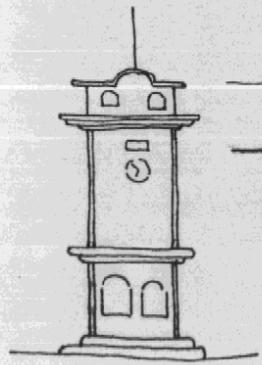
ELEVACION NORTE 1



ELEVACION NORTE 2

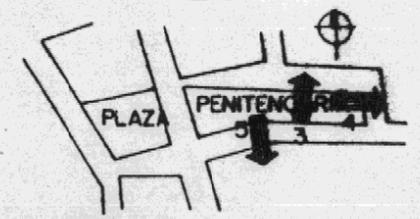
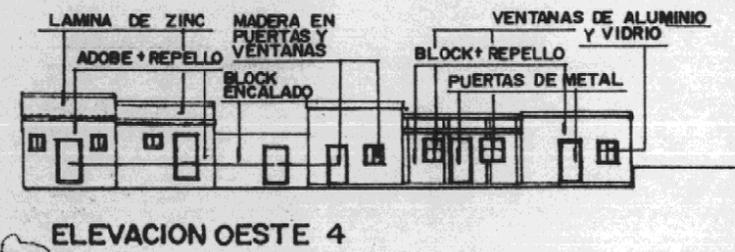
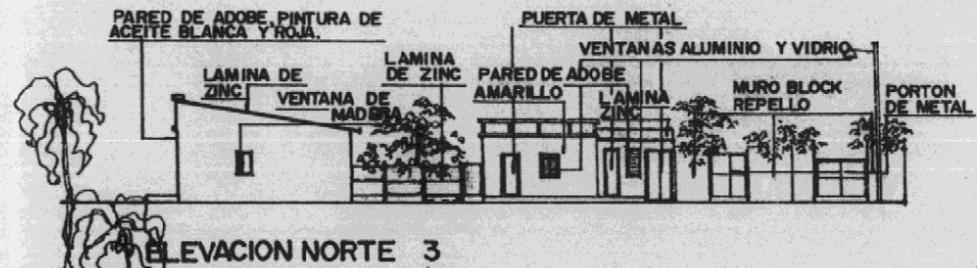


ELEVACIONES, ENTORNO INMEDIATO

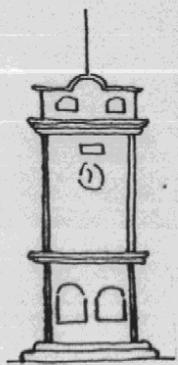


ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA, UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

ENTORNO INMEDIATO
 PLANO DE: ELEVACIONES ENTORNO INMEDIATO
 FUENTE: ELABORACION PROPIA



ELEVACIONES, ENTORNO INMEDIATO

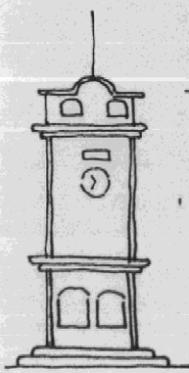


ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARIA Y PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA, UNA PROPUESTA DE RESTAURACION Y RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

ENTORNO INMEDIATO
 PLANO DE: ELEVACIONES ENTORNO INMEDIATO
 FUENTE: ELABORACION PROPIA



ELEVACIONES, ENTORNO INMEDIATO

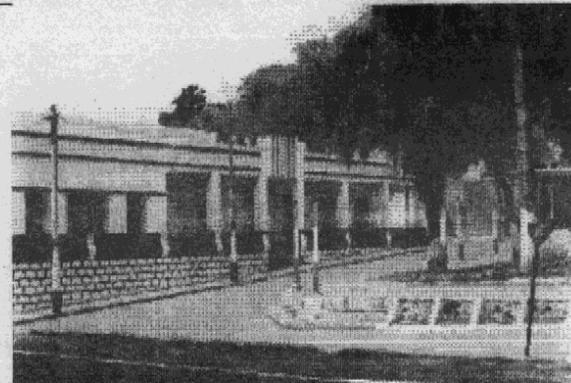


ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARIA Y PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA, UNA PROPUESTA DE RESTAURACION Y RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

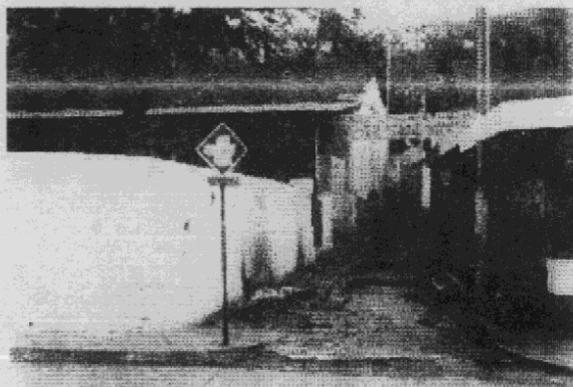
ENTORNO INMEDIATO
 PLANO DE: ELEVACIONES ENTORNO INMEDIATO
 FUENTE: ELABORACION PROPIA



Vista sur, puede notarse que la calles se encuentran en total abandono debido a que no tiene un acceso adecuado.



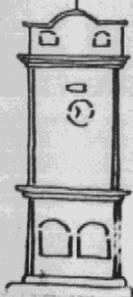
Parte del entorno inmediato, es el edificio de la municipalidad, parte del paisaje urbano de la plaza



En esta fotografía puede verse los establecimientos comerciales que forman parte del entorno inmediato.



Vista sobre la 2a.avenida, puede verse el edificio de Bancafé, de estilo funcionalista moderno.

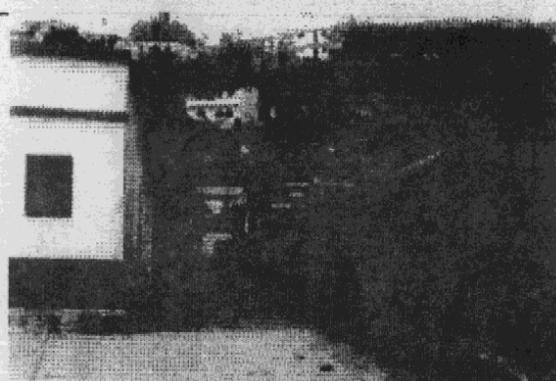


**ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL**

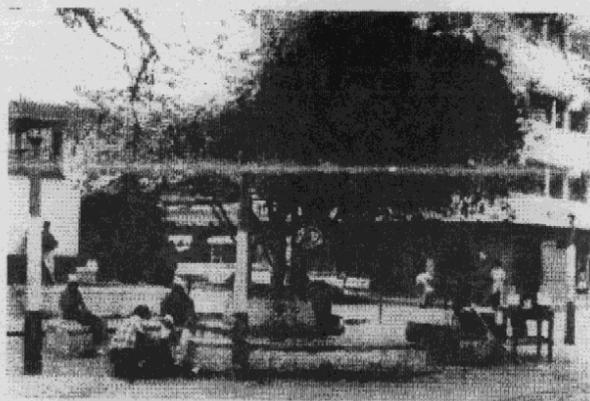
**LEVANTAMIENTO FOTOGRÁFICO
ENTORNO INMEDIATO**



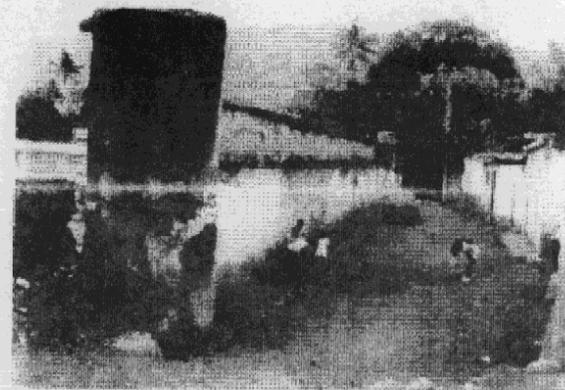
Parte del entorno es el edificio de gobernación, puede apreciarse también el espacio que antes ocupaba la calle que posteriormente absorbió la plaza.



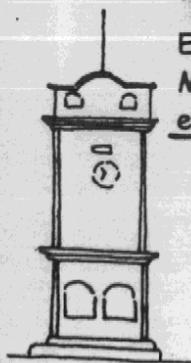
En esta fotografía puede notarse las viviendas que forman parte del entorno inmediato del edificio en su mayoría son de características similares.



En esta fotografía puede apreciarse la esquina del edificio Monterroso, sobre la 1a. avenida, que contrasta con el entorno.



Puede notarse la tipología de las viviendas que forman parte del entorno inmediato del edificio.

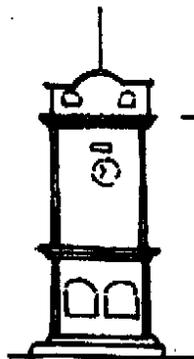


**ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL**

LEVANTAMIENTO FOTOGRÁFICO

ENTORNO INMEDIATO

5. ESTADO ACTUAL EDIFICIO DE PENITENCIARÍA Y PLAZA CENTRAL



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

5. DESCRIPCIÓN Y ESTADO ACTUAL DEL ANTIGUO EDIFICIO DE PENITENCIARÍA Y PLAZA CENTRAL DE CUILAPA

5.1 HISTORIA DEL EDIFICIO (DISEÑADOR)

El edificio de la penitenciaría de Cuilapa fue construido como respuesta a las necesidades iniciales de albergar a los batallones del escuadrón de caballería que se había fundado en 1920, así como también por la necesidad de una penitenciaría, para los presos de entonces.

Según datos históricos de la Monografía de Cuilapa, de los autores Sifontes y Corado, el edificio que funcionaría como cuartel y Penitenciaría fue diseñado y trazado por el Capitán Francisco Corado García en 1920. Posteriormente, en 1928 se colocó en la torre del mismo, el reloj que ostenta, donado por el señor Ovidio Pivaral.

El edificio de la Penitenciaría cumplió durante muchos años la función de penitenciaría y cuartel, por esta razón las personas oriundas del lugar le llaman: "El Cuartel".

Según datos históricos de Cuilapa, la fundación del escuadrón y reedificación del cuartel y penitenciaría se llevó a cabo en 1920, fecha que concuerda con el establecimiento de la cabecera, nuevamente en este Municipio, después del terrible terremoto que afectara el poblado en 1913.

Antes del terremoto de 1913, no existía una penitenciaría y/o cuartel, propiamente dicho sino un edificio al que se le

llamaba Garita de Alcabalas, donde se tenían espacios destinados para los presos de entonces.

Desde el año de 1920 el edificio funciona como penitenciaría y cuartel para el escuadrón de caballería que se formó en esa fecha. Con el correr de los años, el mismo ha sido testigo de diversos sucesos y uno de los más relevantes es que sucedió a inicios del movimiento del 20 de octubre de 1944, siendo comandante de la Brigada Guardia de Honor, el Gral. Pancho Corado, fue asesinado al oponerse a entregar a los alzados, esta fortaleza militar.

Posteriormente, aproximadamente en la década del sesenta, la Policía Nacional y una delegación del ejército de Guatemala, ocuparon el edificio, manteniéndose en él la Penitenciaría.

A principios de la década del ochenta el edificio era ocupado por la Comandancia de Reservas Militares y el Segundo Cuerpo de Policía Nacional, para esta fecha las cárceles públicas ya eran poco utilizadas como tal.

Con la creación de La Zona Militar No. 11, el edificio quedó completamente adjudicado al Ministerio de La Defensa, desde entonces el edificio ha tenido otras funciones.

5.2 DESCRIPCIÓN ARQUITECTÓNICA DEL EDIFICIO

A continuación se identifican en plano de planta, p. 58, los ambientes existentes en el edificio en el orden siguiente.

1. PATIO FRONTAL
2. ACCESOS
3. CORREDOR FRONTAL
4. VESTIBULO DE INGRESO

5. AMBIENTE A
6. AMBIENTE B
7. AMBIENTE C
8. AMBIENTE D
9. AMBIENTE E
10. AMBIENTE F
11. AMBIENTE G
12. PRIMER PATIO INTERIOR
13. AMBIENTE H
14. AMBIENTE I
15. AMBIENTE J
16. AMBIENTE K
17. AMBIENTE L
18. AMBIENTE M
19. AMBIENTE N
20. AMBIENTE Ñ
21. AMBIENTE O
22. AMBIENTE P
23. AMBIENTE Q
24. AMBIENTE R
25. CORREDOR INTERIOR
26. PASILLO A SEGUNDO PATIO
27. AMBIENTE S
28. AMBIENTE T
29. AMBIENTE U
30. AMBIENTE V
31. AMBIENTE W
32. ESCALERA A MURALLA
33. PILA
34. SEGUNDO PATIO INTERIOR
35. GARITA DE VIGILANCIA
36. MURALLA PERIMETRAL

PLANTA

La planta del edificio está conformada básicamente por dos crujeas, orientadas de Este a Oeste, la fachada frontal da al Oeste, con corredores frontales de forma rectangular, un patio frontal en el ingreso al edificio y dos patios interiores.

Actualmente el edificio tiene 24 ambientes en total. Los pasillos corredores y el primer patio interior, dan acceso directo a los ambientes del edificio.

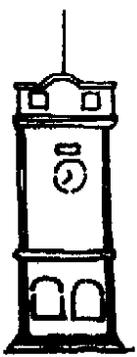
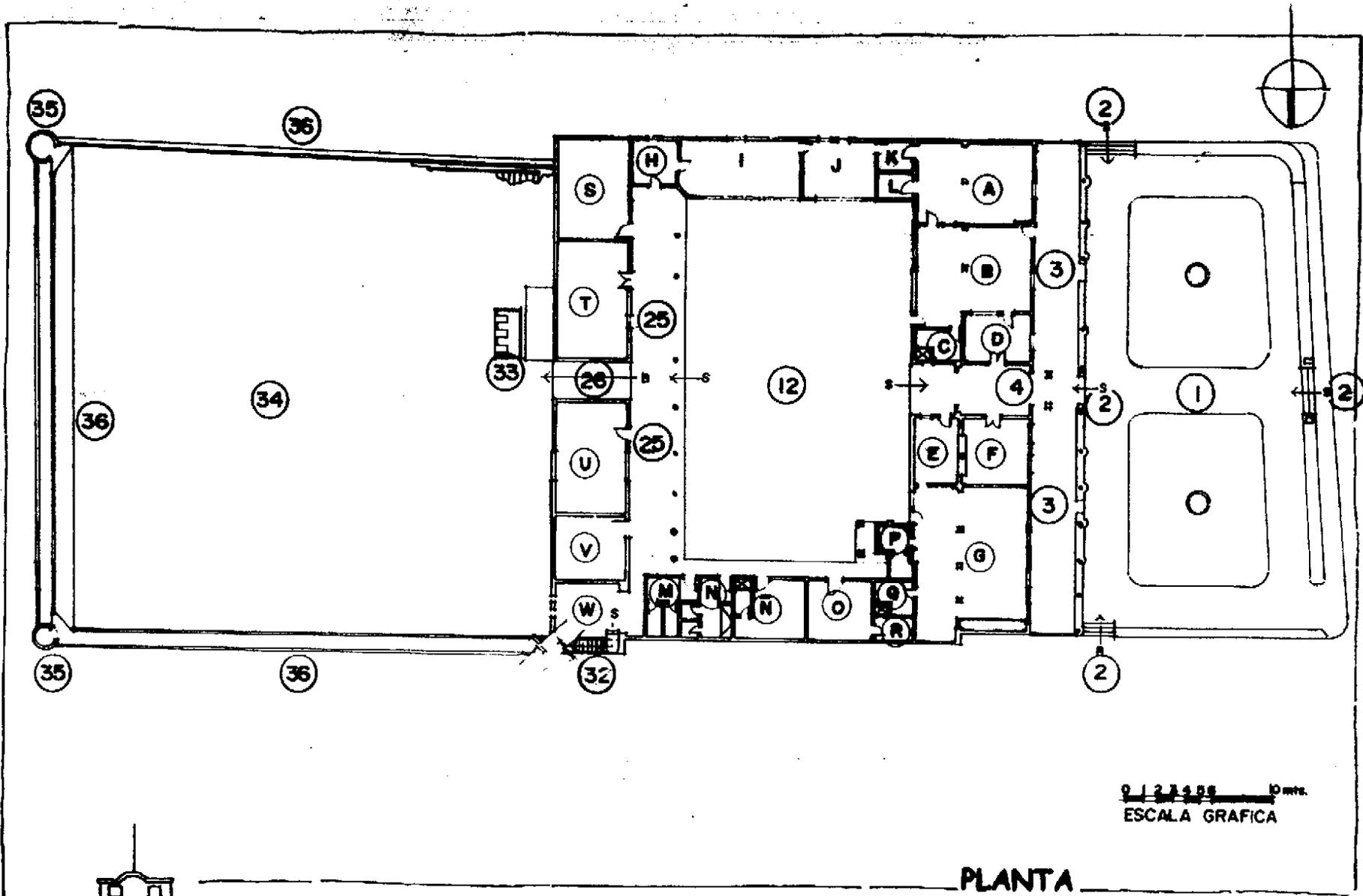
La torre del reloj está sostenida por cuatro columnas de concreto armado de sección cuadrada, localizadas en el vestibulo de ingreso al edificio.

El corredor frontal del edificio está conformado por 13 columnas de concreto armado de sección redonda sobre una base corrida de concreto armado.

El corredor interior está conformado por ocho columnas de madera de sección cuadrada y base de concreto, sección exagonal.

FACHADA FRONTAL

En un primer plano consta de un corredor frontal cubierto con techo de lámina de zinc, cargado por 13 columnas, 7 del lado izquierdo y 6 del lado derecho, con una base corrida de cemento de cada lado. En el centro de las columnas se encuentra la torre del reloj que consta de tres niveles, sobre el nivel del ingreso. El primer nivel es un balcón con dos ventanas de 0.9 de ancho por 1.50 de alto cada una, con dintel de medio punto, luego un segundo nivel donde se encuentra la maquina del reloj y desde donde se ve, en la fachada, el reloj de 1928 y la misma fecha, sobre éste se encuentra un tercer nivel que es un balcón con un muro bajo con dos ventanas de



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
 PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
 UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
 RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

EDIFICIO DE PENITENCIARÍA
 PLANO DE: IDENTIFICACION DE AMBIENTES
 FUENTE: ELABORACION PROPIA

0.30 de ancho por 0.40 de alto con arcos rebajados y en el centro el escudo de armas, sobre el cual se encuentra el asta para la bandera.

En un segundo plano pueden verse el muro de la primera crujía que consta de: lado izquierdo de seis ventanas con balcones incrustados de barrotes de madera. En el centro se observa el ingreso al edificio a través de un portón de madera de 3.00 mts. de ancho, la parte derecha consta de cuatro ventanas con balcones incrustados de barrotes de madera y una puerta de madera de 1.80 mts. de ancho. Véase fotografía p. 80.

FACHADA LATERAL NORTE

En primer plano, puede observarse del lado izquierdo a derecho, la garita de vigilancia, el muro perimetral que servía de corredor para llegar a la garita, las paredes de la segunda crujía, de los ambientes del primer patio interior y luego la primera crujía.

En segundo plano puede observarse el techo de lámina del pasillo de ingreso a la torre, y la fachada lateral de la torre, en el primer nivel, con tres ventanas de 0.30 mts. de ancho por 0.45 mts. de alto en forma de ojo de llave. En el segundo nivel puede verse el reloj de esta fachada y, por último, en el tercer nivel, un balcón con muro bajo con 5 ventanas de 0.30 mts. de ancho por 0.40 de alto con arcos rebajados.

FACHADA POSTERIOR

En primer plano pueden verse las dos garitas de control con ventanas de 0.40 mts. por 0.20 mts. de alto y el pasillo sobre la muralla perimetral.

En un segundo plano se puede observar el techo de lámina de zin de la segunda crujía y en un tercer plano el techo de lámina del pasillo de ingreso a la torre del reloj, así también la

escalera de hierro para subir al tercer nivel de la torre. Véase fotografía p. 80.

FACHADA LATERAL SUR

En esta fachada puede verse, en primer plano y, de izquierda a derecha, el muro de contención las gradas de ingreso al patio frontal de edificio que constan de cuatro contrahuellas y tres huellas, luego puede verse la pared de la primera crujía con su corredor. Inmediatamente después se ve la pared de los ambientes del primer patio interior con dos ventanas de 0.60 mts. de ancho por 0.50 de altura de madera de dos hojas y posteriormente un vano de una puerta sellado con block de pómez. Luego puede verse la pared de la segunda crujía techada de lámina de zinc y dos ventanas de 0.50 mts. de ancho por 0.50 mts de alto de madera y de dos hojas.

En un segundo plano puede verse la pared perimetral del segundo patio interior que se mete 2.50 mts. y luego puede observarse la garita de vigilancia para finalizar.

En un tercer plano se observa la fachada lateral de la torre del reloj, que es igual a la descrita en la elevación lateral norte.

FACHADA INTERIOR DE SEGUNDA CRUJÍA

En esta fachada puede observarse, en primer plano, un corredor con techo de lámina de zinc cargado por ocho columnas, 5 del lado izquierdo y tres del lado derecho. En un segundo plano puede observarse en el centro de la crujía, un arco de medio punto que sirve de puerta de ingreso al pasillo que conduce al segundo patio interior, del izquierdo pueden observarse una ventana de 0.80 mts. de ancho por 0.80 de alto de madera de dos hojas, una puerta de 1.50 mts de ancho por

2.30 de alto de madera de una hoja, después puede verse una ventana de 2.00 mts. de ancho por 0.70 mts. de alto. Y del lado derecho una ventana de 0.80 mts. de ancho por 1.00 de alto de madera de dos hojas y posteriormente dos puertas, una de 1.80 mts de ancho por 2.30 de alto de madera de dos hojas y otra de 1.20 mts. de ancho por 2.30 de alto de madera de una hoja. Véase fotografías p. 81.

5.3 USOS Y FUNCIONES DEL EDIFICIO

En la actualidad el edificio tiene los usos siguientes:

-La plaza ubicada en la fachada frontal, eventualmente es utilizada como escenario para actividades civiles o militares. Aproximadamente con un número de 10 a 15 agentes y una cantidad 200 a 500 espectadores.

-En la parte izquierda de la primera crujía del edificio, funciona el Club de Oficiales de la zona Militar No. 11, los agentes son una cocinera y un ayudante y con 15 a 20 usuarios.

-En los ambientes que conforman la parte derecha de la primera crujía del edificio, funciona la oficina de La Comandancia de Reservas Militares. Los agentes son un comandante, un secretario, dos guardias y dos a tres usuarios.

-Existe en la parte derecha de la crujía interior del edificio un Museo Militar, mismo que actualmente se encuentra cerrado por no tener una persona que se encargue de cuidarlo. El número de agentes requerido es de una persona y con una cantidad indefinida de usuarios.

-Los patios interiores del edificio, se utilizan para la realización de fiestas o exposiciones, particulares, sociales, públicas o privadas o de la Zona Militar No. 11. El primer patio

tiene capacidad para una cantidad de 250 a 500 personas usuarios y el segundo patio tiene capacidad de 1000 a 1700 personas usuarios, la cantidad varia dependiendo de el tipo de evento, si se utilizará mobiliario, como mesas y/o sillas, o no.

5.4 MATERIALES Y SISTEMA ESTRUCTURAL

El tipo de cimentación no se ha determinado con exactitud por lo que se deberán perforar pozos para determinar su conformación estructural. Por inspección ocular al edificio se asume que presenta un sistema constructivo basado en la utilización de cimiento corrido de conformación ciclopea, este se asume por las características tipológicas del edificio, una estructura de muros de carga principales, de mampostería y ladrillo de barro cocido unido con mortero de cal, elementos mixtos basados en columnas de madera, cubierta de lámina de zinc y artesanado de madera. Véase planos p. 74 a 79.

MATERIALES INVESTIGADOS EN EL EDIFICIO CIMENTOS

Los materiales utilizados en la cimentación se asumen por sus características y son: piedras, cal, arena y agua.

ELEMENTOS DE CARGA VERTICAL

Los muros masivos presentan una conformación de mampostería y el ladrillo de barro cocido unido con mortero de cal. Los acabados o revestimientos generales de los muros, tanto en su cara exterior como interior, son de cal y arena. Las columnas del corredor interior son de madera con base de concreto, y se encuentran pintadas con pintura de cal. Las columnas de la torre del reloj son de concreto armado y el

cerramiento es de ladrillo de barro cocido unido con mortero de cal, revestimientos y acabados de cal y arena.

ELEMENTOS DE CARGA HORIZONTAL

Están conformados por las vigas de madera que posee el artesonado de la cubierta que conforma la estructura de tijeras a dos aguas y machihombre de madera. Los dinteles sobre vanos de las puertas y ventanas son de madera. En la torre del reloj existen tres niveles con entresijos y vigas de concreto armado.

EN SUPERESTRUCTURA

En este apartado se analizó:

- Piso: el material utilizado es torta de cemento, en forma cuadrada.
- Repello y alisados: se usó mezcla con base de cal y arena.
- Escaleras: La que conduce a la muralla de vigilancia, es de mampostería y ladrillo de barro cocido con mortero de cal. La que conduce a la torre del reloj, está conformada por tubos de hierro.
- Puertas: son de madera con tableros, algunas de una y otras de dos hojas, en la parte alterada se encuentran puertas de hierro.
- Ventanas: las originales son de madera de tableros y con puerta de dos hojas, las de la parte alterada son de vidrio y aluminio.
- Balcones: son de madera, en forma de rejas.
- Pila, existe en el segundo patio interior una pila de tres lavaderos, de mampostería y ladrillo de barro cocido unido con mortero de cal y acabados de cal y arena.

SISTEMAS DE ORNAMENTACIÓN

- Muro bajo en corredor exterior de fachada principal, es de cemento y piedras, es una base corrida de las columnas.

- Fuentes en el patio de ingreso al edificio existen dos fuentes de forma circular, los materiales utilizados son ladrillo de barro cocido unido con mortero de cal y, acabados de cal y arena.

5.5 ANÁLISIS ESTÉTICO Y ESTILÍSTICO

"El cambio de asiento de la ciudad de Guatemala, (de la Antigua Guatemala al Valle de La Ermita) conllevó un nuevo estilo arquitectónico. En la recién estrenada ciudad, se construyeron monumentos, iglesias y edificios, bajo patrones neoclásicos."/39

"Muchos de los edificios de origen militar, construidos en el interior del País en el Periodo presidencial de Manuel Estrada Cabrera (1898-1920), son de estilo Neoclásico, acomodando sistemas constructivos y técnicas de la época y del lugar"/40

"Paralelamente a este estilo, en los años 1917 y 1918, se dio un eclecticismo en la arquitectura, caracterizado por la toma de elementos de varios estilos que se encontraban de moda, adaptados a sistemas constructivos y técnicas de la época y limitantes particulares del lugar"/41

Esta corriente ecléctica se vió reflejada en edificios como el de la Penitenciaría de Cuilapa. Este estilo se evidencia, especialmente en la torre del Reloj, considerada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia, como Patrimonio Cultural.

(39) Mejía Herrera, Juan Carlos Arquitectura Estatal de la época de Manuel Estrada Cabrera (1898-1920) Tesis Arquitectura USAC, 1990 p. 53

(40) Velázquez y Santisteban, La Arquitectura de Enrique Menaldo (1898-1930) Tesis Arquitectura USAC 1994

(41) Rivera, Marco Antonio, Cuadro Periodos de la Arquitectura Guatemalteca.

El edificio fue diseñado, trazado y construido por el Capitán Francisco García, quien adoptó elementos de varios estilos. Tanto la torre, como el edificio, no están definidos en un estilo puro, se podría decir que es un eclecticismo popular, debido a que fue concebido y ejecutado de manera empírica.

Aunque el estilo Neoclásico predominó en edificios de origen militar construidos en esa época, el edificio de la penitenciaría de Cuilapa no posee características que lo asocien a un estilo puro, pues el mismo fue construido bajo las limitaciones del país y en este caso del pueblo de Cuilapa, en el año de 1920.

CARACTERÍSTICAS ARQUITECTÓNICAS DE LA FACHADA PRINCIPAL DEL ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA DE CUILAPA

La fachada principal del antiguo edificio de penitenciaría está conformada por un corredor exterior con columnas de base redonda. En el centro de las mismas se encuentra el acceso al edificio y, sobre éste, la torre del reloj, formada por cuatro columnas sobrias y cuadradas sobre las que se encuentra un primer nivel que es un balcón con dos arcos de medio punto y ventanas en forma de ojo de llave en las fachadas laterales. Luego hay un segundo nivel en el que se encuentra la máquina del reloj y carátulas en tres de los lados de la torre. Por último se encuentra un balcón con muro bajo y ventanas con arcos rebajados, sobre éstas se encuentra una asta para la bandera. Cada nivel se encuentra definido por cornisas.

De lo anterior se deduce que el edificio y, sobre todo la torre, pertenecen a un eclecticismo popular, concebido bajo las limitantes particulares del lugar.

5.6 ANÁLISIS DE CASOS ANÁLOGOS DE EDIFICIOS DE ORIGEN MILITAR

En la época de Manuel Estrada Cabrera (1898-1920) se construyeron varios edificios en el interior del país, con funciones similares a las del edificio de la Penitenciaría de Cuilapa. Entre estos edificios está el Antiguo cuartel de Momostenango, construido en el año de 1912, y el de la Gobernación de El Quiché construido con anterioridad, entre 1886 a 1894.

"La arquitectura estatal, en esta época, reflejó la ideología de la clase dominante y se vincula con la producción arquitectónica del estilo Neoclásico"./42

"Las obras tenían elementos Neoclásicos que las caracterizaban. Sin embargo, comenzó a manifestarse un fenómeno curioso: aunque las nuevas construcciones son de corte Neoclásico, siguen manteniendo su volumen masivo con torres bajas y gruesos muros debido a los asoladores terremotos"./42

"El NEOCLASICISMO es un estilo inspirado en el uso de elementos clásicos griegos y romanos, (columnas, arcos de medio punto cornisas dóricas". /43

ANTIGUO CUARTEL DE MOMOSTENANGO /44

Este edificio fue construido en 1912 a solicitud del General Teodoro Cifuentes. Fue diseñado para Cuartel General debido a la gran actividad militarista del poblado de Momostenango en aquella época.

(42) Mejía Herrera, Juan Carlos, Arquitectura Estatal de la época de Manuel Estrada Cabrera (1898-1920) Tesis Arquitectura USAC 1990, p.53

(43) Enciclopedia HISTORIA DE LA ARQUITECTURA, 8a. Edic. Octubre '95

(44) Aquino García, Byron Enrique, Restauración y Habilitación del edificio Municipal (Antiguo Cuartel) del Municipio de Momostenango. Tesis Arquitectura, USAC, 1999 p.49

CARACTERÍSTICAS ARQUITECTÓNICAS DEL EDIFICIO

Está compuesto por una arquería, dividida por pilastras que apoyan un arquivado de estilo Jónico y un balaustre. Los arcos tienen una llave en el centro. El corredor está cubierto con terraza española.

En medio de la fachada está localizado el acceso principal, destacado por una portada de doble columnata, que remata con un segundo cuerpo de forma octogonal el cual sostiene un reloj al centro. Las columnas y el entablamiento de orden Jónico sirven de sostén a una torre circular con un barandal perimetral.

Por lo anterior, el estilo arquitectónico del edificio pertenece al Neoclásico.

EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ /45

En la época Republicana con los cambios y progreso a nivel nacional, hubo necesidad de realizar el proyecto de un edificio que, en principio, albergaría la municipalidad, la Junta de Fomento de Santa Cruz de El Quiché, la Jefatura Política y la Casa Real. En 1886 se dió inicio al trabajo de construcción, para concluirlo en 1894.

A partir de ese momento, se han venido gestando diferentes funciones, todas de carácter administrativo y militar, entre las que se destacan las siguientes: Alcaldía Municipal, Jefatura Política, Casa de Armas, Casa Real, Junta de Fomento de Santa Cruz de El Quiché, Cárcel de hombres, Gobernación Deptal. De El Quiché, fuerza de Tarea Gumarka'aj, Zona Militar No. 20 y oficinas de diferentes Ministerios del Gobierno de la República.

(45) Recinos Ordoñez, Raul Ariel. El Edificio de Gobernación de El Quiché, su reciclaje hacia la integración a funciones Culturales y Sociales, Tesis Arquitectura, USAC, 1996 p.38,39,41

CARACTERÍSTICAS ARQUITECTÓNICAS

Cuenta con portales constituidos por arcos de medio punto sobre columnas cuadradas, en el primer nivel. Esta serie de arcos forman la estructura portante del entresuelo y los portales del segundo nivel.

Los portales del segundo nivel, están formados por una serie de arcos rebajados, con zapatas de madera, sobre pilares también de madera colocadas sobre basas de piedra tallada en forma cuadrada. Se nota un contraste fuerte entre los portales del primero y los del segundo nivel por los materiales, las formas y las dimensiones que son totalmente diferentes.

La torre es el elemento más sobresaliente del edificio. Consiste en una construcción sólida, de piedra tallada, con una serie de detalles arquitectónicos, con estilos más definidos que el resto del conjunto. Entre la torre y el resto del edificio, también existe un contraste bastante marcado, porque este elemento no tiene ningún tipo de acabado, sino solamente la piedra totalmente expuesta, tallada y con el color natural.

La torre consta de cinco niveles. Los primeros niveles forman la caja de gradas. En el espacio que queda en el centro del graderío están suspendidos los cables de la máquina que hace funcionar el reloj con cuatro carátulas ubicado en la parte alta del quinto nivel. En cada nivel de la torre hay salida al exterior a través de vanos abiertos en forma de arcos de medio punto con un derrame que abarca el espesor de los muros.

Posee elementos ornamentales como capiteles de orden Jónico, entablamientos a la altura de cada entresuelo, elementos de cerámica, y barandales de hierro forjado que circulan cada nivel de la misma, escudos tallados en la parte superior del cuarto nivel, y un asta para la Bandera Nacional.

Con lo anterior, se identifican características del estilo Neoclásico, en el edificio, pues el mismo posee columnas y entablamiento de orden Jónico, se usa también, la balaustrada.

COMPARACIÓN

Los edificios antes descritos pueden compararse con el antiguo edificio de La Penitenciaría de Cuilapa. Los tres edificios fueron creados con los mismos fines, y en la misma época, con el mismo concepto de uso. Los tres guardan similitud en algunas características de su arquitectura, los tres cuentan con una torre con reloj y asta para izar la Bandera Nacional.

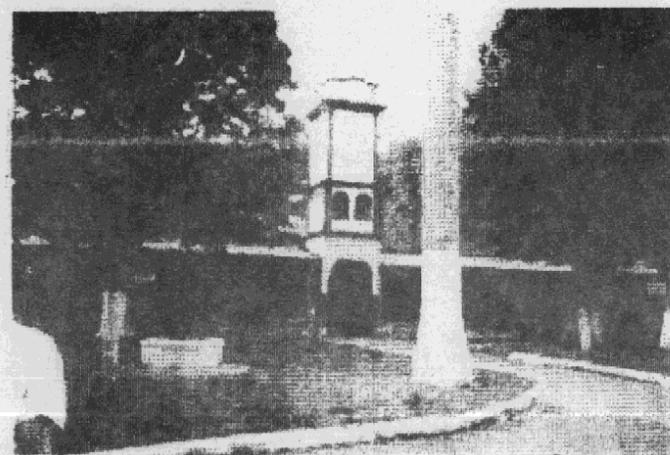
El edificio de la Penitenciaría de Cuilapa es, sin embargo, el edificio con características de estilo arquitectónico, menos acentuadas, también denota poca suntuosidad en la arquitectura que lo conforma.



ANTIGUO CUARTEL DE MOMOSTENANGO



EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA DE CUILAPA

5.7 ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO DE PENITENCIARÍA

A continuación se estudiarán las condiciones actuales en el edificio y se resumirán en un cuadro de deterioros, se incluye la representación planimétrica p. 68 a 73 y el levantamiento fotográfico p. 80 a 83.

DESCRIPCIÓN DE DETERIOROS

FACTORES INTRÍSECOS

Ubicación

En cuanto a su ubicación, el edificio presenta la fachada principal y la segunda crujía interior con orientación Este a Oeste, lo que provoca un asoleamiento directo del edificio.

Sistema constructivo

El sistema constructivo está basado en muros de mampostería que, en algunos casos, presenta grietas en algunas esquinas, provocadas por la actividad sísmica del país. La cubierta es de lámina de zinc colocada sobre un artesonado de madera, cuyos materiales, por su naturaleza, presentan deterioro. Véase fotografía p. 87.

Materiales

La lámina de zinc sufre daños pues está expuesta a la intemperie y se encuentra oxidada. La madera por su naturaleza sufre daños por humedad, asoleamiento indirecto e insectos (polilla).

FACTORES EXTRÍSECOS

Naturales de acción prolongada

El suelo del segundo patio interior está expuesto a la lluvia y no tiene mantenimiento, por lo que crece microflora y vegetación silvestre. En el muro perimetral del segundo patio interior por estar expuesto a la lluvia y no tener protección, crece vegetación, que provoca filtración de humedad hacia su interior. En general, la lluvia, el asoleamiento, dirección y fuerza del viento causan, humedad, microflora, disgregación y desprendimientos del revestimiento de los muros. Véase fotografía p. 82.

Naturales de acción ocasional

El terremoto del año de 1976 y la falla sísmica del año de 1993, con epicentro en el Km. 69 carretera al Salvador, provocó daños en la estructura del edificio, (grietas y desprendimiento de materiales)

Humanas, debido al uso

Gran parte del edificio está en desuso y la parte que se utiliza no resalta el valor histórico del mismo. El edificio ha sufrido modificaciones, especialmente en la crujía que conforma la fachada principal. Allí se ocupó un corredor y se corrió el muro para lograr mayor amplitud del espacio interior (véase en planos). La falta de mantenimiento adecuado en el segundo patio interior ha provocado que en el mismo proliferen vegetación. Es notoria la ausencia por deterioro de algunas láminas de zinc. Véase fotografía p. 83.

Humanas por incuria

El edificio fue demolido en la parte del corredor interior de la primera crujía con el fin de lograr más espacio en estos

ambientes. Se demolió el muro original y, anulando el corredor, se contruyó un muro nuevo.

EFFECTOS

Efectos físicos

Las causas antes escritas han ocasionado efectos como humedades, desprendimiento de material, manchas, óxido, presencia de microflora, presencia de vegetación, disgregación de materiales, erosión, grietas, fisuras y deterioro de madera. Véase representación planimétrica en p. 68 a 79.

Efectos espaciales

El edificio fue modificado espacialmente, se transformó el espacio que ocupaba un corredor interior de la primera cruzía, pues se anuló y se amplió el espacio interior de la cruzía.

CUADRO SÍNTESIS DE DETERIORO

El cuadro que se presenta a continuación p. 67, define horizontalmente los factores de deterioro: causas intrínsecas, extrínsecas y efectos físicos resultantes.

En el sentido vertical, las áreas que conforman el inmueble y los elementos componentes.

REPRESENTACIÓN PLANIMÉTRICA

Con la información del cuadro síntesis de deterioro se desarrolla la planimetría de deterioros y alteraciones, utilizando la nomenclatura para indicar alteraciones y deterioros en proyectos de restauración tomados de la Tesis de Maestría En Restauración de Monumentos de los

Arquitectos Mario Francisco Ceballos y Marco Antonio To Quiñonez. Véase p. 68 a 79.

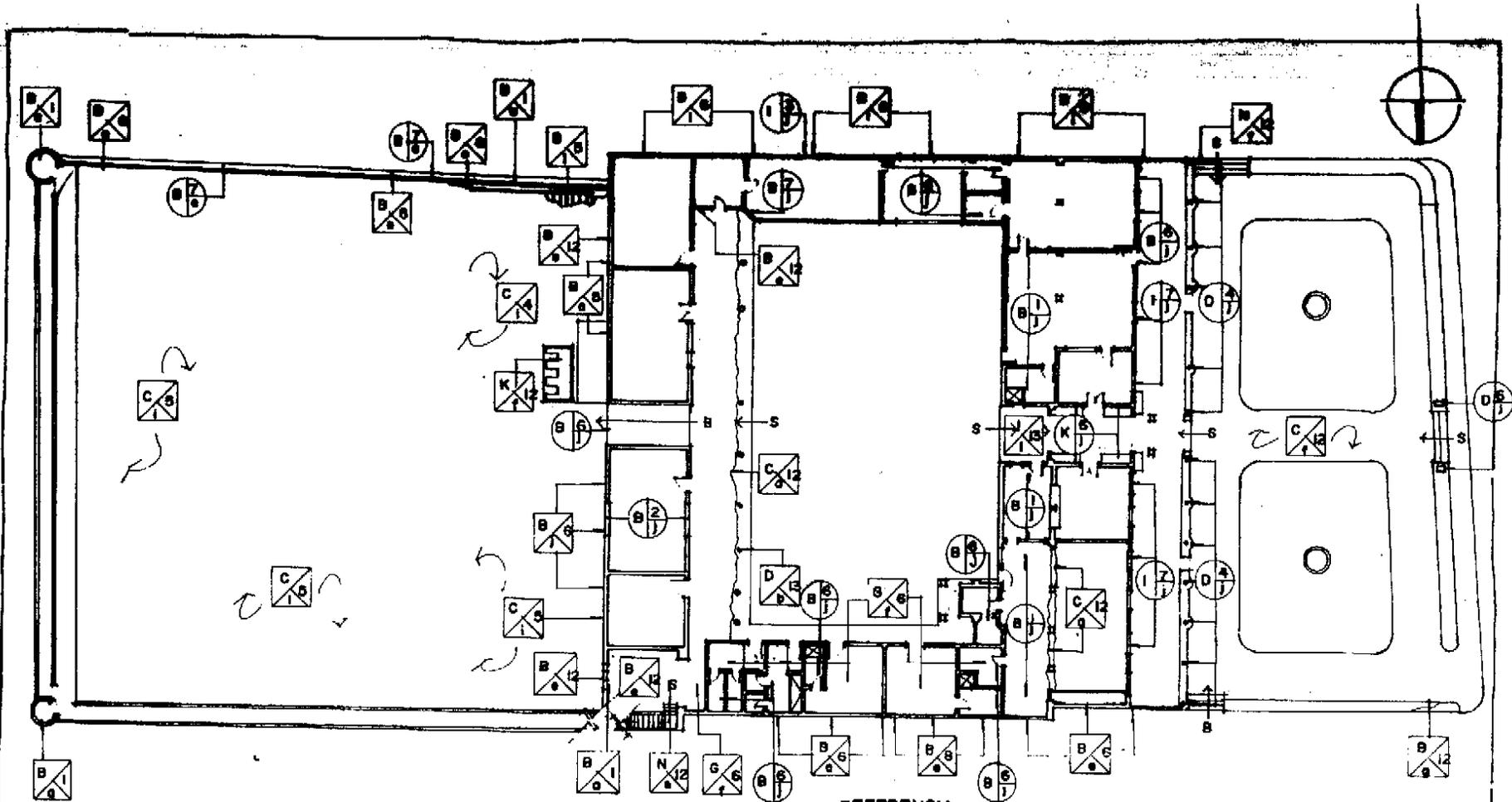
REGISTRO FOTOGRÁFICO

Se presenta el registro fotográfico que evidencia los distintos deterioros y alteraciones que ha sufrido el edificio por factores intrínsecos y extrínsecos, físicos, espaciales y conceptuales. Véase p. 80 a 83.

NOMENCLATURA PARA INDICAR ALTERACIONES Y DETERIORES EN PROYECTOS DE RESTAURACIÓN

ALTERACIONES	DETERIOROS	NOMENCLATURA	CAUSAS	REGLÓN
1. Anexos posteriores 2. Demoliciones 3. Vanos tapiados 4. Cambio de material 5. Superposición de piso 6. Elementos agregados 7. Eliminación 8. Rótulos 9. Color 10. Acabados	1. Humedad 2. Presencia de sales 3. Óxido 4. Presencia de microflora 5. Presencia de vegetales 6. Desprendimiento de materiales 7. Disgregaciones de materiales 8. Erosión 9. Desplomes 10. Ruptura 11. Decoloración 12. Grietas y fisuras 13. Deterioro de madera		a. Lluvia b. Asoleamiento c. Vientos d. Temperatura e. Sismo f. Uso g. Impacto h. Vandalismo i. Falta de mantenimiento j. Humanos k. Asentamiento	A. CIMIENTOS B. MUROS C. PISOS D. COLUMNAS E. CONTRAFUERTE F. TECHO G. CIELOS H. VENTANAS I. PUERTAS J. REPELOS Y CERNIDOS K. MUEBLES FIJOS L. ENTREPISOS M. CUBIERTAS N. GRADAS

FUENTE: MARIO FRANCISCO CEBALLOS Y MARCO ANTONIO TO QUIÑONEZ, TESIS MAESTRÍA RESTAURACIÓN DE MONUMENTOS

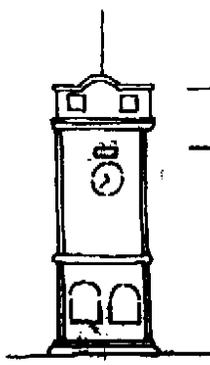


REFERENCIA

- Renglón  Alteración
- Causa  (Ver Nomenclatura)
- Renglón  Deterioro
- Causa 

0 1 2 3 4 5 6 Dmts.
ESCALA GRAFICA

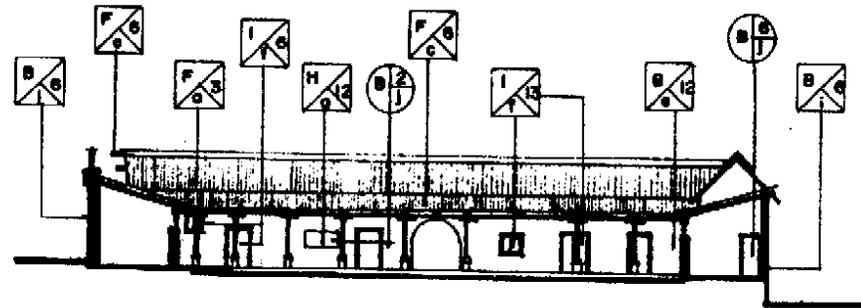
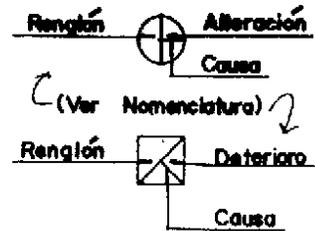
PLANTA ESTADO ACTUAL



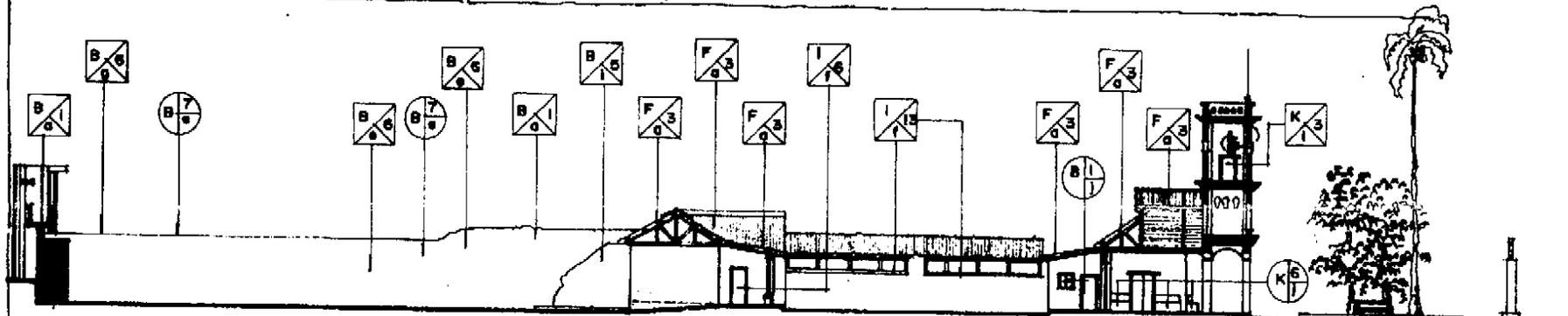
ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

EDIFICIO DE PENITENCIARÍA
PLANO DE: ALTERACIONES Y DETERIOROS
FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

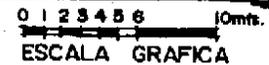
REFERENCIA



SECCION TRANSVERSAL A-A'



SECCION LONGITUDINAL B-B'

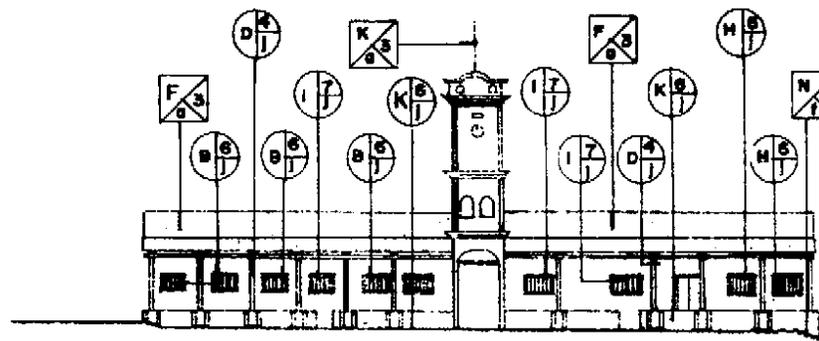


SECCIONES, ESTADO ACTUAL



**ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL**

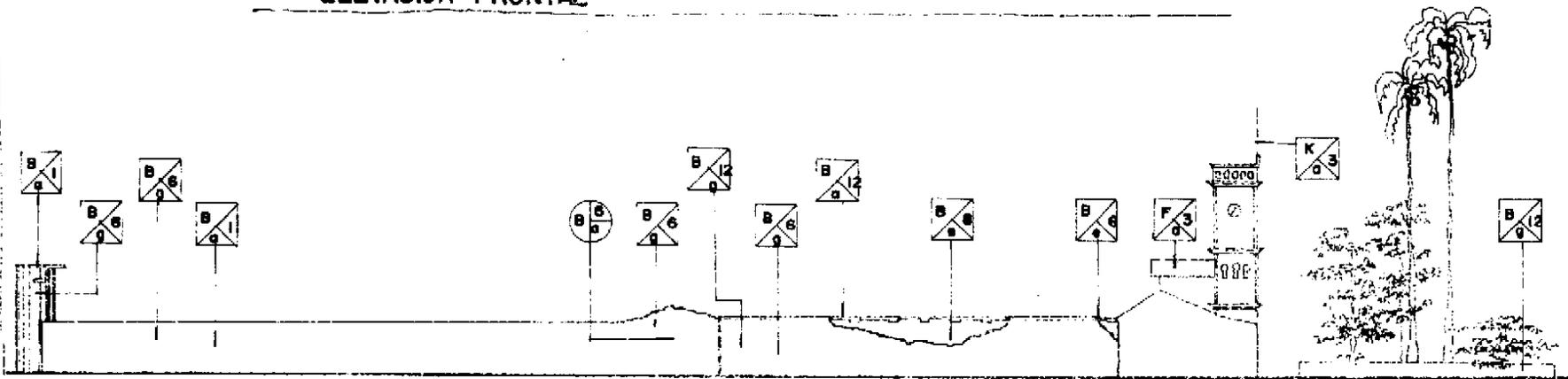
**EDIFICIO DE PENITENCIARÍA
PLANO DE: ALTERACIONES Y DETERIOROS
FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA**



REFERENCIA

- Renglón  Alteración
-  Causa
- (Ver Nomenclatura)
- Renglón  Deterioro
-  Causa

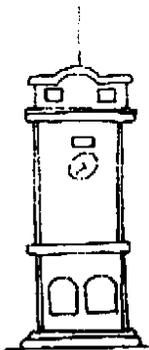
ELEVACION FRONTAL



ELEVACION LATERAL NORTF

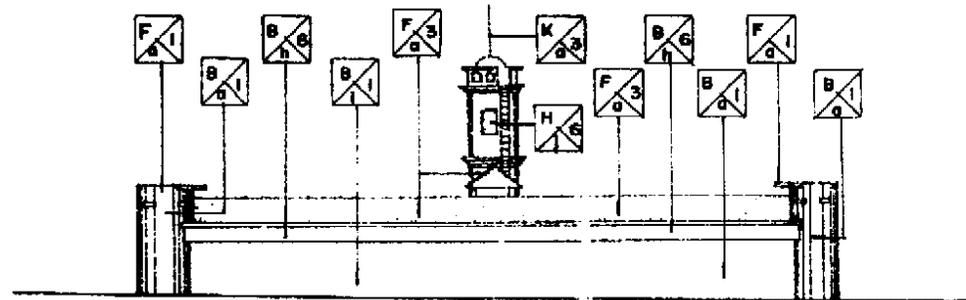
0 1 2 3 4 5 6 10mts.
ESCALA GRAFICA

ELEVACIONES, ESTADO ACTUAL

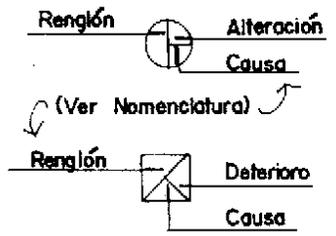


ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

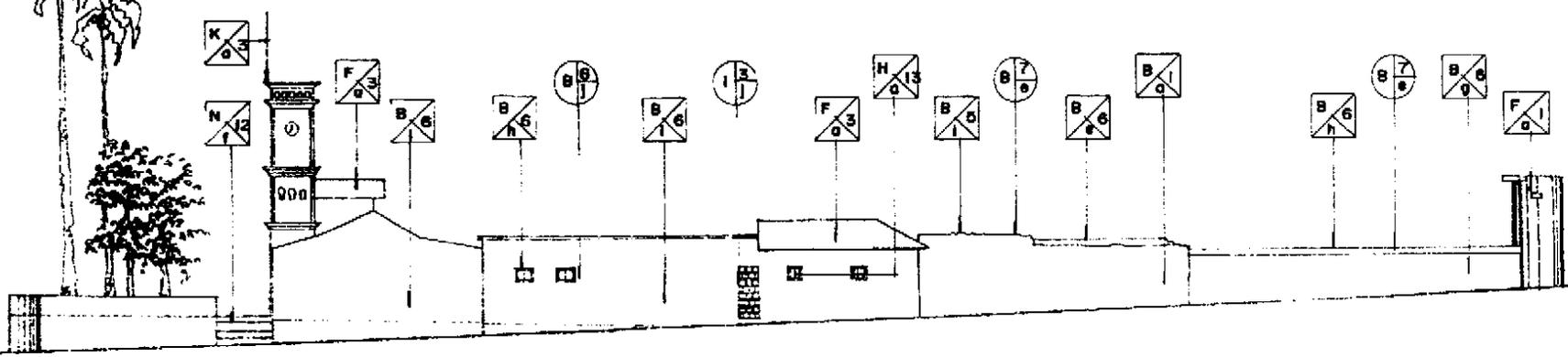
EDIFICIO DE PENITENCIARÍA
PLANO DE ALTERACIONES Y DETERIOROS
FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA



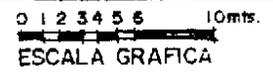
REFERENCIA



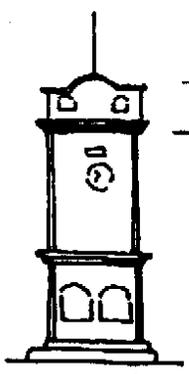
ELEVACION POSTERIOR



ELEVACION LATERAL SUR

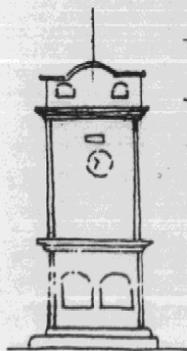
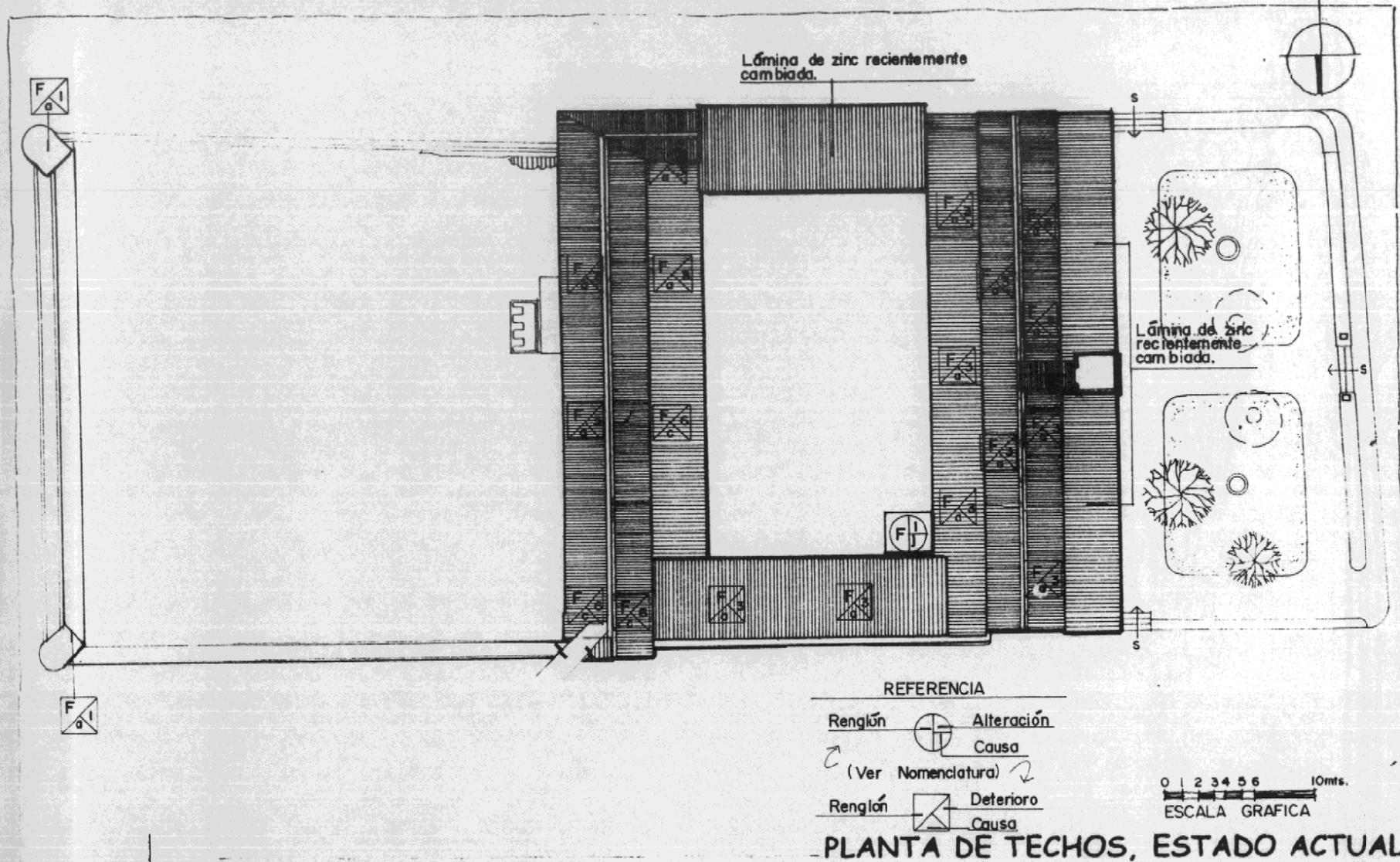


ELEVACIONES, ESTADO ACTUAL



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA, UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

EDIFICIO DE PENITENCIARÍA
 PLANO DE: ALTERACIONES Y DETERIOROS
 FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

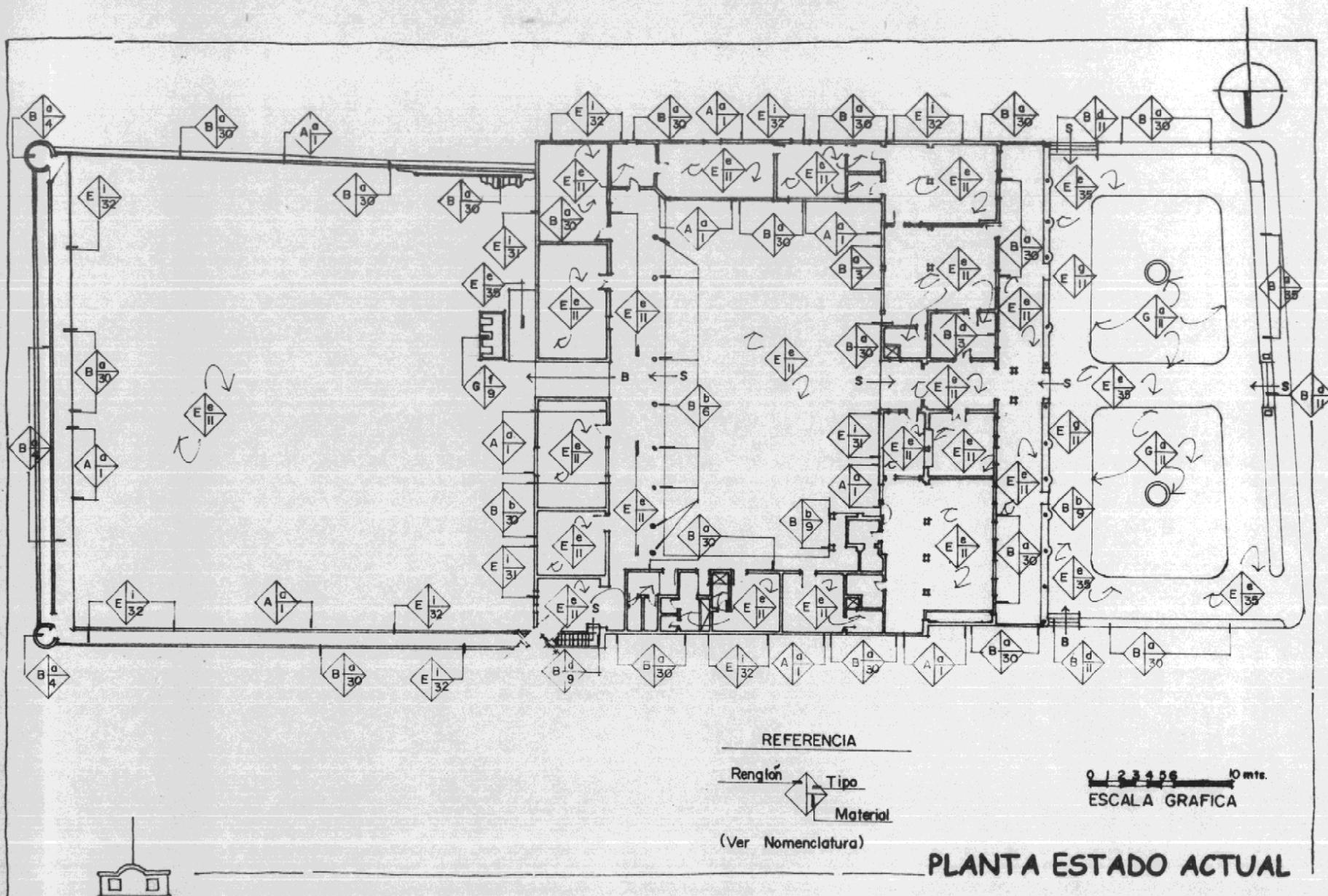


ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

EDIFICIO DE PENITENCIARÍA
PLANO DE ALTERACIONES Y DETERIOROS
FUENTE ELABORACIÓN PROPIA

NOMENCLATURA PARA LOCALIZACIÓN DE MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS EN MONUMENTOS					
	RENGLÓN	TIPO		SÍMBOLO	MATERIALES
A	CIMENTOS	a. Corridos b. Allados c. Otros			1. Piedra 2. Piedra + ladrillo 3. Mampostería 4. Ladrillo 5. Tapial 6. Madera 7. Hierro 8. Acero 9. Concreto 10. Nervadura 11. Cemento 12. Yeso 13. Lambrequín 14. Lámina de zinc 15. Teja 16. Lámina fibrocemento 17. Pizarra 18. Tela 19. Tapiz 20. Azulejo vidreado 21. Pintura de cal 22. Pintura PVA 23. Pintura de aceite 24. P.V.C. 25. Poliducto 26. Ducton 27. Cal 28. Hierro galvanizado 29. Arcilla 30. Adobe 31. Arena y cal 32. Arena y cemento 33. Adoquín 34. Block de pómez 35. Otros
B	ELEMENTOS DE CARGA VERTICAL	a. Muros b. Columnas c. Mochetas d. Escaleras e. Contrafuertes			
C	ELEMENTOS DE CARGA HORIZONTAL	a. Vigas de madera b. Soleras corridas c. Dinteles d. Losas españolas			
D	ELEMENTOS MIXTOS	a. Arcos b. Tijeras c. Breizas d. Bóvedas e. Entrepisos f. Cúpulas	i. Repellos j. Cernidos k. Tapiado		
E	SUPERESTRUCTURA	a. Techos b. Tabiques c. Puertas d. Ventanas e. Pisos f. Cielos suspendidos g. Elementos decorativos h. Chimeneas			
F	INSTALACIONES	a. Hidráulicas b. Eléctricas c. Sanitarias d. Especiales			
G	COMPLEMENTOS	a. Jardinería b. Carpintería c. Herrería d. Vidriería e. Señalización f. Otros			
H	SISTEMAS DE ORNAMENTACION	a. Empotrados b. Adosados c. Exentos			
I	MUEBLES FIJOS	a. Empotrados b. Aislados			

FUENTE: MARIO FRANCISCO CEBALLOS Y MARCO ANTONIO TO QUIÑONEZ, TESIS MAESTRIA, RESTAURACIÓN DE MONUMENTOS.

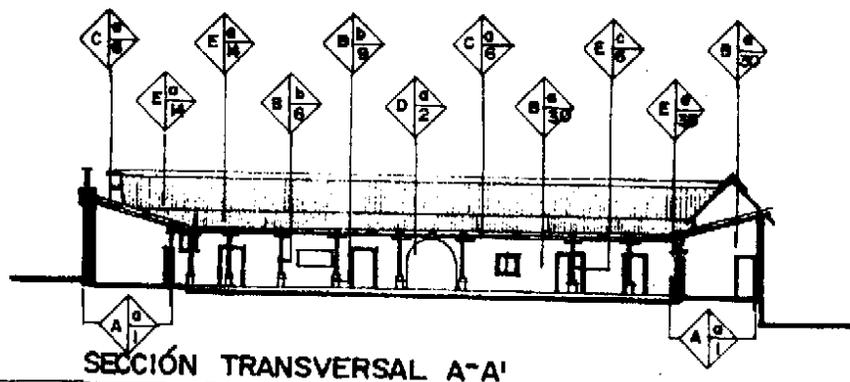


ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

EDIFICIO DE PENITENCIARÍA

PLANO DE: MATERIALES Y SISTEMAS
CONSTRUCTIVOS

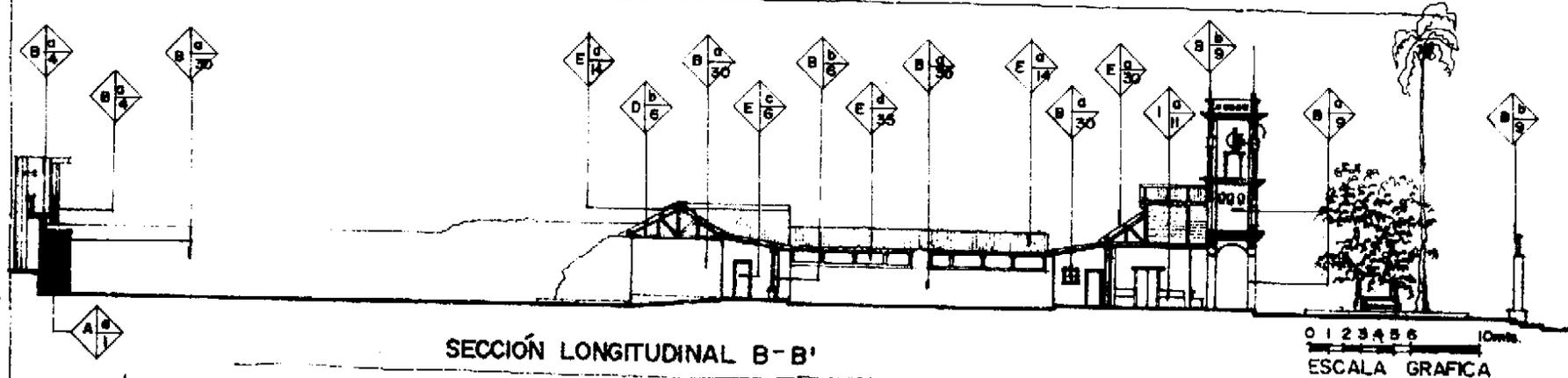
FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA



REFERENCIA

Ranjon	Tipo	Materiales

(Ver Nomenclatura)

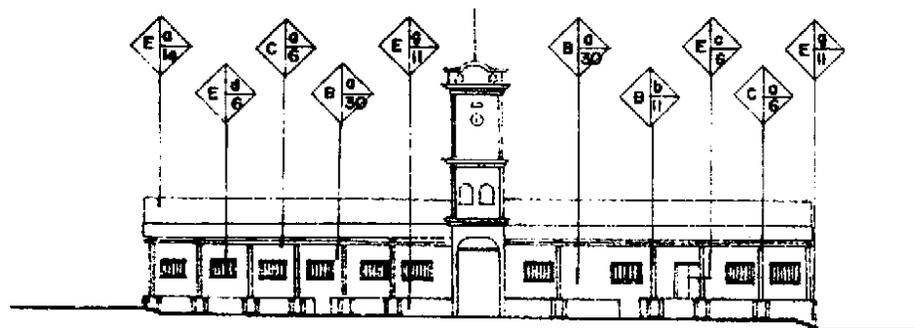


SECCIONES, ESTADO ACTUAL



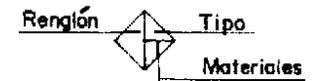
ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA, UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

EDIFICIO DE PENITENCIARÍA
 PLANO DE: MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS
 FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

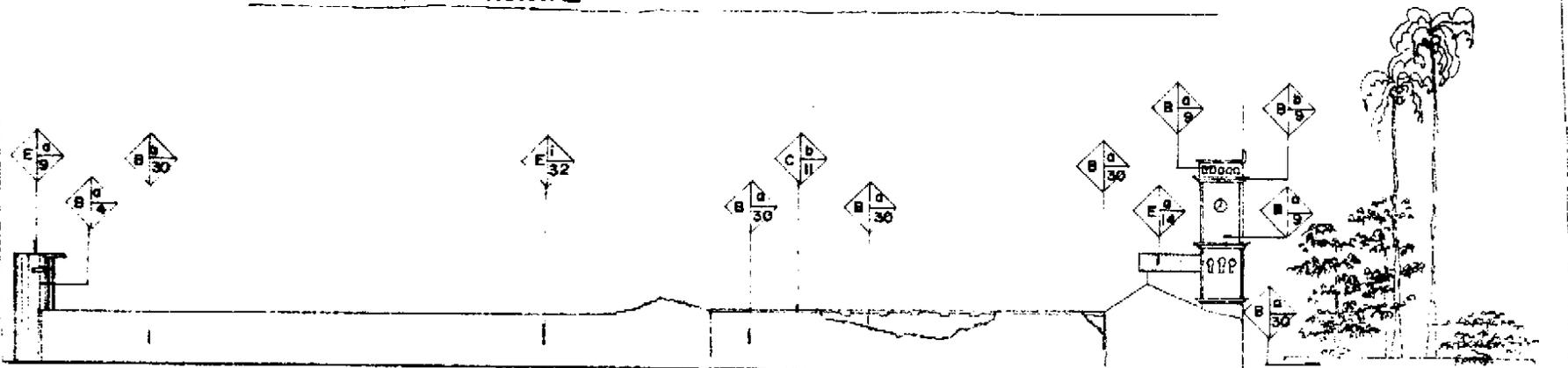


ELEVACIÓN FRONTAL

REFERENCIA



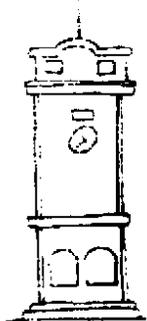
(Ver Nomenclatura)



ELEVACIÓN LATERAL NORTE

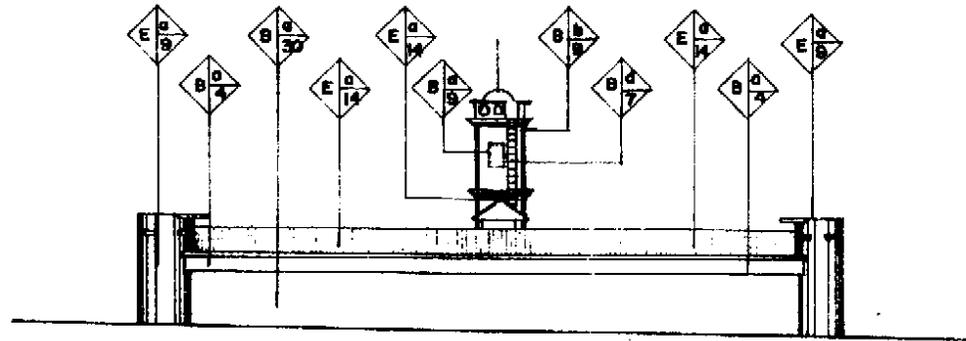
0 1 2 3 4 5 6 10mts
ESCALA GRAFICA

ELEVACIONES, ESTADO ACTUAL



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

EDIFICIO DE PENITENCIARÍA
PLANO DE MATERIALES Y SISTEMAS
CONSTRUCTIVOS
FUENTE ELABORACIÓN PROPIA

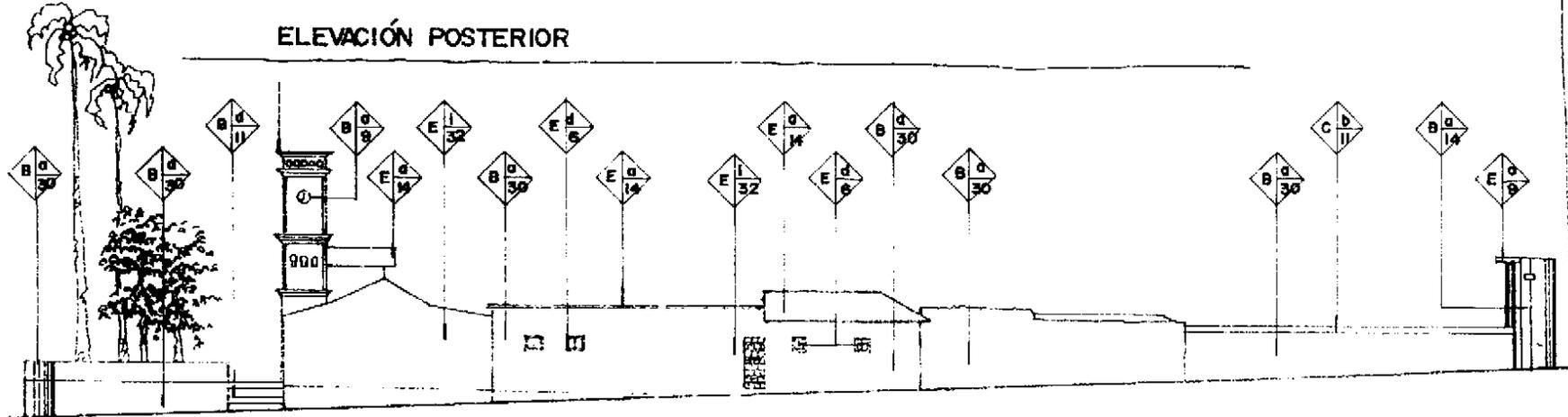


REFERENCIA

Renglón Tipo
 Materiales

(Ver Nomenclatura)

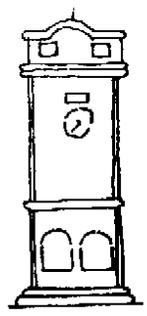
ELEVACIÓN POSTERIOR



ELEVACIÓN LATERAL SUR

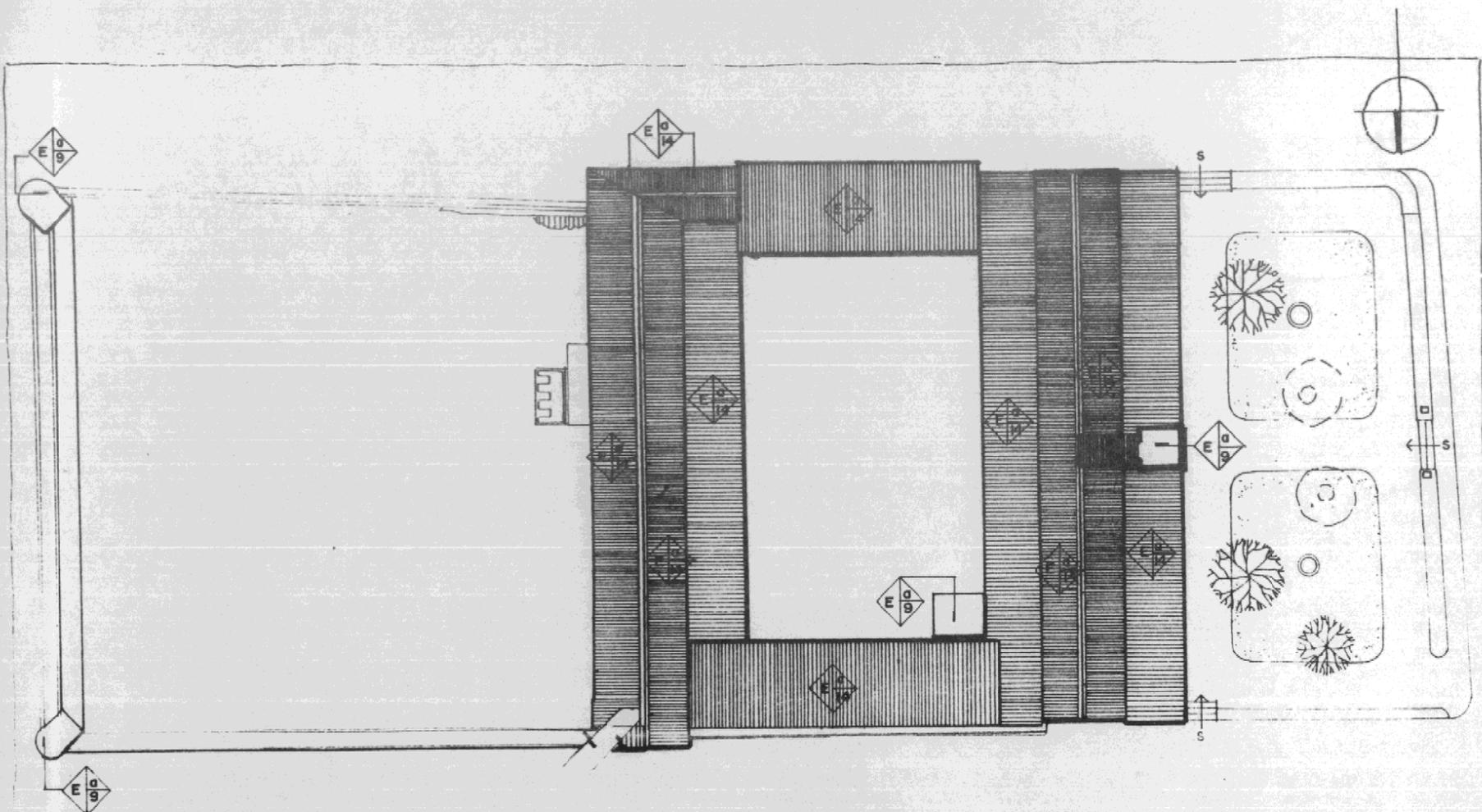
0 1 2 3 4 5 6 10mts.
 ESCALA GRAFICA

ELEVACIONES, ESTADO ACTUAL



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
 PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
 UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
 RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

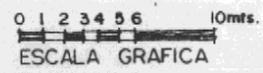
EDIFICIO DE PENITENCIARÍA
 PLANO DE: MATERIALES Y SISTEMAS
 CONSTRUCTIVOS
 FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA



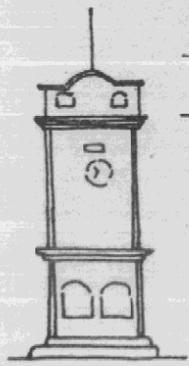
REFERENCIA



(Ver Nomenclatura)

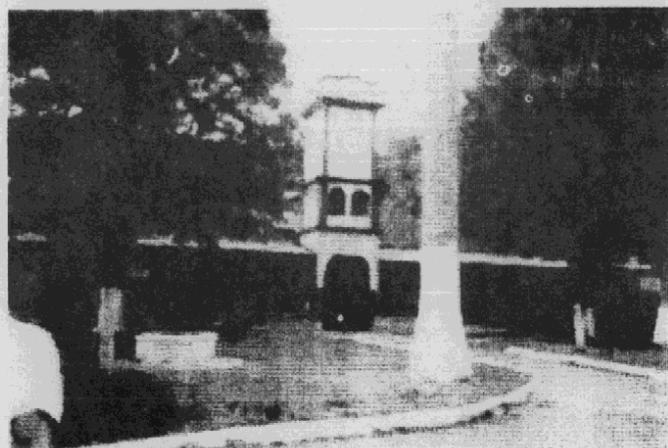


PLANTA DE TECHOS, ESTADO ACTUAL



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
 PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
 UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
 RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

EDIFICIO DE PENITENCIARÍA
 PLANO DE MATERIALES Y SISTEMAS
 CONSTRUCTIVOS
 FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

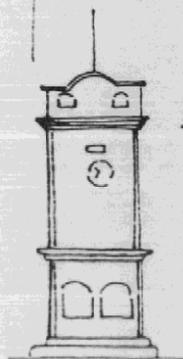


En esta fotografía puede observarse el estado de la fachada frontal. (Causas intrínsecas y extrínsecas)



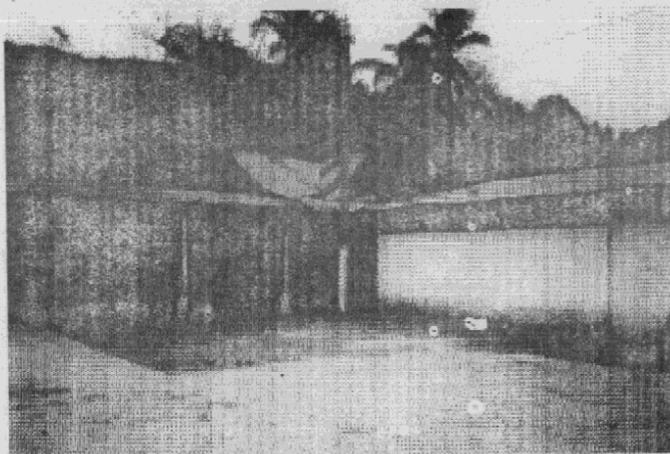
En esta vista posterior del edificio puede observarse el estado general del mismo.

LEVANTAMIENTO FOTOGRÁFICO



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

EDIFICIO PENITENCIARÍA

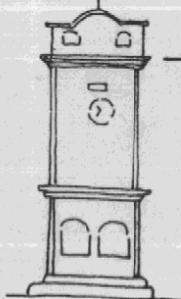


Vista del corredor interior, lado Sur-este , nótese el estado de la cubierta y las columnas (causas extrínsecas)



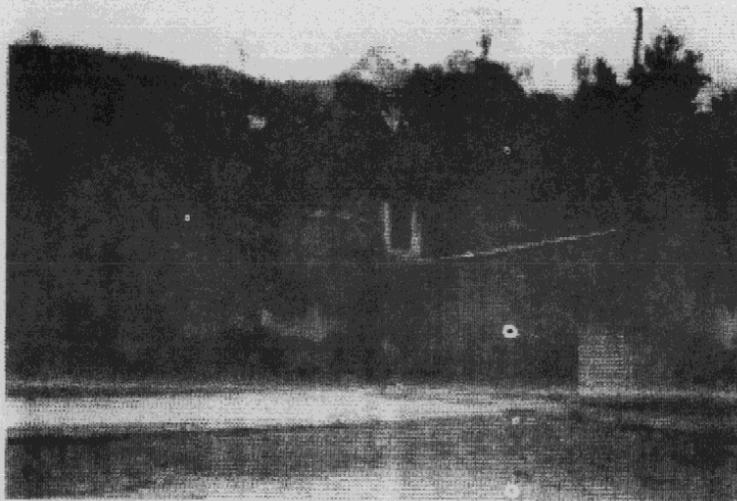
Vista de la esquina Nor-este de la segunda cruzía, puede verse el deterioro de la madera que conforma las columnas. (causa intrínseca)

LEVANTAMIENTO FOTOGRÁFICO

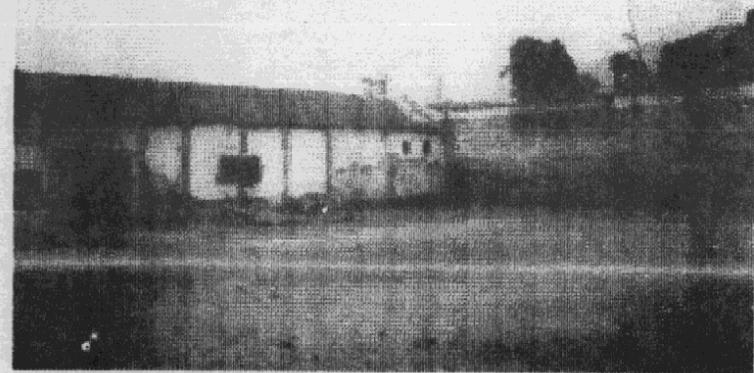


ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

EDIFICIO PENITENCIARÍA

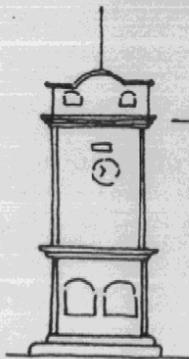


Vista a el Sur-este muralla perimetral, nótese el desprendimiento de materiales en los muros y la alteración, presencia de microflora y vegetación(Causas intrínsecas y extrínsecas)



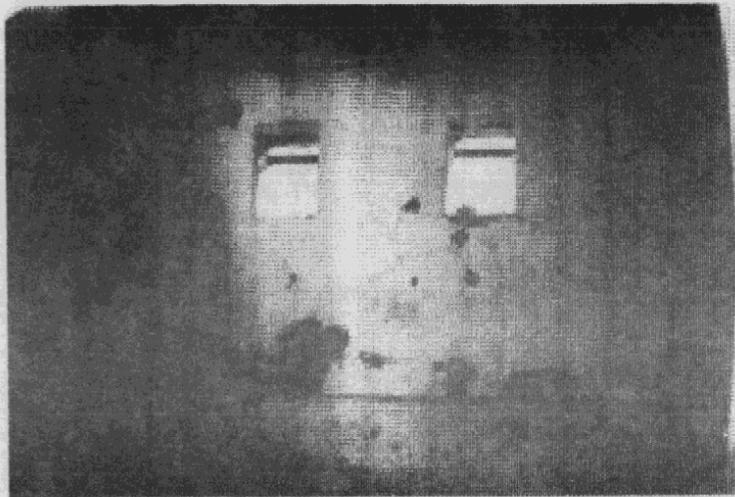
Vista posterior de la segunda crujía, nótese el deterioro de los muros, presencia de humedad y desprendimiento de materiales. (causas intrínsecas y extrínsecas)

LEVANTAMIENTO FOTOGRÁFICO



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

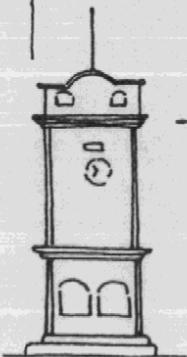
EDIFICIO PENITENCIARÍA



En esta fotografía puede apreciarse el deterioro de las paredes de este ambiente, (causa extrínseca)



En esta fotografía puede apreciarse el deterioro de las escaleras que dan a la muralla perimetral (causa extrínseca)



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

LEVANTAMIENTO FOTOGRÁFICO

EDIFICIO PENITENCIARÍA

ALTERACIONES

La intervención del hombre en diferentes formas, sea para hacer reparaciones o adaptaciones, produjo cambios ambientales, estructurales y hasta ornamentales en el edificio de modo que su conformación original se ha perdido en alto grado. A continuación se describen las alteraciones que ha sufrido el edificio.

Alteraciones físicas

Cambio de materiales al construir ampliaciones de algunos ambientes, (corredor interior de la primera crujía)

Alteraciones espaciales

Se amplió la parte de la primera crujía, y se tabicaron algunos ambientes. Se modificó la posición de puertas y ventanas en la fachada principal.

Alteraciones conceptuales

En cuanto al uso del edificio se modificó la función del mismo, pues fue creado para Penitenciaría y Cuartel Militar y actualmente funciona como Club de Oficiales y Oficinas de Reservas Militares de la Zona Militar No. 11. También es utilizado para realizar fiestas sociales en los patios interiores, y en el exterior la fachada principal sirve de escenario para realizar eventos sociales y públicos.

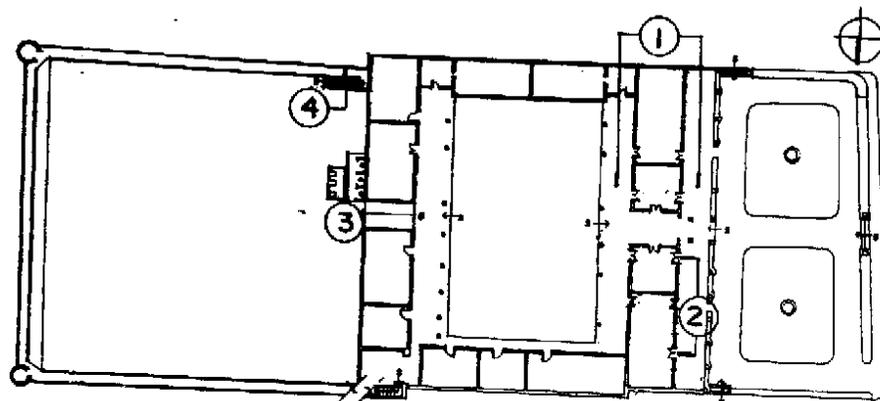
5.8 EVOLUCIÓN HISTÓRICA DEL EDIFICIO (RECONSTRUCCIÓN HIPOTÉTICA)

En el año de 1920 el edificio de la Penitenciaría fue construido con la finalidad de que funcionara como cuartel y penitenciaría. A través del tiempo, el edificio ha sufrido

alteraciones físicas, espaciales y conceptuales que obedecen a los diferentes usos que han tenido los espacios que conforman los ambientes del edificio.

En las páginas 85 a 88 se presenta, de manera planimétrica una reconstrucción hipotética y el estado actual del edificio, esto permite la comparación e identificación de las distintas alteraciones que ha sufrido el edificio a través de los años.

4.8 EVOLUCIÓN HISTÓRICA DEL EDIFICIO (RECONSTRUCCIÓN HIPOTÉTICA)



0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 m
ESCALA GRÁFICA

PLANTAS DEL EDIFICIO

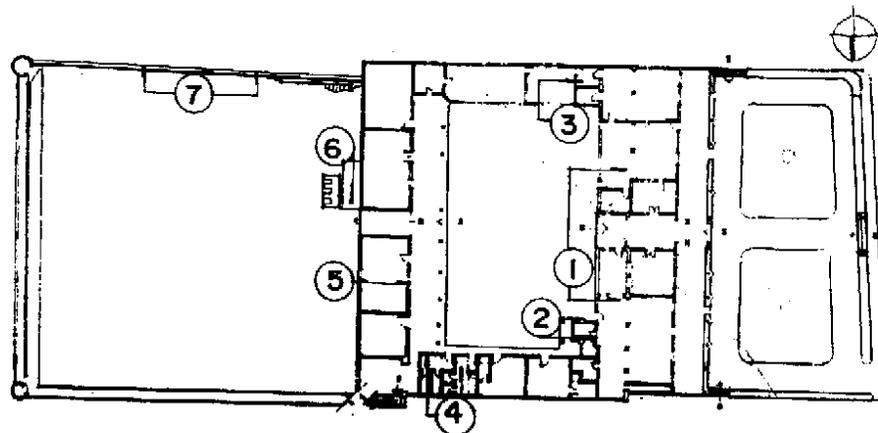
CÓMO ERA EN 1920

FUENTE

1. Existen elementos originales de los que se puede deducir la forma original
2. Entrevistas a personas que trabajaron en el lugar.

EN 1920

1. Existía en la primera crujía un corredor exterior y uno interior
2. Existían puertas en la fachada frontal.
3. Existían letrinas en el segundo patio interior.
4. Existían escaleras para la muralla del lado sur, en el segundo patio interior.



0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 m
ESCALA GRÁFICA

CÓMO ES EN 2000

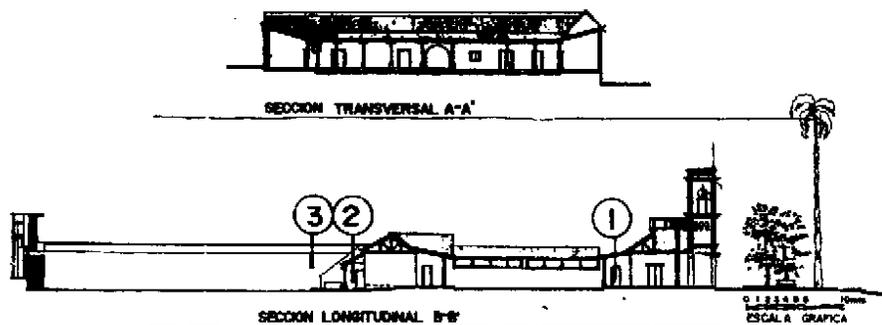
FUENTE

1. Levantamiento planimétrico, elaboración propia

EN 2000

1. Corredor interior de la primera crujía cerrado, ambientes interiores ampliados y tabicados.
2. Se construyen servicios sanitarios en el primer patio interior.
3. Tabicación de ambientes en el lado sur del edificio.
4. Tabicación de ambientes para hacer servicios sanitarios en el lado norte.
5. Se abren vanos de ventanas en la segunda crujía
6. Se cierran letrinas en el segundo patio interior.
7. Se anula el pasillo de vigilancia de la muralla del lado sur.

4.8 EVOLUCIÓN HISTÓRICA DEL EDIFICIO (RECONSTRUCCIÓN HIPOTÉTICA)



SECCIONES DEL EDIFICIO

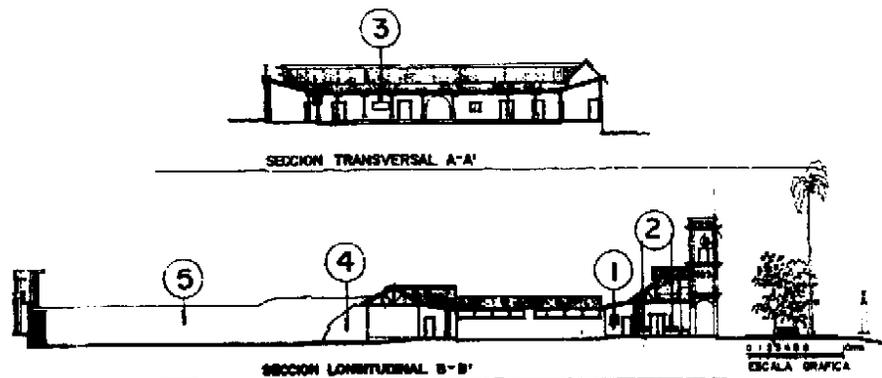
CÓMO ERA EN 1920

FUENTE

1. Existen elementos originales de los que se puede deducir la forma original
2. Entrevistas a personas que trabajaron en el lugar.

EN 1920

1. Existía en la primera crujía un corredor exterior y uno interior
2. Existían letrinas en el segundo patio interior.
3. Existían escaleras y pasillo de vigilancia en la muralla del lado sur, en el segundo patio interior.



CÓMO ES EN 2000

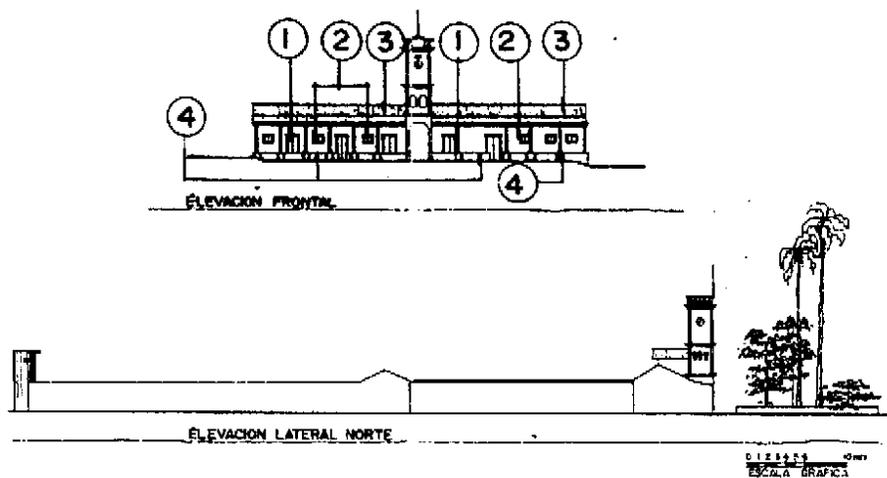
FUENTE

1. Levantamiento planimétrico, elaboración propia

EN 2000

1. Corredor interior de la primera crujía cerrado, ambientes interiores ampliados y tabicados.
2. Se construyen bancas de cemento en el vestíbulo de ingreso al edificio.
3. Se abren vanos de ventanas en la segunda crujía.
4. Se cierran letrinas en el segundo patio interior.
5. Se anula el pasillo de vigilancia de la muralla del lado sur.

4.8 EVOLUCIÓN HISTÓRICA DEL EDIFICIO (RECONSTRUCCIÓN HIPOTÉTICA)



ELEVACIONES, FRONTAL Y LATERAL NORTE DEL EDIFICIO

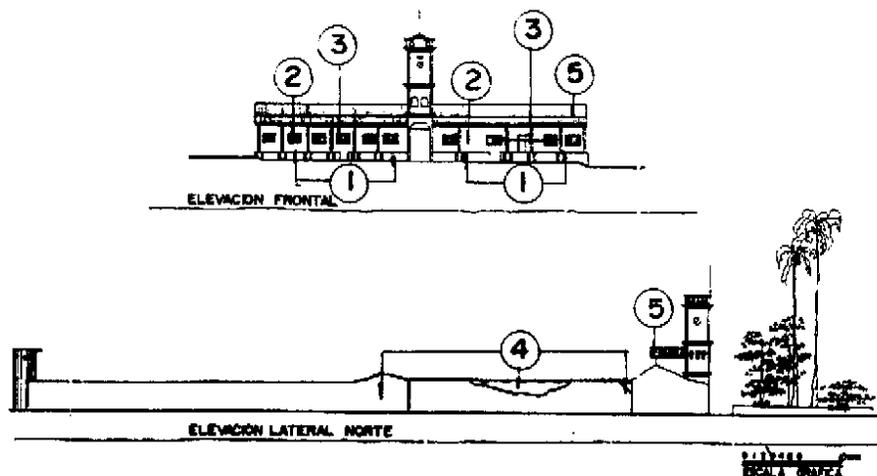
CÓMO ERA EN 1920

FUENTE

1. Existen elementos originales de los que se puede deducir la forma original
2. Entrevistas a personas que trabajaron en el lugar.

EN 1920

1. Fachada Frontal, existían puertas de madera para ingresar a los ambientes que conforman la primera crujía, en el corredor exterior.
2. Las ventanas eran de madera y vidrio.
3. El techo era de lámina de zinc.
4. El muro bajo, corrido en la fachada frontal es de mampostería.



CÓMO ES EN 2000

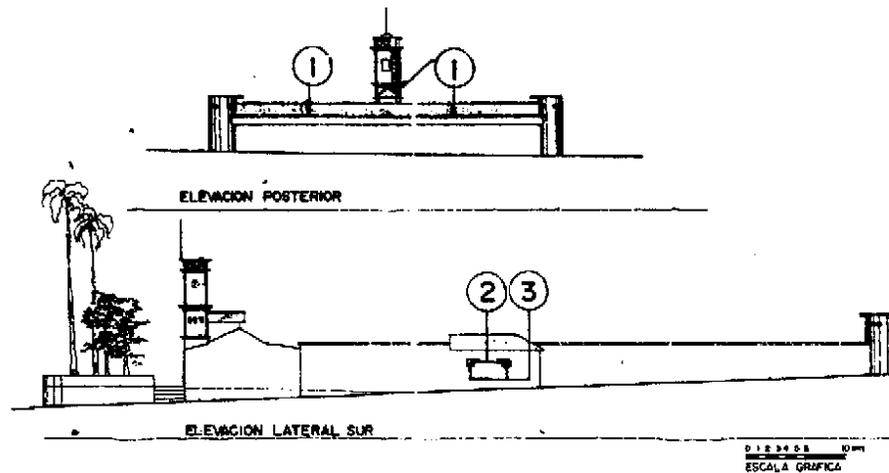
FUENTE

1. Levantamiento planimétrico, elaboración propia

EN 2000

1. Se pinta el muro bajo con pintura de aceite.
2. Se cierran puertas en la fachada frontal, transformándolas en ventanas.
3. Se cambian las ventanas por ventanas de aluminio + vidrio.
4. Se desprende material de la elevación lateral norte.
5. Se conserva techo de lámina de zinc.

4.8 EVOLUCIÓN HISTÓRICA DEL EDIFICIO (RECONSTRUCCIÓN HIPOTÉTICA)



ELEVACIONES, POSTERIOR Y LATERAL SUR DEL EDIFICIO

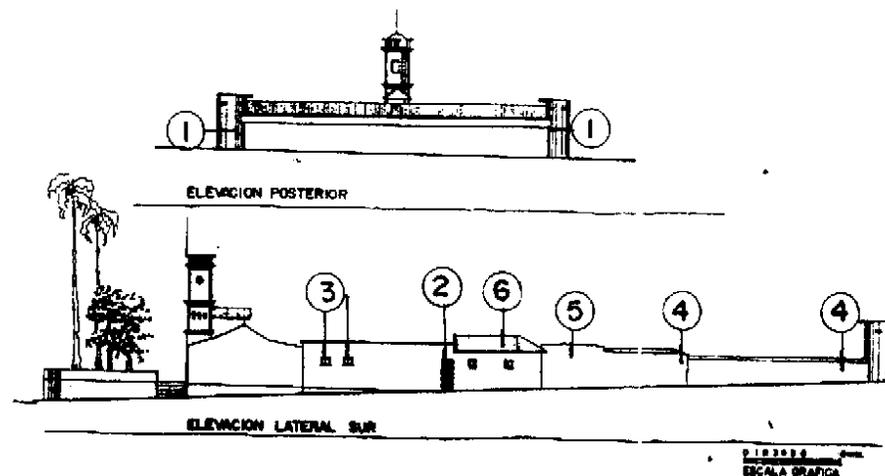
CÓMO ERA EN 1920

FUENTE

1. Existen elementos originales de los que se puede deducir la forma original
2. Entrevistas a personas que trabajaron en el lugar.

EN 1920

1. Fachada Posterior puede verse el techo de lámina de zinc.
2. En la Fachada lateral sur existía dos ventanas en uno de los ambientes de la segunda crujía.
3. Las ventanas eran de madera y vidrio.



CÓMO ES EN 2000

FUENTE

1. Levantamiento planimétrico, elaboración propia

EN 2000

1. Se desprende material de la fachada posterior (repellos).
2. Se abre vano de puerta y después es cerrado con block en la fachada lateral sur.
3. Se abren dos ventanas más en la fachada sur, se elimina vidrio de ventanas existentes y se colocan barrotes de hierro.
4. Se desprende material de la elevación lateral sur, en el área de la garita de vigilancia.
5. Proliferan microvegetación y vegetación en los muros.
6. Se conserva techo de lámina de zinc.

5.9 HISTORIA DE LA PLAZA CENTRAL DE CUILAPA,

Según datos históricos de la Monografía de Cuilapa, de los autores Sifóntes y Corado, el primer asentamiento humano y jurídico de Cuilapa, se dio el 1 de agosto de 1599. Sin embargo, no fue sino hasta el año de 1747, cuando el alcalde y regidores de este poblado piden la asignación de tierras ejidales para el mismo. Así empezó a tomar forma el pueblo de Cuajiniquilapa. En 1770 Cuilapa, era un importante lugar de tránsito comercial, paso obligado de las mercancías, que aflúan a la capital del Reino, procedentes de las provincias de Honduras y El Salvador, por esta razón, Cuilapa tuvo por aquellos años, importantes oficinas del ramo de hacienda, una garita para el pago de alcabalas, una iglesia que era dependencia de la parroquia de Los Esclavos, y una casa pública abierta para el descanso de los viajeros que pasaban por aquí, situada a un costado de la plaza.

La primera plaza de Cuilapa, se formó frente a la Iglesia, (lugar que ocupa hoy el Mercado Municipal) y todos los pequeños edificios antes mencionados se encontraban localizados en los alrededores de la misma, según lo indica la crónica del caballero inglés George Alexander Thompson en su visita oficial a Centro América en el año de 1821, posterior a la independencia del Reino. El terreno que ocupaba la Plaza, frente a la Iglesia le pertenecía a la Iglesia, por esta razón, después del terremoto de 1913, cuando el pueblo de Cuilapa, fue reconstruido en 1920, los edificios de carácter público que fueron nuevamente construidos, se ubicaron en una planicie al sur del poblado, en la entrada procedente de Los Esclavos y se formó lo que hoy es la Plaza Central.

En 1920 la Plaza Central de Cuilapa, Santa Rosa estaba rodeada por edificios como la Garita de Alcabalas (ubicada en el área que hoy es ocupada por la Municipalidad), el edificio de la Penitenciaría, la gobernación, y una casa en donde se fabricaba licor (esta casa fue una de las pocas que soportaron el terremoto de 1913) en el lugar que hoy ocupan el edificio de la Administración de Rentas Internas Departamental y el Banco del Café.

Desde 1920 la Plaza Central de Cuilapa, ocupaba un terreno de forma cuadrada rodeado por cuatro calles. Hasta el año de 1969, aproximadamente, durante la administración Municipal del entonces alcalde, Sr. Gregorio Loarca, se modificó completamente y se le incluyó a la plaza, una de las calles que lo rodeaba, que colinda con el edificio de la Gobernación. Véase planos de Plaza en p. 91.

De 1970 a 1999 la Plaza Central no ha tenido modificaciones. Sin embargo, el mantenimiento que está ha tenido no a sido el adecuado, y por esto se encuentra deteriorada.

5.10 DESCRIPCIÓN ARQUITECTÓNICA DE LA PLAZA

A continuación se identifican, en plano de planta, p. 91, las distintas áreas existentes en la plaza en el orden siguiente:

1. ACCESOS
2. GRADAS DE ACCESO
3. BANCAS
4. BANCAS CIRCULARES
5. BANCAS CORRIDAS
6. JARDINERAS
7. KIOSCO
8. SERVICIOS SANITARIOS

9. FUENTE

10. BUSTO DE JUSTO RUFINO BARRIOS

11. HASTA PARA BANDERA

PLANTA DE PLAZA

La planta de la Plaza está conformada por accesos en las tres calles que la rodean estos conducen al interior de la plaza. Existen 13 jardineras de forma rectangular de diferentes dimensiones, siete bancas de concreto fundidas de diferentes formas y medidas, dos bancas de forma circular. Y dos bancas corridas. En el centro se encuentra un kiosco circular de concreto que mide 6.00 mts. de diámetro, en cuyo sótano se ubica un área de servicios sanitarios para hombres y mujeres. En la plaza también se localiza una fuente de forma irregular, construida de piedras de río, un busto de Justo Rufino Barrios y una hasta para la bandera de Guatemala.

FACHADA NORTE

Esta fachada se encuentra poco visible debido a que no existe calle intermedia entre la plaza y el edificio de Gobernación Departamental y la plaza colinda con la fachada lateral del mismo. En esta puede verse, del lado izquierdo, un conjunto de cuatro de bancas de forma semicircular, de 0.45 de ancho x 0.45 mts. de altura, de concreto. En el centro de las misma una jardinera circular con área para sentarse alrededor, misma que sirve de cimentación a 4 postes de hierro que sostienen una estructura circular que se encuentra sobre el área de circulación del conjunto de bancas. (ver planta de plaza). Luego pueden verse dos jardineras de forma rectangular con un árbol cada una, estas jardineras tienen bordillos de piedras colocadas de punta. En el lado derecho puede observarse otro conjunto de cuatro bancas de forma circular, igual al descrito antes. En medio de las jardineras

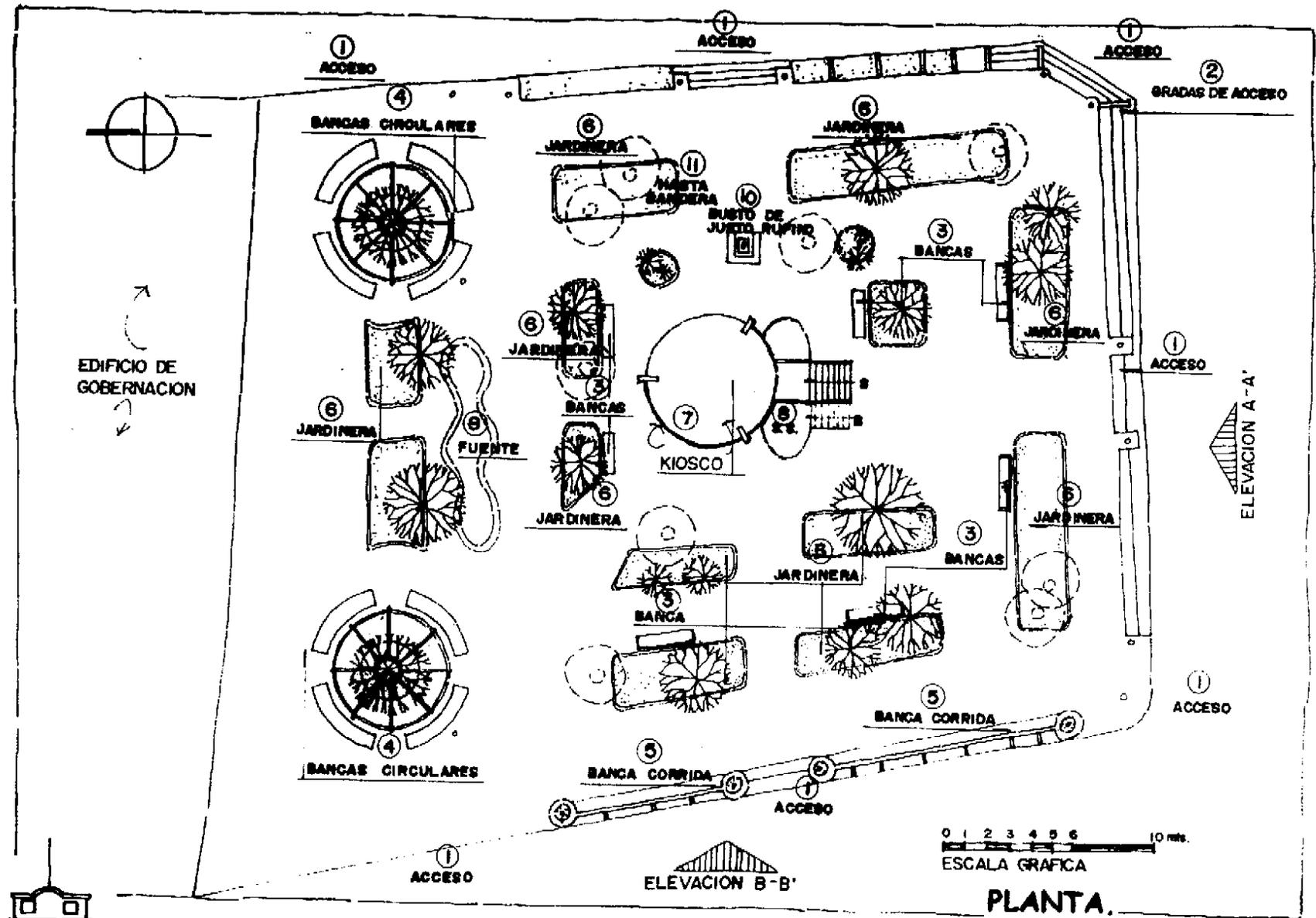
hay un ingreso que conduce a la fuente de forma irregular, que puede verse en segundo plano. Esta tiene 6.00mts. de largo con bordes de piedra bola de 0.30mts. de ancho y 0.40mts. de altura. Véase fotografía p. 104.

FACHADA ESTE

Esta fachada da al edificio de la Penitenciaría y sobre la primera avenida, la misma presenta cambios topográficos, por lo que se ingresa por el lado izquierdo a través de gradas. Se utilizan 4 gradas para subir 0.75mts. sobre el nivel de la primera avenida. En primer plano se observa una jardinera de forma rectangular de 2.50 x 10.00mts. de largo, posee dos árboles y tiene un borde redondeado de concreto de 0.15mts. de ancho x 0.15mts. de alto. Luego puede verse el busto de Justo Rufino Barrios, con base de forma cuadrada de 1.50 x 1.50mts. de 0.65mts. de altura. Tres de sus lados se utilizan como banca con 0.30mts. de ancho para sentarse, y la base se reduce a 1.20 x 0.90mts., se va reduciendo hasta que en la parte superior llega a medir 0.50 x 0.40mts, y sobre esta se encuentra el busto del Reformador, la altura total es de 3.25mts. Después puede verse otra jardinera de 2.00 x 5.00mts. de largo, con bordes redondeados de concreto de 0.15 x 0.15mts. de altura, en la misma se encuentran dos palmeras y una asta para la Bandera Nacional, colocada en 1997, sobre una base de concreto de 1.00 x 1.00mts. Luego se puede ver el conjunto de bancas circulares descrito antes. En segundo plano puede verse el kiosco de forma circular. Véase fotografía p. 104.

FACHADA SUR

En esta fachada pueden verse inicialmente las gradas que permiten el acceso a la plaza, luego dos jardineras del lado izquierdo una de 2.00 x 8.00mts. de largo con bordes



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
 PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
 UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
 RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

PLAZA CENTRAL
 PLANO DE IDENTIFICACION DE AREAS
 FUENTE: ELABORACION PROPIA

redondeados como los antes descritos, misma que posee dos palmeras. Del lado derecho otra jardinera de 2.00 x 7.00mts. de largo con bordes redondeados, cuenta con dos árboles. En medio de estas dos jardineras puede verse, en segundo plano, las gradas para subir al kiosco en el centro, así como las que sirven para bajar a los servicios sanitarios públicos. Para subir al kiosco se utilizan 8 gradas de 0.18mts. de contrahuella y 0.28mts. de huella con lo que se asciende 1.44mts. sobre el nivel de la plaza. Para bajar también se utilizan 8 gradas de las mismas dimensiones y con lo que se logra bajar 1.44mts. bajo el nivel de la plaza. Véase fotografía p. 105.

FACHADA OESTE

En primer plano del lado izquierdo puede verse un talud que sirve de respaldo a una banca corrida, de concreto, de 7.00mts. de largo y 0.45mts. de ancho para sentarse, en cada extremo tiene un círculo de 1.20mts. de diámetro con un borde de 0.25mts. de ancho y 1.20mts. de alto, sirve como jardinera y en el centro se encuentra un poste de luz. Luego puede verse un acceso a la plaza en el que se utilizan 3 gradas para bajar a la misma, en un segundo plano puede verse el kiosco en el centro de la plaza. Luego puede observarse otro talud que también sirve de respaldo a una banca corrida, de concreto, de 10.00mts. de largo y 0.45mts. de ancho para sentarse, ésta también posee, en sus extremos, un círculo de las mismas dimensiones antes descritas. Véase fotografía p. 105.

KIOSCO

El Kiosco de la plaza es de forma circular, mide 6.00mts. de diámetro y se encuentra ubicado en la parte central de la plaza, sobresale 1.44mts. sobre el nivel de la plaza, se encuentra circulada por una baranda de hierro cuadrado colocado a cada 0.30mts., con un pasamanos de madera. El techo es una losa

circular de 7.00mts. de diámetro, de concreto armado, sostenida por tres columnas de 0.40 x 0.90 x 5.00mts. de altura. En el sótano del kiosco se encuentran los servicios sanitarios públicos, el de mujeres cuenta con dos sanitarios para mujeres y un lavamanos, el de hombres cuenta con dos sanitarios un urinal y un lavamanos. Véase fotografías p. 105.

5.11 USOS DE LA PLAZA CENTRAL

La plaza central de Cuilapa tiene, en la actualidad, diversos usos y funciones, primordialmente, se realizan conciertos, eventos de belleza, eventos civiles, eventos religiosos, eventos políticos, y, como toda plaza, es el punto de reunión de la comunidad en los días de descanso y fines de semana.

Otra de las funciones que se llevan a cabo en la Plaza, durante todos los días de la semana es, por las tardes las ventas informales de comida y, por las noches por lo regular cálidas, los jóvenes pasan momentos agradables en el fresco que ofrece este espacio abierto en la ciudad.

La Plaza Central de Cuilapa, también sirve como área de espera para las personas que vienen a la Cabecera Departamental a realizar trámites de cualquier tipo en los diferentes edificios que la rodean o que se encuentran próximos a ella.

Es importante resaltar que La Plaza, en varias ocasiones no es lo suficientemente adecuada para que se realicen algunas actividades. Esto ha provocado que la plaza sea utilizada junto con las calles aledañas, para la celebración de algunas fiestas, especialmente, las de tipo cívico, por ejemplo, el 15 de septiembre, es utilizada la calle que se encuentra entre la plaza y el edificio de la Municipalidad.

En múltiples de ocasiones, el kiosco, no se utiliza. En su lugar como escenario, funge la fachada frontal del Edificio de la

Penitenciaría, utilizando como área de espectadores la calle que se encuentra entre la Plaza y este edificio.

5.12 MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS

Por inspección ocular se asume que la plaza presenta un sistema estructural basado en la utilización de elementos como la piedra pegada con cal y arena, el concreto sisado en pisos y, para bancas, se utilizó una base de piedra, fundida luego con concreto. En el kiosco se asume que el sistema utilizado es cimentación corrida de concreto armado, y muro de block con columnas que forman un cilindro. Columnas de concreto armado para cargar la losa de concreto armado que funciona como techo. Véase p. 101 a 103.

MATERIALES INVESTIGADOS EN LA PLAZA CIMIENTOS

La cimentación del kiosco se asume por sus características y son: cemento, cal, arena, agua y hierro.

ELEMENTOS DE CARGA VERTICAL

Columnas utilizadas en muro de kiosco y para cargar la losa del techo, son por sus características, de cemento, cal, arena, agua y hierro.

Los acabados o revestimientos, tanto en su cara exterior como interior, son de cal y arena.

La baranda del kiosco es de hierro, con un pasamanos de madera.

ELEMENTOS DE CARGA HORIZONTAL

En el kiosco están conformadas por la losa de concreto armado que conforman el piso del kiosco. En la losa que sirve

de techo al kiosco, son de cemento, cal, arena, agua y hierro, los dinteles sobre vanos de puertas y ventanas del sótano del kiosco también son del mismo material. Los acabados son de cal y arena.

EN SUPERESTRUCTURA:

Dentro de este renglón se encuentran:

- Piso: en el área del kiosco es de granito de colores rojo y amarillo. En el área de la plaza existen dos tipos, de piedra colocado con cal y arena. Y de concreto sisado.
- Repello y alisados: en el kiosco, se utilizó cal y arena.
- Escaleras: las que se encuentran en el kiosco son de concreto armado y con piso en la huella y contrahuella. Las que se encuentran en los ingresos a la plaza son de concreto sisado.
- Puertas: las puertas en el sótano del kiosco son de madera sencillas de una hoja.
- Ventanas: las ventanas en el sótano del kiosco son de vidrio y hierro.

SISTEMAS DE ORNAMENTACIÓN

- Baranda de kiosco, consiste en tuvos cuadrados colocados cada 0.30mts. empotrados en el piso del kiosco, y sujetos por un pasamanos de madera.
- Fuentes, es de forma irregular y se encuentra desde hace muchos años sin uso, es de piedra bola pegada con cal y arena.
- Banca, cuatro de las siete existentes son de concreto armado, cemento, cal, arena, agua y hierro. Las otras tres restantes, los conjuntos de bancas circulares y las bancas corridas están hechas con una base de piedras pegadas con cal y arena y luego formaleteadas con concreto. En algunas

se utilizó cemento con color en la parte del asiento de la banca.

- El Busto de Justo Rufino Barrios se encuentra sobre una base de concreto y piedras.
- El hasta para la Bandera Nacional es un tubo de acero de 6.00mts. de altura, sobre una base de concreto armado, cuadrado de 1.00 x 1.00mts.
- Los postes de alumbrado, son de forma triangular de 0.20 x 0.15 x 0.15mts. y de 3.00mts. de altura, son de concreto armado, cemento, arena, cal agua y hierro, tienen un ducto fundido para el alumbrado y utilizan bombillas incandescentes con lámparas esféricas.

5.13 DESCRIPCIÓN ESTÉTICA DE LA PLAZA

En 1969 fue demolida completamente la Plaza y se construyó una nueva plaza. Se conservó la distribución anterior, sin embargo se utilizaron nuevos materiales y sistemas constructivos. El aspecto estético de la plaza se vio afectado por la utilización de formas diferentes y contrastantes para el entorno urbano de la misma.

Estéticamente la plaza puede describirse como un conjunto de elementos que no obedecen a ningún estilo arquitectónico propiamente dicho, sino más bien es la respuesta a las necesidades de la comunidad en el momento en el que se construyó (1969). Se utilizaron formas variadas, que para ese entonces eran modernas y funcionales, como la forma circular, en el kiosco y en los conjuntos de bancas circulares ubicados en la parte norte de la plaza, en los remates de las bancas corridas de la parte oeste, en dos jardineras y en las lámparas esféricas que se encontraban en los postes de alumbrado. Los postes de alumbrado son de forma triangular. Las jardineras son de

forma rectangular con los bordes redondeados y de diferentes dimensiones. Las siete bancas existentes son de forma rectangular, cuatro son con respaldo y tres sin respaldo. También cuenta con un busto de Justo Rufino Barrios colocado sobre un pedestal de base cuadrada. Existe una fuente de forma irregular colocada en el lado norte de la plaza, misma que se encuentra desde hace muchos años en desuso y la forma contrasta con los demás elementos que conforman la plaza.

Estéticamente la Plaza durante muchos años tubo una apariencia agradable. Sin embargo el paso de los años y el poco mantenimiento que ha tenido, han hecho que el aspecto estético de la misma, no sea el mejor. Véase fotografías p. 104 y 105.

5.14 ESTADO ACTUAL DE LA PLAZA CENTRAL

A continuación se estudiarán las condiciones actuales y se sintetizarán en un cuadro de deterioros, así como la representación planimétrica, p. 98 a 100 y el levantamiento fotográfico, p. 104 y 105, que evidencia el estado actual de la plaza.

DESCRIPCIÓN DE DETERIOROS

FACTORES INTRÍNSECOS

Sistema constructivo

El sistema constructivo de la losa del kiosco es de concreto armado, la misma se encuentra deflectada en el centro aproximadamente 0.30mts. del nivel de la misma en los extremos. Esto se debe a la humedad que conserva en el centro por no tener una inclinación adecuada para evacuar el

agua de la lluvia, que genera visualmente una sensación de temor. El piso fue fundido sin tomar en cuenta juntas de dilatación, lo que produce grietas y fisuras en el mismo. Véase fotografía p. 105.

Materiales

El concreto está expuesto a los cambios de temperatura, especialmente el utilizado en el piso, razón por la que se encuentra con grietas y fisuras. El concreto armado de la losa sufrió deflexión por la humedad que permanece en el centro de la misma, en la temporada de invierno.

FACTORES EXTRÍNSECOS

Naturales de acción prolongada

El piso de la plaza se encuentra expuesto a la lluvia y asoleamiento directo. No tiene mantenimiento por lo que crece microflora en algunas áreas de la plaza, especialmente el área con piso de piedra. La losa del techo del Kiosco se encuentra afectada por lluvia y asoleamiento, no tiene mantenimiento, ni el desnivel apropiado para lograr una evacuación del agua cuando llueve. Véase fotografía p. 104.

Naturales de acción ocasional

La falla sísmica del año de 1993, con epicentro en el Km. 69 carretera al Salvador, provocó grietas en los muros del interior del kiosco.

Humanas, debido al uso

La falta de mantenimiento adecuado, en toda el área de la Plaza, la falta de reposición de los materiales que se han desprendido por el uso, ha provocado que la plaza se encuentre en un proceso de deterioro evidente. Las

vendedoras de comida y lustradores han modificado el uso de los conjuntos de bancas circulares, improvisando estructuras para realizar sus actividades comerciales.

Humanas, por incuria

El vandalismo ha provocado que algunas bancas de la Plaza se encuentren con grietas y fisuras. Algunas presentan desprendimiento de materiales, debido a que no son utilizadas apropiadamente. Las autoridades Municipales no han podido controlar la ocupación de la plaza por parte de vendedoras de comida y lustradores, y tampoco les han provisto de espacios adecuados.

EFFECTOS

Efectos físicos

Las causas anteriores han ocasionado efectos como rupturas, humedades, manchas, erosiones, desprendimiento de materiales, presencia de microflora, presencia de vegetación silvestre, erosión, grietas y fisuras. Véase representación planimétrica p. 101 a 103.

Efectos espaciales

La plaza se encuentra transformada especialmente en su parte Norte, donde se encuentran estructuras improvisadas, donde vendedoras de comida y lustradores realizan sus actividades comerciales, transformando así el espacio de la parte Norte de la Plaza. Véase fotografía p. 104.

CUADRO SÍNTESIS DE DETERIORO

El cuadro que se presenta a continuación p. 97, define horizontalmente los factores de deterioro: causas intrínsecas, extrínsecas y efectos físicos resultantes.

En el sentido vertical se encuentran las áreas que conforman la Plaza y los elementos componentes.

ALTERACIONES

Alteraciones físicas

En el piso de la Plaza se han dado alteraciones físicas, al emplear otros materiales. En algunas áreas de la plaza existe piedra y cuando se han reparado las instalaciones de la plaza se ha sustituido por concreto.

Alteraciones espaciales

Se han hecho cambios en los espacios que eran libres y abiertos en el área Norte de la Plaza para realizar construcciones improvisadas de ventas de comida y lustradores.

Alteraciones conceptuales

El área norte de la Plaza fue dispuesto como espacio abierto y para sentarse, actualmente se ha cambiado el concepto original, cerrándolo con ventas de comida. El conjunto de bancas circulares del lado Nor-este son ocupadas únicamente por los lustradores.

REPRESENTACIÓN PLANIMÉTRICA

Con la información del cuadro síntesis de deterioro se desarrolla la planimetría de deterioros y alteraciones, utilizando la nomenclatura para indicar alteraciones y

deterioros en proyectos de restauración tomados de la Tesis de Maestría en Restauración de Monumentos de los Arquitectos Mario Francisco Ceballos y Marco Antonio To Quifonez. Véase p. 98 a 103.

REGISTRO FOTOGRÁFICO

En las páginas siguientes se presenta el registro fotográfico que evidencia los deterioros y alteraciones que ha sufrido la plaza, debido a factores intrínsecos y extrínsecos, físicos, espaciales y conceptuales. Véase p. 104 y 105.

5.15 CONCLUSIONES DEL CAPÍTULO

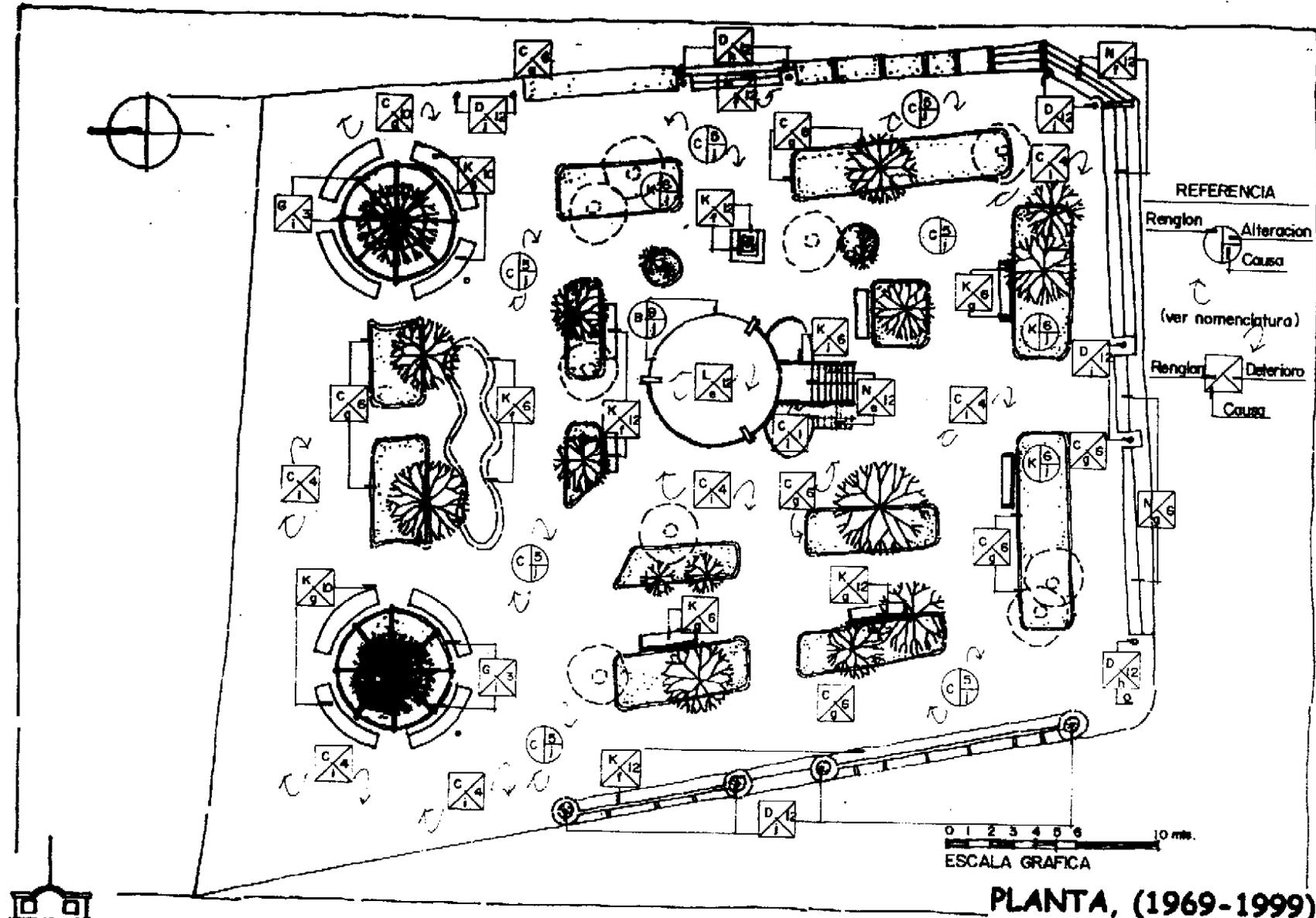
El edificio de la penitenciaría construido en 1920, se encuentra en un estado de deterioro a causa de factores intrínsecos y extrínsecos, también se exponen las alteraciones físicas, espaciales y conceptuales que ha sufrido a través de su evolución histórica, para poder hacer la propuesta de restauración, reciclaje y revalorización del edificio de la penitenciaría.

La Plaza Central de Cuilapa, se encuentra en un estado de deterioro a causa de factores intrínsecos y extrínsecos, existen alteraciones, físicas, espaciales y conceptuales que se evidencian en la representación planimétrica y registro fotográfico. El pésimo estado de los elementos que conforman la plaza especialmente el kiosco y las bancas, ha cambiado el concepto para el que fueron creados. Ya no son utilizados, y, en el caso específico del Kiosco, la losa del techo presenta una deflexión bastante grande que provoca inseguridad a los usuarios. Por todo lo anterior, la Plaza está sujeta a la propuesta de un nuevo diseño que cumpla con las necesidades de la comunidad, y se integre al entorno especialmente al edificio de la Penitenciaría.

NOMENCLATURA PARA INDICAR ALTERACIONES Y DETERIORES EN PROYECTOS DE RESTAURACIÓN

ALTERACIONES	DETERIOROS	NOMENCLATURA	CAUSAS	RENGLON
1. Anexos posteriores 2. Demoliciones 3. Vanos tapiados 4. Cambio de material 5. Superposición de piso 6. Elementos agregados 7. Eliminación 8. Rótulos 9. Color 10. Acabados	1. Humedad 2. Presencia de sales 3. Óxido 4. Presencia de microflora 5. Presencia de vegetales 6. Desprendimiento de materiales 7. Disgregaciones de materiales 8. Erosión 9. Desplomes 10. Ruptura 11. Decoloración 12. Grietas y fisuras 13. Deterioro de madera		a. Lluvia b. Asoleamiento c. Vientos d. Temperatura e. Sismo f. Uso g. Impacto h. Vandalismo i. Falta de mantenimiento j. Humanos k. Asentamiento	A. CIMIENTOS B. MUROS C. PISOS D. COLUMNAS E. CONTRAFUERTES F. TECHO G. CIELOS H. VENTANAS I. PUERTAS J. REPellos Y CERNIDOS K. MUEBLES FIJOS L. ENTREPISOS M. CUBIERTAS N. GRADAS

FUENTE: MARIO FRANCISCO CEBALLOS Y MARCO ANTONIO TO QUIÑONEZ, TESIS MAESTRIA RESTAURACIÓN DE MONUMENTOS



REFERENCIA

Renglon	Alteracion
	Causa
	(ver nomenclatura)
Renglon	Deterioro
	Causa

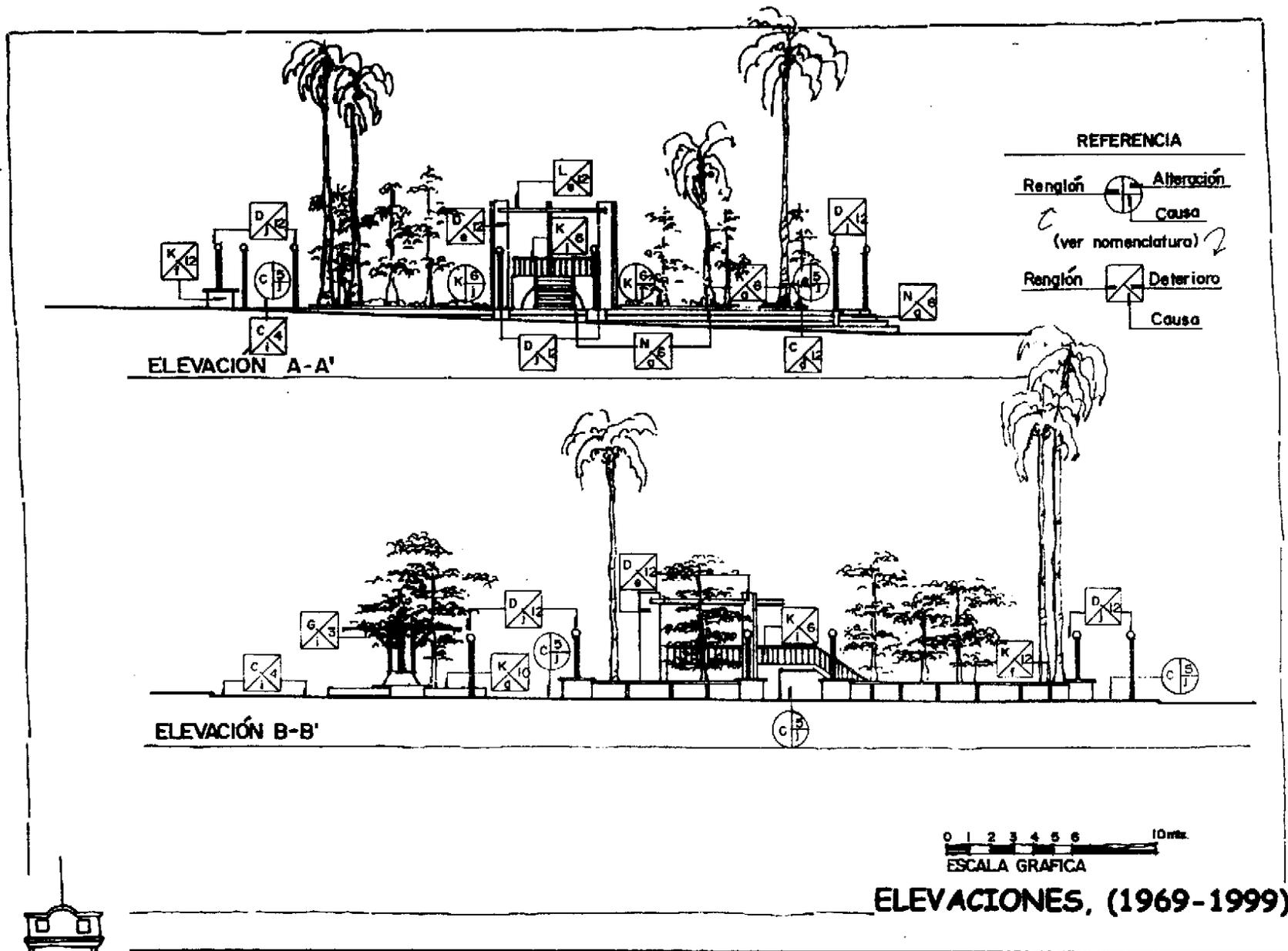
0 1 2 3 4 5 6 10 ms.
ESCALA GRAFICA

PLANTA, (1969-1999)



**ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL**

PLAZA CENTRAL
PLANO DE: ALTERACIONES Y DETERIOROS
FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA



**ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA.
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL**

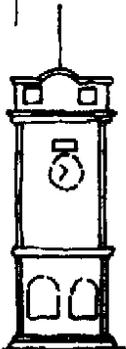
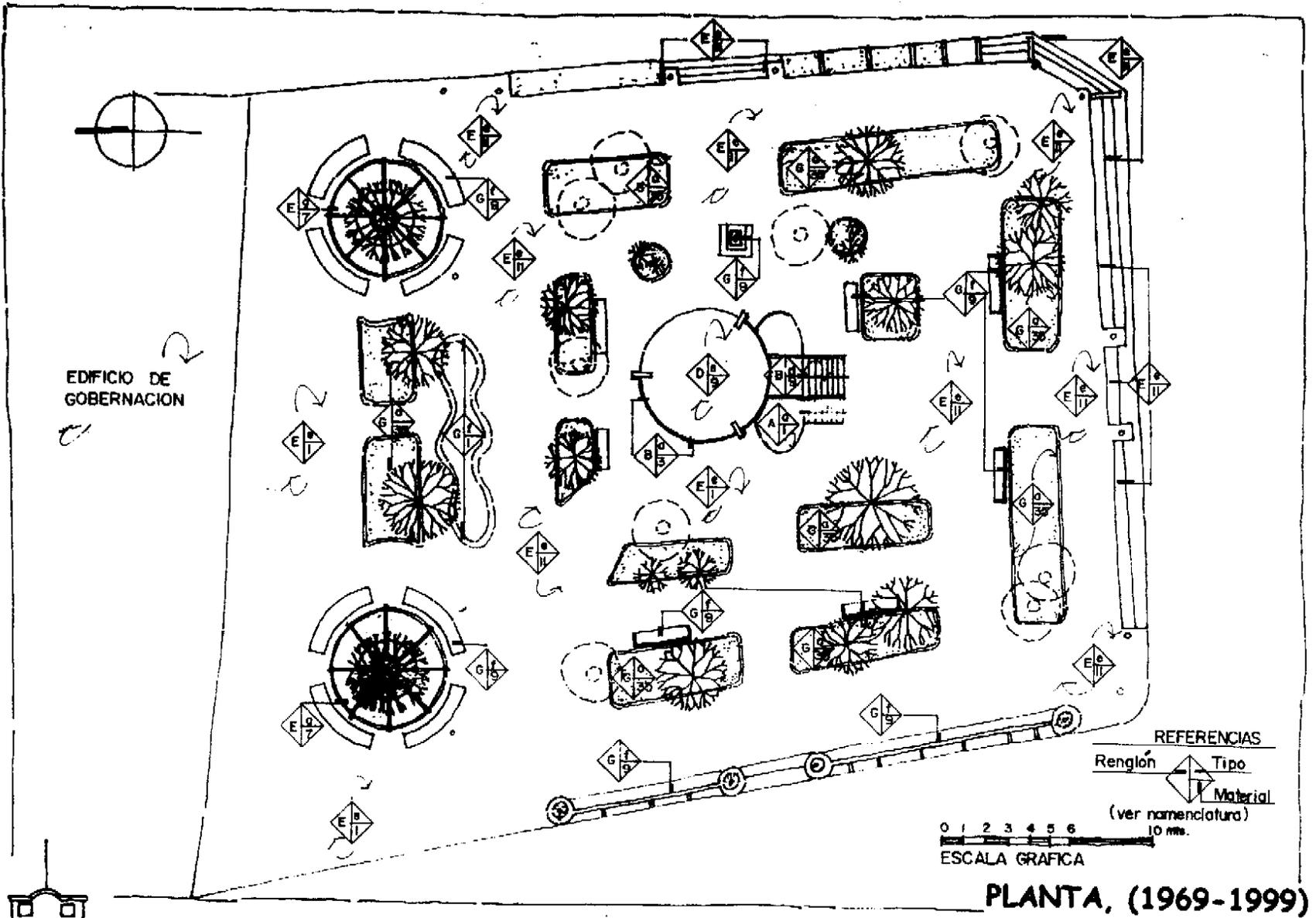
PLAZA CENTRAL

PLANO DE: ALTERACIONES Y DETERIOROS

FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

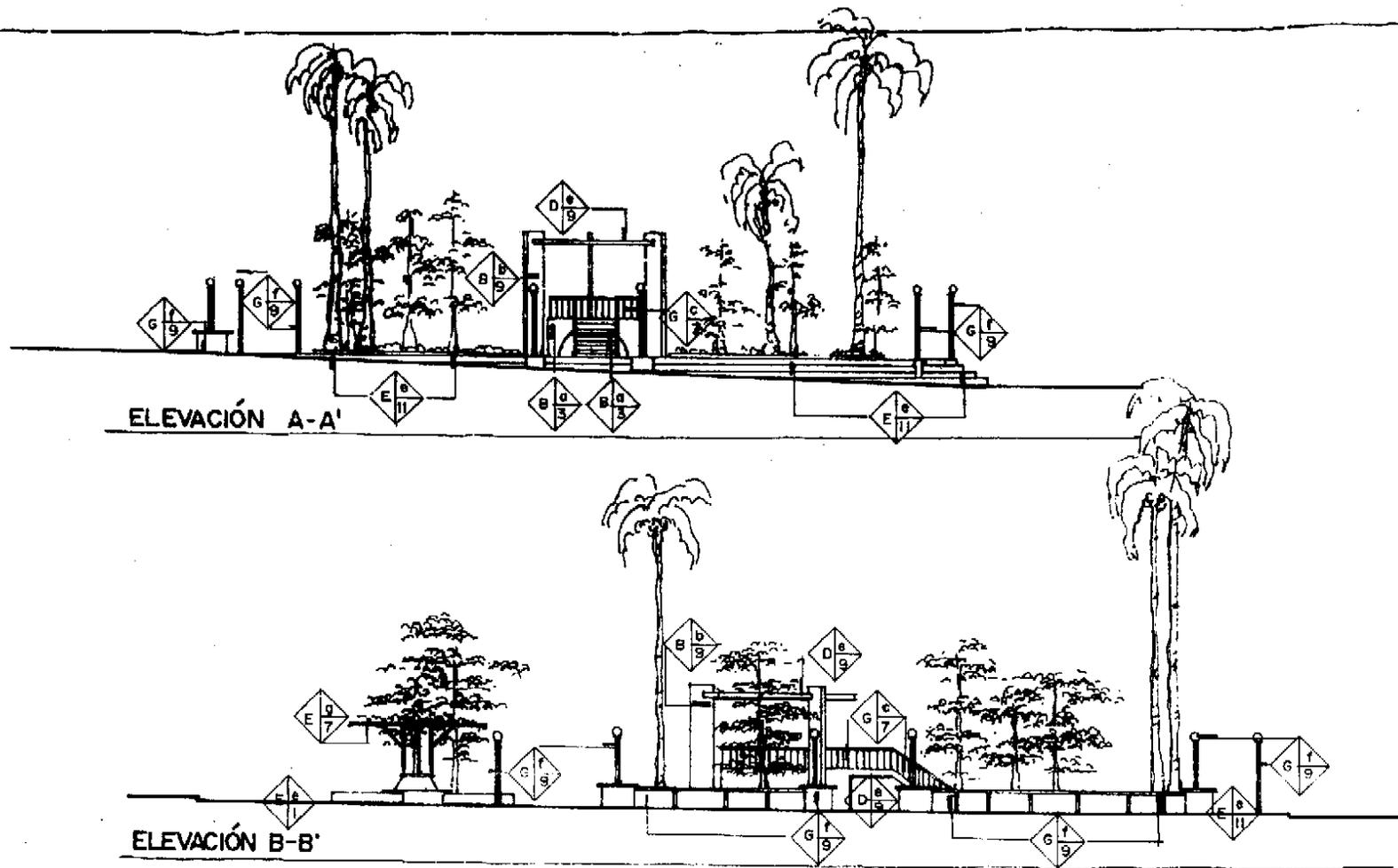
NOMENCLATURA PARA LOCALIZACIÓN DE MATERIALES Y SISTEMAS CONSTRUCTIVOS EN MONUMENTOS					
	REMOLÓN	TIPO		SÍMBOLO	MATERIALES
A	CIMENTOS	a. Corridas b. Aladas c. Otras		<p>Diagrama de un remolón (polígono irregular) con flechas que indican la asignación de Tipo y Material.</p>	1. Piedra 2. Piedra + ladrillo 3. Mampostería 4. Ladrillo 5. Tapial 6. Madera 7. Hierro 8. Acero 9. Concreto 10. Nervadura 11. Cemento 12. Yeso 13. Ladrillo 14. Lámina de zinc 15. Teja 16. Lámina fibrocemento 17. Pizarra 18. Tela 19. Tapiz 20. Azulejo vidriado 21. Pintura de col 22. Pintura PVA 23. Pintura de aceite 24. P.V.C. 25. Poliducto 26. Ducton 27. Cal 28. Hierro galvanizado 29. Arcilla 30. Adobe 31. Arena y cal 32. Arena y cemento 33. Adoquín 34. Block de pómez 35. Otras
B	ELEMENTOS DE CARGA VERTICAL	a. Muros b. Columnas c. Mochetas d. Escaleras e. Contrafuertes			
C	ELEMENTOS DE CARGA HORIZONTAL	a. Vigas de madera b. Soleras corridas c. Dinteles d. Lamas españolas			
D	ELEMENTOS MIXTOS	a. Arcos b. Tijeras c. Brezales d. Bóvedas e. Entrepisos f. Cúpulas	i. Repellos j. Carnidos k. Tapiado		
E	SUPERESTRUCTURA	a. Techos b. Tabiques c. Puertas d. Ventanas e. Pisos f. Cielos suspendidos g. Elementos decorativos h. Chimeneas			
F	INSTALACIONES	a. Hidráulicas b. Eléctricas c. Sanitarias d. Espectales			
G	COMPLEMENTOS	a. Jardinería b. Carpintería c. Herrería d. Vidriería e. Señalización f. Otras			
H	SISTEMAS DE ORNAMENTACIÓN	a. Empotrados b. Adosados c. Escudos			
I	MUEBLES FIJOS	a. Empotrados b. Aislados			

FUENTE: MARIO FRANCISCO CEBALLOS Y MARCO ANTONIO TO GUZMÁN. TESIS MAESTRÍA. RESTAURACIÓN DE MONUMENTOS.



**ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL**

PLAZA CENTRAL
PLANO DE MATERIALES Y SISTEMAS
CONSTRUCTIVOS
FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA



REFERENCIA
 Renglón  Tipo
 Material 
 (ver nomenclatura)

0 1 2 3 4 5 6 10mts.
 ESCALA GRAFICA

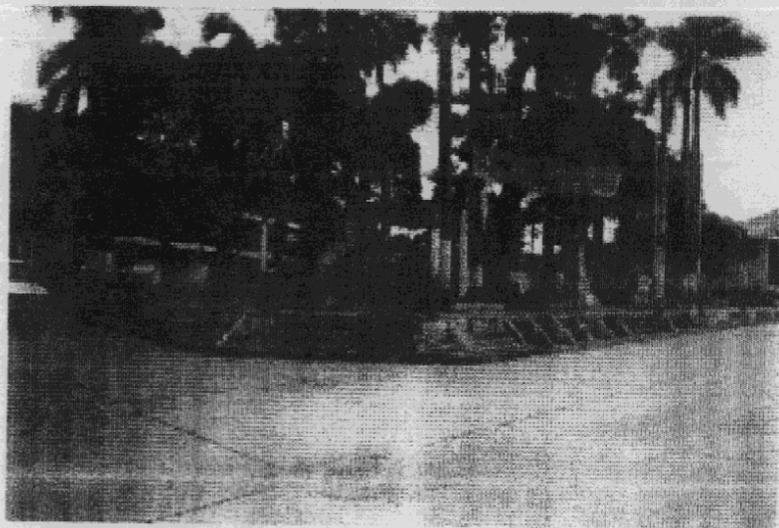
ELEVACIONES, (1969-1999)



**ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
 PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
 UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
 RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL**

PLAZA CENTRAL

PLANO DE: MATERIALES Y SISTEMAS
 CONSTRUCTIVOS
 FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

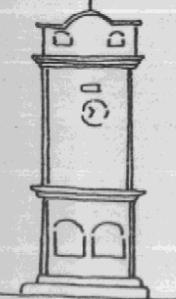


En esta fotografía puede observarse una vista general de la Plaza, nótese el estado de deterioro de la misma.



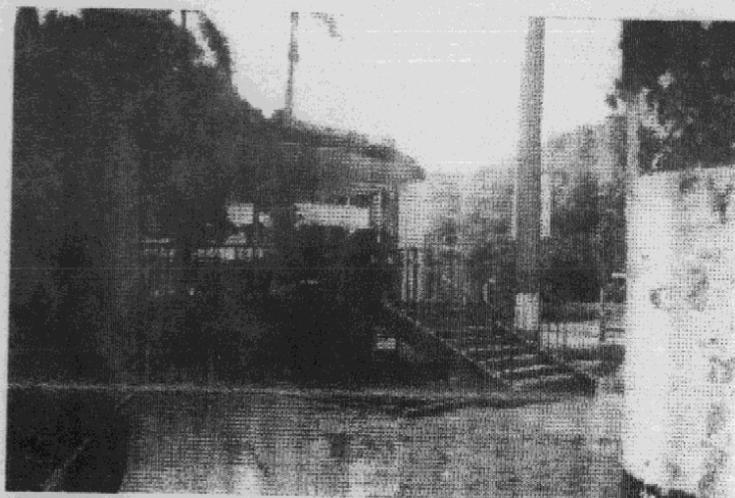
En esta fotografía pueden observarse, los elementos que conforman la Plaza, y la vegetación con que la misma cuenta.

LEVANTAMIENTO FOTOGRÁFICO



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

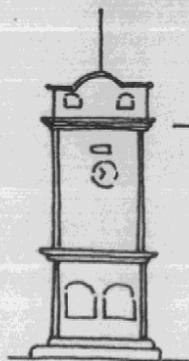
PLAZA CENTRAL



Vista del Kiosco, nótese el poco mantenimiento del mismo, la deflección de la losa del techo, la falta de barandas, y nótese las grietas fisuras y el cambio de material en el piso. (causas intrínsecas y extrínsecas).



Vista de ingreso a la plaza, puede observarse el estado de deterioro de los postes de luz, (causas extrínsecas)

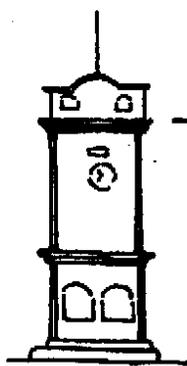


ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

LEVANTAMIENTO FOTOGRÁFICO

PLAZA CENTRAL

6. INTERVENCIONES PROPUESTA DE RECICLAJE Y REVALORIZACIÓN EDIFICIO DE PENITENCIARÍA Y PLAZA



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

6. INTERVENCIONES, PROPUESTA DE RECICLAJE Y REVALORIZACIÓN DEL ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA

Con base en la información recopilada y el diagnóstico del edificio es necesario plantear un tipo de intervención que, además de garantizar la intervención física del inmueble, pueda cumplir con un uso acorde a su importancia histórica, cultural y arquitectónica.

6.1 CONDICIONANTES PARA LA INTERVENCIÓN

Para lograr la realización de las intervenciones es necesario tomar en cuenta las condicionantes siguientes

CONDICIONANTES ECONÓMICAS

La comunidad de Cuilapa, no está en la capacidad de respaldar económicamente un proyecto de restauración para el Edificio de Penitenciaría y La Plaza, sin embargo, con el apoyo de las entidades encargadas de salvaguardar el Patrimonio Histórico y Cultural tal como el Instituto de Antropología e Historia, IDAEH, con un programa de operación tripartita con la comunidad y corporaciones municipales, podría llevarse a cabo este proyecto.

CONDICIONANTES TÉCNICAS

Para la ejecución de proyectos de restauración es necesario contar con mano de obra especializada, recursos humanos y técnicos, que se pueden encontrar en el IDAEH y en el

consejo nacional para la protección de Antigua Guatemala
CNPAG

6.2 CRITERIOS DE INTERVENCIÓN

De acuerdo con lo antes escrito, se tomarán los siguientes criterios de intervención:

- EXPLORACIÓN
- LIBERACIÓN
- CONSOLIDACIÓN E
- INTEGRACIÓN

Los que se indican en el presente capítulo mediante un cuadro sintético de Intervenciones y posteriormente la representación planimétrica de las mismas.

6.3 CUADRO DE INTERVENCIONES

Ver cuadro adjunto en p. 108 a 110. Se define horizontalmente las intervenciones a realizar y en el sentido vertical los ambientes o elementos a intervenir.

6.4 REPRESENTACIÓN PLANIMÉTRICA

Con la información del cuadro síntesis de criterios de intervención se desarrolla la planimetría de intervención, utilizando la nomenclatura para indicar criterios de intervención en proyectos de restauración de la tesis de Maestría de los Arquitectos Mario Francisco Ceballos y Marco Antonio To. Véase p. 111 a 116.

CUADRO DE INTERVENCIONES

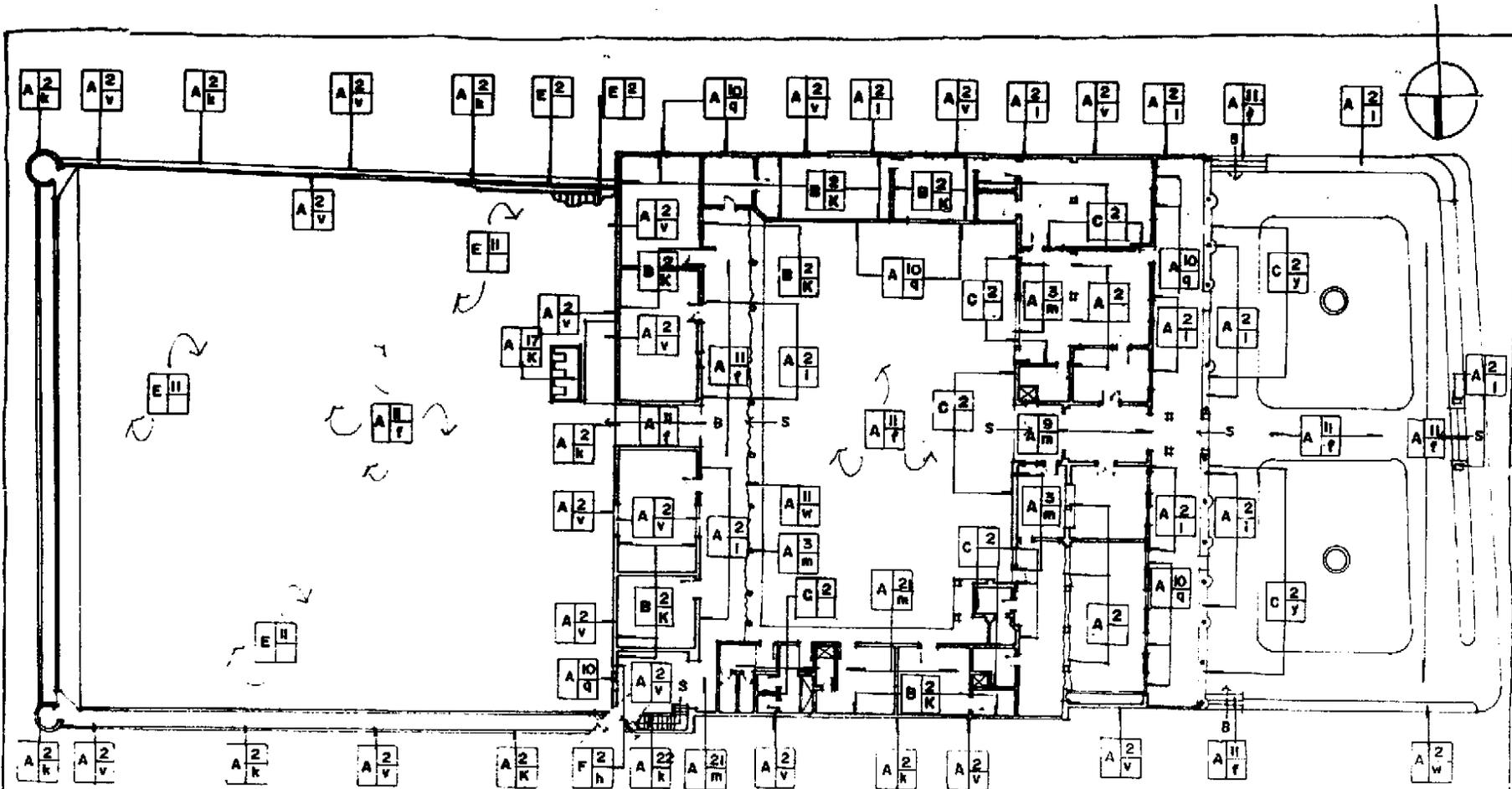
INTERVENCIÓN	EXPLORACIÓN	LIBERACIÓN	CONSOLIDACIÓN	INTEGRACIÓN
AMBIENTE				
PATIO FRONTAL	Excavar pozo para determinar presencia de piso anterior, explorar grietas y fisuras en piso.	Liberar material suelto de piso. Liberar piso de concreto.	Resanar fisuras existentes en grietas de jardineras. Lavado con agua e inyecciones a base de cal.	Integrar piedra tallada en piso
ACCESOS (GRADAS)	En ninguna se detecta fácilmente los materiales originales, explorar grietas.	Liberar basura y material suelto de gradas. Eliminar pintura, eliminar piso de concreto.	preparar para nuevo piso de piedra	Integrar piedra tallada, cuidando e dimensionamiento de huella y contrahuella.
CORREDOR FRONTAL	Excavar pozo para determinar presencia de piso anterior, Realizar pozo en muro bajo de las columnas para detectar el material anterior.	Liberar piso existente.	Preparación del área de piso con material selecto.	Integrar piedra tallada en piso y cuidando las formas del mismo y las molduras de las bases de las columnas.
VESTIBULO DE INGRESO		Liberar bancas agregadas de cemento fundidos	Reparar pared y preparar área de piso con material selecto.	Integrar piedra tallada en piso.
AMBIENTES A, B, C, D.	Pozo arqueológico para determinar cimentación, explorar grietas y fisuras de muros y repellos desprendidos.	Liberar muros de alteración en el corredor. Liberar piso existente. Liberar pintura.	Preparar terreno para construir muros entre columnas para regresar a su estado original. Resanar fisuras eliminando material disgregado, lavado con agua e inyección a base de cal.	Integrar muro con acabados repleto y pintura, teniendo cuidado en la distribución de puertas y ventanas, igual a las existentes en las fachadas. Integrar columnas de madera, concreto de forma exagonal, como las del corredor existente en el interior.
AMBIENTES E, F, G.	Pozo arqueológico para determinar cimentación, explorar grietas y fisuras de muros y repellos desprendidos.	Liberar muros de alteración en el corredor. Eliminar piso existente. Eliminar pintura.	Preparar terreno para construir muros entre columnas para regresar a su estado original. Resanar fisuras eliminando material disgregado, lavado con agua e inyección a base de cal.	Integrar piso de piedra tallada. Integrar muro con acabados repleto y pintura, teniendo cuidado en la distribución de puertas y ventanas, igual a las existentes en las fachadas. Integrar columnas de madera, concreto de forma exagonal, como las del corredor existente en el interior.
PRIMER PATIO INTERIOR	Excavar pozo para determinar presencia de piso anterior	Liberar piso existente, eliminar poste de luz	Preparar terreno con material selecto.	Integrar piso de piedra tallada.

AMBIENTES H,I,J,K,L	Explorar en grietas y fisuras de muros y repellos	Liberación de muros agregados Eliminar pintura no original Liberar piso no original	Preparar terreno para piso Reparar grietas y fisuras lavando con agua	Integrar material para cerrar vano de puerta, integrar piso de piedra tallada y pintura en muros a base de cal.
AMBIENTES M,N,Ñ,O,P,Q,R,	Explorar en grietas y fisuras de muros	Liberar tabiques agregados, liberar pintura no original, liberar piso	Reparar muros con repello a base de cal, grietas y fisuras, lavado con agua e inyecciones a base de cal.	Integrar acabados, repello y pintura a base de cal, integrar piso de piedra tallada.
CORREDDOR INTERIOR	Explorar grietas y fisuras en muros y piso, identificar existencia de piso anterior. Verificar estado de maderas de columnas, empotramiento.	Liberar piso existente, liberar material suelto de repellos, liberar pintura no original, liberar maderas en mal estado y capas de pintura en maderas, no original.	Preparar terreno para piso con material selecto, resanar fisuras, lavado con agua e inyección a base de cal, aplicación de fungicidas, resanar maderas, realizar injertos.	Integrar piso de piedra tallada, integrar acabados y pintura a base de cal, integrar piezas faltantes de madera de color original.
PASILLO A SEGUNDO PATIO	Explorar en grietas y fisuras muros	Liberar piso existente, liberar material suelto de repellos, liberar pintura no original.	Preparar suelo con material selecto Resanar fisuras, lavado con agua e inyección de cal.	Integrar piso de piedra tallada, integrar acabados y pintura a base de cal.
AMBIENTES S,T,U,V,W	Explorar en grietas y fisuras muros	Liberar piso existente, liberar material suelto de repellos, liberar pintura no original, liberar microflora en paredes y hongos, eliminar insectos.	Preparar piso, resanar fisuras en paredes, lavado con agua e inyección de cal, cerrar vanos de ventanas, aplicar fumigación.	Integrar piso de piedra tallada, integrar pintura a base de cal, integrar muro de adobe para cerrar vanos de ventanas.
ESCALERA A MURALLA	Explorar en grietas y fisuras de gradas, no se detecta fácilmente los materiales.	Liberación de microflora, eliminar insectos y suciedad, liberar material suelto de gradas.	Resanar fisuras, lavado con agua e inyección de cal.	Integrar acabados, cuidando el dimensionamiento de huella y contrahuella.
PILA	Explorar en grietas y fisuras, detectar material original.	Liberar microflora, vegetación y suciedad, liberar material suelto.	Resanar fisuras, lavado con agua e inyección de cal.	Integrar material de acabado en donde se desprendió.
SEGUNDO PATIO INTERIOR	Explorar con pozo arqueológico la existencia de fosas letrinas otros	liberar plantas, microflora, liberar torta de concreto existente,	Preparar sue con material selecto, fumigar el área.	Integrar piedra tallada en piso.
GARITAS DE VIGILANCIA	Explorar en grietas y fisuras muros.	Liberar de material disgregado de acabados, liberar basura.	Resanar fisuras, lavado con agua e inyección de cal. Fumigación.	Integrar material de acabado en paredes,
MURALLA PERIMETRAL	Explorar en áreas en donde se desprendió material.	Liberar vegetación, liberar microflora.	Resanar fisuras, lavado con agua e inyección de cal, reparar con adobe los lugares en donde se desprendió.	Integrar materiales de repello y adobe en área que se desprendió.
FACHADA FRONTAL	Explorar en piezas de madera columnas de pasillo frontal, explorar en pared color de pintura original.	Liberar pintura de aceite, liberar balcones de ventanas, liberar ventana liberar pintura de muro bajo.	Preparar área para ventanas,	Integrar pintura a base de cal, integrar nuevos balcones y nuevas ventanas de madera + vidrio.

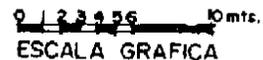
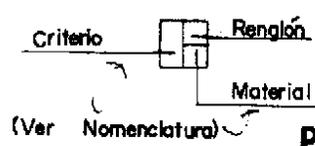
FACHADA POSTERIOR	Explorar en grietas y fisuras y en lugares de desprendimiento de material.	Liberar microflora, liberar basura.	Reparar grietas y fisuras, lavado con agua, e inyecciones a base de cal. Repellar muros.	Integrar material de acabados.
FACHADA NORTE	Explorar en grietas y fisuras y en lugares de desprendimiento de material.	Liberar vegetación, liberar microflora.	Reparar grietas y fisuras, lavado con agua, e inyecciones a base de cal. Repellar muros.	Integrar material de acabados.
FACHADA SUR	Explorar en grietas y fisuras y en lugares de desprendimiento de material.	Liberar vegetación, liberar microflora. Eliminar basura y material disgregado de muros.	Reparar grietas y fisuras, lavado con agua, e inyecciones a base de cal. Reparar lugares desprendimiento de material, con adobe. Acabados.	Integrar material de acabados. Integrar adobe en lugares en que se desprendió.
FACHADA INTERIOR DE SEGUNDA CRUJÍA	Explorar en grietas y fisuras, explorar madera deteriorada de columnas.	Liberar pintura no original, liberar madera deteriorada.	Reparar grietas y fisuras, lavado con agua, e inyecciones a base de cal. Aplicar fungicidas para resanar madera, realizando injertos.	Integrar pintura a base de cal. Integrar piezas nuevas y color original de madera.
PISO		Liberar piso existente en todos los ambientes.	Preparación del terreno, tratamiento de la humedad, por medio de canal al rededor de los muros.	Integrar piso de piedra tallada.
MUROS	Realizar pozo para verificar cimentación, explorar fisuras en muros, vanos de puertas y ventanas.	Liberar los acabados en mal estado o desprendidos, eliminar hongos, eliminar capa pictórica hasta llegar al color original.	Resanar fisuras en muros, eliminando material suelto, lavado a presión con agua e inyectando a base de cal. Aplicación de fungicidas.	Integrar repellos y blanqueados cuidando diferenciarlos del original. Integrar color original en los muros con pintura a base de cal.
CUBIERTA	Explorar en estructura de madera el estado de la misma, explorar estado de lámina de zinc.	Liberar piezas de madera que se encuentren deterioradas, liberar lámina de zinc, oxidada.	Preparar área para cambio de piezas deterioradas y cambio de lámina.	Integrar piezas de madera, integrar lámina de zinc nueva.
PUERTAS Y VENTANAS	Explorar el estado general de puertas, ventanas y balcones.	Liberar puertas no originales, liberar ventanas de vidrio+aluminio	Preparar vanos que fueron cerrados, preparar ventanas.	Integrar ventanas de vidrio + madera y balcones nuevos de hierro, Integrar nuevas puertas de madera.
TORRE DEL RELOJ	Explorar color original de pintura en paredes.	Liberar pintura no original. Liberar polvo y basura de muros. Liberar máquina del reloj,	Preparar área para nueva máquina del reloj.	Integrar color original en torre, con pintura a base de cal. Integrar nueva máquina del reloj.

NOMENCLATURA PARA INDICAR CRITERIOS DE INTERVENCIÓN EN PROYECTOS DE RESTAURACIÓN			
CRITERIO	REGLÓN	NOMENCLATURA	MATERIAL
A. INTEGRACIÓN	1. Cimientos		a. Piedra y ladrillo
B. INYECCIÓN	2. Muros		b. Ladrillo de barro
C. LIBERACIÓN	3. Pilares		c. Lechada de cal y arena
D. REINTEGRACIÓN	4. Arcos		d. Tapiados
E. ELIMINACIÓN	5. Tijeras		e. Baldosa
DE VEGETALES	6. Artezón		f. Piedra
F. IMPERMEABILIZACIÓN	7. Cúpulas		g. Teja de barro cocido
	8. Techos		h. Jabón de coche
	9. Puertas		i. Aceite quemado
	10. Ventanas		j. Concreto armado
	11. Pisos		k. Cal y arena
	12. Repellos y cernidos		l. Pintura de cal
	13. Inst. Hidráulicas y Sanitarias		m. Madera
	14. Inst. Eléctricas		n. Anexos posteriores
	15. Inst. Especiales		o. PVC eléctrico
	16. Pintura		p. Hierro
	17. Muebles fijos		q. Madera y vidrio
	18. Soleras y vigas		r. Poliducto
	19. Contrafuertes		s. PVC
	20. Entrepiso		t. Lámparas
	21. Cielos suspendidos		u. Artefactos sanitarios
	22. Molduras y detalles		v. Adobe
		w. Cemento	
		x. Lámina de zinc	
		y. Pintura de aceite	

FUENTE: MARIO FRANCISCO CEBALLOS Y MARCO ANTONIO TO QUIÑONEZ TESIS MAESTRIA, RESTAURACION DE MONUMENTOS



REFERENCIA

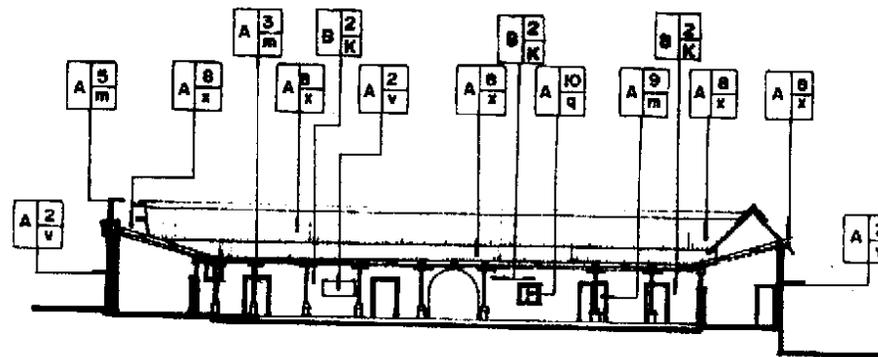


PLANTA ESTADO ACTUAL

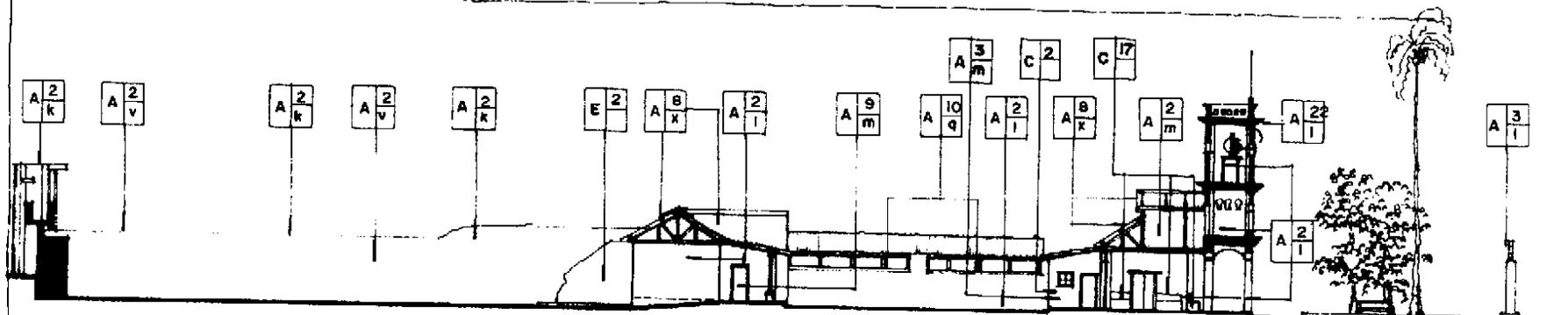
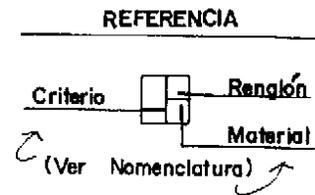


**ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL**

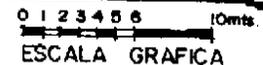
EDIFICIO DE PENITENCIARÍA
PLANO DE: PROPUESTA DE RESTAURACIÓN
FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA



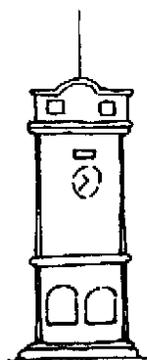
SECCIÓN TRANSVERSAL A-A'



SECCIÓN LONGITUDINAL B-B'

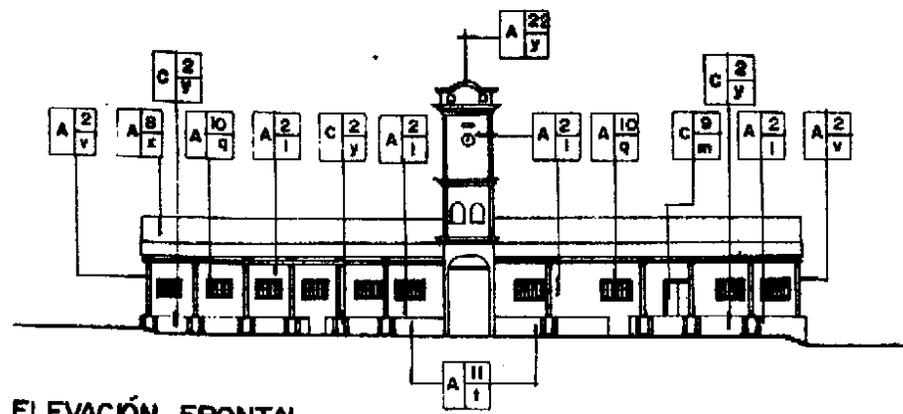


SECCIONES, ESTADO ACTUAL



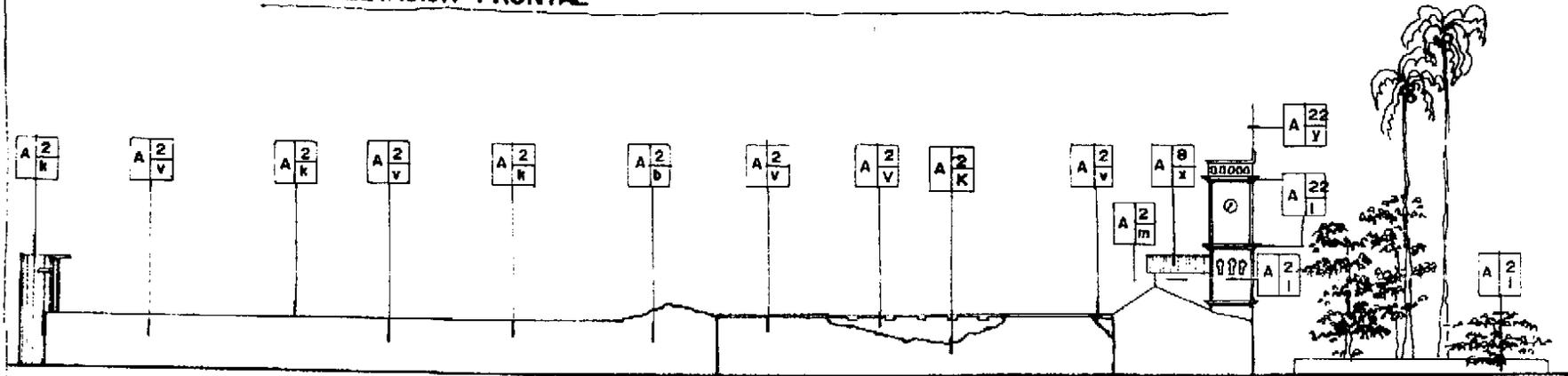
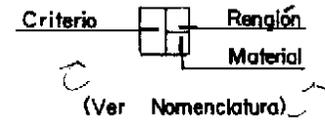
ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

EDIFICIO DE PENITENCIARÍA
PLANO DE: PROPUESTA DE RESTAURACIÓN
FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

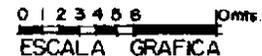


ELEVACIÓN FRONTAL

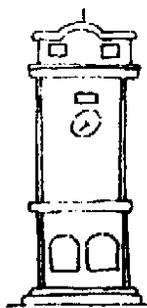
REFERENCIA



ELEVACIÓN LATERAL NORTE

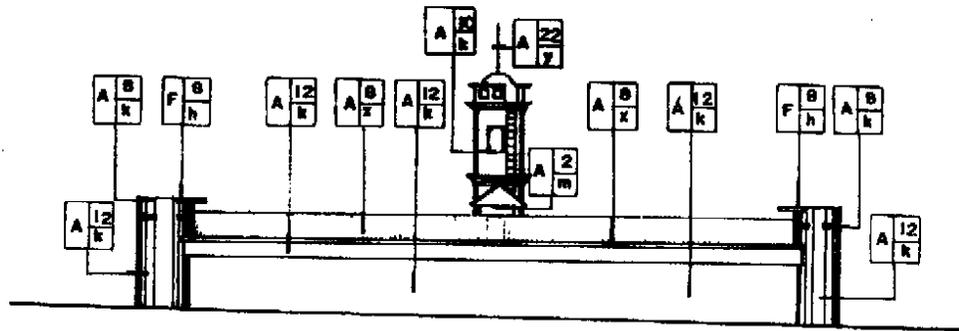


ELEVACIONES, ESTADO ACTUAL

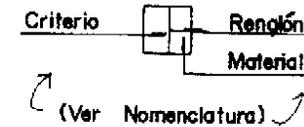


ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
 PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
 UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
 RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

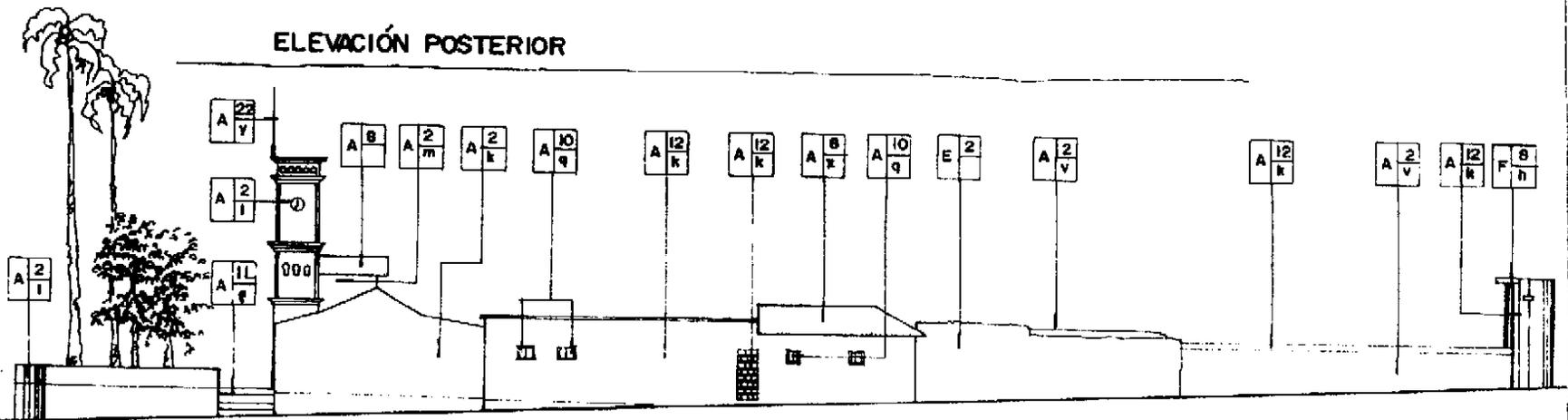
EDIFICIO DE PENITENCIARÍA
 PLANO DE: PROPUESTA DE RESTAURACIÓN
 FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA



REFERENCIA



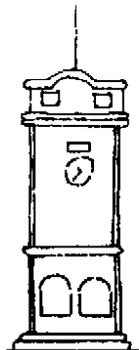
ELEVACIÓN POSTERIOR



ELEVACIÓN LATERAL SUR

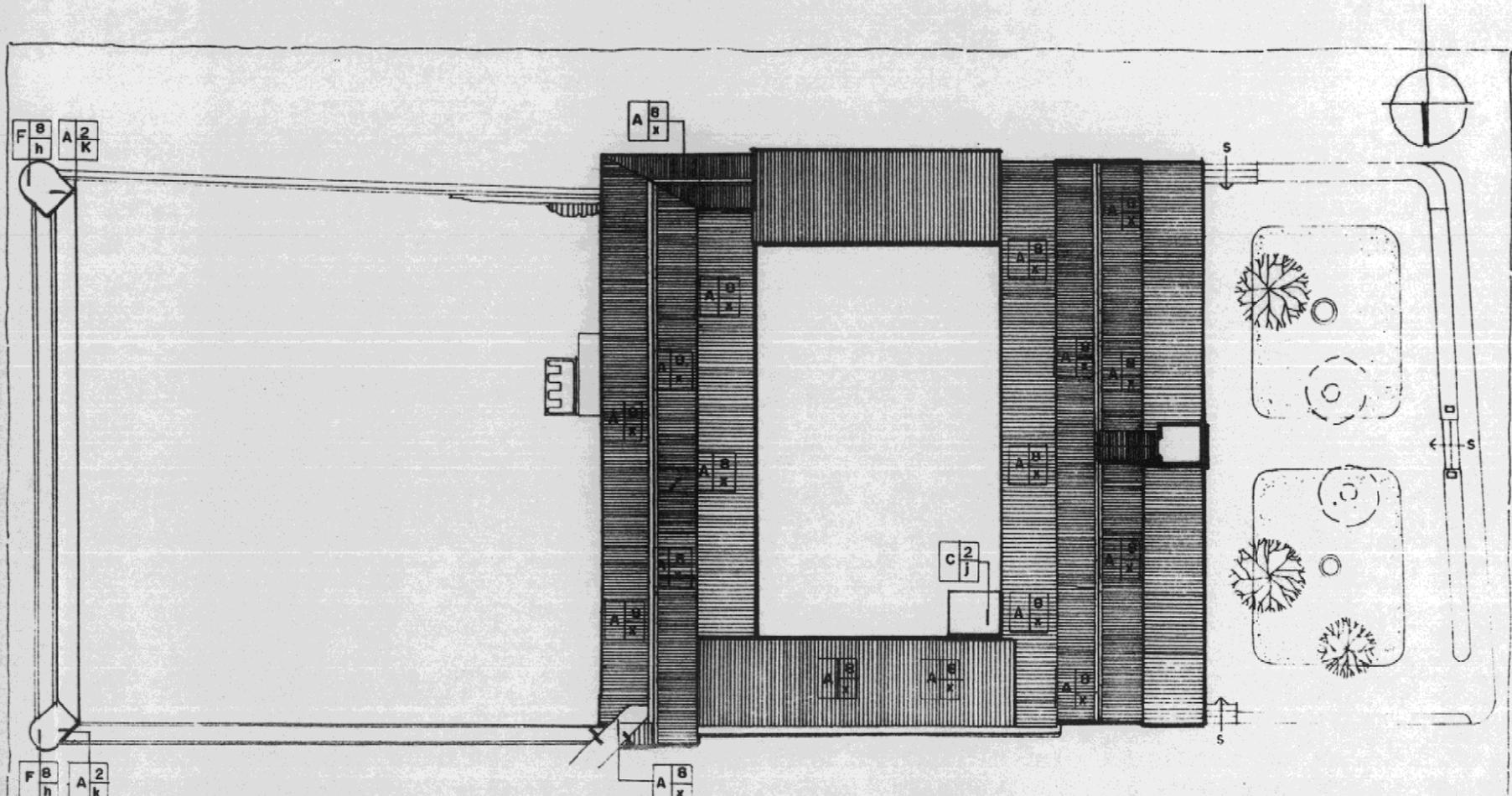
0 1 2 3 4 5 6 10mts.
ESCALA GRAFICA

ELEVACIONES, ESTADO ACTUAL



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

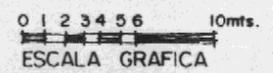
EDIFICIO DE PENITENCIARÍA
PLANO DE PROPUESTA DE RESTAURACIÓN
FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA



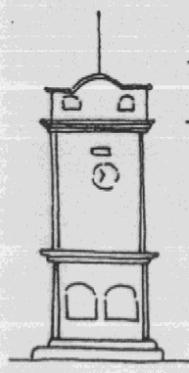
REFERENCIA

Criterio		Renglón
		Material

(Ver Nomenclatura)



PLANTA DE TECHOS, ESTADO ACTUAL



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

EDIFICIO DE PENITENCIARÍA
PLANO DE PROPUESTA DE RESTAURACIÓN
FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

6.5 ALGUNAS CONCLUSIONES AL ANÁLISIS GENERAL

Como puede notarse, en el equipamiento urbano de la ciudad de Cuilapa, del Capítulo 3: Marco de Referencia, la ciudad de Cuilapa, se presenta así.

En lo relacionado con la cultura, se puede notar que no existe, biblioteca, ni salón de usos múltiples, y la Casa de La cultura carece de sede propia.

En lo relacionado a la recreación, es claro que uno de los centros de recreación es la Plaza que se encuentra en pésimo estado y que a su vez no llena los requerimientos de la comunidad, actualmente.

También puede notarse la carencia de salón municipal y/o de usos múltiples.

No existen áreas destinadas a estacionamiento de vehículos, ni terminal para buses y microbuses que se desplazan de la ciudad de Cuilapa a las comunidades cercanas.

De esto se obtiene un listado de necesidades en cuanto a equipamiento urbano de la ciudad, del cual se seleccionará algunos para la propuesta de Reciclaje y Revalorización del edificio de Penitenciaría y de La Plaza. Estos son:

- biblioteca.
- salón de usos múltiples.
- sede Casa de La Cultura.
- áreas de recreación para niños,(parque infantil).
- área para estacionamiento de vehículos.
- terminal de microbuses.

A continuación se presenta un cuadro de análisis p. 118, de prioridades a satisfacer en el edificio de la penitenciaría se elaboró considerando las recomendaciones de los documentos: CARTA DE VENECIA, Artículo No.10 y No. 13, y, LAS NORMAS DE QUITO. Están relacionadas con la población a beneficiar, mejoramiento de la condición de vida, impacto positivo sobre el inmueble, incremento de empleo, generación de divisas, y posibilidad de financiamiento. Puede notarse claramente las necesidades de la comunidad, posibles soluciones con la propuesta de Reciclaje y Revalorización del Edificio de la Penitenciaría.

Los factores de prioridad tienen un porcentaje asignado tomando en cuenta los beneficios sociales y culturales para la comunidad, la suma de estos dará un total por cada uno de los proyectos, estos deberán ser comparados entre sí para obtener el proyecto prioritario y factible a realizar en el edificio de la Penitenciaría.

CUADRO DE ANALISIS DE PRIORIDADES

PRIORIDAD		FACTORES DE PRIORIZACIÓN									
PRIORIDAD	TIPO DE PROYECTO	POBLA- CIÓN A BENEF.	PARTICI- DE LA COMUN.	MEJORA CONDIC. DE VIDA	IMPACTO POSITIVO SOBRE INMUEBLE	INCRE- MENTA INGRESO	INCRE- MENTA EMPLEO	GENERA DIVISAS	POSIBIL. FINANCI- AMIENTO	ORIGINA NUEVOS PROYEC.	TOTAL
				15%	15%	13%	13%	10%	10%	8%	8%
SECTOR CULTURA	BIBLIOTECA	15%	15%	13%	13%	0%	8%	0%	8%	8%	80%
SECTOR CULTURA	SEDE CASA DE LA CULTURA	15%	10%	9%	13%	0%	0%	0%	6%	0%	53%
SECTOR RECREACIÓN	PARQUE INFANTIL-NIÑOS	10%	10%	10%	13%	5%	10%	5%	5%	0%	68%
SECTOR RECREACIÓN	SALÓN USOS MÚLTIPLES	15%	15%	13%	13%	10%	10%	8%	8%	8%	100%
SECTOR TRANSPORTE	ESTACIONAMIENTO VEHÍCULOS	10%	10%	9%	0%	10%	10%	8%	7%	0%	64%
SECTOR TRANSPORTE	TERMINAL MICROBUSES	10%	10%	8%	0%	8%	10%	7%	7%	2%	62%
SECTOR CULTURA	MUSEO	15%	10%	10%	13%	5%	5%	0%	8%	0%	66%

EN EL CUADRO ANTERIOR PUEDE NOTARSE QUE DE LAS OPCIONES PRESENTADAS, LA PRIORIDAD ES EL SALÓN DE USOS MÚLTIPLES, ASÍ COMO TAMBIÉN LA BIBLIOTECA, SIENDO ESTAS LAS SELECCIONADAS PARA REALIZAR EN EL EDIFICIO.

Como pudo notarse en el cuadro anterior las necesidades con posibilidades de resolverse en este edificio son las del sector cultura, SALÓN DE USOS MÚLTIPLES, BIBLIOTECA Y SEDE CASA DE LA CULTURA. Porque no modificarían la imagen de Monumento que debe tener el edificio y contribuyen a su revalorización. El caso contrario son las opciones, de terminal de microbuses, estacionamiento para vehículos y parque infantil, pues lejos de resaltar el carácter monumental del Edificio, harían un impacto negativo sobre el mismo.

6.6 PROPUESTA DE RECICLAJE Y REVALORIZACIÓN

Según Fernando Pulín Moreno en su: *Léxico y criterios de Rehabilitación*, RECICLAJE significa: "Operación que consiste en volver a someter una materia a un ciclo de tratamiento parcial o total, cuando la transformación de aquella resulta completa, es decir, destinar un monumento a un uso diferente al original"

Y según Díaz Berrio, en su documento: *Evolución de las Teorías*, REVALORIZACIÓN significa: "Es el grado de utilidad o estimación que tiene para el hombre aquellos objetos o creaciones de todo tipo, que satisfacen sus necesidades materiales o culturales de una comunidad en general a unos usuarios, aquí las acciones van dirigidas sobre todo a una población o público en general o usuario."

Tomando como base el significado de los conceptos antes descritos se resume que la propuesta será darle al monumento un uso distinto al que originalmente tenía, para lograr la utilidad y satisfacer las necesidades materiales o

culturales de la comunidad de Cuilapa, Santa Rosa, usuarios del monumento.

La propuesta de reciclaje y revalorización del edificio de Penitenciaría de Cuilapa, se sustenta en las recomendaciones de los documentos siguientes,

CARTA DE VENECIA

Artículo No.10, *"Los elementos destinados a reemplazar los que faltan deben integrarse armoniosamente en el conjunto y diferenciarse de las partes originales con el fin de que la restauración no falsifique el documento artístico o histórico"*.
Artículo No.13, *"Las añadiduras sólo pueden ser aceptadas en tanto que se respeten todas las partes interesantes del monumento, su ambiente tradicional, el equilibrio de su composición y sus relaciones con el marco que lo rodea."*

LAS NORMAS DE QUITO

"Todo Monumento Nacional está implícitamente destinado a cumplir una función social que idealmente prevalezca la originalidad, de no ser así, debe ser compatible con la propiedad privada y el interés de los particulares".

"La puesta en valor de un Monumento ejerce una beneficiosa acción sobre el perímetro en que se haya emplazado y aun esa área inmediata"

JUSTIFICACIÓN DEL RECICLAJE

El edificio fue construido en 1920 para ser Penitenciaría y Cuartel, siendo este uso se le dio originalente. Actualmente, la mayor parte del edificio se encuentra abandonado. Una parte es ocupada por la comandancia de reservas militares, el club de oficiales de la Zona Militar No.11, un museo y, los patios interiores, eventualmente son utilizados para la realización de fiestas públicas o privadas.

La propuesta de reciclaje del edificio pretende darle un uso diferente del original que permita a la comunidad tomar conciencia de que el edificio es una huella del pasado histórico. Y que es una prueba objetiva de individualidad que fomenta y refuerza la cultura propia.

El Antiguo Edificio de la Penitenciaría se proyectará al futuro, reciclado como un *centro cultural*, logrando la utilización de este recurso monumental para fines culturales y sociales, cubriendo algunas de las necesidades de la comunidad.

En entrevistas a personas oriundas del lugar, el uso del edificio para fines culturales como los que se proponen fue el más aceptado por los entrevistados.

El reciclaje y revalorización del edificio, estará determinado por las necesidades de la comunidad, planteadas en las conclusiones al análisis general:

1. SALÓN DE USOS MÚLTIPLES
2. BIBLIOTECA
3. SEDE CASA DE LA CULTURA

El espacio físico con el que cuenta el edificio es ideal para satisfacer estas necesidades de la comunidad.

DEFINICIÓN DEL PROYECTO

Inicialmente se plantea la necesidad de un **ÁREA DE USOS MÚLTIPLES**, misma que podrá resolverse en el segundo patio interior del edificio, pues allí se han venido realizando actividades de tipo Social durante varios años. Seguidamente se plantea la necesidad de una **BIBLIOTECA**. El Edificio de la Penitenciaría resulta el lugar ideal para resolver esta necesidad dado que tiene un valor histórico y Cultural. Actualmente el Edificio de la Penitenciaría posee un pequeño Museo Militar en el interior, que consta de una sala de exposiciones. La sugerencia de este proyecto es ampliar tanto el área como la cantidad de piezas que actualmente posee el

Museo, y establecerlo formalmente con una oficina para encargado, área de información, área de exposición, área de reparación y bodega. La Sede de **CASA DE LA CULTURA**, podría ubicarse en el interior del edificio, pues éste cuenta con área suficiente para resolver esta necesidad. Tomando en cuenta que el edificio será utilizado de esta manera, se hace necesario ubicar un área destinada a la administración, como garantía de que se conservará en buenas condiciones y será utilizado debidamente.

El uso que propone este proyecto es de un Centro Cultural, que albergará una Biblioteca, Museo, Sede Casa de la Cultura y Área de Usos Múltiples al aire libre en el segundo patio interior.

La biblioteca servirá para fomentar la cultura y la investigación en la comunidad.

El Museo, ya existente, fomentará la cultura y servirá de información a los habitantes de la comunidad y a los visitantes.

La Sede de la Casa de La Cultura, ayudará a realizar actividades de tipo cultural en la comunidad.

El Área de Usos Múltiples al aire libre, beneficiará a la comunidad pues en ésta se podrán realizar actividades de tipo social y cultural en un espacio apropiado y cercano al centro de la ciudad.

También es necesario crear un área para administración del edificio que se encargue de administrarlo, mantenerlo y conservarlo para lograr con ello una valorización completa del edificio.

USUARIOS DEL EDIFICIO

Los usuarios del edificio serán las personas de la comunidad y los visitantes.

Como Centro Cultural, será utilizado por la mayoría de las personas de la comunidad, pues satisfará necesidades que involucran a todos los sectores de la comunidad.

EN LO REFERENTE A BIBLIOTECA

Actualmente la ciudad de Cuilapa, Santa Rosa, no cuenta con un centro de información, por ello que se hace prioritario resolver esta necesidad.

También se debe analizar el tipo de biblioteca, los usuarios y el área necesaria para satisfacer las necesidades actuales, con una proyección a 10 años.

Inicialmente se establece que los usuarios de la Biblioteca serán en un 60% estudiantes y en un 40% profesionales relacionados con la función educativa.

Partiendo de esto, y tomando en cuenta que según la UNESCO, (Manifiesto de la UNESCO, sobre bibliotecas públicas, Revista UNESCO, Oct. - Dic. 1979, Vol. I No. 4 Francia) el usuario se puede trasladar a la biblioteca cuando "el tiempo máximo de viaje necesario para que llegue a la biblioteca no exceda de 15 minutos, para los que residen en áreas urbanas, ni 30 minutos para los que viven en zonas rurales".

En el siguiente cuadro se establecen las distancias de los poblados más cercanos al área urbana de Cuilapa, lo que define las curvas isócronas del proyecto con base en la distancia que puede recorrer el usuario.

CABECERA MUNICIPAL	TRANSPORTE PUBLICO DEL AREA	
	SALIDA DE TRANS. CADA (MIN.)	LLEGA A CUILAPA (MIN.)
BARBERENA	15 MIN.	10 MIN.
ORATORIO	30 MIN.	20 MIN.

Pueden establecerse con ello, las curvas isócronas del proyecto, ver plano de curvas isócronas a continuación.

La población educativa del área de influencia, incluye las áreas urbanas de Cuilapa, Barberena y Oratorio, donde la población estudiantil se conforma así:

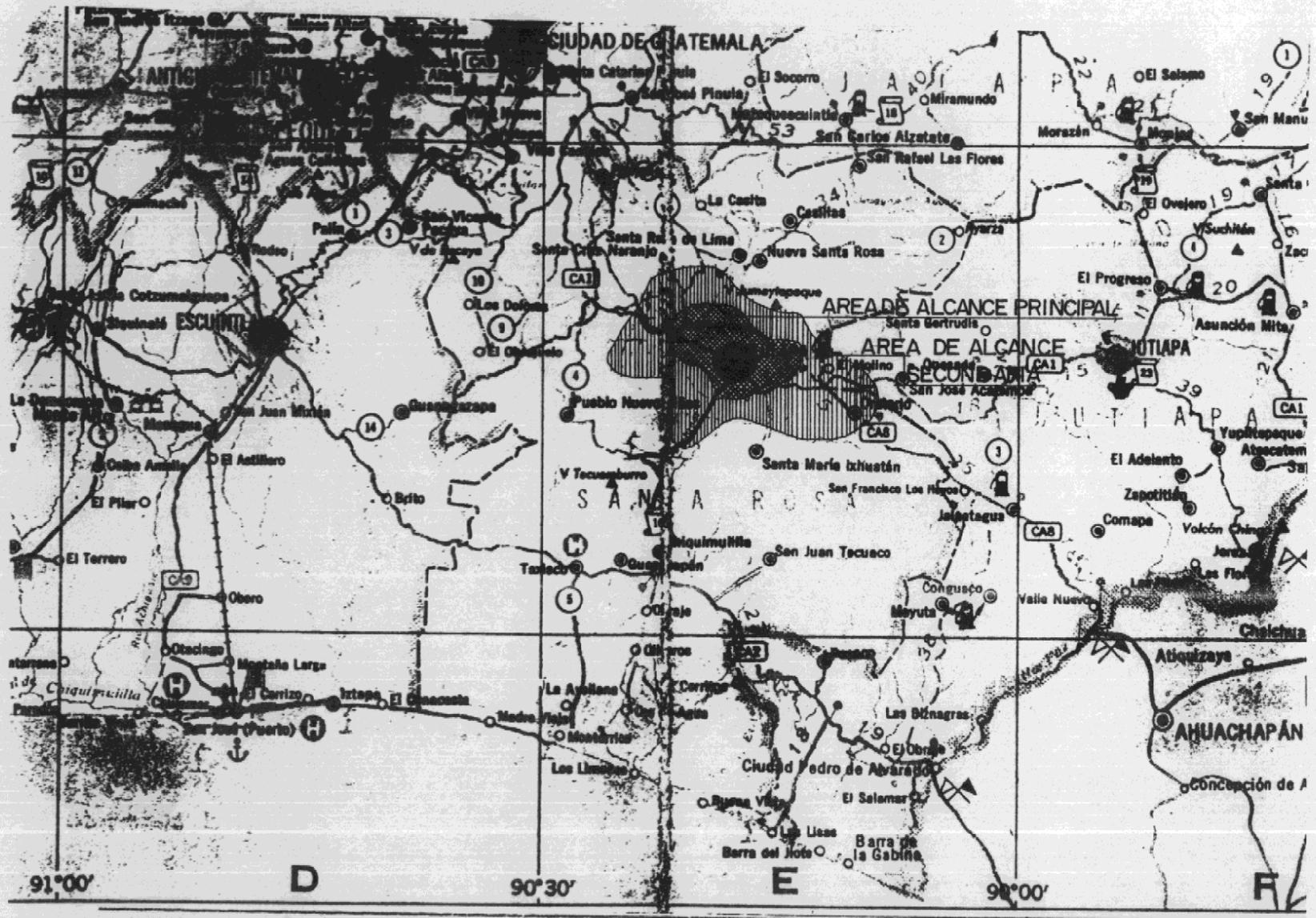
NIVEL PRIMARIO.....	71%
NIVEL MEDIO.....	25%
NIVEL UNIVERSITARIO.....	4%

Fuente: Delegación Departamental del Instituto Nacional de Estadística de Santa Rosa.

En el siguiente cuadro se presentan los datos de población de las áreas urbanas que se incluyen en el área de influencia del proyecto, los datos son reportados por la dirección departamental de educación, Santa Rosa.

POBLACION EDUCATIVA		AÑO 1994	AÑO 1999	PROY. AL 2,009
CUILAPA	NIVEL PRIMARIO	3,987	5,070	9,785
	NIVEL MEDIO	1,414	1,785	3,445
	NIVEL UNIVERSITARIO	224	286	552
	TOTALES	5,625	7,141	13,782
BARBERENA	NIVEL PRIMARIO	4,340	5,752	11,101
	NIVEL MEDIO	1,528	2,025	3,908
	NIVEL UNIVERSITARIO	224	324	625
	TOTALES	6,092	8,101	15,634
ORATORIO	NIVEL PRIMARIO	1,890	3,200	6,176
	NIVEL MEDIO	665	1,127	2,175
	NIVEL UNIVERSITARIO	106	180	347
	TOTALES	2,661	4,507	8,698

La curva isócrona dentro del área urbana, se define con base en el cálculo del radio de acción que tendrá la biblioteca.



CURVAS ISÓCRONAS

Para calcular la población meta del proyecto se requiere como primer paso, determinar si la población base para el cálculo es la calculada para el área urbana de Cuilapa, en el año 2,009 (proyección) y que asciende a 13,782 estudiantes. De esta población se calcula el 10% que asiste diariamente a la biblioteca y que se considera como 1,378 estudiantes por día.

Seguidamente se establece la relación por medio de una frecuencia de uso promedio de 30 minutos por usuario y un horario estimado para la institución de 8 horas diarias. Esto da como resultado que por cada asiento disponible se atenderá a un promedio de 16 usuarios por día.

Entonces a los 1,378 estudiantes antes de establecer la demanda de la biblioteca, se le resta la población que por lo menos otro centro de información podría atender (considerando que existirá en el futuro otro centro de información) y que se localizan en el área de Cuilapa. Esta población sería de 698 estudiantes.

De los usuarios potenciales de 1378 estudiantes por día, el déficit que el proyecto debe atender es de 698 estudiantes por día.

Si esta cantidad se divide dentro de los usuarios (16 usuarios por día) que cada asiento puede atender se requiere que el proyecto tenga una capacidad de 43 asientos como mínimo.

Con los resultados obtenidos en el análisis anterior se puede establecer el área requerida para la biblioteca. El área requerida, ubicando 50 asientos en área de lectura, es de 80 Mts. 2. El área requerida para anaqueles es de 50 Mts.2, tomando en cuenta que éstos contendrán aproximadamente un promedio de 400 libros por anaquel. Ubicando 15 anaqueles

en el área, el total de libros promedio será de 6,000 libros. Se requiere de una oficina de 12 Mts.2 para bibliotecario y un área de atención de 7 Mts.2.

Como puede observarse el área que requiere la Biblioteca es sólo una parte del total de área que posee el Edificio de la Penitenciaría.

El uso del Edificio será destinado a resolver especialmente las necesidades en el ámbito cultural, instalando en él una biblioteca, mejorando el Museo existente en el edificio, ubicando la sede de la Casa de la Cultura, un salón de exposiciones y, en el segundo patio interior, puede adaptarse un escenario y adecuar el área para usos múltiples, sociales y culturales, al aire libre, como se ha venido utilizando en los últimos años.

ÁREAS Y AMBIENTES REQUERIDOS

El edificio Centro Cultural deberá poseer las áreas y ambientes necesarios para realizar en él las actividades que cada una de las partes que lo conformarán requieran, para lo que se hará un análisis de casos análogos.

BIBLIOTECA

ANALOGÍA. Biblioteca del Banco de Guatemala, pública y con área para 100 lectores: posee un área de ingreso, área de guardado de útiles, mostrador de atención, 3 bibliotecarios, oficinas de encargados y área para 50 anaqueles y servicios sanitarios. (Fuente: apreciación visual)

Se concluye que la biblioteca, deberá poseer, inicialmente, un área de lectura provista para 50 asientos (según análisis), un área de atención y préstamo de libros, una oficina para

bibliotecaria y, por último el área de anaqueles que será de 50.00 Mts. 2 (según análisis).

MUSEO

ANALOGÍA. Museo Nacional de Historia Z.13, cuenta con ingreso, información, área de exposiciones, oficinas de encargados, área de reparaciones y servicios sanitarios. (Fuente: apreciación visual)

En este caso el Museo, tendrá a una sala de exposiciones de piezas históricas de la comunidad y objetos de valor cultural (existentes). El Museo, será la continuidad del existente, por lo tanto deberá poseer un ingreso, una información, un área de exposición de piezas, oficina para encargado, un área para reparaciones y una bodega.

SEDE CASA DE LA CULTURA

ANALOGÍA. Sede casa de la Cultura de El Progreso, Jutiapa, cuenta con una información y secretaría, oficina de Director Casa de la Cultura, Sala de Biblioteca, Salón de reuniones y servicios sanitarios. (Fuente: apreciación visual)

En este caso la Sede Casa De La Cultura, requiere de un espacio físico, para realizar reuniones periódicas, tipo mesa redonda y una bodega para guardar mobiliario de la institución. Este ambiente deberá estar relacionado con el Salón de Exposiciones del Centro Cultural, para realizar algunas actividades de esta institución.

ÁREA DE EXPOSICIONES

Área de Exposiciones, se requiere de un espacio físico para realizar exposiciones, reuniones o conferencias, para no más de 30 personas.

SERVICIOS SANITARIOS

Servicios Sanitarios hombres y mujeres, se requiere de un espacio físico de servicios sanitarios hombres y mujeres separados, ubicado en un área accesible a todos los ambientes que conforman el conjunto.

ADMINISTRACIÓN

Administración, por la dimensión y actividades del edificio será necesario proveer de áreas destinadas a la administración del mismo, que deberá poseer: un área de información, secretaría y espera, una oficina para administrador, una oficina para encargado de mantenimiento, bodega de mantenimiento y limpieza, bodega de mobiliario.

USOS MÚLTIPLES AL AIRE LIBRE

Salón de Usos Múltiples Barberena, Santa Rosa, con área para 1,000 personas, ingreso, taquillas, escenario y servicios sanitarios. (Fuente: apreciación visual)

El área de Usos Múltiples al Aire Libre, por el tipo de actividades que en él se realizarán deberá poseer los ambientes de: ingresos, taquillas, área de tienda, servicios sanitarios hombre y mujeres, área de espectadores y escenario.

PROGRAMA DE NECESIDADES CENTRO CULTURAL BIBLIOTECA

- área de lectura
- área de bibliotecaria
- oficina bibliotecaria
- área de anaqueles

MUSEO

- información
- área de exposición
- oficina encargado
- reparación y Bodega

SEDE CASA DE LA CULTURA

- salón de reuniones
- bodega

ÁREA DE EXPOSICIONES

- salón de exposiciones.

ADMINISTRACIÓN

- información/secretaría
- oficina administrador
- oficina encargado mantenimiento
- bodega mantenimiento y limpieza
- bodega de mobiliario

SERVICIOS SANITARIOS

- servicios sanitarios H.
- servicios sanitarios M.

ÁREA USOS MULTIPLES AL AIRE LIBRE:

- ingreso
- escenario
- área de espectadores
- área de Tienda
- servicios sanitarios hombres y mujeres

MATRIZ DE DIAGNÓSTICO

"PENITENCIARIA" - "CENTRO CULTURAL"

ESCALA DE RELACIÓN PSICOLÓGICA			ESCALA DE RELACIÓN FÍSICA				
AREA	AMBIENTE	ACTIVIDAD	USUARIOS	AGENTES	MOBILIARIO	AREA REQUERIDA	ALTURA
			No. PERS.	No. PERS.			
PLAZA DE INGRESO	1. Ingreso	ingresar, esparcimiento	variable	-----	jardineras, iluminación, postes de		
	Espacio abierto	cominar por ella	variable	-----	hierro, basureros, bancas	450 mt.2	aire libre
INGRESO	1. Espacio físico de ingreso	Ingresar a Centro Cultural	variable	-----	panel de distribución del edificio	16 mt.2	4.00 mt.
PASILLOS DISTRIBUCIÓN	1. Espacio físico de pasillos	circular, distribuirse a	variable	-----	masetas, basureros, bancas		
		los ambientes				150 mt.2	3.50 mt.
BIBLIOTECA	1. Área de Lectura	leer, consultar libros	50 per.	1 per.	mesas, sillas, ficheros	60mt.2	3.50 mt.
	2. Bibliotecaria/ Atención	atender, préstamo de libros	variable	2 per.	mostrador, sillas		
	3. Oficina Bibliotecaria	lectura, ficharse, reparación	3 per. max.	1 per.	escritorio, silla, anaquel, archivo	12 mt.2	3.50 mt.
	4. Área de Anaqueles	buscar libros y colocarlos	-----	1 per.	anaqueles, carritos	50 mt.2	3.50 mt.
MUSEO	1. Información	atender, visitantes	variable	1 per.	mostrador, sillas	12 mt.2	3.50 mt.
	2. Área de Exposición	ver exposición	variable	1 per.	paneles de exposición	50 mt.2	3.50 mt.
	3. Oficina de Encargado	estar, organizar	3 per. max.	1 per.	escritorio, silla, anaquel	12 mt.2	3.50 mt.
	4. Bodega	guardar, almacenar	-----	1 per.	anaquele, bancas y mobiliario	16 mt.2	3.50 mt.
SEDE DE CASA DE LA CULTURA	1. Salón de Reuniones	reunirse, platicar	10 per.	-----	sillas, mesas, pizarrón	35 mt.2	3.50 mt.
	2. Bodega	guardar cosas en sede	-----	1 per.	anaqueles, mobiliario	8 mt.2	3.50 mt.
AREA EXPO.	1. Salón de Exposiciones	hacer exposiciones y reuniones	20 per.	1 per.	sillas, mesas, paneles	49 mt.2	3.50 mt.
ADMINIS-TRACIÓN	1. Infor. Secretaría	informar, atender visitantes	variable	1 per.	escritorio, sillas, anaquel, archivo	15 mt.2	3.50 mt.
	2. Oficina Administración	administrar Centro Cultural	3 per.	1 per.	escritorio, sillas, anaquel, archivo	25 mt.2	3.50 mt.
	3. Oficina Mantenimien.	atender a personal	-----	1 per.	anaquel, escritorio, sillas	8 mt.2	3.50 mt.
	4. Bodega limpieza manten	guardar cosas de limpieza	-----	1 per.	pila, closet	28 mt.2	3.50 mt.
	5. Bodega Mobiliario	guardar mobiliario	-----	1 per.	todo tipo de mobiliario	36 mt.2	3.50 mt.
S. S.	1. Servicio Sanitario Mujeres	necesidades fisiológicas	10 per.	-----	4 retretes y 4 lavamanos	22 mt.2	3.50 mt.
	2. Servicio Sanitario Hombres	necesidades fisiológicas	10 per.	-----	2 retretes, 2 uriniales, 4 lavamanos	22 mt.2	3.50 mt.
USOS MULTIPLES	1. Ingreso/tequilla	vender boletos, revisar	variable	2 per.	mostrador, bancas	2 mt.2	Aire libre
	2. Escenario	hacer presentaciones	10 per.	-----		40 mt.2	Aire libre
	3. Área de Espectadores	ver espectáculo	variable	-----		1,185 mt.2	Aire libre

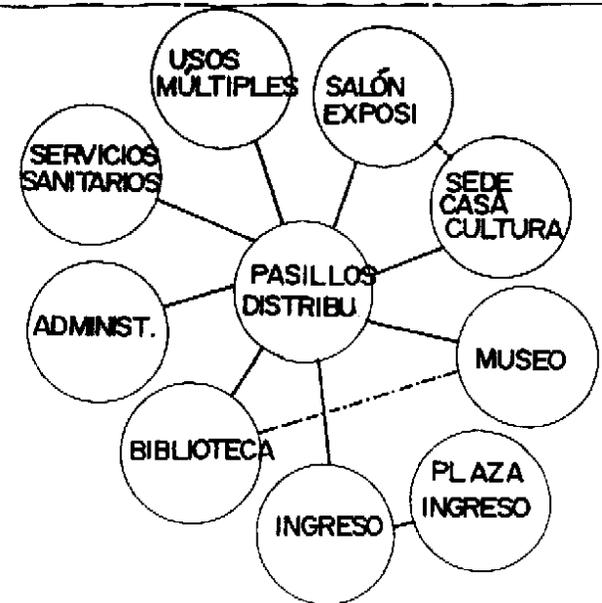
MATRIZ DE RELACIONES CENTRO CULTURAL

1	PLAZA DE INGRESO									
2	INGRESO	●								
3	PASILLOS DISTRIBUCIÓN	●								
4	BIBLIOTECA	●								
5	MUSEO	○	●							
6	SEDE CASA CULTURA		●							
7	SALÓN EXPOSICIONES	○		●						
8	ADMINISTRACIÓN				●					
9	SERVICIOS SANITARIOS					●				
10	USOS MÚLTIPLES	●								

NOMENCLATURA

- RELACIÓN DIRECTA
- RELACIÓN INDIRECTA
- SIN RELACIÓN

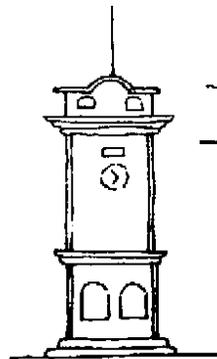
DIAGRAMA DE RELACIONES CENTRO CULTURAL



NOMENCLATURA

- RELACIÓN DIRECTA
- - - RELACIÓN INDIRECTA

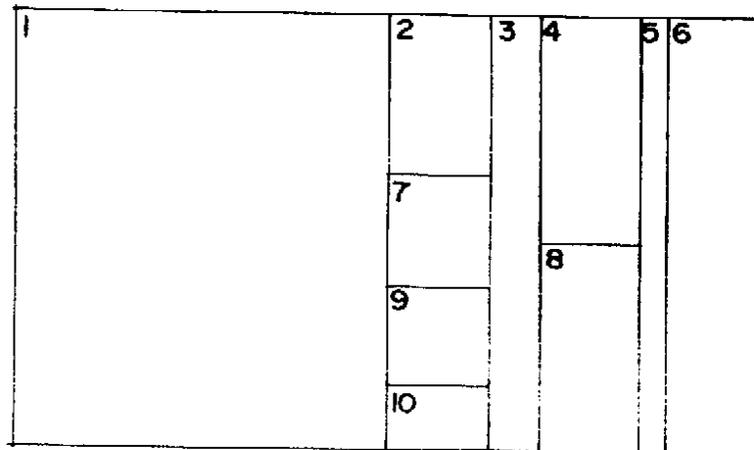
DIAGRAMAS DE PREFIGURACIÓN



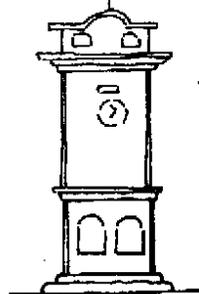
ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA, UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

CENTRO CULTURAL

DIAGRAMA DE BLOQUES CENTRO CULTURAL

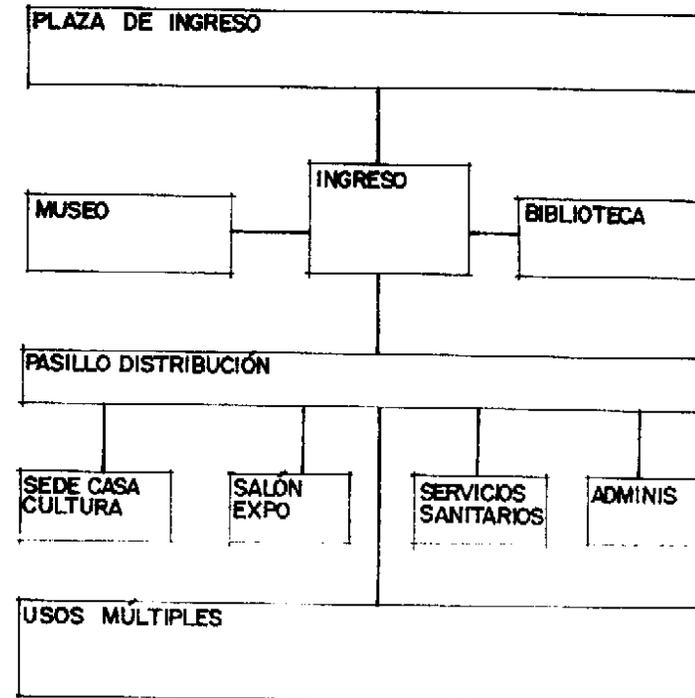


- 1 USOS MÚLTIPLES
- 2 SEDE CASA DE LA CULTURA
- 3 PASILLO DE DISTRIBUCIÓN
- 4 MUSEO
- 5 INGRESO
- 6 PLAZA DE INGRESO
- 7 SALÓN EXPOSICIONES
- 8 BIBLIOTECA
- 9 SERVICIOS SANITARIOS
- 10 ADMINISTRACIÓN



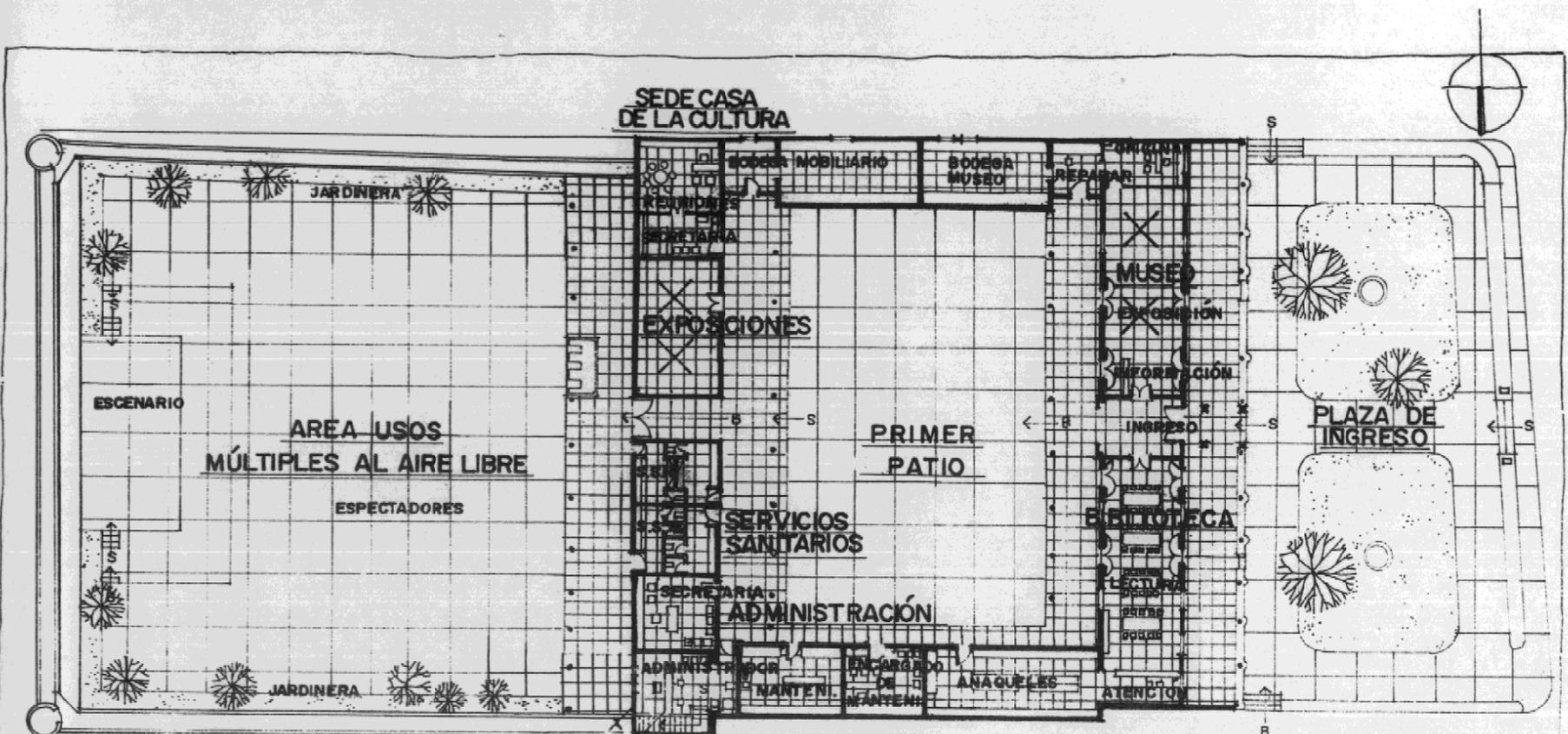
ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

ORGANIGRAMA CENTRO CULTURAL



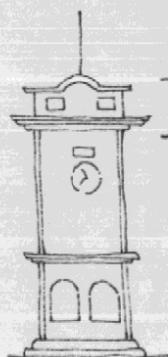
DIAGRAMAS DE PREFIGURACIÓN

CENTRO CULTURAL



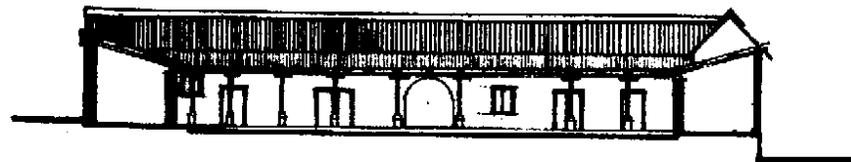
0 1 2 3 4 5 6 10 mts.
 ESCALA GRAFICA

PLANTA, PROPUESTA

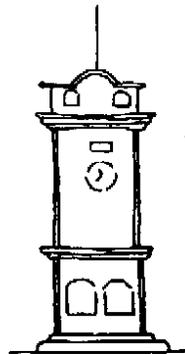
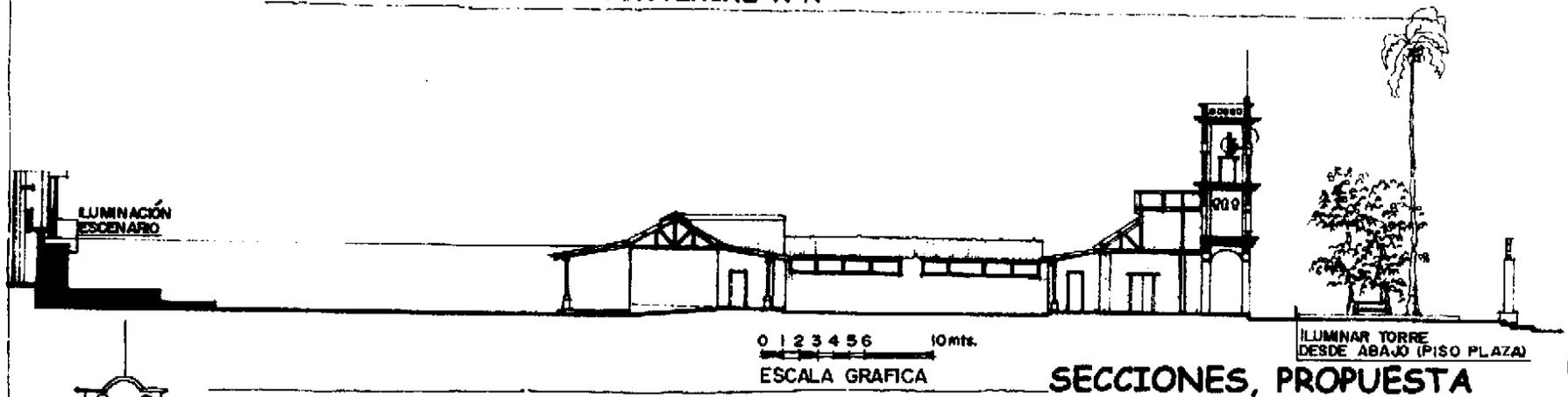


ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
 PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
 UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
 RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

EDIFICIO PENITENCIARÍA
 PLANO DE:
 PROPUESTA

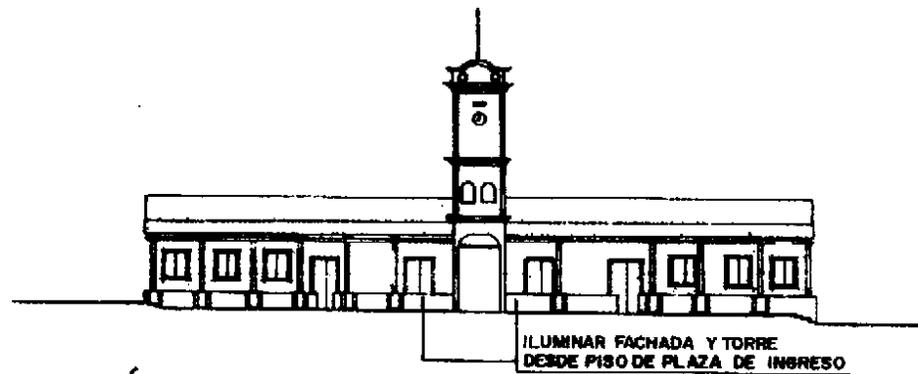


SECCIÓN TRANSVERSAL A-A'

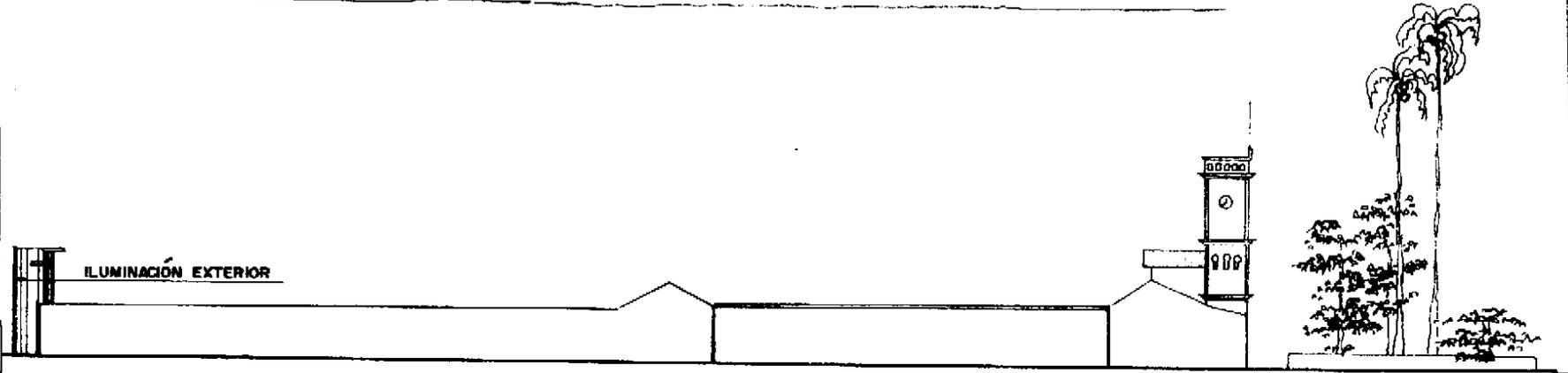


ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

EDIFICIO PENITENCIARÍA
PLANO DE: PROPUESTA



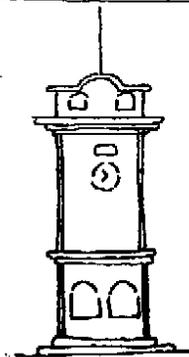
ELEVACIÓN FRONTAL



ELEVACIÓN LATERAL NORTE

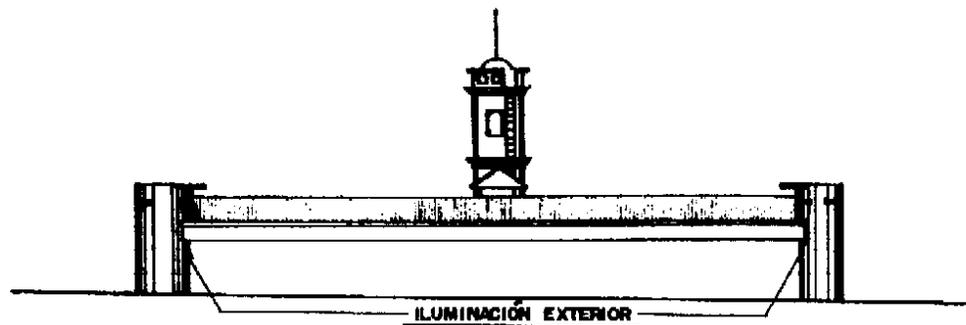


ELEVACIONES, PROPUESTA

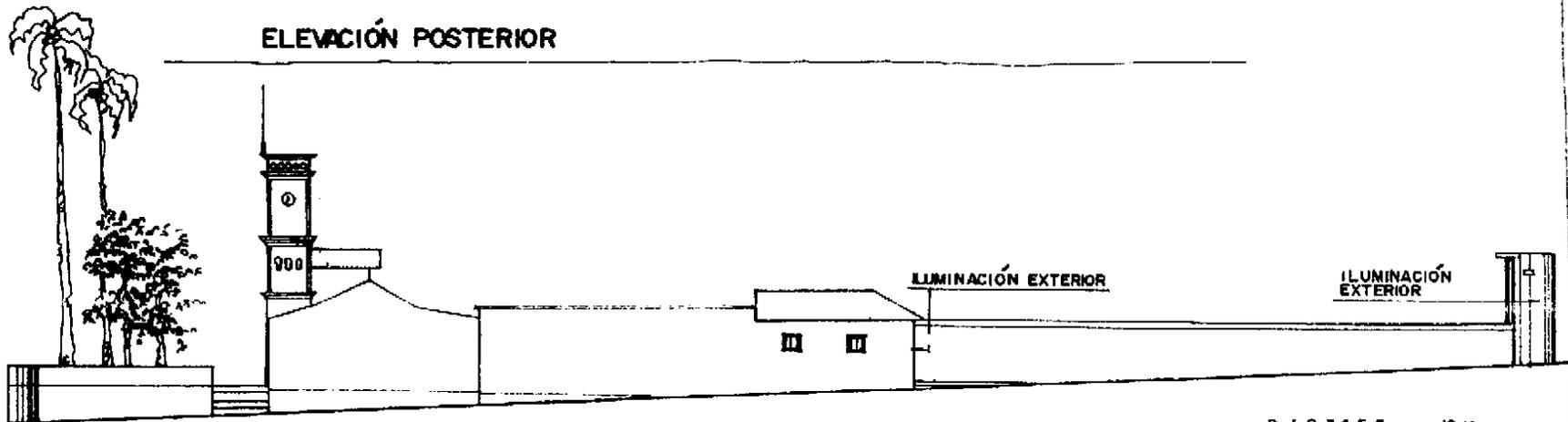


ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

EDIFICIO PENITENCIARÍA
PLANO DE: PROPUESTA



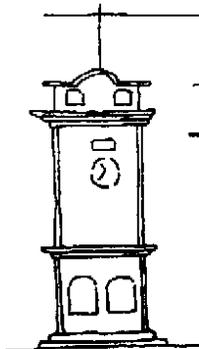
ELEVACIÓN POSTERIOR



ELEVACIÓN LATERAL SUR

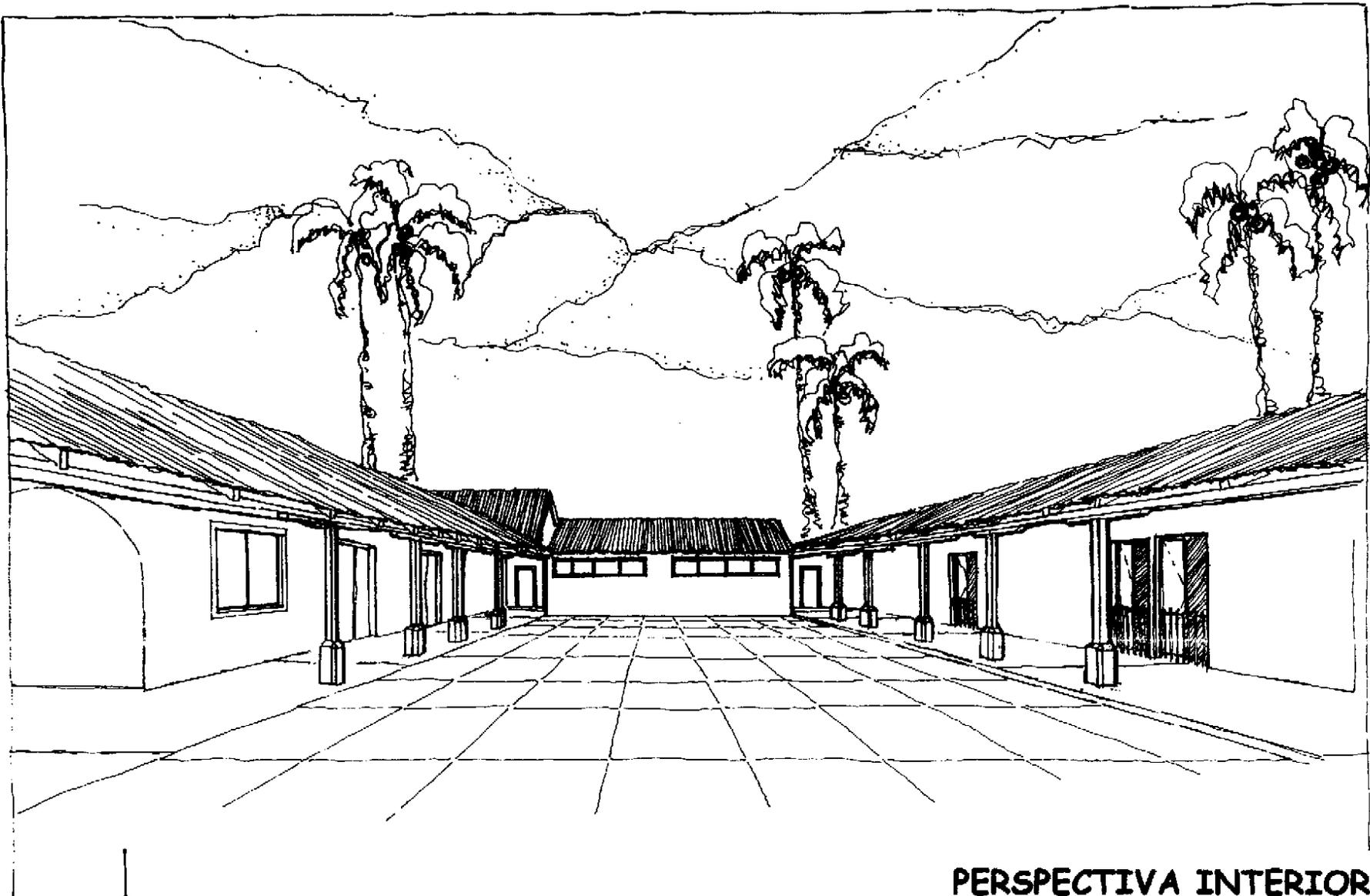
0 1 2 3 4 5 6 10mts.
ESCALA GRAFICA

ELEVACIONES, PROPUESTA

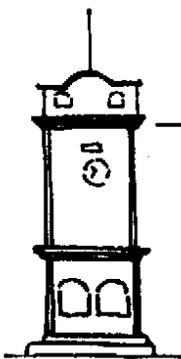


ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

EDIFICIO PENITENCIARÍA
PLANO DE: PROPUESTA



PERSPECTIVA INTERIOR



**ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL**

PROPUESTA DE RECICLAJE EDIFICIO PENITENCIARÍA

6.7 PROPUESTA DE DISEÑO PARA LA PLAZA

CRITERIOS DE INTERVENCIÓN

La plaza Central de Cuilapa, Santa Rosa forma parte del entorno inmediato del edificio de la Penitenciaría razón por la que se puede sustentar el tipo de intervención a realizar por medio del Artículo No. 28 de las Recomendaciones de Nairobi (1976) donde se refiere a la conveniencia de definir tipos de intervención analizando previamente el contexto urbano, tomando en cuenta espacios abiertos, públicos y privados, así como su vegetación; proponiendo en algunas medidas la demolición de construcciones nuevas que rompen con la unidad del conjunto, logrando integrar armónicamente elementos nuevos, tomando en cuenta las dimensiones, control de elementos publicitarios, como diseño de mobiliario entre otros, tomando como modelo la tipología más antigua que predomine en el entorno y sea característica del lugar.

Tomando en cuenta la situación actual de la Plaza se acepta como criterio de intervención física la demolición de los elementos nuevos que conforman la Plaza, que se encuentran en estado de deterioro y no armonizan con el conjunto que forman. Se integrarán elementos nuevos tomando como modelo la tipología más antigua que predomine en el entorno y sea característica del lugar.

DEFINICIÓN DEL PROYECTO

Partiendo de esto y considerando que los elementos que conforman la plaza se encuentran en franco deterioro, que los mismos no son utilizados, como el caso del kiosco que se

encuentra en un estado de deterioro que transmite inseguridad que es una construcción nueva (1970) y rompe con la unidad del conjunto al tener forma cilíndrica, se sugiere un nuevo diseño de Plaza que integre nuevos elementos que armonicen con las construcciones que la rodean.

El nuevo diseño de La Plaza contará con área de servicios sanitarios públicos, escenario para la presentación de espectáculos.

Las bancas - jardinera,. La iluminación será mediante faroles de hierro con un diseño sobrio y de color verde oscuro.

Los materiales para bancas y levantados será concreto expuesto y, en el piso, se utilizará piedra tallada y planchas de torta de cemento.

Los materiales para bancas y levantados será concreto expuesto y, en el piso, se utilizará piedra tallada, y planchas de torta de cemento.

En el piso de la Plaza se hará un diseño utilizando piedra tallada colocada en franjas de 0.30 Mts. de ancho y planchas de torta de cemento, que se integrará en las calles y banquetas del entorno inmediato para lograr la unidad del mismo.

USUARIOS DE LA PLAZA

Los usuarios de la Plaza será toda la comunidad de Cuilapa y sus visitantes, sin distinción de edades, sexo, nivel cultural, estrato social, etc. debido a que la Plaza es pública y en ella se realizan diversidad de actividades que incluyen a toda la comunidad y sus visitantes..

ÁREAS REQUERIDAS

En La Plaza se realizarán diversas actividades, que requerirán de ambientes necesarios para las mismas.

Las áreas de ingreso, no estarán definidas propiamente pues se pretende crear unidad en el entorno y que la plaza sea parte del mismo integrando las calles que la circundan, a través de la utilización de materiales en el piso.

Las áreas de circulación / caminamientos, estarán ubicadas en el interior de la plaza y deberán estar relacionadas con el área para sentarse.

Áreas para sentarse, deberán estar dispersas en los caminamientos y en el área de espacio abierto, dirigidas a la contemplación de espectáculos en el escenario.

Áreas verdes, estarán ubicadas con las áreas para sentarse.

El espacio abierto, ocupa el espacio primario en la jerarquía espacial de áreas que conforman la plaza, este será utilizado para diversas actividades, y deberá ser un espacio abierto con mobiliario para la iluminación.

Servicios sanitarios, se requiere de servicios sanitarios para hombres y mujeres, separados, bodega de limpieza, área de cobro para ingresar a servicios sanitarios y una bodega de mantenimiento para la plaza.

El escenario, se requiere de un área iluminada que invite a la apreciación de espectáculos y que pueda adaptarse a las distintas actividades que en este podrían realizarse.

PROGRAMA DE NECESIDADES:

INGRESOS

ÁREAS DE CIRCULACIÓN

ESPACIO ABIERTO

ÁREAS VERDES

ÁREAS DE BANCAS

SERVICIOS SANITARIOS:

- servicios sanitarios H y M
- área de cobro
- bodega de limpieza
- bodega de mantenimiento

ÁREA DE ESCENARIO AL AIRE LIBRE

MATRIZ DE DIAGNÓSTICO

"PLAZA CENTRAL"

ESCALA DE RELACIÓN PSICOLÓGICA			ESCALA DE RELACIÓN FÍSICA				
AREA	AMBIENTE	ACTIVIDAD	USUARIOS No. PERS.	AGENTES No. PERS.	MOBILIARIO	AREA REQUERIDA	ALTURA
INGRESO	Ingreso Peatonal	entrar, salir	variable	-----	Iluminación	-----	aire libre
CIRCULACIONES	Caminamientos	caminar, correr, apreciar, etc.	variable	-----	Postes iluminación, basureros	500 mt.2	aire libre
PLAZA	Espacio abierto	caminar, correr, apreciar, etc.	variable	-----	Bandera nacional, bancas,	300 mt.2	aire libre
					basureros, postes iluminación		
ÁREAS P/SENTARSE	Bancas	sentarse, descansar	variable	4 pers.	Bancas fundidas	55 mt.2	aire libre
ÁREAS VERDES	Espacio físico jardinería	protección climática, con-	variable	-----	Jardineras fundidas	100 mt.2	aire libre
		templar naturaleza					
SERVICIOS SANITARIOS PÚBLICOS	Área de Cobro	cobrar, controlar	variable	1 pers.	1 silla, 1 mesa	2 mt.2	3.00 mt.
	Bodega de Limpieza	guardar utensilios	1 persona	-----		2.25 mt.2	3.00 mt.
	Servicio Sanitario Hombres	necesidades fisiológicas	6 personas	1 pers.	1 retrete, 1 urinal, 3 lava.	15 mt.2	3.00 mt.
	Servicio Sanitario Mujeres	necesidades fisiológicas	6 personas	1 pers.	3 retretes, 3 lavamanos	15 mt.2	3.00 mt.
	Bodega de Mantenimiento	guardar utensilios de limpieza	1 persona	1 pers.	Anaqueles	2.25 mt.2	3.00 mt.
ÁREA ESCENARIO	Escenario	presentar espectáculos, etc.	variable	variable	Iluminación, reflectores	40 mt.2	aire libre
BANCAS EXISTENTES	Área de bancas existentes	sentarse, descansar	variable	variable	Bancas,	28 mt.2	aire libre
	a mantener	apreciar, espector			Postes de iluminación		

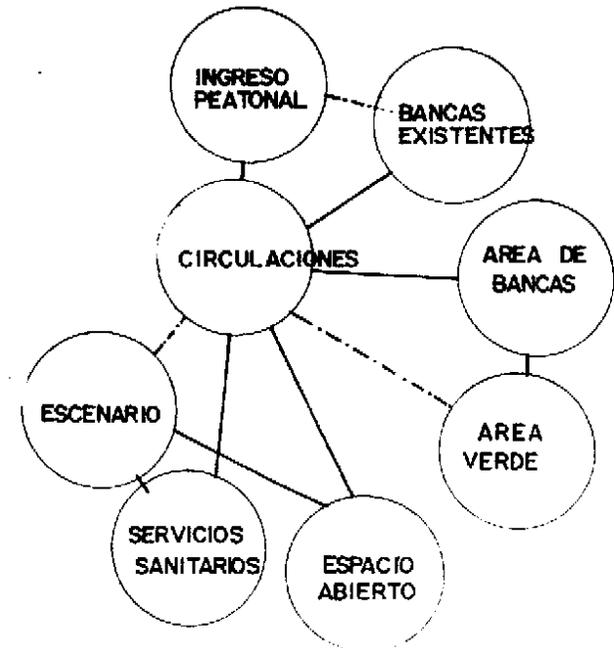
MATRIZ DE RELACIONES PLAZA

1	INGRESO PEATONAL								
2	CIRCULACIONES	●							
3	ESPACIO ABIERTO	●							
4	AREAS DE BANCAS	●	●						
5	BANCAS EXISTENTES	●	●	●	○				
6	SERVICIOS SANITARIOS			●	○	○			
7	AREAS VERDES						○	○	
8	ESCENARIO								○

NOMENCLATURA

- RELACIÓN DIRECTA
- RELACIÓN INDIRECTA
- SIN RELACIÓN

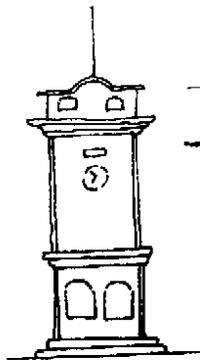
DIAGRAMA DE RELACIONES PLAZA



NOMENCLATURA

- RELACIÓN DIRECTA
- - - RELACIÓN INDIRECTA

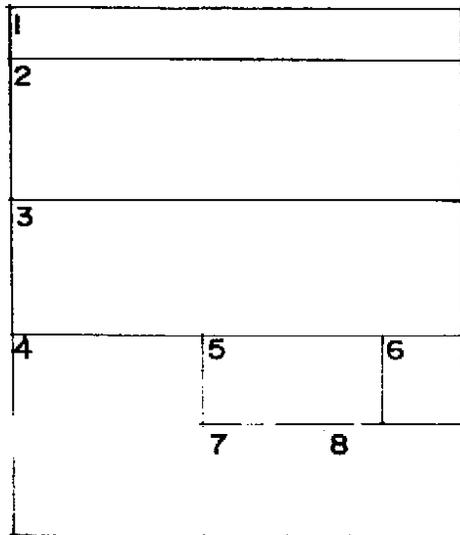
DIAGRAMAS DE PREFIGURACIÓN



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

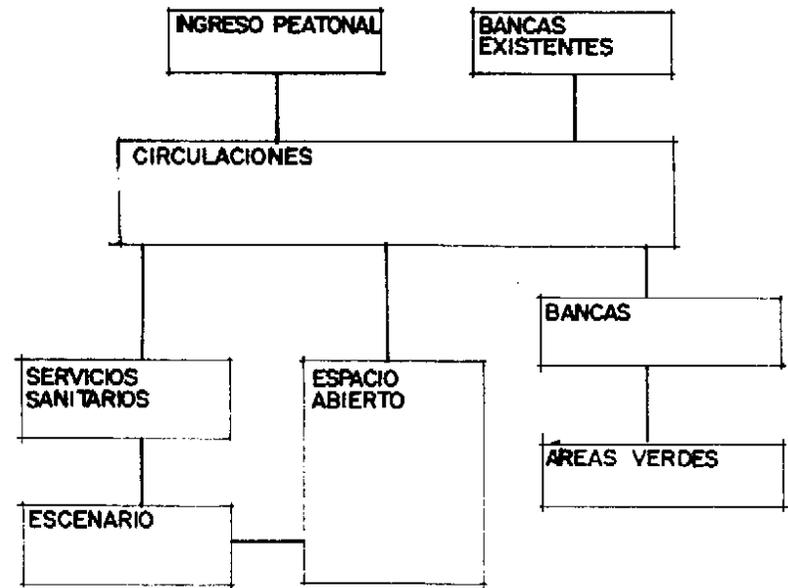
PLAZA CENTRAL

DIAGRAMA DE BLOQUES PLAZA

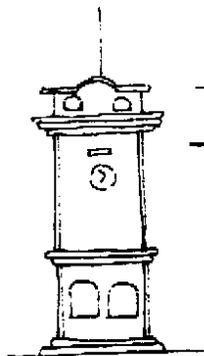


- 1 INGRESO PEATONAL
- 2 CIRCULACIONES
- 3 ESPACIO ABIERTO
- 4 ÁREA DE BANCAS
- 5 ÁREAS VERDES
- 6 BANCAS EXISTENTES
- 7 SERVICIOS SANITARIOS
- 8 ESCENARIO

ORGANIGRAMA PLAZA



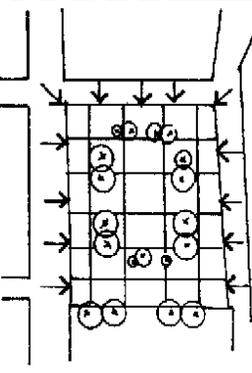
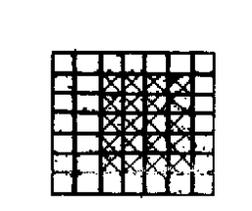
DIAGRAMAS DE PREFIGURACIÓN



**ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL**

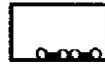
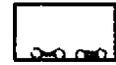
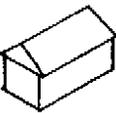
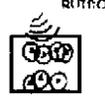
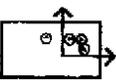
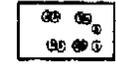
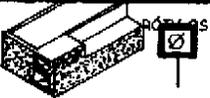
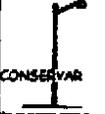
PLAZA CENTRAL

ASPECTO FORMAL

CRITERIOS PARTICULARES DE DISEÑO		(PREMISAS)								
PREMISAS DE DISEÑO		OPCIONES DE SOLUCIÓN			PROP. SOLUCIÓN	DECISIÓN	JUSTIFICAC.			
URBANOMORFOLÓGICA ARQUITECTÓNICA	*ESPACIO ABIERTO SIN VEGETACIÓN					*CONVIANCIÓN DE PLAZA ABIERTA CON ÁREAS VERDES	*CONSERVAR FORMA			
	*ESPACIO ABIERTO CON ALGUNOS ÁRBOLES									
	*CON ÁRBOLES Y ÁREAS VERDES								*INTEGRAR ÁREAS VERDES	
	*PAVIMENTO CON TEXTURA DE CONCRETO						*PAVIMENTO TEXTURA	*PROTECCIÓN CLIMÁTICA		
	*CON TEXTURA DE Piedra tallada								Piedra tallada	
	*COMBINACIÓN DE TEXTURAS									
	*INGRESOS EXISTENTES							*ORDEN Y CONTROL		
	*INGRESOS NUEVOS								*UNO O DOS INGRESOS POR LADO	
	*INGRESOS EXISTENTES Y NUEVOS					LIBERAR	INTEGRAR			
	*CONSERVAR LA PAVIMENTACIÓN EXISTENTE						*LIBERAR PAVIMENTO Y COLOCAR NUEVO	*LIBERAR ELEMENTO EN MAL ESTADO		
	*LIBERAR LA EXISTENTE Y COLOCAR NUEVA						CONSERVAR	INTEGRAR		
	*UTILIZACIÓN DE TECNOLOGÍA Y MATERIAL CONSTRUCTIVO DEL LUGAR PARA CERRAMIENTOS, CIRCULACIONES, PLAZA, CALLES, ETC.									
		BLOQUE CONCRETO	Piedra tallada					Piedra tallada		
	*KIOSCO UBICADO EN EL CENTRO DE LA PLAZA, PUNTO FOCAL DE LA MISMA							*LIBERAR KIOSCO	*ELEMENTO EN MAL ESTADO Y SIN USO	
							LIBERAR	CONSERVAR	INTEGRAR ESCENA.	
*FUENTE UBICADA A UN COSTADO (SIN USO)					*LIBERAR FUENTE		*ELEMENTO SIN VALOR Y USO			
				LIBERAR	CONSERVAR					
*SERVICIOS SANITARIOS PÚBLICOS A USUARIOS					*LIBERAR ACTUALES		*ELEMENTO EN MAL ESTADO			
				LIBERAR ACTUALES	INTEGRAR NUEVOS		CONSERVAR		*INTEGRAR NUEVOS	
*UBICACIÓN ÁREAS DE DESCANSO A UN OBJETIVO					*SERÁN CORRIDOS Y DIRIGIDOS A UN OBJETIVO		*CONTEMPLACIÓN DEL ENTORNO Y PAISAJE URBANO ARQUITECTÓNICO			
*PASELADAS, CORRIDAS Y DIRIGIDAS A UN OBJETIVO										

ASPECTO FORMAL

CRITERIOS PARTICULARES DE DISEÑO (PREMISAS)

PREMISAS DE DISEÑO		OPCIONES DE SOLUCIÓN			PROP. SOLUCIÓN	DECISIÓN	JUSTIFICACIÓN		
U R B A N O E U R O P E O Q U E S E R V A M O	M O B.	* AREA DE BANCAS LARGAS EXISTENTES				*CONSERVAR BANCAS *VALOR CULTURAL EN BUEN ESTADO	*NO MODIFICAR TOTALMENTE		
		LIBERAR	CONSERVAR	CONSERVAR					
	T E C N O L O G I A	U N I D A D	* DAR UNIDAD A LA IMAGEN URBANA, ENTORNO INMEDIATO DE PLAZA, CONSERVANDO LA FORMA Y VOLUMETRIA DE TECHOS, PUERTAS, VENTANAS E INTEGRAR LOS COLORES PREVALESCIENTES					*SE TOMAN LAS TRES OPCIONES	*CONSERVACIÓN DE IDENTIDAD
			TECHOS	PUERTAS Y VENTANAS	COLORES				
	M A T E R I A L	U N I D A D	* PROPICIAR UNIDAD EN PAVIMENTACIÓN INTEGRANDO MATERIAL					*SE TOMAN FRANJAS DE Piedra tallada MÁS TORTA DE CONCRETO	*GENERA UNIDAD SIN SOBRECARGAR
			TORTA DE CEMENTO	PLANCHAS DE Piedra tallada	FRANJAS DE Piedra tallada	FRANJAS DE Piedra tallada			
	A M B I E N T E	C O N D I C I O N E S	* PROTECCIÓN CONTRA RIGOR CLIMÁTICO, CONTAMINANTES VISUALES Y RUIDO					*SE TOMAN LAS TRES OPCIONES	*CONSERVACIÓN DE ENTORNO NO ECOLOGICO
BARRERA NATURAL			PROTECCIÓN NATURAL SOL Y CALOR	PANTALLA VISUAL					
E L E M E N T O S	M A N T E N E R	* MANTENER LIMPIEZA EN EL ESPACIO FÍSICO					*BASURERO-BANCA Y RÓTULO	*CONSERVACIÓN DE LIMPIEZA EN EL ESPACIO FÍSICO	
		BANCAS CON BASUREROS	BOTE DE BASURA	RÓTULOS	BANCAS CON BASUREROS				
I L U M I N A C I O N	P R O V E E R	* PROVEER DE ILUMINACIÓN Y SEGURIDAD ADECUADA DURANTE LA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES NOCTURNAS					*LIBERAR LUMINARIA EXISTENTE *LUMINARIA NUEVA	*LAS ACTUALES NO FUNCIONAN Y ROMPEN CON EL ENTORNO	
		LUMINARIAS NUEVAS	CONSERVAR EXISTENTES	LIBERAR EXISTENTES					

DISEÑO DEL ESPACIO JERARQUIA ESPACIAL

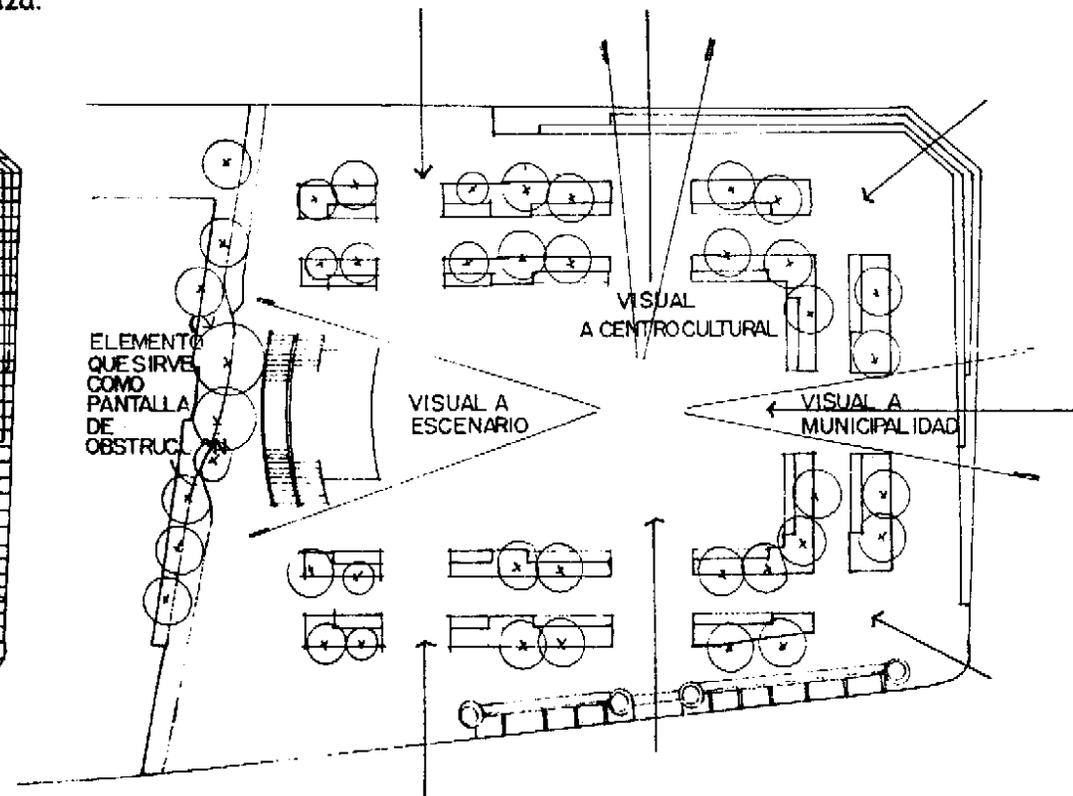
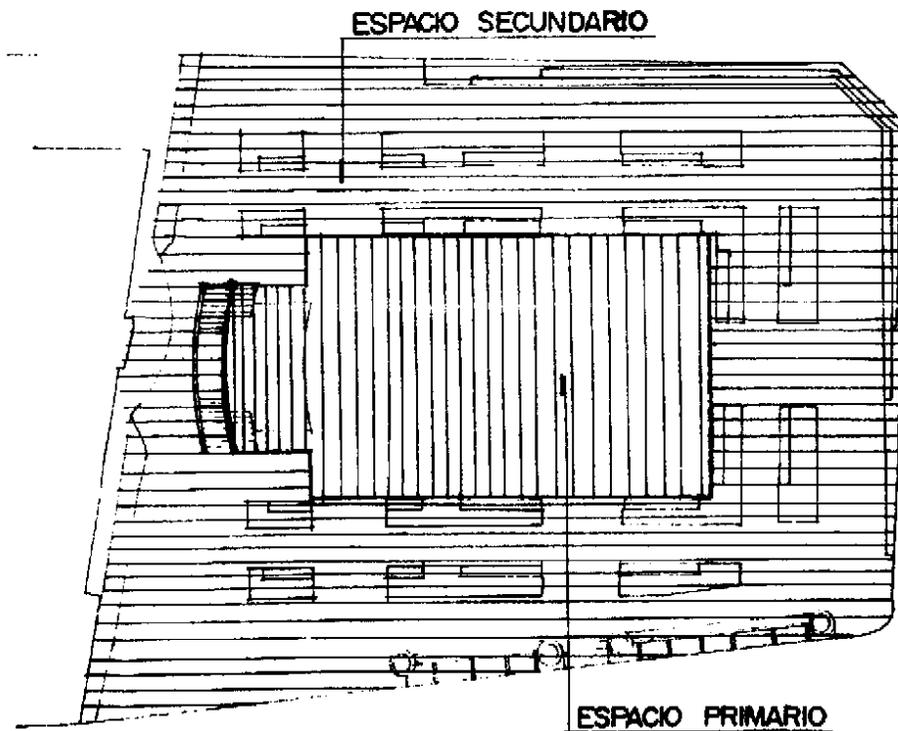
El aspecto principal, espacio primario de la plaza, está conformado por un espacio abierto y el escenario, este es la mayor parte de área de todo el espacio físico de la plaza.

El espacio secundario lo conforman las áreas de caminamientos y circulación.

El espacio externo lo conforman las calles adyacentes, así como las fachadas del entorno inmediato orientadas a la plaza.

SECUENCIA ESPACIAL Y VISUAL

Esto se logrará mediante elementos que inviten al usuario a ocupar el espacio, a través de los ingresos, para luego por medio de los caminamientos, llegar al espacio primario, y desde allí el foco de atracción serán el escenario, visual al Centro Cultural, visual al edificio de Municipalidad. El énfasis visual estará dado por el tipo de textura en el pavimento.

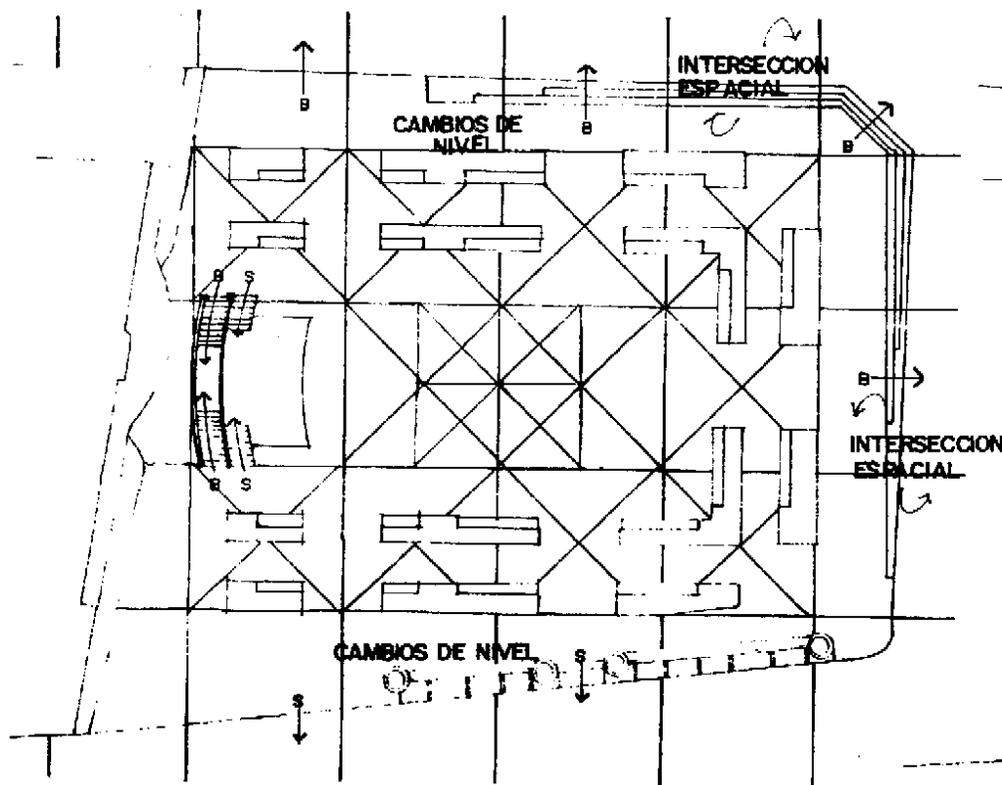


ARTICULACIÓN ESPACIAL

Estará ubicada por los cambios de nivel entre la plaza y las calles circundantes, las circulaciones, áreas verdes.

INTERSECCIÓN ESPACIAL

Está dada en función de ligar un espacio con otro a través de distintas texturas en el pavimento y cambios de nivel.

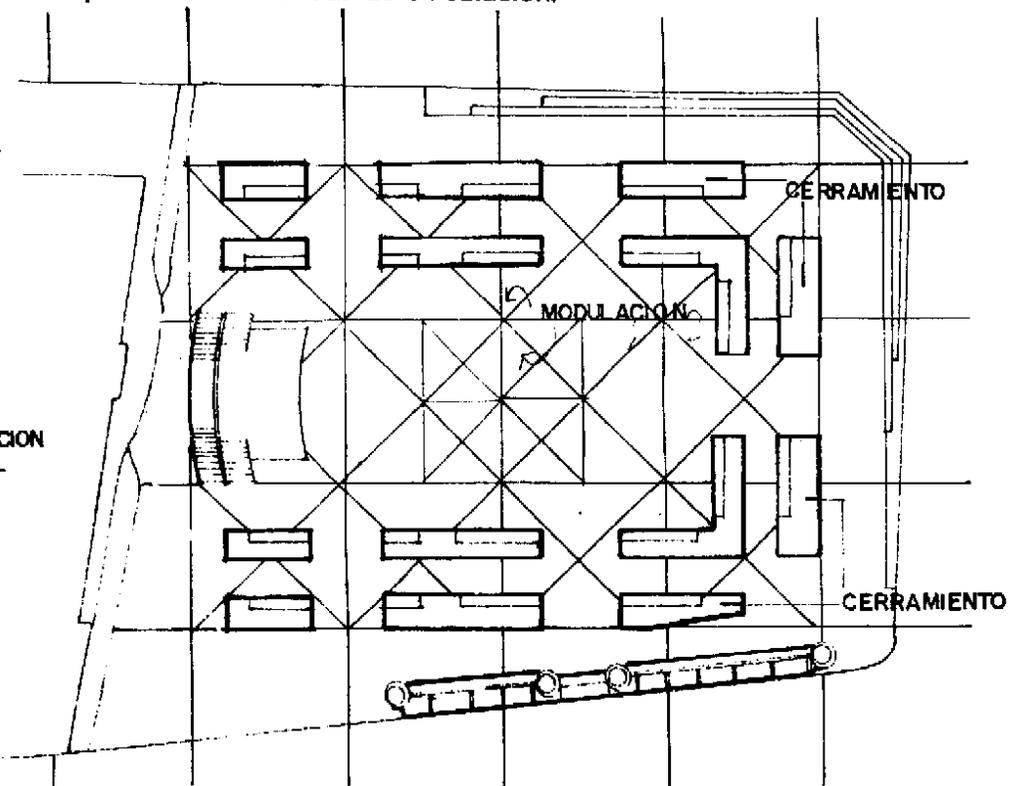


VALORACIÓN ESTÉTICA

El diseño de la Plaza pretende devolver a la comunidad el valor estético, a través de un nuevo diseño, que le permita a la comunidad satisfacer sus necesidades en un espacio agradable y adecuado.

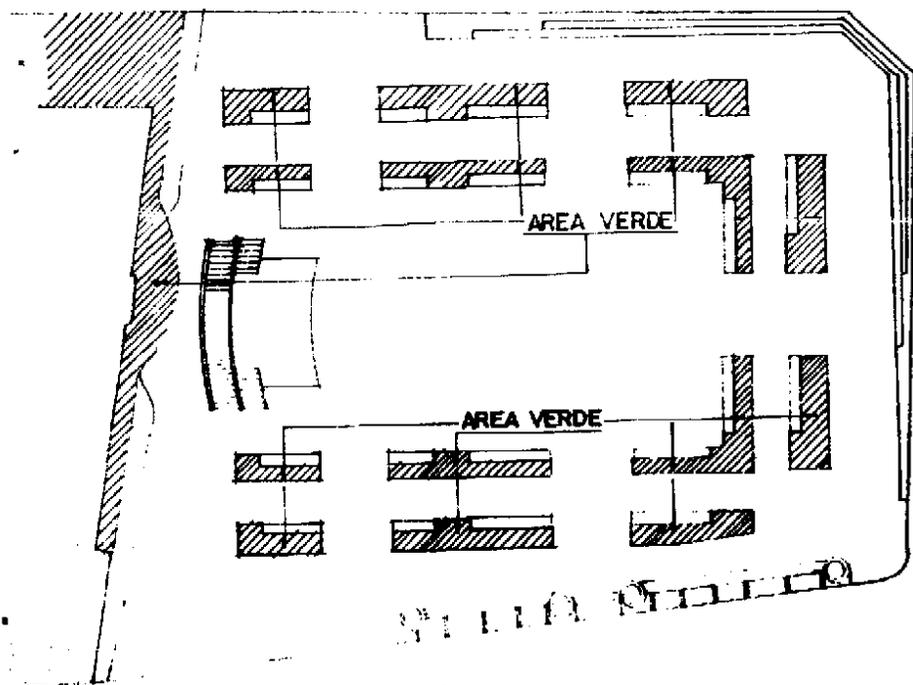
MODULACIÓN Y CERRAMIENTO

La modulación propuesta permite una organización del espacio con base en la pavimentación, como modulo básico, se tendrán cuadrados delimitados por franjas de granito piedra tallada. El cerramiento estará constituido por jardíneras con setos que limiten las áreas de circulación.



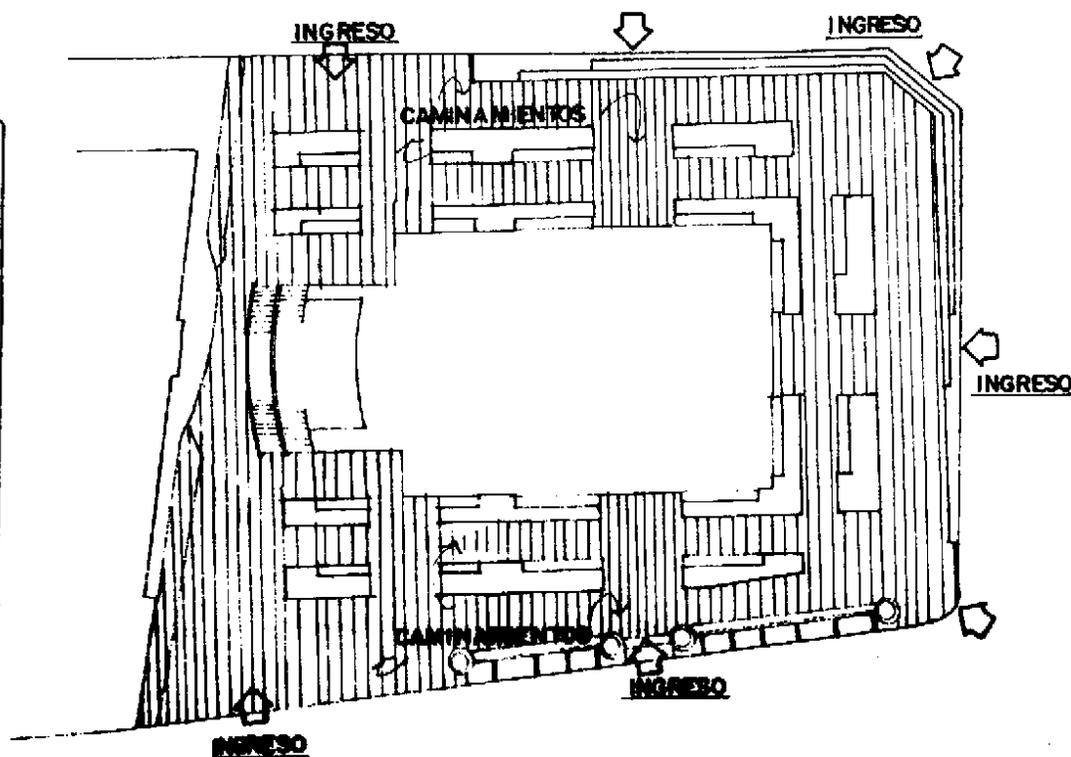
ÁREAS VERDES

En los espacios exteriores urbanos es imprescindible la presencia de áreas verdes, sin embargo en el concepto original de Plaza, no existía área verde alguna, sólo espacio abierto, sin árboles o arbustos, sin embargo se debe ser considerar mantener árboles y la vegetación existente actualmente, ya que constituye el único espacio abierto de la ciudad de Cuilapa, y la convivencia social requiere de la comodidad ambiental que proporcionan los árboles, que también pueden ser utilizados como pantallas visuales donde así se requiera.



CAMINAMIENTOS

Los caminamientos formarán parte del espacio secundario, en la jerarquía de espacios de la plaza, los caminamientos de la periferia de la plaza serán mas anchos que los interiores. Los ingresos no estarán definidos para lograr unidad entre la plaza y las calles circundantes.



LUGARES PARA SENTARSE

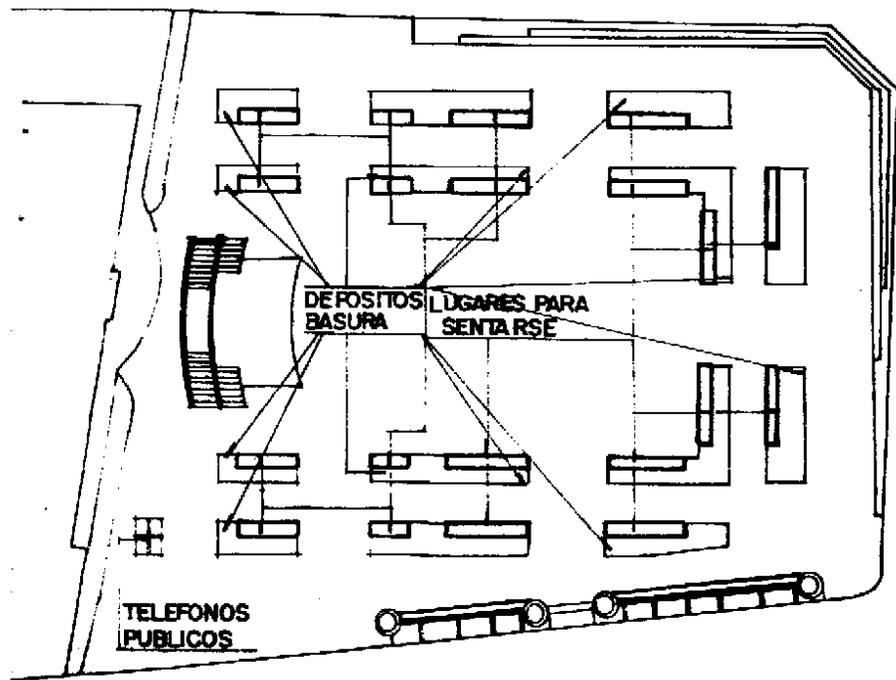
La ubicación de las bancas será de acuerdo con los recorridos por los caminamientos y en el espacio abierto estarán dirigidos a los puntos visuales como el escenario, el edificio de la Municipalidad, el Centro Cultural, etc.

DEPÓSITOS DE BASURA

Estarán ubicados en puntos estratégicos, formando un conjunto de jardinera, banca y basurero.

TELÉFONOS PÚBLICOS

Estarán ubicados en el lado oeste de la plaza, se sugieren cuatro unidades.

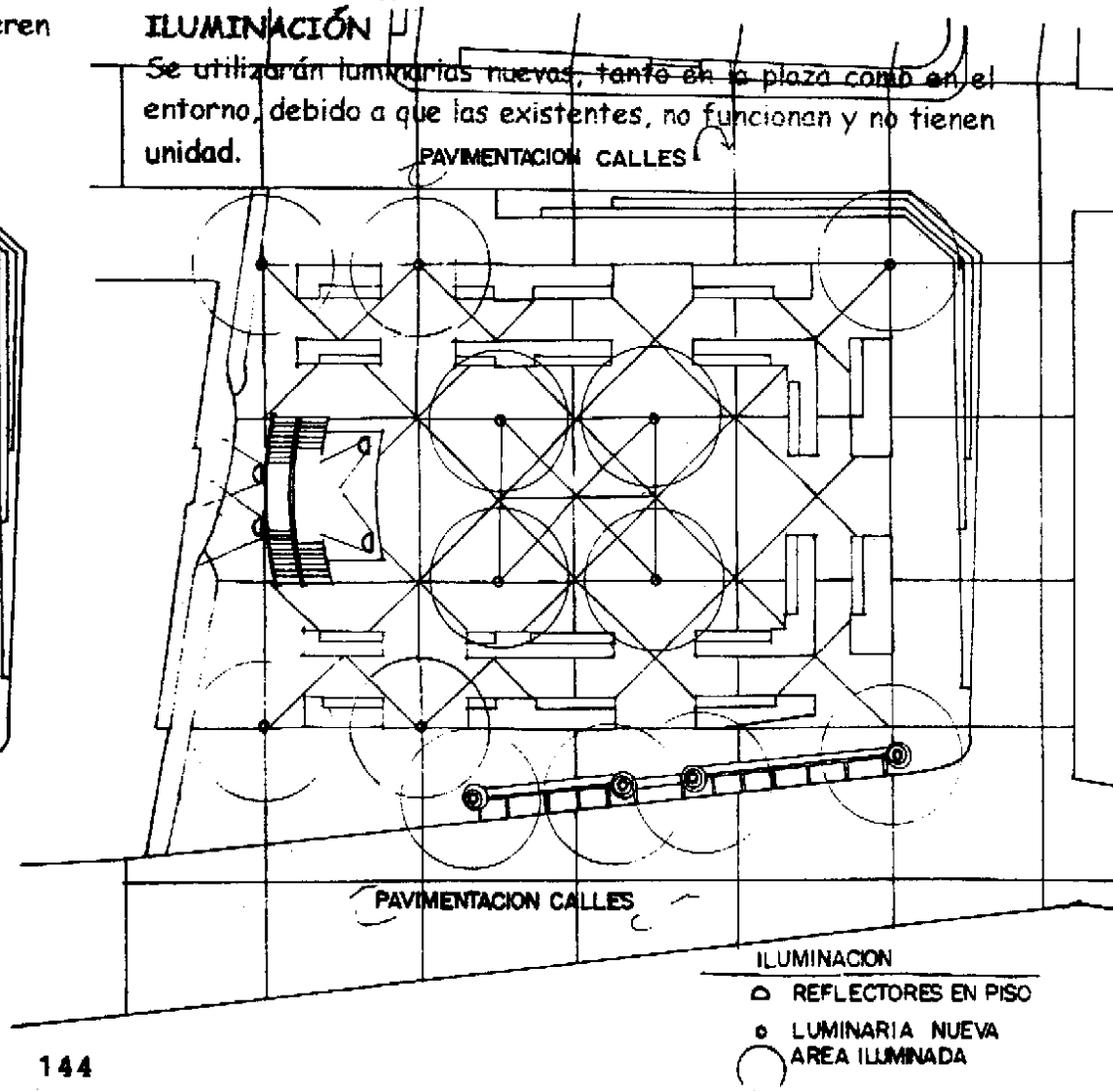


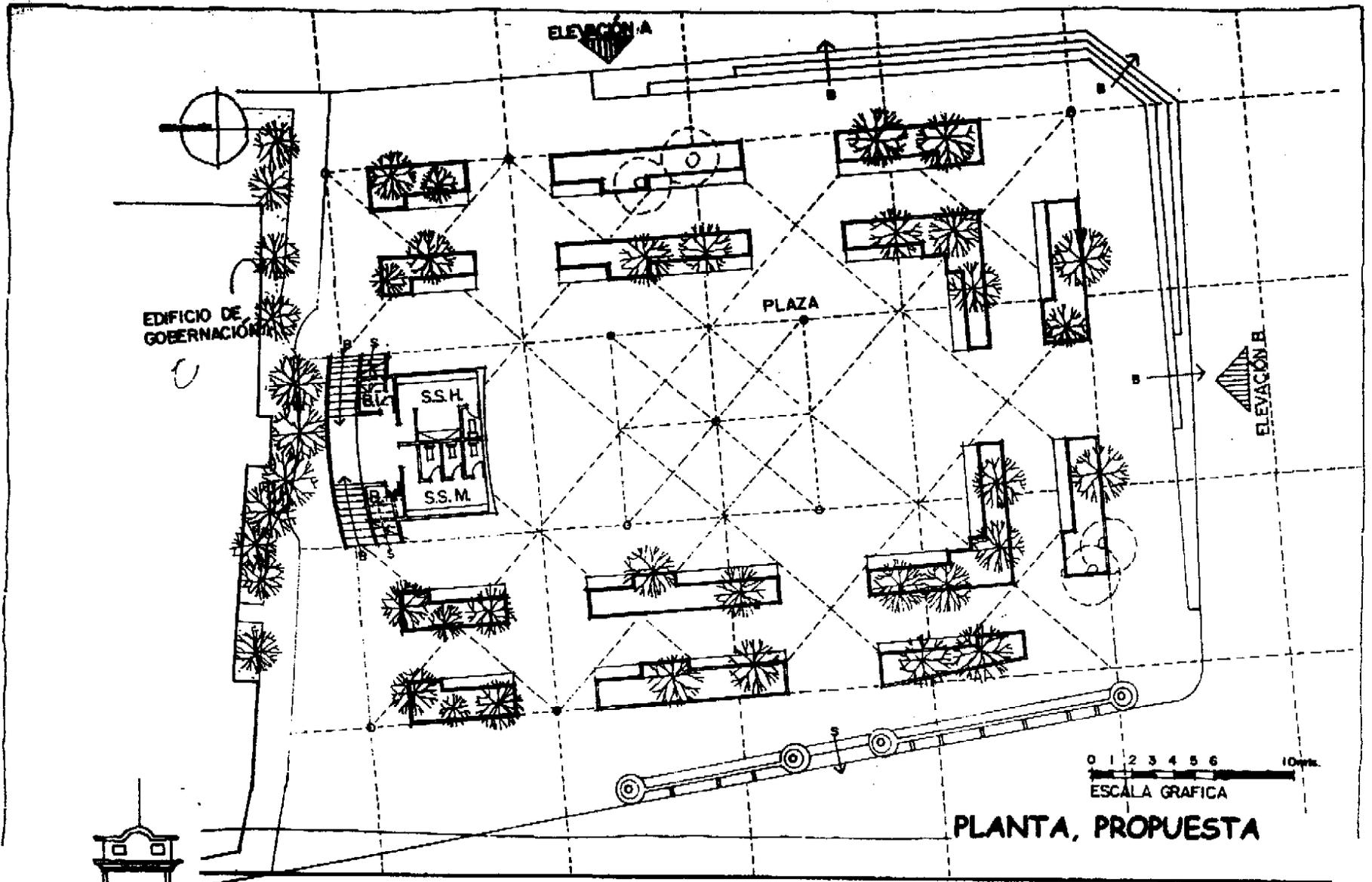
PAVIMENTACIÓN

La pavimentación de la plaza será a través de franjas de 0.30 mts. de granito lavado de color gris, que estarán distribuidas formando un juego de crucetas en el área de la plaza y torta de concreto escobrada en los triángulos y cuadros que forman estas franjas. Luego estas franjas se pasan a las calles y banquetas circundantes así como a la plaza del edificio Centro Cultural, logrando así unidad en el pavimento de todo el entorno inmediato.

ILUMINACIÓN

Se utilizarán luminarias nuevas, tanto en la plaza como en el entorno, debido a que las existentes, no funcionan y no tienen unidad.



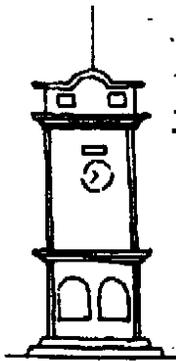


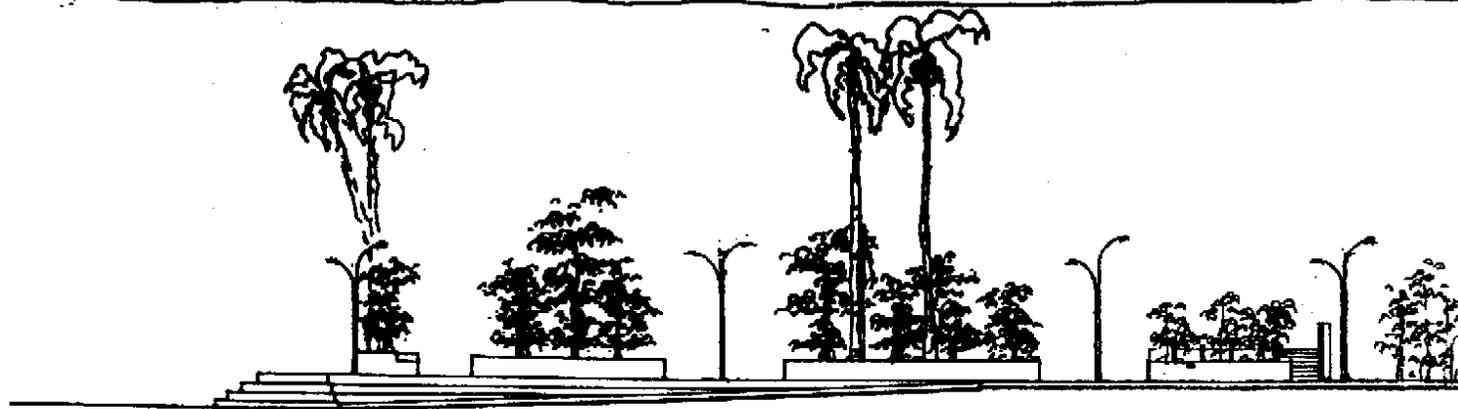
ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
 PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
 UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
 RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

PLAZA CENTRAL

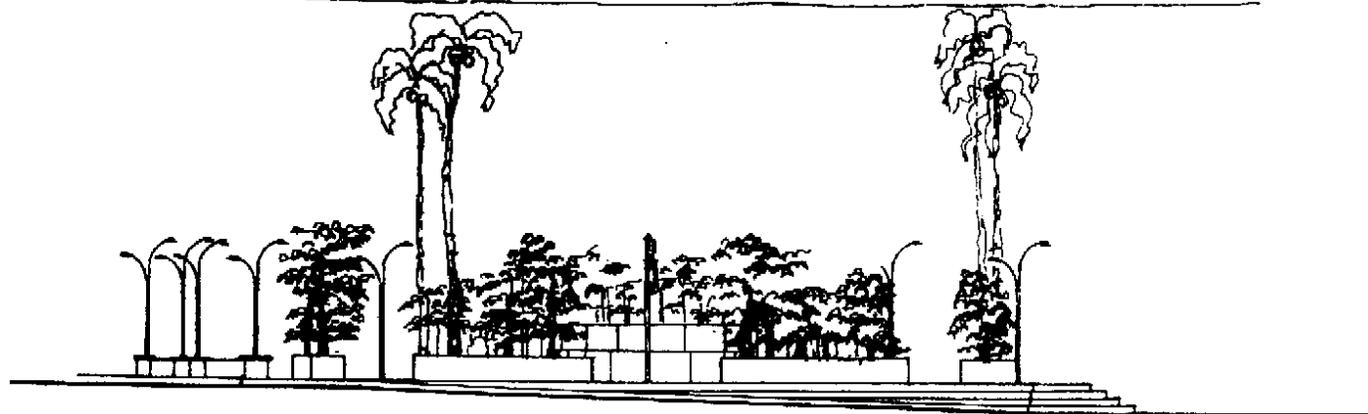
PLANO DE: PROPUESTA

FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA





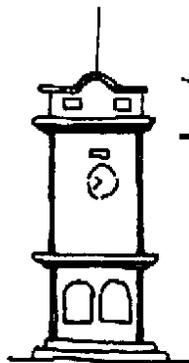
ELEVACIÓN A



ELEVACIÓN B

0 1 2 3 4 5 6 10mts.
ESCALA GRAFICA

ELEVACIONES, PROPUESTA



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

PLAZA CENTRAL

PLANO DE: PROPUESTA

FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA

6.8 PROPUESTA PARA EL ENTORNO INMEDIATO

CRITERIOS DE INTERVENCIÓN

Los criterios de intervención física estarán sustentados en los criterios:

- Un edificio considerado Patrimonio Cultural no se encuentra aislado del contexto,
- La conservación es una actividad sistemática que implica una elección.

Basado en el Artículo No.1 de la Carta de Venecia: "La noción de monumento Histórico, abarca la creación arquitectónica aislada, así como el sitio urbano que expresa el testimonio de una civilización determinada, de una evolución significativa", se pueden sugerir las actividades siguientes para fachadas y el piso de las calles y banquetas que conforman el entorno inmediato.

ACTIVIDADES A REALIZAR

Las calles y Banquetas:

En las calles y banquetas que conforman el entorno inmediato, se buscará la unidad a través de la integración de franjas de 0.30 mts. de ancho, de piedra tallada misma que se utilizó en la plaza. (ver plano de conjunto en páginas siguientes)

Se integrará mobiliario urbano, como postes de luz y basureros de concreto expuesto como los utilizados en la plaza.

La calle que esta al sur del edificio de la Penitenciaría deberá ser corregida alineando algunas de las viviendas que se

encuentran desalineadas, logrando así que la misma sea transitable por personas y vehículos.

Lado Norte de la Plaza

Al norte de la plaza se encuentran una construcción de locales comerciales y el edificio de la Gobernación.

La construcción se encuentra en su fase final, como puede verse en el plano de elevaciones, la fachada de los mismos será de dos niveles se hará integración de los antiguos balcones de hierro forjado que tenía la casa que fuera demolida. Se integrarán los mismos colores (rojo en paredes y verde oscuro en puertas y ventanas) de la casa de madera que antes existía en este lugar.

El edificio de Gobernación, tiene piedra bola en las paredes que deberá ser liberada y reemplazada por un acabado liso, se integrará pintura de cal de colores claros en las paredes.

Lado Nort-Oeste del Edificio

En la primera cuadra se encuentra el edificio Monterroso, una casa antigua, un local comercial con losa de concreto, otra casa antigua y un terreno circulado con tela metálica.

El edificio Monterroso deberá ser liberado de la fachaleta de ladrillo, y se deberá integrar un acabado liso sobre las paredes. Se integrarán balcones de hierro forjado o similar a las ventanas. Se integrará pintura de cal en las paredes.

Las dos casas antiguas que existen en esta cuadra deberán conservarse así.

En el local comercial deberán liberarse los rótulos publicitarios, así como la puerta de hierro, y se deberá integrar un techo de lámina similar al de la casa vecina en la

fachada principal. Se integrará una puerta de madera y balcón de hierro forjado a la ventana. Se integrará pintura de cal a la fachada.

En el terreno circulado se liberará la tela metálica y, se integrará un muro perimetral con acabado liso y pintura de cal, con portón de madera en el mismo.

En la segunda cuadra se encuentran varias viviendas en las que se realizarán las siguientes actividades.

La primera vivienda posee muros de adobe, en los que se liberará pintura de aceite y se integrará pintura de cal. Se liberará la lamina de zinc que circula el patio y se integrará un muro perimetral con acabado liso y con pintura de cal, así como una puerta de madera en el mismo.

En las siguientes viviendas se integrará pintura de cal y balcones de hierro forjado a las ventanas., así como puertas y portones de madera.

Lado Oeste del Edificio

En este lado se encuentran viviendas típicas como puede verse en los planos de la propuesta del entorno inmediato. A éstas se integrará pintura de cal en los muros, y balcones de hierro forjado a las ventanas. En una de las viviendas se liberarán los adornos de la fachada y la puerta de metal para integrar un acabado liso a la pared y una puerta de madera. En otra de las viviendas se integrará techo de lámina de zinc en la fachada para lograr la mayor unidad posible.

Lado Sur del Edificio

Se integrará un muro perimetral con acabado liso en el sitio baldío para evitar que los indigentes ingresen al mismo.

La fachada que se encuentra fuera de alineación deberá ser liberada, para integrar un muro con acabado liso y puertas de madera. A los locales comerciales deberá de liberarse los

rótulos publicitarios de paredes e integrarse techo de lamina en la fachada frontal y puertas de madera así como pintura de cal en los muros.

Lado Sur de La Plaza

El edificio de la Municipalidad deberá ser liberado de la pintura de aceite de los muros así como los balcones de los pasillos, e integrarse pintura de cal a los muros, resaltando los detalles con otro color de pintura, colores pastel usados en edificios Art-Deco.

Lado Este de La Plaza

En el edificio de Administración de Rentas, se integrará un acabado liso con pintura de cal a los muros de la fachada frontal.

El edificio del Banco del Café se liberará el rótulo publicitario que se encuentra sobre la calle. integrará un acabado liso con pintura de cal en las paredes y balcones de hierro forjado en las ventanas.

En los comercios y vivienda se liberará baranda de postes de concreto, puertas de metal y rótulos publicitarios. Se integrará baranda y balcones de hierro forjado a las ventanas, puertas y portón de madera, y pintura de cal en los muros.

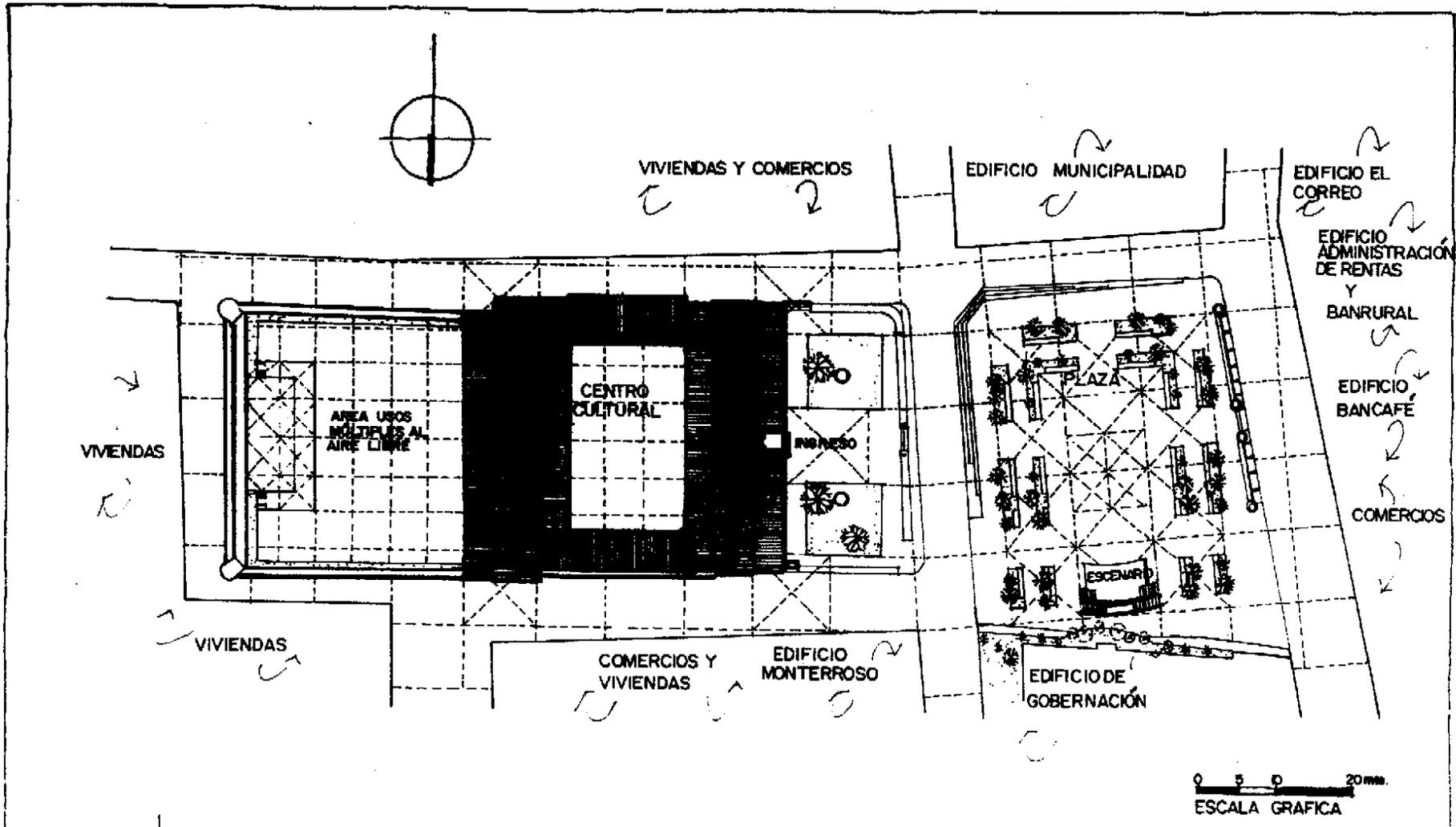
PROPUESTA DE VIALIDAD

Las calles que rodean el edificio de la Penitenciaría y la plaza central, serán utilizadas únicamente por vehículos livianos, con las vías existentes, evitando que buses extraurbanos y vehículos de carga pesada produzcan contaminación y dañen la imagen del entorno inmediato del antiguo edificio de la Penitenciaría y Plaza Central. Los microbuses y buses que viajan a los municipios aledaños, deberán ubicarse en la

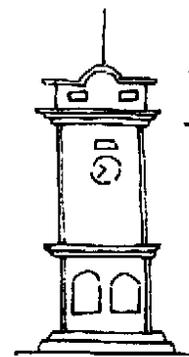
terminal que se contempla en el nuevo mercado municipal que se construye actualmente, (véase propuesta de vialidad en p.).

REPRESENTACIÓN PLANIMÉTRICA

A continuación se hace la representación planimétrica de las intervenciones a realizar en el entorno inmediato del edificio y de la plaza, indicando de manera escrita las intervenciones físicas, actividades prácticas a realizar en cada una de las fachadas.

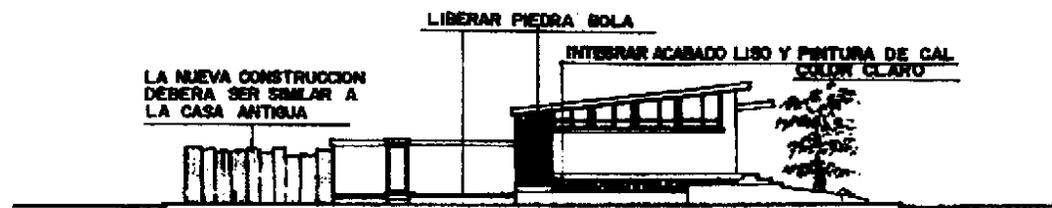


PLANTA CONJUNTO, PROPUESTA



**ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL**

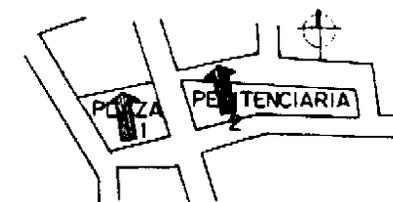
EL CONJUNTO
PLANO DE: PROPUESTA DEL CONJUNTO
FUENTE: ELABORACIÓN PROPIA



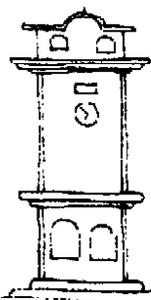
ELEVACION NORTE 1



ELEVACION NORTE 2



ELEVACIONES, ENTORNO INMEDIATO



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARIA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

ENTORNO INMEDIATO

PLANO DE PROPUESTA ENTORNO INMEDIATO

FUENTE: ELABORACION PROPIA



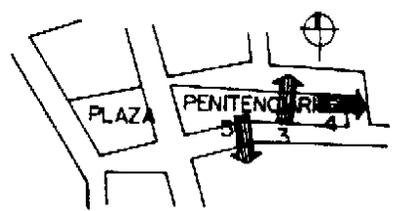
ELEVACION NORTE 3



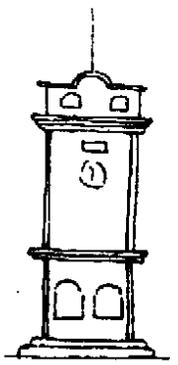
ELEVACION OESTE 4



ELEVACION SUR 5

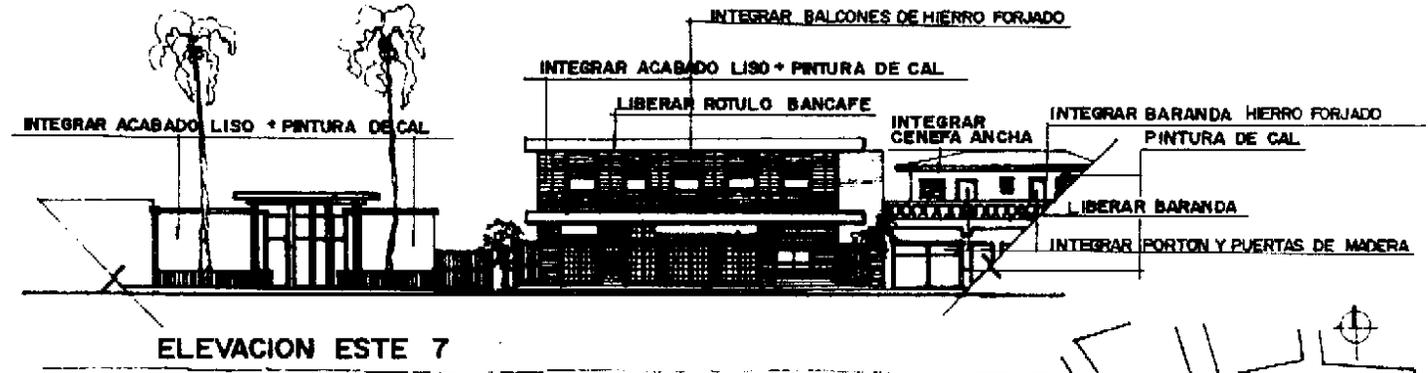
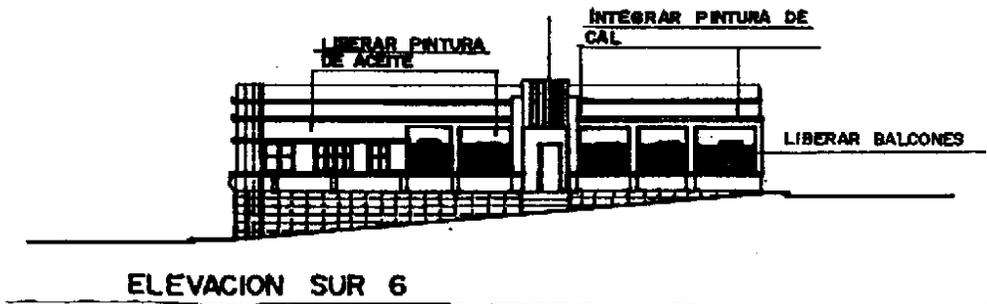


ELEVACIONES, ENTORNO INMEDIATO

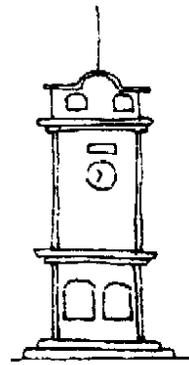


ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA, UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

ENTORNO INMEDIATO
 PLANO DE PROPUESTA ENTORNO INMEDIATO
 FUENTE: ELABORACION PROPIA

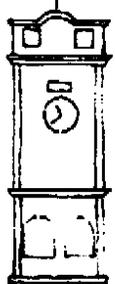
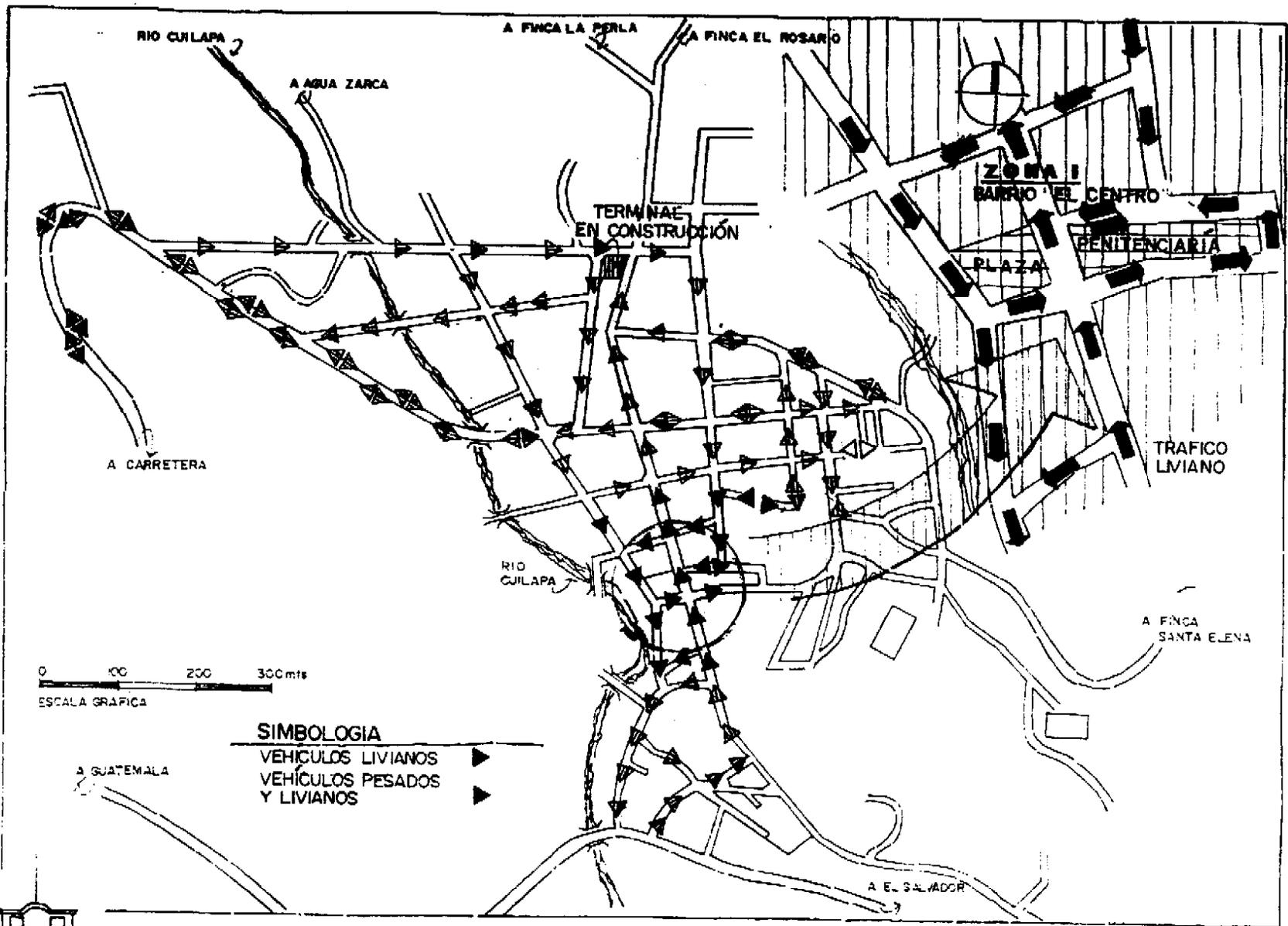


ELEVACIONES, ENTORNO INMEDIATO



**ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL**

ENTORNO INMEDIATO
PLANO DE PROPUESTA ENTORNO INMEDIATO
FUENTE: ELABORACION PROPIA



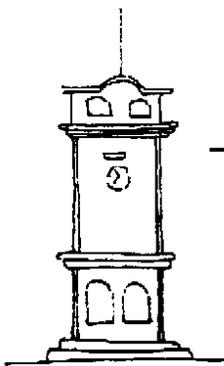
ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARIA Y
 PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
 UNA PROPUESTA DE RESTAURACION Y
 RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

CIUDAD DE CUILAPA
 PROPUESTA DE VIALIDAD

6.10 FUENTES DE FINANCIAMIENTO

La fuente de financiamiento del proyecto deberá realizarse de forma tripartita por medio del IDAEH Instituto Nacional de Antropología e Historia, un aporte de la Municipalidad y con fondos provenientes de la comunidad de Cuilapa, Santa Rosa.

La inversión que se realice en este proyecto será de mucho beneficio para la comunidad de Cuilapa. Esta podría ser recuperable a largo plazo pues la renta del área de usos Múltiples para la realización de eventos sociales, privados o públicos, generará ingresos que podrían ser utilizados para el mantenimiento y administración, tanto del centro cultural, como de la plaza.



7. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

**ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL**

CONCLUSIONES GENERALES:

La comunidad de Cuilapa, Santa Rosa, no posee conciencia de identidad al no saber el valor patrimonial del edificio de la Penitenciaría, como elemento distintivo de la individualidad de la población y testigo del desarrollo cultural de su sociedad.

Al no existir información escrita del proceso histórico y evolutivo del Edificio como de la Plaza, no existe una asimilación del pasado, sino se limita a la información verbal de algunas de las personas oriundas del lugar, lo que dificulta la comprensión del presente del edificio y la voluntad hacia el porvenir -como sugiere Chanfón Olmos-.

El edificio de la Penitenciaría y la Plaza Central de Cuilapa, Santa Rosa, se encuentran en un proceso de deterioro debido a causas intrínsecas y extrínsecas, así como también presenta alteraciones físicas, espaciales y conceptuales que los han desvalorizado.

El edificio de la Penitenciaría se encuentra abandonado y sin uso, lo que no contribuye a su conservación y valorización como testimonio de identidad, planteando un uso social, cultural y educativo, como pretende ser esta propuesta, se logrará revalorar el edificio y el entorno del mismo.

Los elementos que conforman la plaza central de Cuilapa, se encuentran bastante deteriorados lo que permite realizar la propuesta de un nuevo diseño que revalorice estéticamente la Plaza y armonice con el entorno inmediato.

El entorno inmediato de la plaza y el edificio de la Penitenciaría, no guarda unidad, pues ha sido modificado en diferentes épocas y los edificios que lo conforman poseen carácter propio y estilo particular.

La propuesta de intervenciones en el edificio, la plaza y el entorno inmediato propician el rescate de los bienes inmuebles de Cuilapa, Santa Rosa. Además de mejorar la imagen urbana del punto más importante de concentración de actividades del municipio.

Es factible la realización del proyecto de restauración y reciclaje del edificio de la penitenciaría de Cuilapa, porque se alcanza el objetivo primordial de rescatar, preservar y proteger el monumento, que es parte del Patrimonio Cultural de Santa Rosa.

RECOMENDACIONES

Se recomienda que se ejecute la propuesta de restauración y reciclaje del edificio de la penitenciaría así como la revitalización del entorno inmediato, como medio específico y técnico para salvaguardar el edificio y la imagen urbana del entorno inmediato de Cuilapa, Santa Rosa.

Se recomienda a las autoridades, que cuando sea necesario realizar algún trabajo de importancia en el edificio, se consulte al Instituto de Antropología e Historia de Guatemala, para darle un tratamiento como monumento, evitando así deterioros o alteraciones por falta de conocimiento.

Se recomienda después de la restauración del edificio de la Penitenciaría que se garantice la conservación del mismo creando un programa de mantenimiento adecuado y que se establezca un reglamento de uso del edificio para evitar deterioros después de la restauración.

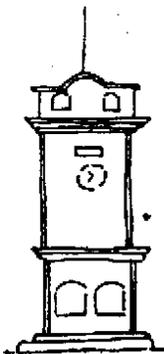
El uso y funcionamiento del edificio será para la realización de actividades sociales, culturales y educativas, involucrando a los distintos sectores que conforman la comunidad de Cuilapa, para la realización de actividades compatibles en el edificio.

Se recomienda a la Municipalidad de Cuilapa, la divulgación y promoción de la importancia de conservar el patrimonio cultural de la nación, especialmente del municipio. Además crear la conciencia de la conservación del edificio dándole un uso social, cultural y educativo.

Se recomienda a Las autoridades Municipales de Cuilapa, la creación de un reglamento de planificación urbana y construcción para que en el futuro, todas Las edificaciones especialmente Las ubicadas en el entorno que rodea al edificio y la plaza sean dirigidas a cuidar la imagen urbana del municipio y no crear elementos que compitan y rompan con la armonía del edificio y la plaza.

Que la Municipalidad de Cuilapa, habilite la calle del costado sur del edificio de la Penitenciaría, liberando la fachada que se encuentra desalineada y que encierra la calle.

Que la Municipalidad haga las gestiones necesarias para que el Ministerio de la Defensa , ceda el edificio, para poder realizar el reciclaje del edificio, logrando la revalorización del mismo y la optimización de los recursos Monumentales del País.



ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

8. ANEXOS

GLOSARIO

ALTERACIÓN

Deterioros físicos espaciales o conceptuales, por acción natural, biológica y humana. Que sufren los objetos culturales e históricos (entre ellos los edificios) a través del tiempo./46

ARQUITECTURA

Arte y ciencia de diseñar y construir edificios, el estilo y método de diseño y construcción. /47

Una de las bellas artes. Engloba la construcción, con un carácter diferente según estilos y/o autores. /48

CALLE

La calle es un elemento del espacio urbano externo, resultante del crecimiento de la comunidad, después de haber rodeado la plaza de edificaciones. Es la encargada de la distribución y comunicación de terrenos y parcelas en forma lineal superficial. /49

CONSERVACIÓN

Actividades destinadas a salvaguardar, mantener y prolongar la permanencia de los objetos culturales para transmitirlos al futuro. /50

CONSOLIDACIÓN

Introducción de elementos que aseguran la conservación del objeto. /51

(46) Primer Seminario sobre Criterios de Restauración. Ponencia No.3 Ministerio de Cultural y Deportes, INAEM de Guatemala.

(47) Enciclopedia ENCARTA '98, MICROSOFT Standard in Multimedia Edition

(48) Taranilla, Carlos, Diccionario Temático Historia del Arte, U. Oviedo p.33

(49) Furgan Pahl, Revista Culturas, Vol. 1 UNESCO 1978 p.28

(50) Díaz Berrio, Salvador. Terminología en Materia de Conservación de Monumentos Arqueológicos. INAH México 1976, folleto mimeografiado p. 4

(51) Ibidem p.7

CULTURA

Cultura es sencillamente el modo de vida de los miembros de cualquier sociedad humana particular, como se manifiesta en sus hábitos de acción y de pensamientos aprendidos. /52

DETERIORO

Daño físico, espacial o conceptual que presentan los monumentos, debido al tiempo, alteraciones y/o a deficiencias constructivas./53

EXPLORACIÓN

Actividad previa de la restauración, con fines de reconocimiento, investigación y recopilación de datos para la elaboración de un diagnóstico y de un programa de trabajos de restauración. Puede darse de dos formas exploración visual, es decir superficialmente o excavación arqueológica investigando profundamente para la obtención de datos más precisos./54

IDENTIDAD

Los lugares deberán tener una identidad perceptual, ser reconocibles, memorables, vividos receptores de la atención y diferenciados de otras localidades, deberán tener en suma el sentido de lugar, sin el cual un observador no podrá distinguir o recordar sus partes. Relación visual de pertenencia del usuario con el entorno urbano. /55

(52) Rosales, Roberto, Patrimonio Cultural de Guatemala..., p.7

(53) Primer Seminario sobre criterios de Restauración, Ponencia No. 3, Ministerio de Cultura y Deportes, IDAEM de Guatemala

(54) Ibidem

(55) Bazant, Jan, Manual de criterios de Diseño Urbano, Edit. Trillas 4ta. Edición, México 1988.

INTEGRACIÓN

Aportación de elementos claramente nuevos y visibles para asegurar la conservación del objeto. /56

IMAGEN URBANA

Es la impresión visual que nos producen las características específicas arquitectónicas, urbanas y socioeconómicas, de la comunidad, tanto la forma y aspecto de la traza urbana, tipo y antigüedad de las construcciones, como las particularidades de barrios, calles y edificios o sectores históricos de una localidad, son algunos de los elementos que nos da una visión general y particularizada de sus características, el análisis de la imagen urbana nos permite resaltar aquellos aspectos que deben conservarse, mejorarse o cambiarse total o parcialmente en una ciudad para afirmar su carácter típico y hacerla más atractiva y agradable para vivir en ella. /57

LIBERACIÓN

Supresión de elementos agregados, sin valor cultural o natural que afectan a la conservación o impiden el conocimiento del objeto. /58

PARQUE

Son elementos fundamentales en el paisaje urbano, y de allí que su concepto se haya frecuentemente relacionado con la arquitectura del paisaje. El fenómeno del crecimiento urbano, crea tensiones en el comportamiento físico y mental de las poblaciones y origina la demanda de espacios abiertos con aire puro (Paisajes). /59

(56) Díaz Berrio, Salvador, Terminología en Materia de Conservación de Monumentos Arqueológicos INAH México 1976 folleto mimeografiado p.7

(57) "Manual Para la elaboración de Esquemas de Desarrollo Urbano" Secretaría de desarrollo Urbano y Ecología. SEDUE México 1989 p.211

(58) Díaz Berrio, Salvador, Terminología ... , p.4

(59) Cabrera, Rolando, Valorización de la Plaza de San Lucas Tolimán, Tesis Arquitectura USAC, 1994 p.18

PATRIMONIO

Es la herencia del conjunto de bienes y que una persona física y moral recibe de antiguas generaciones; esta a su vez puede o no agregar nuevos aportes, que serán legados a nuevas generaciones. /60

PATRIMONIO CULTURAL

En la actualidad no existe ningún concepto que pueda definir por completo el término PATRIMONIO CULTURAL, y este es asociado a: Bienes culturales, monumentos, obras arquitectónicas, cavernas y elementos que tengan un valor universal, desde el punto de vista de la historia, del arte o de la ciencia. La UNESCO en su convención de 1972 lo define así: "Para la UNESCO, patrimonio cultural son los monumentos, obras arquitectónicas de escultura o de pintura, elementos o estructuras de carácter arqueológico, inscripciones, cavernas y grupos de elementos que tengan valor universal excepcional desde el punto de vista de la historia, del arte o de la ciencia. Además, los conjuntos arquitectónicos que por su unidad o integración al paisaje tengan este mismo valor". /61

PENITENCIARÍA

Es el espacio físico o edificio, construido con la finalidad de que las personas culpables de algún hecho, penado por la ley, cumplan condena por la falta cometida. Es sinónimo de cárcel o prisión. /62

(60) Ruth Roulet Méndez, Byron Flores, Revalorización del Poblado de San Gaspar Chajul, Tesis Arquitectura, USAC 1994

(61) CENITEC, El Patrimonio Arquitectónico: Un valor Nacional que se pierde, serie de seminarios No.17, San Salvador, 1992 p.105

(62) Taranilla, Carlos Javier Diccionario Temático de Historia del Arte U. Oviedo p.33

PLAZA

Desde que el hombre empezó a construir ciudades, le fue difícil renunciar al campo, conservando, de hecho, espacios libres destinados a uso común para su distracción y descanso, fue así como fueron agrupando viviendas alrededor de ese espacio libre. Dicha disposición les permitía a los residentes tener acceso directo al espacio exterior. A partir de ese momento, la plaza se constituyó en el centro comercial, político, religioso y social de la comunidad, con un objetivo funcional determinado y cuya extensión hacía posible en ella cierta concentración de público. /63

PLAZA, ORIGENES Y EVOLUCIÓN

Según el proceso de evolución en el tiempo y en el espacio, la plaza surge como tal en los albores de la cultura occidental con plazas como el ágora griega y el foro romano. Su evolución continúa con la plaza de la Edad Media, en la cual tiene sentido simbólico, no existe relación de perspectiva ni sensación de espacio. /64

En el Renacimiento, debido al descubrimiento de la perspectiva, el hombre comienza a distribuir el espacio que usa en la Plaza, poniéndolo en relación con el espacio restante de las ciudades, de ahí el modelo renacentista fue trasladado a América en donde es impuesto como patrón en plazas de la Época Colonial. En el Barroco se acentúa su presencia en la traza urbana y la simetría de su estilo le da carácter monumental. /65

(63) Fungen Pahl

Revista Culturas, Volumen 1 UNESCO 1978, p.28

(64) Juárez Dubón, José Humberto, Edificio Municipal de Patulul y su entorno, Tesis Arquitectura USAC 1993 p.26

(65) *Ibidem* p.26

EVOLUCIÓN DE LA PLAZA EN GUATEMALA ÉPOCA PREHISPÁNICA

Las primeras plazas en Guatemala fueron construidas hacia el año 1,200 a.C. cuando los antiguos Mayas empezaron a dejar espacios libres frente a los templos, integrados a composiciones monumentales, las que estaban destinadas a cierta élite que tenía alguna clase de poder sobre estados o asentamientos que les tributaban y por sobre los cuales controlaban su comercio. Estas plazas por su ubicación, dimensión y jerarquía, estaban asociadas a las actividades ceremoniales de la comunidad, eran el centro político-religioso por excelencia y por su conformación respondían a un patrón disperso de asentamiento. La plaza más importante de la época precolombina es la Gran Plaza Maya de Tikal, es un enorme espacio semicerrado, situado en una elevación bastante pronunciada del terreno de aproximadamente 82 mts. en el sentido Este-Oeste, por 65 mts. en el sentido Norte-Sur. Alrededor de la plaza se encuentran el "Templo I" o Templo del Jaguar Gigante de 47 mts. Al este, el "Templo II", al Oeste el "Templo de las Máscaras" de 43 Mts., al Norte se encuentra la Acrópolis del Norte. /66

Está formada por un grupo de dos Pirámides principales y otras construcciones de distintas alturas situadas sobre una plataforma elevada sobre el nivel de la Plaza. Hacia el Sur está la Acrópolis Central un grupo de Palacios construidos a unos 18 metros de elevación con respecto sobre el nivel de la Plaza. A la Gran Plaza se ascendía por varios ingresos, pero especialmente por la Plaza Este, por la Calzada Méndez y Maier, y por la Plaza Oeste, por la calzada Tozzer, que serían como los vestíbulos de la Plaza Principal. /67

(66) Ana María y Jorge Hardoy, Las plazas en América Latina de Teotihuacán a Recife. UNESCO, p.64. 69

(67) *Ibidem* p.69

Todo el conjunto central de Tikal insinúa la intención de lograr efectos de conjunto desdeñando la exactitud de la composición. En contraste con Teotihuacán y Tenochtitlán, los accesos a las plazas nunca se producían en los ejes. Los Arquitectos Mayas, con un conocimiento profundo de las posibilidades que les ofrecía una topografía sin desniveles dramáticos para lograr visuales y efectos diferentes, prescindieron intencionalmente de la simetría y del empleo de grandes ejes de composición.

La localización del Templo o de un conjunto de templos y de las plazas señalaba el centro de las ciudades precolombinas. Sus funciones eran exclusivamente ceremoniales, como parecen haber sido los ejemplos elegidos de Teotihuacán, o combinadas, aunque con áreas definidas, con funciones cívicas y/o comerciales como en Tenochtitlán, volcaron los arquitectos y artistas lo mejor de su arte. Lamentablemente la conquista eliminó rápidamente todo vestigio de ese arte y de esa arquitectura y hoy sólo podemos conocer restos parciales de los que, para su época, debieron ser algunos de los ejemplos más notables de diseño urbano del mundo. /68

ÉPOCA DE LA COLONIA

Después de la conquista de los españoles, en Guatemala, se impuso la religión católica, la bandera de Castilla, las instituciones y forma de vida de los conquistadores. Esto originó la construcción de ciudades bajo patrones españoles.

(68) Ana María y Jorge Hardoy, *Las plazas en América Latina de Teotihuacán a Recife*, UNESCO, p.69

De está cuenta es que la Plaza Mayor adquirió el símbolo de la nueva estructura social, ya que a ésta daban los edificios principales tales como el templo, el palacio de gobierno, el ayuntamiento, la audiencia, oficinas del Fisco, etc.. Este modelo de un espacio donde se reunieran las actividades sociales, cívicas y religiosas sería aplicable a todas las ciudades construidas durante la colonia, le podríamos llamar plaza hispana. /69

La primera plaza hispana trazada en Guatemala bajo los conceptos renacentistas y los lineamientos que las ordenanzas y cédulas reales prescriben fue la de la ciudad de Santiago en el Valle de Almolonga, fundada el 22 de Noviembre de 1527, y destruida por una correntada de lodo y agua, proveniente de las laderas de las montañas. Entonces se fundó la ciudad de Santiago de los Caballeros de Guatemala en el Valle de Panchoy, hoy se conoce como Antigua Guatemala. La plaza de Antigua Guatemala, es el patrón básico de las plazas en Guatemala, durante la colonia. Su influencia duró hasta mediados del siglo XIX. /70

ÉPOCA CONTEMPORÁNEA

En la actualidad la mayoría de las ciudades de Guatemala, tiene el mismo patrón de distribución urbana, y su plaza central está rodeada de los edificios públicos y religiosos. Sin embargo, éstas ciudades también han experimentado ciertos cambios en la forma de vida de los habitantes como en el uso de los espacios. Esta es la razón por la que algunas de las plazas y centros urbanos de las ciudades han tenido que adaptarse a

(69) Andrade Abularach, Eduardo, *Evolución de la Plaza Mayor de Guatemala*, Tesis Arquitectura URL pp. 37,38

(70) *Ibidem* p.41

las nuevas formas de uso, han sido intervenidas de alguna forma. Un ejemplo claro de esto, es la plaza de La Constitución, antes Parque Central, que sufriera intervenciones debido a las nuevas formas de uso del espacio, requeridas por la forma de vida de los habitantes.

REINTEGRACIÓN

Restitución, en su sitio original, de partes desmembradas del objeto, para asegurar su conservación. /71

REHABILITACIÓN

Conjunto de intervenciones que permiten poner nuevamente en uso activo un edificio o una estructura urbana, mediante obras de restauración y/o remodelación para que pueda cumplir con las funciones que tenía destinadas en un principio u otras diferentes, poniendo en funcionamiento un objeto arquitectónico como en el pasado. /72

RESTAURACIÓN

La restauración es una operación especial de conservación y podemos definirla como la actividad y operación que se realiza físicamente sobre el objeto cultural, destinado a salvaguardarlo, mantenerlo y prolongar su permanencia para transmitirla al futuro. /73

(71) Díaz Berrio, Salvador, Terminología en Materia..., INAH México, 1976, folleto Mimeografiado p.5

(72) Ibídem p.76

(73) Ibídem p.4

REVALORIZACIÓN

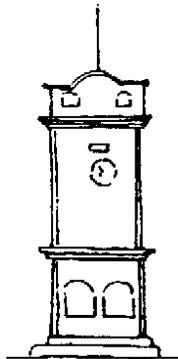
Algo que contó con un valor en sus orígenes o en alguna de sus etapas y lo ha perdido o se ha degradado y por lo tanto ya no puede considerarse como tal. Poner en valor un bien histórico equivale a habilitarlo de las condiciones objetivas y ambientales que sin desvirtuar su naturaleza, resalten sus características y permitan su óptimo aprovechamiento. /74

SIGNIFICADO

Un medio ambiente urbano será percibido como sus partes visuales, además de estar relacionadas unas con otras en tiempo y espacio, se relacionan con aspectos de la vida, actividad funcional, estructura social, patrones políticos y económicos, valores humanos, aspiraciones y carácter individual e idiosincrasia de la población. /75

(74) Abundis, Icaza, Brozan, Isaak, Medina, Naredos, Prieto, Teran, Puesta en valor, Plaza Cholula, Puebla, Tesis Maestría en Arquitectura, especialidad en Restauración y Museografía, Centro Churubusco, p.39

(75) Bazant, Jan, Manual de Criterios de diseño Urbano, Edit. Trillas 4ta. Edición, México 1998



9 . BIBLIOGRAFÍA

ANTIGUO EDIFICIO DE LA PENITENCIARÍA Y
PLAZA CENTRAL DE CUILAPA, SANTA ROSA,
UNA PROPUESTA DE RESTAURACIÓN Y
RECICLAJE COMO CENTRO CULTURAL

BIBLIOGRAFÍA

Abundis, Icasa, Brozon, Isaak, Medina, Naredos, Prieto, Teran
Puesta en Valor Plaza Principal Cholula, Puebla,
Tesis Maestría en Arquitectura, especialidad en Restauración,
Escuela de Restauración y Museografía, Centro Churubusco.

Ana María y Jorge Hardoy,
Las Plazas en América Latina de Teotihuacán a Recife,
UNESCO.

Andrade Abularach, Eduardo,
Evolución de la Plaza Mayor de Guatemala,
Tesis Arquitectura URL.

Bazant, Jan ,
Manual de Criterios de Diseño Urbano,
Editorial Trillas 4a. Edición, México 1988.

Cabrera, Rolando H.,
Valorización de la Plaza de San Lucas Tolimán,
Tesis Arquitectura USAC, 1994.

Ceballos, Mario y To, Marco Antonio,
El Complejo Arquitectónico de la Recolectión de Antigua Guatemala, una propuesta de Restauración y Reciclaje,
Tesis de Maestría, FARUSAC, Guatemala 1990.

Chanfon Olmos, Carlos,
Fundamentos Teóricos de la Restauración,
Facultad de Arquitectura, Coordinación de Estudios de Posgrado, UNAM, México 1988.

CNPAG,

Ley Protectora de la Antigua Guatemala, Decreto 60-69 del Congreso de la República, Palacio Nacional, Guatemala.

Consejo Internacional de Monumentos y Sitios.

Díaz Berrio, Salvador,

Terminología en Materia de Conservación de Monumentos Arqueológicos,
INAH, México 1976, folleto mimeografiado.

Enciclopedia ENCARTA 98 MICROSOFT, Standard in Multimedia Edition 98.

Flores Monterroso, César,

Barberena en la Historia,
Barberena, Santa Rosa 1998.

Fuentes y Guzmán, Francisco,

La Recordación Florida,
Biblioteca Goathemala de la Sociedad de Geografía e Historia, tomo I, II, III, Guatemala 1935.

Gal, Francis,

Diccionario Geográfico de Guatemala, volumen 1.

IDAEH,

Legislación para la Protección del Patrimonio Cultural de Guatemala,
Edit. Lic. Mercedes Flores, Ministerio de Cultura y Deportes, Guatemala 1987.

INE,

Informe Censo 1994, Depto. Santa Rosa.

Instituto Geográfico Nacional,

Atlas Nacional de Guatemala. Ministerio de Comunicaciones, Transporte y Obras Públicas, Guatemala 1972.

Instituto Nacional de Estadística,
X Censo de Población, V de Habitación,
Disco Santa Rosa.

Juárez Dubón, José Humberto,
Edificio Municipal de Patulul y su entorno,
Tesis Arquitectura, USAC, Guatemala 1993.

Juarros, Domingo,
Compendio de la Historia del Reino de Guatemala 1500-1800,
Edit. José de Pineda Ibarra, Guatemala 1965.

Ley del Patrimonio,
Diario de Centroamérica, Guatemala, 12 de Mayo 1997.

Luján Muñoz, Luis,
Síntesis de la Arquitectura en Guatemala, USAC 1968.

Manual para la Elaboración de Esquemas de Desarrollo Urbano,
Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología, SEDUE México 1989.

Mendoza, Carlos,
Proyecto para la Restauración y Puesta en Valor del Monumento Nacional: Convento e Iglesia de la Recolectión,
Antigua Guatemala
Tesis, FARUSAC 1986.

Piedra Santa, Edit,
Geografía Visualizada, Editorial Piedra Santa, 17 Ed. 1998.

Rivera Mendoza,
Presentación e Informes, Documento mecanografiado, Seminario Teoría de la Arquite
FARUSAC, Guatemala.FARUSAC, Guatemala.FARUSAC, Guatemala.

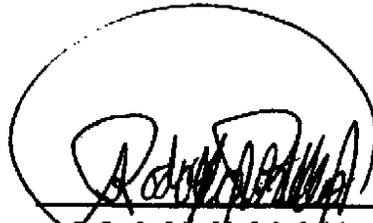
Rosales Sandoval,
Patrimonio Cultural de Guatemala, Historia, Contenido y Protección.

Sifontes y Corado,
Monografía de Cuilapa, Santa Rosa, Cuilapa 1980.

Taranilla, Carlos Javier,
Diccionario Temático de Historia del Arte, U. Oviedo.

Vocabulario de Centros Históricos,
Secretaría de Asentamientos Humanos y Obras Públicas, Culiacán México 1980.

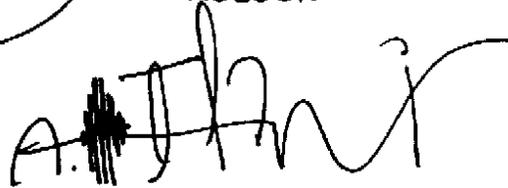
IMPRIMASE



ARQ. RODOLFO PORTILLO ARREOLA
DECANO



ARQ. FRANCISCO MÉNDEZ
ASESOR



HÉLEN LORENA GONZÁLEZ DEL CID
SUSTENTANTE